N:o 228 — 1929

26:s vuosikerta

Sunnuntaina elokuun 25.

KARJALA

Päätoimittaja O. J. BRUMMER
Tavataan 12—1 ja 1/2 6—7

1929 — N:o 228

26:s vuosikerta

Sunnuntaina elokuun 25.

KIHLAT tietysti 18522
Eino Koivulan
Kultasepänliikkeestä
Aleksanterink. 21. Puh. 18 63.

Huomio! Huomio!
Arv. Naiset ja Herrat!
Liike muutettu Aleksanterink. 23:sta Aleksanterink. 19, "Karjalan" uuteen kivitaloon, 2:n kerros. 14130
Parturiliike ja Kampaamo "Keskus"
14130 LEONHARD LEIPZIG.

Edustamme haulikkotekniikan parhaita tuotteita.
Valikoimamme Suomen suurin
HAULIKKOJA
kilpailuhintoihin ja -ehtoihin.
Ent. BUTTENHOFF & PERANDER
Urheiluliike Katariinank. 13

Kokosnuoraa
3/4"—4 1/2"
varastosta toimittaa
Rautakauppa Osakeyhtiö
AHJO
Katariinankatu 15.

I:ma Manillaköysiä
1/2"—6"
saatte heti toimitukseen varastosta meiltä.
Rautakauppa Osakeyhtiö
AHJO
Katariinankatu 15.

I:ma Tervattua hamppunuoraa
myy huokealla varastosta
Rautakauppa Osakeyhtiö
AHJO
Katariinankatu 15.

Tuoreita HELLESÉNIN
Anodipatteria
aina varastossa
Karjalan Radioliike
Torkkelink. 1. Puh. 3720.

GRAMOFOONEJA
radioita, ompelukoneita ja polkupyöriä myy kaikkein edullisimmin E. SALMIO, Neitsytniemi, Juhonkatu 7, puh. 2597. (Lähellä Diakonissalaitosta).
Tavataan myös pyhäpäivinä ja iltaisin.

Hautapatsaita
halvalla myy
A. Hjelmman.
Viipuri, Viip. Telefooni Yhtiön vieressä, Braahenkatu 28.

Kaunis ja kestävä sukka tuottaa aina iloa ostajalleen.
ITSE
saapi ostaja tarkastaa jokaisen sukkaparin ehyyden hiotussa lasimallissa, eroittaa pienimmätkin viat helposti.
Käsineiden ja Sukkien Keskusmyynti
Repolankatu 11.

Arv. yleisölle kohteliaimmin ilmoitamme avanneemme
Parturiliikkeen ja Kampaamon
täysin ajanmukaisessa huoneistossa ja kokonaan uusittuna Repolankatu 13 Suomalaisen Säästöpankin uudessa talossa.
Toivomme edelleen entisten sekä uusien asiakkaiden suosiota.
Kunnioituksella
H. SAIRANEN.
13985

Tapetti- ja Mattoliikkeeni
on jälleen avattu entisellä paikallaan
Aleksanterinkatu 19
jossa sille on valmistettu erikoisesti liikkeeni tarkoituksiin sopiva, tilava huoneisto
Karjalan uudessa liiketalossa
Suljen liikkeeni jatkuvaan huomioonne
Kunnioittaen
K. G. PLANSTRÖM
TAPETTI JA MATTOLIIKE
Puhelin 1305.

Liikkeen muutto.
Myymälämme ja konttorimme Vaasankatu 25:stä
on muutettu
tilavaan ja ajanmukaiseen liikehuoneistoon Maanviljelyskaupan taloon Punasenlähteen- ja Pohjolank. kulmassa.
++++
Kuten ennenkin tarjoamme ostajillemme ainoastaan ensiluokkaista tavaraa tunnetuilla halvoilla hinnoilla.
Veljekset Hamunen Oy.
JALKINEIDEN TUKKU- JA VÄHITTÄISKAUPPA.
Päämyymälä ja konttori: Punasenlähteen- ja Pohjolank. kulmassa, Maanviljelyskaupan talossa.
Sivumyymälä: Punasenlähteenk. 4, (alakerta). 14109

Korjaaminen peltikappaleilla Mk 500:-
Korjaaminen Emoliitilla Mk 5:-
Emoliitti Oy
Rek. tav. leima.
EMOLIITTI
tiivistää helposti ja halvalla kaikki pelti- ja asfalttikatot, rännit, säiliöt, kellarit y.m. Peittää kosteankin rappauksen.
Kuivuneena ei koskaan lohkeile eikä halkeile.
Emoliitti I pakluu, jolla paklataan rakoja ja halkeimia.
Suurempien vikojen yli pingotetaan ensin esim. säkkikangasta.
Emoliitti II heikkojen kattojen sivelemiseen.
Hinta Smk. 12:—, 5, 20, 50 ja 200 kilon astioissa. Toimitus tapahtuu viipymättä varastosta Sörnäisistä. Näytteet ilmaiseksi ja franko.
Oy. C. M. Otto ja Kumpp. Ab.
Helsinki.
Varasto Viipurissa:
Oy. Starckjohann & C:o Ab.
Itä-Suomen Rautakauppa Oy.
13458

Höyry- Vesi- Viemäri- Putkia
ja putkenosia saatte nopeasti kohtuuhinnoilla soittamalla
Puh. 130 & 1412
A|B VESIJOHTOLIIKE-HUBER O|Y
Viipurin sivuliike Rautatienkatu 7
14094

Ilmoitan kohteliaimmin muuttaneeni liikkeeni Torkkelinkadun 20:stä
Karjalan uuteen liiketaloon Aleksanterinkatu 19
Siijaiten toisessa kerroksessa on liikkeellä käytettävänään kyllin suuri huoneisto, mikä tekee mahdolliseksi liikkeen ajanmukaisemman järjestelyn sekä yhä lisääntyvien tilausten entistäänkin täsmällisemmän suorittamisen, hintojen samalla aina pysyessä kilpailukykyisinä.
Pidän edelleenkin varastossa parhaita kankaita ja hyvin valmistettuja valmiita vaatteita sekä kuuluisaksi tullutta englantilaista DEXTER-ilmatakkia. Valmistuksessa seurataan suuren maailman tekotapoja sekä vaihtelevia muoteja. 14118
Kunnioittaen
V. TURTIAINEN

Ikuistakaa kesän tapahtumat Valokuvauskoneella!
Jokainen voi monipuolisesta varastostamme valita varojensa mukaisesti. Koneen ostajalle annetaan täydellinen ilmainen opetus. Amatöörivalokuvia valmistetaan nopeasti ja halvalla. Tilaukset maaseudulle lähetetään viipymättä. Luettelo lähetetään pyydettäissä ilmaiseksi.
Maan vanhin, suurin ja parhaiten varustettu
VALOKUVAUS-ERIKOISLIIKE
NYBLININ MYYMÄLÄ
VIIPURI. MUSTAINVELJESTENK. 18. PUHEL. 899.

Kahvila KULMA
Kaupungin keskeisin kahvila tarjoaa arv. yleisölle kahvin kera kotileipomonsa hyviä tuotteita, lämpimiä ja kylmiä voileipiä sekä kuumia makkaroita y.m. — Kahvilan yhteydessä olevasta kahvikaupasta huomautamme arv emäntiä. — Yks' tie kaks' asiaa.

Paikkoja avoinna
Rajaton määrä, tottuneita
Halontekijöitä
saa työtä hakkauksen alla olevassa metsässämme Uudenkirkonpitäjän Mäkienmäen kylässä. Ilmoittauduttava metsätyönjohtajallemme paikan päällä.
Osuusliike Torkkeli r.l.

Uuraan Yhteiskoulu.
Pääsytutkinto
ja ehtolaisten kuulustelu on syyskuun 2 pnä alkaen klo 10. Pyrkijöillä tulee olla mukana papintodistus, viimeinen koulutodistus, paperia ja lyijykynä.
Uusi lukuvuosi alkaa syyskuun 2 pnä klo 4 ip.
U. K. TEITTINEN.

Karjalan Marttayhdistysten Piirilliton
Talouskoulussa
Suomalaisen Maanviljelyskaupan talossa Punasenlähteenkatu 8 alkaa 20 päivänä syyskuuta 1929 3 kuukautta kestävä Talouskurssi. Käytännöllistä opetusta annetaan ruuanvalmistuksessa, leipomisessa ja kodinhoidossa. Tietopuolista opetusta: ruokatavaraopissa, pikkulastenhoidossa, terveysopissa, kansantaloudessa, yhteiskuntaopissa ja talouskirjanpidossa.
Maksu opetuksesta ja ruuasta, yksi ateria päivässä, Smk. 1,650:— josta kannetaan joka kuukauden 1 päivänä Smk. 550:—.
Hakemukset: papinkirja, lääkärintodistus ja jäljennökset koulutodistuksista lähetettävä ennen syyskuun 10 päivää Piirilliton toimistoon Braahenkatu 2. As. 2. Oppilaaksi pyrkijän täytyy olla 17 vuotta täyttänyt. Kyselyihin vastataan jos postimerkit seuraavat mukana.
Maanantaina 23 päivänä syyskuuta alkaa Talouskoulussa käytännöllistietopuolinen ruuanvalmistuskurssi iltakurssina. Kurssiaika on kuusiviikkoa ja pidetään kolme iltaa viikossa alkain aina kello 18.
Kurssille aikovien pyydetään ilmoittautumaan Piirilliton toimistoon Braahenkatu 2. as. 2. Puh. 543, josta myöskin kyselyihin vastataan.
Karjalan Marttayhdistysten Piirilliitto.

Sisäänkirjoitus Viipurin kaupungin
Lastentarhassa
Tiiliruukinkatu 2, maanantaina 2 pnä syyskuuta klo 10—12 ja 18—19 (6—7). Huom.! Ainoastaan Viip. kaup. henkikirjoissa olevat lapset otetaan huomioon.

Kihloissa
Jenny Sohlberg
Markus Ropponen
Riihimäki. Ruokolahti.
I. Rouvari
T. Huotarinen
Terijoki. Aunus.
Lempi Tiihonen
Vilho Saira
Viipuri.
Tyyne Ikonen
Avi Kuparinen
Kitee. Vuoksenranta.

Saksalainen Lastentarha
alkaa toimintansa 9 pnä syyskuuta. Ilmoittautumisia pyydetään keskiviikkona ja lauantaina klo 11—1.
Harmaidenveljestenkatu 5 as. 11.
Käthe Siegfried.

Ruotsalaiseen perheeseen otetaan
Koulupoika
hyvästä kodista täysihoitoon. Lähemmin tiistaina t. k. 27 pnä klo 10—4. Pohjoisvallik. 11, as. 5.

Lääkäri K. Bastman. Tiuukki. Aleksanterinkatu 33. Puh. 3618. Vast. 9—12 ja 5—7. Matk. maaseudulle.

T:ri E. Meuschen, Uudenportink. 5 Puhel. 2054. Vast. 10—1 ja 5—6 1/2. Ei lauant. iltap.

Lääkäreitä,
jotka kuuluvat Etelä-Karjalan Lääkäri-seuraan:
Inberg, K. R. Vastaanotto 1/2 9—12 a.p. ja 5—6 ip. Kolmikulma 1 as. 28. Puh. 3707.

Virittäjä ja teknikko
E. Semskow
flyygelien, pianojen ja urkuharmoonien korjausliike, Repolank. 8, puh. 1351.

Pääsylippuja
Karjalan Kirjapaino Oy konttorissa

Kulmahalli Torkkelink. 20. Puh 1114. **Kinolinna** Pellervonkatu 3. Puhelin 2639. **Kaleva** Karjalankatu 7. Puh. 2091

Kello 17 alkavat näytännöt arkisin, Sunnuntaisin kello 15.

VILKKAAN KYSYNNÄN ALLA OLLUT UUSINTO!

Mainio, mieliä kiinnostava, hurjan jännittävä elokuvaromaani, joka aina — rynnäköllä voittaa yleisön.

Greta Garbo ja **Conrad Nagel**

mestariohjaaja Fred Niblon viimeisimmässä filmissä.

Salaperäinen nainen

Ludwig Wolff'in romaanista sovitettu 9-osainen dramaattinen ja intohimoinen vakoilukertomus, johon punoutunut huvielämä iloisessa Wienissä ja Varsovassa ennen maailmansotaa luo eloisaa välkettä.

GRETA GARBON tulkinta elokuvan pääosassa — Tanjana, venäläisenä vakoilijattarena — on kaikkialla herättänyt ilmeistä menestystä. — Hän on suurenmoinen, oppineempi rakastamistaidossaan, tuhat kertaa vaarallisempi kuin koskaan, nainen, joka voi kaiken minkä tahtoo.

CONRAD NAGEL. Hän on omasuuntainen näyttelijä. Elokuvakaunis hän tuskin on, mutta niissä osissa, jotka hän filmissä on saanut, hän on aina luonut ihmisiä, jotka painuvat mieliin.

14123

Suurella mielenkiinnolla odotettu uusinto!

1929 v. suurin elokuvamenestys!

Tekniikan saavutukset tässä filmissä ovat vallan ennenkuulumattomia. Uskomme tuskin silmiämme nähdessämme lentäjien kiitävän pilvien keskellä, ajaen toisiaan kuin haukka kyyhkyä.

Suuripiirteinen, harvinaisen hyvin sommiteltu 10-näyt. kuva, jossa juoni on mainiosti ilmaistu

SIIVET

Sen on ohjannut William Wellman — nuori ohjaaja, joka tällä luomallaan on astunus suurten joukkoon.

Kaunis ja reipas yhteispeli on pääosien esittäjillä:

Garry Cooper, Clara Bow, Charles Rogers, Richard Arlen, Jobuna Ralston.

Seikkailut, suurtyöt, rohkeus ja urhoollisuus luovat tälle ihmeelliselle elokuvalle sädekehän. Henkeäsalpaava jännitys ja rajaton ihailu valtaa katsojan tässä voittamattomalla taidolla sovitetussa näytelmässä, jonka loppukin, sodan julmuutta ja ankaruutta esittävine kuvineen lähtemättömästi painuu jokaisen mieleen.

MUNGO

Hauska eläinkuva.

14124

Tavalliset hinnat.

Uudet kuvat!

Mukaansa tempaava iloittelu!

Pääosassa Charlie Chaplinin veli

Syd Chaplin

Hameväkeä

Harvinainen huvinäytelmä 7:ssä näytöks.

Omaperäinen ja hauska niinkuin aina on SYDNEY CHAPLIN

tässä hyvin huvittavassa ja lystikkäässä huvinäytelmässä, hauskoine kohtauksineen Lontoon yöelämästä. Elokuva saattaa kaikki iloiselle päälle ja antaa samalla yleisölle tilaisuuden tutustua maailman kuuluibin Lontoon Tiller Girls-tyttöihin.

Naispuolisessa pääosassa miellyttävä

BETTY BALFOUR.

Chasen perhe kinossa — Bobby vierailee Kaktus Peten luona.

Kaksi harvinaisen hauskaa komediaa, yhteensä 4 näytöstä

Naurua saa haletakseen tällä viikolla Kalevassa.

14125

SALAMA

RICHARD TALMADGE

Filmin reippain seikkailusankari osoittaa todellista kuoleman halveksimista filmissä:

1-2-3-4-5-6

Taistelun vimmassa

6-näyt. repäisevän hauska ja jännittävä seikkailukertomus.

Hieno ranskalainen kuvaus maailmankaupungin elämästä:

7-8-9-10-11-12-13.

Naamiontakainen Pariisi

Ranskalaista hienostuneisuutta, jännitystä ja yllätyksiä.

KAMARIORKESTERI: Sulo Aro, Raitamaa, Timofejeva ja Karhunen

SCALA

Syyskausi alkaa maanantaina vaikuttavan suurpiirteisellä **vallankumouselokuvalla**

Hänen kuningaskuntansa

Corinne Griffith (Tsaarintytär Tatjana) **Einar Hansson** (Komisaari)

Einar Hanssonin viimeinen elokuva!

Scalan tunnustettu orkesteri soittaa täysilukuisena.

Näytännöt maanant. alk arkip. klo 5 ip. sunnunt. klo 3 ip.

Vielä tänään:

Koskenlaskijan morsian

Kotimainen suurelokuva.

MAXIM

Tänään klo 15 (arkisin klo 17)

Monsieur Beaucaire

10-os., todella tutustumisen arvoinen filminäytelmä.

Rudolf Valentino naisten suosima ja jumaloima, manalle mennyt näyttelijä esittää tässä yhden parhaista, kuolemattomista osistaan.

Bebe Daniels vaativimmankin arvostelun ja miehisen maun tyydyttävä, hurmaava kaunotar vastaa täysin vastanäyttelijäänsä.

Lempeä, miehuutta, huumoria ja purevaa ivaa.

ESPILÄ

Suositellaan

Aamiaisia ..... 10—2
Päivällisiä ..... 3—7
Illallisia ..... 8—12

Orginal Miller Girls

5 tanssiesitystä joka ilta. 13931

Kahvila-Ravintola

Pietarinkatu 1

on miellyttävä kahvi- ja ruokailuvaikka.

Ravintola:
Aamiainen ..... klo 9—14.
Päivällinen ..... „ 14—20.
Annoksia ..... „ 9—23.

Kahvila:
Ulkotilauksia puh. 22 10.

VIIPURIN OSUUSLIIKE R.L.

Pyöreässä Tornissa

tarjoillaan maukasta, hyvää ruokaa. Se kyllä tyydyttää vaateliaintakin.

KAHVIKONSERTTI tänään klo 1—3.

ILTAKONSERTTI klo 8—12.

Pöytiä puh. 73.

14110

Juustilan Hotellia

SUOSITELLAAN

virkistävälle syysmatkalle

Uintikilpailut

Pantsarlahden Uimakoululla tänään

Komeita ja jännittäviä loppukilpailuja. 14971 **klo 13** Viipurin Uimaseura r.y

Pistäytykää

Keltaiseen Paviljonkiin

(Os. Papulankatu 24)

Sen viihtyisässä ympäristössä maistuu kahvi parhaalle, ruoka maukkaimmalle.

Kahvi-Tanssiaiset 2—4
Joka ilta ..... 8—12

Rythmic-Saxophon-Orcestra

RAVINTOLA **KINO**

Suositellaan
Aamiaisia ..... 10—2
Päivällisiä ..... 3—7
Illallisia ..... 8—12

TÄNÄÄN SUNNUNTAINA ***Kahvikonsertti 3-5.***

SISARUKSET **MICHAILOFF**

esiintyvät päivä- sekä iltakonserteissa.

Viipurin Näyttämö

Tänään 25. 8. klo 20

Autotyttö

Viipurin Työväen Teatteri

Tänään klo 20

DOLLY

Viipurin Työväen Teatteri

Tänään klo 14,30 HUVIKALLIOLLA

KANSANJUHLA

Päänumero:

Aarne Orjatsaion vierailuna

Tukkijoella

Sisäänpääsy 3: —, numeroidut 5: —, sotilaat ja lapset 1: —.

Sateen sattuessa Teatterilla tuntia myöhemmin.

Jalkapallo-ottelu

Suomen mestaruus

REIPAS - SUDET

Papulan urheilukentällä tänään klo 18.

SUOMEN PALLOLIITTO.

M. V. P. K:n L.-osaston

Tanssi-iltama

talollaan. Likolampi, tänään, alkaen klo 6,30 ip. Sisäänpääsy Smk. 6:—.

Asevelvolliset sotilaat Smk. 5:—.

Piilenheittoa. 2 palkintoa.

Uintikilpailujen

Päättäjäis-Juhlat

Palkintojenjakoineen

Raati- ja Seurahuoneella

tänään klo 20—2 yöllä.

Viipurin Uimaseura r. y.

14070

Suuret Karnevaalit

Monrep. Työv. Parketilla tänään alk. klo 6. Pääsym. 5 mk. Hattuja. Konfettia. Serpentiniä saat. Lippuja perheiltaan jaetaan. Fortuna, 2 palk.

Hyvät soittajat.

ILOISET

Tanssiaiset

Urheilijoilla

tänään sunnunt. klo 8 ip.

Pääsv 4: —, sotilaat 3: — 14162

V. P. K:n

TANSSIAISET

tänään klo 8 ip.

soittaa jazz-orkesteri.

Liput 6:— ja 4:—.

Ainoastaan tänään jaetaan liput vapaailtaan. 14075

Viipurin

Tanssiopisto

Yleis. kurss. alk. maant. 26. 8. klo 8 Kokom.-p. suon. Possenk. 6. Sis. kirj. klo 1/28 sam. paik.

Bertta Marjanne.

Kukkia ja Seppeleitä

Aistikk. valmistettuja. Til. toim. nopeasti

Helsingin Kukkakauppa

Viipuri, Torik. 4 ja Aleksantk 29. P. 257

Kuolleita

Täten surulla ilmoitamme, että veljemme

Leo Pellervo Tammela

syntynyt Viipurissa, kuoli lisälmella 21. 8. 1929 18 vuotiaana. Poismennyttä rakkaudella muistelee

Sisko ja veli perheineen.

Poies kuihtui nuori elämä,
Kaikki toiveet haihtui pois.

Sydämellisimmät kiitokseni lausun täten kaikesta osanotosta miheni

Kersantti Uuno Laitisen

kuoleman johdosta, raha-avusta, puheista, seppeleistä, kukista ja K.K.R. soittokunnalle kunnioituksesta hautajaistilaisuudessa.

Helmi Laitinen.

Kiitos.

Sydämellisesti kiitämme kaikkia niitä, jotka kukin, seppelein ja puhein kunnioittivat äitimme

Anna Maria Pylkkäsen

muistoa ja osoittivat myötätuntoa meitä kohtaan.

Omaiset.

Pyydämme lausua vilpittömät kiitokset kaikille, jotka kunnioittivat rakasta äitiämme

MARIA JUKARAISTA

hänen viimeisellä matkallaan. Erittäinkin vapaaherrattarille Marie ja Aline Nicolay'lle ja Monrepoon kartanolle.

Lapset.

PELASTUSARMEIJA

Kolikkoinmäki.

Tänään klo 11 pyhityskokous. Jäähyväiskokoukst johtaa **majuri ja rouva Mohell**, klo 3 ip. ja 7 illalla.

Tervetuloa!

Pelastusarmeija I os.

Katariinank. 20.

Kotiliitto kokoontuu

maanantaina t. k. 26 pnä klo 7 ill. sihteerin y. m. jäähyväiskokoukseen. Kaikki jäsenet tervetulleita!

Ilmoituksia

Viipurin Näyttämön

entisiä avustajia ja henkilöitä, jotka haluavat liittyä teatt. avustajakuntaan pyyd. ilm. teatt. harjoitushuon. t. k. 26 pnä klo 19.

Keski-Vuoksen Yhteiskoulu

joka toimii 5-luokkaisena, aloittaa lukuvuotensa maanantaina syyskuun 2 pnä klo 17. Koulussa annetaan opetusta myös maataloudessa, konekirjoituksessa ja kirjanpidossa.

Uusien oppilaiden pääsytutkinto ja ehtolaisten kuulustelu alkaa maanantaina syyskuun 2 pnä klo 11. Oppilaaksi pyrkivä tuokoon mukanaan papinkirjan, koulutodistuksen, paperia ja lyijykynän.

Vapaaoppilaita otetaan varattomuustodistuksen nojalla.

Yrjö Uotila.

Ravintola

„VALAMON"

(Pohjoisvallik. 19—21 Kauppatorin vier.)

hyvää kotiruokaa viihtyisissä ruokasaleissa kuukausittain, puolikuukausittain kerrottain ja annoksittain suositellaan. 14126

Yksityiskampaamoa

suositellaan.

Suoritetaan tottuneesti kampausta, leikkausta ja pesua.

Myös sunnuntaisin.

Torkkelink. 6, as. 1, puh. 38 45.

Halvat hinnat!

Yleinen henkilöturvallisuusasetus valmistettavana.

Asetusluonnos jo osittain valmiina.

Kuten tiedetään, käy uusi elokuva-asetus voimaan syyskuun 1 pnä. Tämä asetus on tavallaan osa yleisestä henkilöturvallisuusasetuksesta, joka par'aikaa on tekeillä ja jolla on tarkoitus järjestää yleisöturvallisuus asianmukaiseksi kaikkialla, missä yleisöä on suuremmissa määrin koolla, kuten teattereissa, ravintoloissa, kouluissa, sairaaloissa y.m. Syy, miksi elokuva-asetus ensiksi kiirehdittiin saamaan aikaan, johtuu, kuten jokainen arvannee, Tampereen Imatra-teatterin tuonnoisesta murhenäytelmästä. Yleistä henkilöturvallisuusasetusta valmistelee Suomen Palosuojelusyhdistys, jonka toimeksiannosta arkkit. V. Killinen on viime kevättalvella tehnyt ulkomaanmatkan tutustuakseen vastaaviin asetuksiin Ruotsissa, Saksassa ja Ranskassa. Asetusluonnos on jo osittain valmis, mutta vaatii vielä paljon viimeistelytyötä, koska meillä koetetaan monien erikoisasetusten sijasta päästä yhteen yleisecen asetukseen. Palosuojeluyhdistyksen toimesta on Helsingissä m. m. pantu sotaväen keskuudessa toimeen paniikkikokeita, jotta voitaisiin saada omakohtaista kokemusta siitä, mitkä mittasuhteet todennäköisimmin antaisivat riittävän turvallisen tuloksen.

Kansanvallan turvaamista sekin.

Vuosikausia on meillä jatkunut keskustelua kansanvallasta ja parlamentarismista. Yhä voimakkaammin on meillä ryhdytty arvostelemaan kansanvallan heikkouksia ja kasvannaisia. Kuvaavaa on tässä suhteessa ollut nähdä edistyspuolueen kehitys. Vielä muutama vuosi sitten edistysmieliset lehdet pitivät kokoomuspuolueen taholta tulevaa arvostelua aiheettomana, ehkäpä pahansuopanakin, oikeistolaisuutena, mutta viime keväänä oltiin jo niin pitkällä, että edistysmielinen hallitus katsoi välttämättömäksi hajoittaa eduskunnan parlamentarismin rämettymisen estämiseksi. Samoihin aikoihin maalaisliittolaisten pää-äänenkannattaja rupesi kyselemään, missä on se mies, joka tästä surkeudesta tekisi lopun.

Meikäläisen kansanvallan eli demokratian varsinaiseksi ihailijaksi on jäänyt sosialidemokraattinen puolue, jonka toiminta kuitenkin todellisuudessa sisältää kansanvallalle mitä suurimman vaaran. Mainittu puolue ei puhu näet mitään siitä turmiosta ja perikadosta, joka kansanvaltaa uhkaa kommunistien puolelta, ja kuitenkin on tämä vaara kaikkein oleellisin ja pelättävin. Sensijaan sosialistiset lehdet yhteen ääneen ja kuorossa jankuttavat fascismista ja diktatuurista, joka muka »oikeiston», se on kokoomuksen taholta uhkaa tätä maata. Ei saata mitenkään uskoa, että järkevämmät sosialistit itsekään uskovat näitä puheitaan, vaan kysymyksessä on usein kin tietoisesti epärehellinen kiihoitus, joka tietysti rehellisessä politiikassa on mitä jyrkimmin tuomittava.

Kommunistit, joiden koko teoria perustuu veriseen diktatuuriin ja alkeellisimpienkin kansalaisoikeuksien polkemiseen ja jotka Venäjällä lähettävät sosialistit joko kuolemaan tai vankiluoliin ja hirvittäviin vankileireihin, eivät meikäläisten sosialistien mielestä merkitse mitään vaaraa kansanvallalle. Kun hallitus esti punaisen päivän vieton, koettivat sosialistit sitä vastaan lehdissään käyttää kaikkia ivan ja pilkan aseita, koska hallitus muka oli häirinnyt aiheetta kommunistien viattomia hommia. Ja viime päivinä on taas saatu nähdä kuvaava esimerkki sosialistien tavasta turvata kansanvaltaa.

Maakansa ja myöhemmin jokunen toinenkin maalaisliittolainen lehti olivat kirjoittaneet erikoisen »tasavallan suojeluslain» tarpeellisuudesta, jotta hallitus voisi paremmin vastustaa kommunisteja ja turvata siten kansanvallan. Tästä sosialidemokraattien pää-äänenkannattaja nousi mitä kiukkuisimpaan sotaan maalaisliittoa ja Maakansaa vastaan. Mainitun lehden olisi pitänyt ehdottaa suojeluskeinoja »oikeiston ja entisen edistyksen» varalta ja jättää kommunistit rauhaan. Suomen Sosialidemokraatti leimaa maalaisliiton sokeaksi, kun se ei näe sitä vaaraa, joka uhkaa oikeiston taholta, johon tällä kertaa myös edistys luetaan arvolauseella »entinen edistys». Lehti on niin raivoissaan, että se vaatii Kallion hallitukselta suoraa selvitystä tässä asiassa sillä uhalla, että muuten sosialistien ja maalaisliiton tiet lopullisesti eroavat. Kun sosialidemokraattien pää-äänenkannattaja katsoo tällaisen menettelyn arvolleen sopivaksi, voi arvata, mitä pienemmät profeetat, se on puolueen maaseutulehdet kirjoittavat. Tällaisella sokeudella ovat sosialistimme lyödyt; jos porvarit alkaisivat heidän neuvojansa ja reseptejänsä noudattaa, eivät he ainoastaan itse joutuisi turmioon, vaan vetäisivät sinne mukaansa myöskin sosialistit.

Luulisi tähänastisen kokemuksen meidänkin maassa jo sosialisteille opettaneen, mihin tällainen menettely johtaa. Ammattijärjestö, jonka tulisi olla puolueeton yhtymä työväen taloudellisten etujen huoltamiseksi, on jo kokonaan kommunistien hallussa ja nämä käyttävät häikäilemättä järjestön varoja omiin puoluetarkoituksiinsa. Paraillaan he varustautuvat opintoretkelle Venäjälle. On aikomus lähettää parikymmentä kommunistia Moskovaan ammattijärjestön varoilla eikä Suomen Sosialidemokraatin, tuon oikeistovaaran saarnaajan auta muu kuin pilkallisesti nimittää kysymyksessä olevaa matkaa pyhiinvaellusretkeksi ja surkumielin laskea, mitä se tulee työväelle maksamaan.

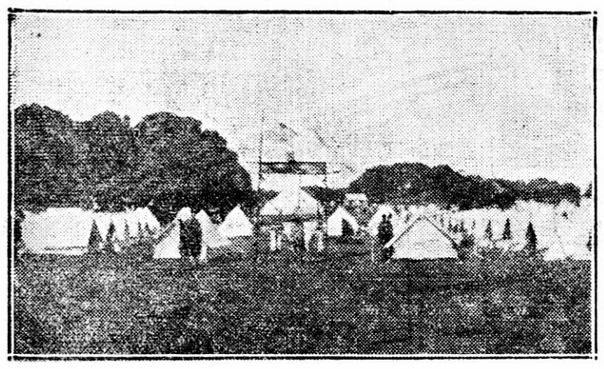
Viittasimme edellä siihen, että S. Sosialidemokraatti vaatii maalaisliitolta suoraa vastausta siitä, aikooko se kulkea oikealle vai vasemmalle. Sosialisteilla on näet ollut omat hiljaiset toiveensa maalaisliittoon nähden. Näitä toiveita on ylläpitänyt se, että muutamat maalaisliiton lehdet ovat puhuneet kansanvallan turvaamisesta tavallaan samaan äänensävyyn kuin sosialistitkin. Tietysti on maalaisliitto aina jyrkästi tuominnut kommunistit, mutta muutamat sen lehdistä ovat samalla jonkinlaisena sunnuntailukemisena tarjonneet lukijoilleen valituksia oikeistovaarasta ja fascismista. Tämähän ei ole muuta kuin narripelin esittämistä ja ikävimmän muotonsa sai tällainen menettely Antti Juutilaisen ja muutamien muiden maalaisliittolaisten kyselyssä eronneelle hallitukselle. Tässä kyselyssä puhuttiin virkamieskapinasta, aseellisista järjestöistä ja puolustuslaitoksesta sekä vaadittiin rankaisua niille lehdille, jotka olivat uskaltaneet arvostella eduskuntaa ja parlamentarismia. Maalaisliitto arvelee siis, että eduskunta pitäisi julistaa erehtymättömäksi ja panna arvostelijoille kuonokoppa, aivan niinkuin itsevaltiailla on tapa tehdä.

Tällaiset keinot kansanvallan turvaamiseksi ovat yhtä huonoja kuin sosialistien kommunistinen päänsilittely.

Kolivaaran uusi matkailijamajala on rakenteilla.

Kuulu näköalavuori turistien yhä suuremmassa suosiossa.

Huipulle saakka olisi saatava autotie.



Rakenteilla oleva majala Ukko-Kolilta nähtynä.

Uutisrakennuksen takana siihen liittyvä vanha majala lipputankoineen.

Yhä suosituimmaksi matkailupaikaksi muodostuneella Kolilla on viime vuosina kesäkauden parhaimmillaan ollessa ilmennyt melkoisia turistien majoitusvaikeuksia. Varsinkaan ei nykyinen, n. 20 vuotta sitten rakennettu Matkailijayhdistyksen n.s. Ylämaja vuorella ole voinut varata asuntoja läheskään kaikille sen suojiin pyrkiville. Myöskin on turistien aterioinnin tyydyttävä järjestely osottautunut vallitsevan tilanahtauden vuoksi vaikeaksi. Siksipä onkin päiväjärjestyksessä ollut kysymys mainitun majalan laajentamisesta sekä kaikinpuolisesta ajanmukaistuttamisesta, ja valtiovallan varattua tarkoitukseen huomattavan määrärahan on hankkeen toteuttamiseen vihdoin tänä vuonna voitu ryhtyä. Rakennustöitä suoritetaan Karjalan kuululla näköalavaaralla parhaillaan, ja on itse paikalla niitä katsomassa käynyt toimittajamme samalla saanut töitä johtavalta rakennusmestari Eemeli Aarniolta sekä Kolin »majojen» hoitajalta, rva Betty Behrmandilta joukon suunnitelmia valaisevia tietoja.

Kuten muistettaneen myönnettiin Kolin ja Ivalon matkailijamajaloita varten kaikkiaan yhteensä 1,550,000 mk. Ensinmainitun niistä laajentamis- ja uudistamiskustannusten on laskettu nousevan 850,000 markkaan. Nykyisen, samalla uudelleen muodosteltavan, korjattavan ja parannettavan majalan suoranaiseen yhteyteen rakennetaan kokonaan uusi, pohjapinta-alaltaan 360 neliömetrin laajuinen rakennus, joka osaksi tulee elemaan 2-, osaksi 3-kerroksinen. Se tehdään hirsistä, paitsi eräältä puoleltaan melko korkeaa kellarikerrosta, jonka tiili-seinät on päällystetty kauniilla, valkealla kvartsikivellä.

Rakennukseen tulee runsaasti oleskelusuojia sekä joukko matkustajahuoneita. Pääoven edustalla levittäytyvältä, puolipyöreältä kivipengermältä tullaan avaraan halliin avotakkoineen. Ensimäisessä kerroksessa sijaitsee lisäksi tilava ruokasali, keittiöosasto ja henkilökunnan huoneita. Vanhan majarakennuksen tähänastiset ruokailusuojat taas järjestetään seurusteluhuoneiksi. Toisessa kerroksessa tulee sijaitsemaan 16 matkustajahuonetta, joista useimmista on näköala Pielisjärvelle. Ylimpään kerrokseen taas järjestetään tilava oleskelu- ja näköalahalli, jota sitäkin voidaan hätätilassa käyttää majoitukseen. Kellarikerrokseen sijoitetaan m. m. pari avaraa suojaa retkikuntien joukkomajoituksia varten.

Uudet matkustajahuoneet, joissa tulee olemaan tilaa 26 matkustajalle, varustetaan keskuslämmityksellä ja vesijohdolla sekä koko rakennus sähkövalolla. Betonista veisäiliötä rakennetaan Ukko-Kolin huipun äärelle erääseen huomaamattomaan paikkaan. Johto siihen vedetään 67 m. alempana sijaitsevasta kaivosta. Pumppuaminen tapahtuu öljymoottorilla. Sähkövalovirtaa varten taas tullaan hankkimaan sähkömoottori.

Tavarain hankinta rakennuspaikalle alotettiin viime maaliskuussa ja varsinaiset rakennustyöt toukokuun 1 pnä. Hirret on tuotettu valtion metsästä n. 6 km:in päästä Kolilta ja on ne hevosin vedätetty perin jyrkkää polkutietä myöten vuorelle. Kvartsi taas on saatu suurimmaksi osaksi itse työpaikalta rakennuksen perustaa kallioon louhittaessa.

Yllämainituissa rakennustöissä on ahertanut n. 30 henkeä, etupäässä paikkakuntalaisia. Työläisille on työmaalle sen erikoisaseman huomioonottaen järjestetty kahvitarjoilu.

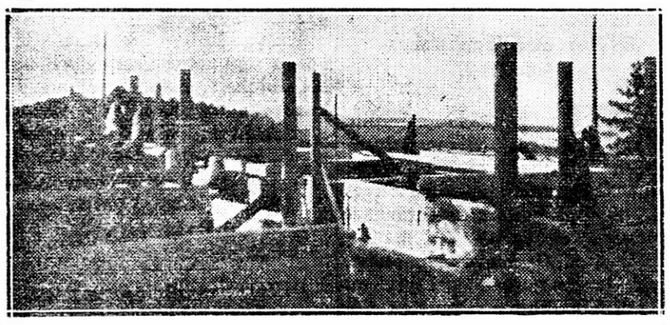
Tämä huomattava uutisrakennus on tarkotuksena saada valmiiksi jo jouluun mennessä. Sen piirustukset on laatinut arkkitehti Väinö Vähäkallio.

Rva Pehrmand kertoi meille vielä päättyvän matkailukauden huomioistaan. Hän totesi kesän olleen Kolilla erittäin vilkkaan. Turisteja on käynyt mitä runsaimmin täältä avautuvia harvinaisen kauneita näköaloja ihailemassa. Kaikkiaan on matkailijain lukumäärä noussut n. 2,000 henkeen. Matkailijayhdistyksen upea moottorialus »Ukko-Koli» on tuonut useimmat, junilla saapuneet matkailijat Vuonislahdesta, Pielisjärven vastakkaiselta rannalta, mutta monet ovat saapuneet myöskin autoteitse. — Suuri vahinko vain on, ettei moottoriajoneuvoilla liikennöitävä tie nykyisin ulotu vuoren juurta etemmäksi. Monestakin syystä olisi nimittäin mitä välttämättömintä saada sellainen huipulle saakka. Jalkaisin nousu sinne on nim. monelle ijäkkäämmälle, muuten heikommalle tahi ponnisteluihin tottumattomalle kävijälle perin raskasta ja hankalaa. Myöskin tavarain kuljetus ylämajalle on tuottanut ymmärrettäviä vaikeuksia, ne kun täytyy vedättää hevosella rekeä nykyisen tien jyrkkyyden vuoksi käyttäen.

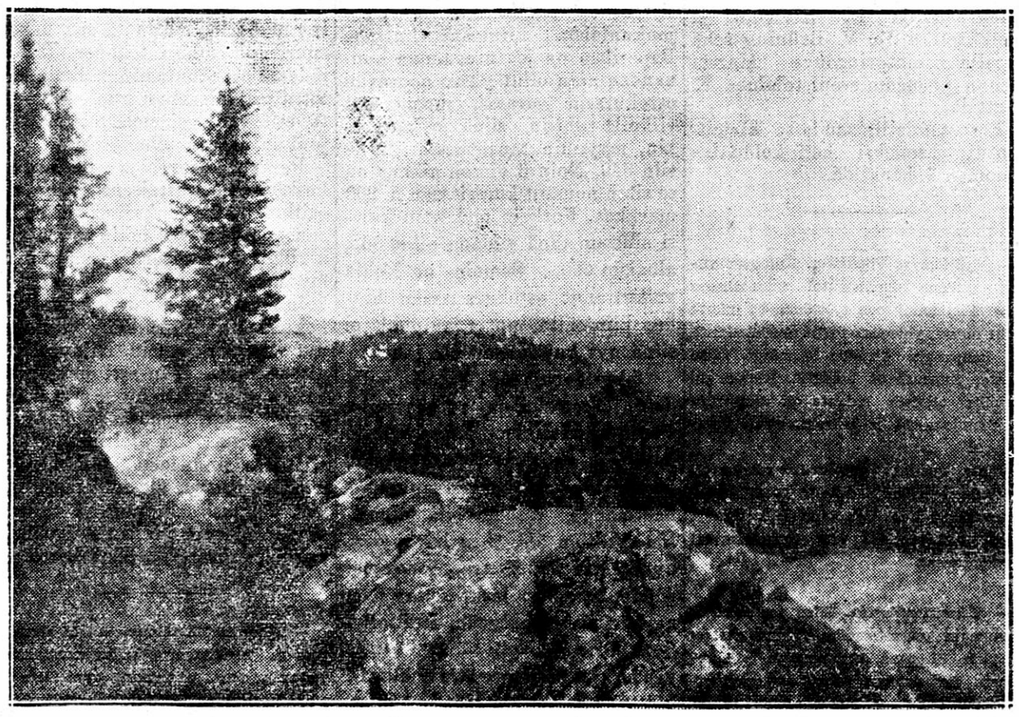
Autotien mahdollisuutta on kuulemma tutkittu ja jo saatu valituksi sille sopiva suunta. Suurempia vaikeuksia sen rakentamiselle ei esiintyisi, kunhan vain saataisiin tätäkin tarkoitusta varten varoja. Toimitettujen mittausten mukaan tulisi tällainen tie vain 2 km:in pituiseksi.

Vaaralla vierailleiden matkailijain joukossa ovat ulkomaalaiset, varsinkin saksalaiset olleet hyvin runsaasti edustettuina. Onpa siellä käynyt niinkin kaukainen matkailija kuin brasilialainen sanomalehtimies Camara, joka paljon matkustelleena väitti Kolin kuuluvan ihastuttavimpiin paikkoihin, mitä oli nähnyt ja oli suuresti mieltynyt m.m. vaaran rinteiltä runsaasti tapaamiinsa suomalaisiin metsämarjoihin. Yleensä varaavat pitempimatkaiset vieraat jo etukäteen kirjeellisesti tahi sähkösanomilla huoneet majaloista, joista toinen, kuten tiedetään, sijaitsee vuoren juurella, laivarannan laiturin äärellä. Useimmat ulkomaalaisista turisteista ovat jatkaneet Kolilta matkaansa Nurmeksen kautta Sotkamoon ja edelleen Vaalaan sekä Oulun koskille. Uuden poikkiradan valmistuttua tulenee tämä matkailureitti saamaan yhä enemmän huomiota osakseen.

Lopuksi rva Pehrmand kertoi, että Ylämaja suljetaan 1 pnä syyskuuta, mutta ilmotti hän Alamajan pidettävän avoimena sen jälkeen vielä parisen viikkoa niitä kävijöitä esim. taiteilijoita varten, jotka haluavat Koli-vuoristoa ihailla sen esiintyessä väriloistoisimmassa asussaan.



Harvinaisen juhlallisella paikalla sijaitsevalta työmaalta.



Kolin jylhää vuoristoa.

Min. A. Saastamoinen eroaa.

Aikoo antautua yksinomaan liikealalle.

Hbl:n saaman erikoistiedon mukaan eroaa Suomen Lontoossa oleva erikoislähettiläs ja täysivaltainen ministeri A. H. Saastamoinen näinä päivinä lähettilään toimesta antautuakseen kokonaan liikkeensä hoitamiseen.

Ministeri Saastamoinen on koko itsenäisyytemme ajan toiminut maamme lähettilänä eri maissa. Aluksi oli hän Kööpenhaminassa, mistä 1919 siirtyi Washingtoniin ja täältä jokunen vuosi sitten Lontooseen. Min. Saastamoinen on siis toiminut maamme erikoislähettilänä mitä tärkeimmillä paikoilla ja siksi hänen väistymisensä syrjään maamme diplomaattikunnasta on valitettavaa.

Pohjanheimon juttu.

Jälleen eilen esillä, mutta lykätty.

Helsingin raastuvanoikeuden viidennellä osastolla oli eilen jälleen jatkokäsittelyssä juttu everstiluutnantti Lennart Pohjanheimoa vastaan. Jutun käsittely tapahtui tälläkin kertaa suljettujen ovien takana. Istunnossa kuultiin 10 vastaajan todistajaa. Syyttäjän todistajaksi oli kutsuttu tri Taipale, joka vastaajan vaatimuksesta julistettiin jäävilliseksi. Yleisen syyttäjän ja asianosaisten pyynnöstä juttu siirrettiin syysk. 7 pnä pidettävään raastuvanoikeuden istuntoon.

Ulsti ollut vartijatta matkoilla.

Käräjämatka Kuolemajärvelle viime lauantaina.

Nyttemmin Ulsti jälleen vangittuna.

Eilinen »Kansan Työ» julkaisee liikemies Ulstin juttua koskevan uutisen, jossa m.m. kerrotaan seuraavaa:

Kuten tunnettua, pidätettiin Konrad Ulsti epäiltynä Vuokselan pitäjän Korpilahden kylässä omistamansa sahalaitoksen murhapoltosta. Kuulusteluissa, joita asiassa toimitettiin, ilmeni raskauttavia seikkoja Ulstia vastaan, joiden perusteella hänet määrättiin vangittavaksi. Kun Ulstin juttu oli t. k. 19 pnä esillä Kuolemajärven käräjillä, oli eräs viipurilainen etsivä poliisi saanut määräyksen noutaa Konrad Ulstin Antrean piirin nimismiehen hoidosta, missä tämä oli pidätettynä, ja viedä miehen mainitulle käräjäpaikalle, sekä saattaa hänet sieltä takaisin Antrean piirin nimismiehen säilytettäväksi. Kun etsivä poliisi saamansa määräyksen mukaisesti saapui Antreaan, sai hän nimismieheltä kuulla, että tämä oli sallinut Ulstin jo edellisenä iltana matkustaa omalla autollaan, joka oli häntä tullut hakemaan, ilman vartijaa sanotulle käräjäpaikalle. Kuolemajärveltä ei Ulsti saapunutkaan takaisin Antreaan, vaan nähtiin hänet t. k. 20—22 pnä Viipurissa. Täällä etsivät saivat määräyksen pidättää Ulstin ja toimittaa hänet Antrean nimismiehen huostaan. Torstai-iltana pidättivätkin etsivät Ulstin uudelleen hänen ollessaan kotonaan Kämärällä, sekä toimittivat Antrean nimismiehen säilytettäväksi. Edellä olevan uutisen johdosta käännyimme eilen Antrean piirin nimismiehen puoleen tiedustellen asian todenperäisyyttä. Tällöin nimismies myönsi, että Ulsti oli todella päästetty viime lauantaina mainituille käräjille, mutta ettei häntä suinkaan oltu haettu autolla, kuten »Kansan Työssä» mainittiin, vaan oli Ulstin saattanut asemalle piirin poliisikonstaapeli. Edelleen ei nimismies sanonut tietäneensä mitään sellaisesta määräyksestä, jonka mukaan Ulsti olisi ollut noudettava Antreasta. Mitään tarkempia selityksiä asiasta sen ollessa nykyisessä vaiheessaan ei nimismies katsonut voivansa antaa, mutta väitti, että »Kansan Työn» uutinen on suurelta osaltaan väritetty. Lopuksi nimismies vielä lisäsi, että lääninrikosetsivä Vesalaisen toimesta on Ulsti tuotu jälleen Antreaan nimismiehen säilytettäväksi

Suomesta Norjaan ostettu lentokone

Saapunut onnellisesti Narvikiin.

Narvik, 23. 8. (STT)

Neiti G. Jacobson laskeutui klo 8 aikaan perjantai-iltana Mâsenkoneella suoritettuaan erittäin onnellisesti matkansa Suomesta. Koneen mukana oli suomalainen ohjaaja Jäderholm. He olivat lähteneet Kemistä ja kun heillä ei ollut lupaa lentää Ruotsin alueen yli, seurasivat he Tornionjoen laaksoa. Pari tuntia lennettyään he suuntasivat kulkunsa Tornionjärven yli ja sieltä Narvikiin. Konetta ohjasi neiti Jacobson.

†

Uuno Taavi Sirelius.

Eilen kuoli Helsingissä pitempiaikaisen sairauden jälkeen professori Uuno Taavi Sirelius, huomattava tiedemies suomensukuisten heimojen kansatieteen alalla.

Prof. Sirelius syntyi toukokuun 5 pnä 1872 Jääskessä, jossa hänen isänsä oli kappalaisena. Ylioppilaaksi hän tuli Viipurin klassillisesta lyseosta 1891, filos. kandidaatiksi 1895, lisensiaatiksi 1906 ja tohtoriksi 1907. V. 1900 hänet nimitettiin valtion historiallis-kansatieteellisen museon amanuenssiksi ja 6 vuotta myöhemmin suomalais-ugrilaisen kansatieteen dosentiksi sekä v. 1922 saman tieteen professoriksi. Ennen professoriksi tuloaan oli hän myöskin vuodesta 1918 Kansallismuseon intendenttinä.

Professori Sirelius teki useita tutkimusmatkoja Venäjällä asuvien suomensukuisten kansojen keskuuteen sekä tutki tiedettään monissa vieraiden maiden museoissa. Näistä hänen opintomatkoistaan mainittakoon ostjakien, vogulien, syrjäänien ja votjakkien keskuuteen tehdyt matkat sekä museotutkimukset Venäjällä, Ruotsissa ja Keski-Euroopassa. Lukuisat ja arvokkaat ovat ne tieteelliset teokset, jotka hän tieteensä alalta julkaisi. Niistä mainittakoon laajat teokset: kolmiosainen »Suomalaisten kalastus», »Suomen kansanpukujen historiaa» ja »Suomen kansanomaista kulttuuria» ja »Suomen ryijyt» sekä joukko saksan kielellä julaistuja tutkimuksia.

Prof. Sireliuksen tieteellinen työ oli erittäin tärkeä kansallisille tutkimuksellemme, sillä tutkijana hän syventyi suomensukuisten kansojen elämäntapoihin niin perinpohjaisesti, että hän tällä alalla, joka jos mikään on meillä puhtaasti kansallinen tieteen haara, oli tutkijoitten ensi rivissä. On itsestään selvää, mikä ratkaiseva merkitys hänen työllään nyt jo unholaan haipuviin sivistys- ja viljelysmuotoihin nähden on ollut. Hän näet pelasti tavattoman paljon sellaista, joka muuten olisi kadonnut ja hävinnyt.

Luonnollisesti oli hän myös jäsenä ja tärkeänä toimihenkilönä monissa tieteellisissä seuroissa ja yhdistyksissä. — Karjalassa syntyneenä ja Viipurissa koulunsa käyneenä tunsi hän aina lämmintä myötätuntoa kotimaakuntaansa kohtaan.

Kepeät mullat ahkeran ja etevän kansallisen tutkijan haudalle.

Kymenlaakson sk.-piirin sotaharjoitukset.

Alkoivat eilen Virojoen seudulla.

Sotaharjoitus jatkuu edelleen tänään.

Eilen aamulla alkoivat koko Kymenlaakson sk-piiriä käsittävät sotaharjoitukset piirin eteläosassa. Sotaharjoitusten, joita johtaa piiripäällikkö Ekholm apunaan ensimäinen sotilasohjaaja Meriluoto, ohjelma on seuraava:

Maihinnousuosasto, 1 divisioona, oli 18/8 alkaen laivattu lastilaivoihin Laukaan vasta valmistuneessa sotasatamassa. Iskujoukko oli laivattu kevyeisiin risteilijöihin. Maihinnousuosaston iskujoukon eturyhmä oli lastattu kevyeeseen risteilijään »Auroraan». Koko tämän vihollisosaston, sotalaivat mukaanluettuna, tarkoituksena on suorittaa maihinnousu Virojoen seudulla edetäkseen sieltä Karjalan kannaksella taistelevien puolustajain selkään. Vihollispuoluen, keltaisen osaston, muodostavat Vehkalahden, Kotkan, Haminan ja Sippolan maasuojeluskunnat sekä suurin osa merisuojeluskuntia ja johtaa sitä aluepäällikkö A. Lummela. Puolustajain sinisen osaston muodostavat Virolahden, Miehikkälän, Kymintehtaitten ja Valkealan suojeluskunnat sekä lisäksi miehiä piirin pohjoisista suojeluskunnista. Puolustajia johtaa toinen sotilasohjaaja L. Runttujärvi.

Sotaharjoitus on jaettu viiteen vaiheeseen. Ensimäisessä vaiheessa suoritetaan joukkojen kokoaminen ja osaksi kuljetus, toisessa vaiheessa varsinainen kuljetus. Joukkojen kokoaminen tapahtui lauantaiaamuna. Klo 8—9 välillä kokoontuivat piirin pohjoiset suojeluskunnat Kouvolaan, jossa ne lastattiin kuorma-autoihin. Autokolonnan, johon kuuluu puolisensataa autoa, 300 miestä, 10 konekivääriä ja 2 kenttäkeittiötä, liikkuminen etelään Virojoella olevain puolustajain avuksi, tapahtui täysin tositilanteen puitteissa. »Vihollisen lentokone näkyvissä», huudon kuuluessa, ei auttanut muu kuin miehet nopeasti alas autoista ja heti metsään lentosuojaan ja ilmatorjuntaa varten laitetut konekiväärit toimimaan. On luonnollista, että tällainen hidastutti huomattavasti joukkojen kuljetusta. Samaan aikaan kokoontuivat vihollisosaston muodostavat suojeluskunnat Kotkaan ja Haminaan, josta ne kuljetuslaivoilla eri suojeluskuntien veneiden toimiessa suojalaivastona vietiin Pukkioon. Täällä suoritettiin ruokailu, minkä jälkeen tilanne alkoi klo 20.

Kolmannessa vaiheessa suoritetaan varsinainen maihinnousu. Sotaharjoituksia ovat saapuneet seuraamaan m. m. kouluutusosaston päällikkö eversti Toivonen, laivasto-osaston päällikkö komentajakapteeni Hollming.

Uhkaava autojen yhteenajo Papulassa eilen.

Henkilö- ja vuokra-auto yhteen. — Yksi henkilö loukkaantunut.

Eilen klo 21 ajoissa tapahtui Papulassa Kynnäpäänkadun n:o 22 kohdalla uhkaava autojen yhteenajo, jossa yksi henkilö sai verihaavan päähänsä ja autot rikkoontuivat pahoin.

Kun E. Hyvösen omistama henkilöauto n:o 2023, jota ohjasi Anselm Porkka, oli tulossa Imatralta päin, kohtasi se mainitun talon kohdalla Viipurista päin tulevan vuokra-auton n:o 3547, jota ohjasi autonkuljettaja A. Holpainen. Jostakin syystä ajoivat autot yhteen sillä seurauksella, että niistä molemmista menivät etupyörät rikki. Sitä paitsi sai edellisessä autossa istunut Antti Vartiainen verihaavan päähänsä. Hänet oli saatettava lääninsairaalaan, josta hän sitomisen jälkeen pääsi vapaaksi.

Poliisitutkinto selvittänee syyn onnettomuuteen.

— **Ulosottoapulaiset.** Käkisalmen kihlakunnan kr. voudin Franz O. Berghin ulosottoapulaiseksi Sakkolan ja Vuokselan pitäjiin on määrätty poliisikonstaapeli Uuno Junttila kuuden kk. ajaksi.

Rakentaja

ostaa tarpeensa liikkeestä, joka voi hänelle toimittaa täsmällisesti, nopeasti ja — tietysti oikeaan hintaan; nämä seikat määräävät onko yhteistyö hänelle edullista vai ei.

Meidän monipuolinen varastomme täyttää suurella toimituskyvyllään ja edullisilla myyntihinnoillaan ylläimainittuja vaatimuksia, joita rakentaja on oikeutettu asettamaan sille liikkeelle, josta hän ostoksensa tekee.

Oy. **Starckjohann & C:o** Ab.
Pääliike: Katariinankatu 9.
Sivuliike: Punasenlähteentorin ja
14082 Repolank. kulmassa.

Robert Orava.

50 vuotias.

50 vuotta täyttää täällä tänään kaupungin köyhäinhoitolautakunnan toimitusjohtaja Robert Orava.

Aikaisemmin toimi hra Orava liikealalla palvellen Sofia Zweygbergin liikkeessä prokuristina, josta toimesta hän joku vuosi sitten siirtyi nykyiseen virkaansa. Köyhäinhoitolautakunnan toimitusjohtajan virka on monessa suhteessa raskas ja vastuunalainen toimi vaatien hoitajaltaan arvostelukykyä ja huolellisuutta. Hra Orava on tässä toimessa kaikin puolin hyvin onnistunut.

Myöskin puoluetoimintaan on hra Orava ottanut osaa kuulumalla monet vuodet Kansallisseuran johtokuntaan.

Yhdymme onnitteluihin hänen merkkipäivänään.

Karjalan partiopiirin vuosikokous.

Alkoi eilen Koivistolla. — Vaalit toimitettu.

Eilen alkoi Koiviston yhteiskoululla Karjalan partiopiirin vuosikokous, jossa edustettuina olivat Viipurin, Lappeenrannan, Terijoen ja Koiviston partiojärjestöt, yhteensä noin 50 edustajalla.

Piirin vuosikokouksen avasi partiojohtaja Erkki Karvinen.

Kun piirin vuosikertomus oli luettu ja hyväksytty, ryhdyttiin suorittamaan vaaleja. Piirineuvostoon valittiin partiojohtajat Sirkka Aarne, Anna Airila, Martta Kotilainen, M. Ravantti, R. Olkku, Y. Ilin ja E. Karvinen. Piirin johtajaksi valittiin näistä partiojohtaja R. Olkku Viipurin NMKY:n Toimen Pojista.

Tilintarkastajiksi valittiin partionjohtaja Lempi Kettunen ja Soini Kekki, varalle Aura Seppinen ja Reino Pentikäinen.

Yleiskeskustelussa toivottiin piirineuvoston järjestävän alkavana toimintavuonna johtajakursseja ja muutakin ohjaustoimintaa.

Vuosikokouksen jälkeen alkoi illanvietto, jossa eri partiojärjestöjen edustajat esittivät ohjelmanumeroitaan. M.m. saatiin kuulla mielenkiintoinen esitelmä Jamboresta partiopoikain kansainvälisestä leiristä Englannissa.

Vuosikokous jatkuu tänään, jolloin m. m. on jumalanpalvelus kirkossa ja sen jälkeen laivamatka Koiviston ympäristöön.

Hypoteekkiyhdistyksen uusi obligatiolaina.

Lasketaan liikkeelle lokak. 7 pnä.

Viime perjantain lehdessämme kerroimme, että valtioneuvosto on myöntänyt Hypoteekkiyhdistykselle luvan ottaa 26 miljoonan markan suuruisen obligatiolainan sekä myöntänyt tähän lainaan valtion takuun.

Hypoteekkiyhdistys on ilmoittanut, että kysymyksessä oleva laina on Suomenmarkkalaina, jonka tarkoituksena on hankkia yhdistykselle lisälainavaroja. Laina lasketaan liikkeelle lokak. 1 päivänä 7 prosentin korolla. Kuoletusaika on 40 vuotta.

Forssassa kesäkuussa sattuneen palon syy.

Maalari K. R. Virtanen katsottu mielisairaaksi ja määrätty mielenvikaisten laitokseen.

Viime keskiviikkona Forssassa pidetyillä Tammelan y.m. pitäjäin käräjillä oli käsiteltävänä syyte maalari Kalle Raitis Virtasta vastaan Forssan kauppalassa viime kesäkuun 26 pnä tapahtuneesta suurpalosta. Saapuvilla olivat kaikki palosta kärsimään joutuneet talonomistajat y.m. asianomaiset. Useita todistajia kuulusteltiin ja kävi niiden lausunnoista ilmi, että syytetty oli paloyönä nähty, mutta missä tarkoituksessa, sitä eivät kuulustellut voineet varmuudella sanoa.

Oikeus käsitteli nyt asian loppuun ja katsoi antamassaan päätöksessä, ettei ollut tullut luotettavasti todistetuksi, että syytetty Virtanen olisi murhapolttoon syyllinen, mutta oli syytetty kuitenkin mielenvikaisena passitettava lääninvankilaan siellä säilytettäväksi, kunnes hänelle ilmaantuu sija mielisairaalassa.

Kuten aikanaan olemme kertoneet, oli oikeus jo aikaisemmin antamallaan päätöksellä katsonut syytetyn mielisairaaksi ja määränny hänet pidettäväksi mielisairaalassa, mutta silloin ei ollut näissä sairaaloissa ilmaantunut vapaita sijoja, vaan olisi niitä saanut odottaa vuosikausia. Tämä päätös aiheutui siitä, että syytetty Virtanen oli pannut silloin radalle pölkkyjä.

Käräjillä ei syytetty oikein kieltänyt eikä myöntänytkään syyllisyyttään, vaan puhui ristiin, kuten hän oli tehnyt poliisikuulustelussakin.

Koiviston laivaliikenne.

Koivistolle ovat saapuneet seuraavat laivat: suom. 99 t. hrl. Paavali propsilastissa Sortanlahdesta, suom. 231 t. purjel. Thorvaldsen tyhj. Lyypekistä, saks. 470 t. hrl. Unverzagt kivihiililastissa Gdyniasta, saks. 1074 t. hrl. Elbe osalastissa Uuraasta, suom. 224 t. hrl. Vuojoki II kaivospölkkylastissa Sortanlahdesta ja saks. 611 t. hrl. Hansa tyhj. Kotkasta.

Koivistolta ovat lähteneet: saks. 54 t. hinaaja Diomedes hinaten saks. 618 t. proomua Ahrensfelde lennätinpylväs- ja ratapölkkylastissa Lyypekkiin, italial. 862 t. hrl. Africana sahatavaralastissa Antwerpeniin Uuraan kautta, norj. 605 t. hrl. Dorrit tyhj. Venäjälle, suom. 1001 t. hrl. Savonia sahatavaralastissa Lontooseen Tormoon kautta, kreikk. 1949 t. hrl. Michael kaivospölkkylastissa Welzeniin, suom. 267 t. pr. Doris vuorisuolalastissa Sortanlahteen, suom. 411 t. pr. Ladoga I glaubersuolalastissa Sortanlahteen, tansk. 1297 t. hrl. Birgit sahatavaralastissa Sevillaan ja suom. 600 t. hrl. Barösund sahatavaralastissa Kings Lynn Dockiin.

Makslahden laivaliikenne.

Makslahteen ovat saapuneet seuraavat laivat: saks. 2872 t. hrl. Wittekind tyhj. Rotterdamista, saks. 668 t. hrl. Essenburg tyhj. Viipurista, suom. proomut 265 t. Georgi ja 589 t. Kirkkoniemi III kaivospölkkylastissa Sortanlahdesta, saks. 1106 t. hrl. Ilse L. M. Russ tyhj Kielistä, norj. 1218 t. hrl. Felix tyhj. Rotterdamista, suom. 118 t. hrl. Osmo paperipuulastissa Oulangosta ja engl. 375 t. hrl. Mayrix osalastissa Viipurista.

Makslahdesta ovat lähteneet: suom 93 t. hrl. Syskyjärvi tyhj. Sortanlahteen, engl. 2608 t. hrl. Dumfries kaivospölkkylastissa West Hartlepooliin Uuraan kautta, saks. 827 t. hrl. Eddi kaivospölkkylastissa Odermyndeniin, saks. 957 t. hrl. Fiducia kaivospölkkylastissa Immingshamniin ja saks. 746 t. hrl. Lubeca sahatavaralastissa Alicanteen ja Barcelonaan.

— **Nopeakulkuiset moottorialukset.** Lappeen pitäjän Kaukaalta olevalle insinööri Torsten M. Lindroosille on myönnetty lupa omistaa nopeakulkuinen moottorivene sekä käyttää sitä.

—**Kahvilaliikkeet.** Kanneljärven pitäjässä toimivalle Kanneljärven Leipomo Oy.:lle on myönnetty lupa siirtää harjoittamansa »Kanneljärven Leipomo Osakeyhtiön Kahvila»-niminen ravintola ja kahvilaliike kauppias Mikko Huuhkalta vuokrattuun huoneistoon Kanneljärven pitäjän Kanneljärven kylään.

Vanhat venäläishuvilat Karjalan kannaksella.

Uusi asetus odotettavissa näinä päivinä.

Hbl. kertoo: Venäjän taholta on esitetty vaatimuksia, jotka koskevat korvausta muutamista huviloista Karjalan kannaksella. Kun neuvoteltiin alennusmaksuista niille suomalaisille laivoille, jotka kulkevat Nevan kautta, tekivät venäläiset yrityksen kytkeä yhteen tämän kysymyksen huvila-asian kanssa. Suomen taholta onnistuttiin kuitenkin pitämään molemmat asiat erillään toisistaan.

Näinä päivinä on valtioneuvosto maatalousministeriön esityksestä päättänyt antaa asetuksen, joka sisältää muutoksia ja täydennyksiä aikaisemmin v. 1925 asetuksen pykäliin, jotka koskevat ulkomaalaisten oikeutta omistaa ja hoitaa kiinteimistöjä Suomessa. Kun tämä uusi asetus on Sv. Pressenissä asetettu niiden venäläisten vaatimusten yhteyteen, jotka koskevat Karjalan kannaksen huviloita, on Hbl. kääntynyt ulkoministeriön puoleen kysyen kuinka asian laita oikeastaan on. Tällöin vastattiin, että asetuksen muutoksella on mitättömän vähän tekemistä mainittujen venäläisten vaatimusten kanssa ja että muutokset eivät koske niitä periaatteita, jotka sisältyvät v. 1925 asetukseen, vaan ainoastaan muutamia käytännöllisiä yksityiskohtia, joissa muutokset on huomattu tarkoituksenmukaisiksi. Niinpä on muutamia aikamääriä muutettu ja määrätty, että maaherran on ilmoitettava ulkoministeriölle niistä toimenpiteistä, jotka kohdistuvat Kannaksen huviloihin.

Uusi asetus julaistaan näinä päivinä.

Viipurin laivaliikenne.

Kuluneen viikon aikana ovat satamaan saapuneet aikaisemmin mainittujen lisäksi seuraavat laivat: esbjergil. hrl. »Nordsöen» tyhjänä Hullista, helsinkil. hrl. »Meta» tyhjänä Langesundin telakalta, göteborgil. moottorilaiva »Kolsnaren» kauttakulkulastissa New Yorkista Leningradin kautta, bremenil, hrl. »Erpel» sekatavaralastissa Antwerpenistä ja Rotterdamista Helsingin kautta, hampuril, hrl. »Wilhelm Russ» sekatavaralastissa Hamprista, Helsingin kautta, helsinkil. hinaaja »Nätholmen» tuoden proomun »Pargas 21» Paraisista sementtilastissa sekä koivistol. prjl. »Laura» pikilastissa Kööpenhaminasta.

Samana aikana ovat satamasta poistuneet seuraavat alukset: tallinnal. hrl. »Rigel» puumassalastissa Ostendeen, hampuril. hrl. »Walter L. M. Russ» tyhjänä Uuraaseen, lyypekkil. hrl. »Eschenburg» tyhjänä Makslahteen, esbjergil. hrl. »Nordsöen» osalastissa Kotkaan ottamaan lisälastia, stettinil. hrl. »Henny» tyhjänä Uuraaseen, hampril. hrl. »Wilhelm Russ» tyhjänä Uuraaseen, helsinkil. hrl. »Meta» sekatavaralastissa Kotkaan ottamaan lisälastia, göteborgil. moottoril. »Kolsnaren» lastinaan selluloosaa ottamaan lisälastia Kirkkoniemessä ja Kotkassa Pohjois-Ameriikkaan vietäväksi, hoogezandil. hrl. »Twee Gebroeders» tyhjänä Uuraaseen, tukholmal. hrl. »Fylgia» haapatukkilastissa Osloon sekä matkustajalaivat »Wartburg» ja »Södern» vuoroilleen.

Liikenne satamassa on kuluneen viikon aikana ollut hiljaista ja ovatkin laivat poistuneet niin vähiin, että eilen iltapuolella oli jällellä ainoastaan yksi ulkolainen laiva.

Lakko peltiseppäalalla Helsingissä päättymässä.

Työläiset ilmoittavat suostuvansa valtion välitysmiehen välitysehdotukseen.

Peltiseppäalalla Helsingissä vallinneen lakon lopettamiseksi teki valtion välitysmies tri I. Caselius muutamia päiviä sitten välitysehdotuksen. Eilen päättyneen määräajan kuluessa ilmoittivat työläiset suostuvansa välitysehdotukseen, mutta työnantajain puolesta ilmoitti Helsingin pienemmän metalliteollisuustyönantajain liitto, että se ei voi vaadittua vastausta antaa ennenkuin torstaina, koska se haluaa sitä ennen kuulla myös liiton ulkopuolella olevia työnantajia, jotka ennen lakkoakin olivat neuvotteluissa edustettuina. Työnantajain puolesta on kutsuttu kokous koolle keskiviikoksi.

Annantehtaan maat.

Lähetystö Helsingissä tiedustamassa ratkaisun viipymistä.

Kun Annantehtaan maat joutuivat valtiolle, asetettiin asutustoimikunta, jonka tehtäväksi oli annettu laatia suunnitelma Annantehtaan maiden asutustoiminnasta. Tämä julkaisi päätöksensä v. 1926. Kyseelliselle alueelle muodostettavista tiloista tehty suunnitelma ei kuitenkaan tyydyttänyt lampuoteja, joita on 61, eikä muitakaan vuokralaisia. He kääntyivät maanmittauskonttorin ja kunnanvaltuuston puoleen. Valtuusto oli suopea heille ja valitsi 3-jäsenisen toimikunnan, jonka tehtäväksi tuli yhdessä valittajien kanssa jättää valtioneuvostolle valitus asutustoimikunnan päätöksestä. 27 pnä maaliskuuta 1927 jätettiin asiassa valitus ja anottiin, että Annantehtaan maille tehtäisiin oikeudenmukaisempi asutusjärjestely lampuodeille y.m. maa-asioille.

Tilanne Annantehtaalla on varsin ikävä. Lampuodit asuvat edelleen »valtion kasarmeissa». He eivät ole saaneet alottaa rakentamista suunnitelluille tiloille. Nykyiset asunnot ovat sellaisessa kunnossa ja niin hataroita, että terveyslautakunta on kieltänyt useassa asumasta. Viivytys on myös aiheuttanut sen, että maat alkavat rappeutua. Ei ole kumma, että lampuodit alkavat kyllästyä pitkään odottamiseen.

Kun valtioneuvosto ei ole vielä pitkästä ajasta huolimatta asiaa ratkaissut, ovat lampuodit nyt valinneet puolestaan kaupp. A. Vienolaisen ja kunnan asettaman toimikunnan puolesta sen puheenjohtajan, op. G. Salovaaran lähetystönä Helsinkiin esittämään, että asutuskysymys Annantehtaan mailla ratkaistaisiin nyt mitä pikimmin anojia tyydyttävällä tavalla.

Lähetystö kävi toissa päivänä myös maatalousministeriössä apulaismaatalousministeri Juncksen puheilla, joka lupasi myötätunnolla suhtautua asiaan, jotta ratkaisuun päästäisiin syksyllä.

Suomen Kaniininkasvattajat-yhdistys perustettu.

Viime perjantaina kokoontui joukko kaniininhoitoa harrastavia henkilöitä Hämeenlinnaan. Kokoontumisen syynä oli kaniininhoidon nopea leviäminen maassamme, mikä jatkuvasti menestykseen vaatii yhdistystä, jonka turvissa tämä uusi pienviljelijöillekin eriomaisesti soveltuva sivuelinkeino saataisiin entistä kannattavammaksi. Yksimielisesti päätettiin perustaa yhdistys, jonka nimeksi tuli Suomen Kaniininkasvattajat. Yhdistyksen kotipaikkana on Hämeenlinna. Sen tarkoituksena on työskennellä kannattavan kaniininhoidon edistämiseksi maassamme sekä samalla alalla toimia paikallisten yhdistysten yhdyssiteenä ja toimii yhdistys välittömästi Suomen Siipikarjanhoitajain Liiton kaniininhoito-ohjelman toteuttajana erillisenä osastona.

Yhdistyksen väliaikaiseen johtokuntaan valittiin tri J. Brüning puheenjohtajaksi sekä jäseniksi tri E. Bruun, toimittaja M. Ilkka, konsulentti Jaakko Kaila, kaikki Hämeenlinnasta ja insinööri E. Makkonen Viipurista. Varajäseniksi valittiin insinööri Paavo A. Ahomaa Epilästä, tri Pippingskjöld Hämeenlinnasta.

Sihteeriksi valittiin yksimielisesti konsulentti Jaakko Kaila.

Tilintarkastajiksi valittiin maatalousneuvoja U. Kivivuori ja pankkivirkailija V. Brüning sekä varalle tohtorinrouva Martta Bruun ja maamiesopistolainen E. Rantala.

Perustamistilaisuudessa kirjoittautui jäseneksi heti kolmattakymmentä henkilöä.

— **Työttömyys Viipurissa.** Kuluneen viikon aikana ilmoittautui kunnalliseen Työnvälitystoimistoon työttömiä 96 miestä ja 51 naista, yhteensä 147 henkilöä. Näistä oli kaupungin kirjoilla 51 miestä ja 30 naista, yhteensä 81 henkilöä. Kaupungin kirjoilla olevista naisista oli varsinaisia työnhakijoita 21 ja palveluspaikan hakijoita 9.

Viime vuonna vastaavalla viikolla oli työttömien määrä 21 miestä ja 45 naista yhteensä 66 henkilöä. Kuluneella viikolla ovat työmarkkinat siis huomattavasti huonontuneet.

— **Teurastustilastoa.** Eilen teurastettiin kaupungin teurastamolla 47 raavasta, 9 vasikkaa, 21 sikaa, 32 lammasta ja 1 hevonen. Raavaslihan tukkuhinta vaihteli 7—9 mk., sian- ja lampaanlihan 12—13 mk. kiloltaa.

Helsingin Arvopaperipörssi.

Myöskin päättynyt pörssiviikko on ollut suunnaltaan epämäärämen, kuten tätä edellinenkin viikko. Niinhyvin pankki- kuin teollisuusosakkeissa on nimittäin havaittu tällaisen epämäärämen suunnan vaikutuksia ja tuloksia. Toiselta puolen on kylläkin vaihto edelleen vilkasta, nousten se päättyneellä viikolla korkeimmaksi kuluvan elokuun viikkovaihdoista, mutta kauppakurssit ja ostonoteeraukset ovat olleet heikentyviä useimmille papereille, niille nimittäin jotka yleensä ovat vaihdelleet. On nimittäin nytkin merkitty molemmissa osakeryhmissä papereita, jotka ovat kursseissaan aivan muuttumattomina olleet jo pitemmän aikaa, mutta tämä on voinut tapahtua ainoastaan sen johdosta, ettei tarjontaa näissä ole ollenkaan ollut eikä se siten ole voinut alentavasti vaikuttaa ostokursseihin.

Heikentyvä suunta on ensiksikin tuntunut kaikissa suurpankeissamme. Näistä Kansallispankki, joka elokuun alussa oli 560:ssa, ja sitä seuraavalla viikolla 570:ssa, oli päättyneen viikon ensimäisenä pörssipäivänä vielä 560:ssa, heikentyäkseen viikon loppuun mennessä 8½ markalla 550—552:een Koko viikon on sama alentuva suunta vaikuttanut Pohjoismaiden Yhdyspankinkin kauppakäyrään, joka on muodostunut 255—251—252:een, vastaten 260—256 edellisellä viikolla. Maakuntainpankkia on viikolla hyvin vähän vaihdettu, mutta on senkin kurssi tahtonut pysytellä lähempänä 165 kuin paperin viimeaikaista kiinteähköä kurssia 170. Vihdoin ovat vielä Helsinginpankin ja Liittopankin osakkeet molemmat vaihtuneet jokseenkin samoihin kursseihin, molemmat heikentyvästi 137—135 välillä. Näistä on edellistä vaihdettu viikon alussa runsaasti. Maatalouspankki päättyi perjantaina 293:een, tämän vuoden heikoimpaan kauppakurssiinsa. Muissa pankkiosakkeissa ei tälläkään viikolla ole mainittavammin kauppoja tehty.

Teollisuusosakkeita on viikolla verrattain runsaasti vaihdettu, kohdistuen kaupanteko jälleen kohtalaisen moneen paperiin. Viimeaikaisiin muuttumattomin kursseihin on vaihdettu m.m. Enso-Gutzeitia, Finlaysonia ja jotakuta muutakin, hiukan heikentyviin Kemiä ja Strengbergiä, Kajaanin Puuta ja Lohjan Kalkkia. Alkuviikosta oli Kymin osakkeissa tarjonta jokseenkin runsasta, jonka vaikutuksesta kauppakäyrä muodostui 1270—1250:een.

Kulutettu markka ei tule takaisin. Harkitkaa sentähden tarkoin, onko esiintyvä menoerä välttämätön tahi edes tarpeellinen.

Talteen pantu markka synnyttää yhäti uusia markkoja, kasvamalla korkoa korolle, jos se viedään **Viipurin Suomalaiseen Säästöpankkiin.** 13906

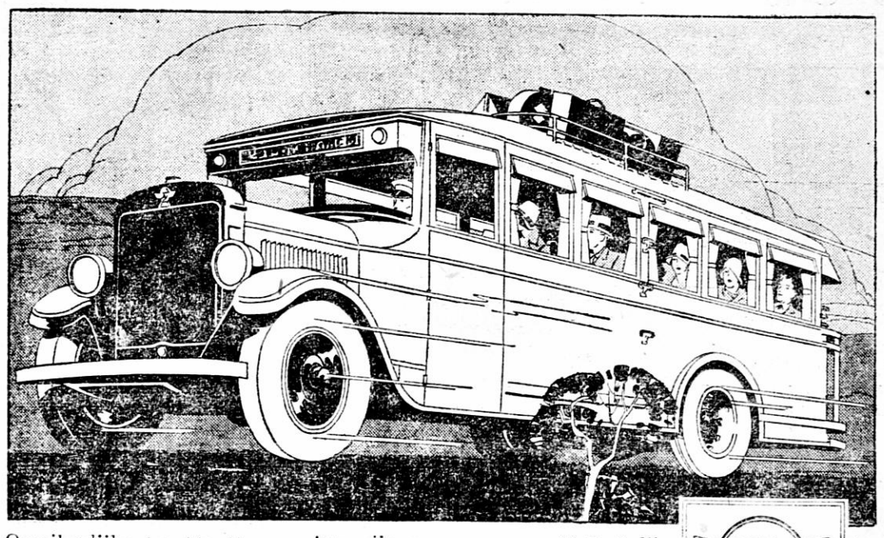
ostokurssin loppuviikosta kuitenkin jälleen hiukan vahvistuessa. Läskelän osakkeille on viikko kuitenkin ollut runsaan laskun viikko. Paperi, joka keväällä mainittavammin heikentyi myöhemmin tasaantuakseen 300:aan ja tässä kurssissa pysyäkseen parin kuukauden ajan, on nyt lähtenyt tästä vieläkin alaspäin, kaupoissaan nyt päättyen aluksi 290—288:aan, myöhemmin 285—270:een, joka viimeksimainittu paperille siten on uusi tämän vuoden pohjakurssi. Yhtyneissä paperitehtaissa sensijaan on edelleenkin merkitty jonkunlaista kiinteätä kurssia. Paperihan on jo useamman kuukauden ajan ollut yksin nousevan ostokurssin varassa, mutta nyt viikolla tehtiin siinä jo kauppakin, myynnin tapahtuessa kurssiin 840. Noin 6 viikon aikana on se siten noussut kurssissaan n. 200 markkaa. Korkein maksettu kurssi sille on tänä vuonna ollut 860, alhaisin 650. Samoin on Nokia vaikuttanut ostokurssissaan hiukan kiinteältä, mutta kauppoja ei siinä nyt kuitenkaan ole tehty.

Obligationeja on viikolla vaihdettu viimeaikaista runsaammin. Yksin keskiviikkona niissä tehtiin kauppoja yhteensä 290,000 nimellisarvosta, joukossa muutamia harvemmin vaihdettavia lainojakin. Valtion 5½ %:n lainat ovat nyt kaikki 75 %:ssa, johon vapaudenlainatkin laskussaan ovat näyttäneet pysähtyvän. Valtion 7 %:n laina vuodelta 1922 näyttää olevan nykyään varrattain kiinteä paperi, ostokurssin sille nyt ollessa 95 %.

REO

OMNIBUSKONEALUSTAT

Kautta maailman mainehikkaat nopeina ja halpakäyttöisinä kulkuneuvoina.



Omnibusliikenteen tuottama voitto riippuu suuressa määrässä liikennöimisnopeudesta.
REO omnibussien kannattavaisuudesta on takeena konealustan rakenne, joka tekee mahdolliseksi nopean liikennöimisen täysin turvallisesti ja erittäin taloudellisesti.
REO'n uusi GOLD CROWN moottori kiihtyy hyvin nopeasti.
Vaihdelaitteen 4 nopeutta eteenpäin tekee moottorin kehittämän koko voimamäärän käyttämisen mahdolliseksi.
Entisestään parannettu yksi-levy-kytkin tekee vaihtamisen nopeaksi ja joustavaksi.
REO'n sisäisesti laajentuvat nelipyöränestejarrut tekevät pysäyttämisen helpoksi ja täysin varmaksi.

REO'n kuormavaunujen sarja käsittää 14 erikokoista akseliväliä ja monta erisuuruista kantavuutta. Pääedustajina voimme auttaa Teitä valitsemaan juuri Teidän tarpeisiinne parhaiten soveltuvan konealustan ja voimme toimittaa Teille edullisimmin sopivan vaunukorin.

REO on muodostettu RANSOM E. OLDS'in nimen alkukirjaimista. Ransom E. Olds — yksi autoteollisuuden uranuurtajista ja REO-tehtaan perustajista — toimii nyt perustamansa tehtaan johtokunnan puheenjohtajana.

Pääedustaja:

S. NIKOLAJEFF J:OR OY.

Helsinki, Hankkijan Liikepalatsi. Puh. 34 856

Asiamiehiä: Pohjoismaiden Autotuonti Oy., Turku, Oy. Arwidson & C:o Ab., Viipuri, Keski-Suomen Autola ja Konepaja Oy., Jyväskylä, J. Heikkinen Oy., Kuopio, Aug. Vainio, Hämeenlinna 13411

51 % kaikista REO tehtaan 19 1/1 13 jälkeen rakentamista kuormavaunuista on yhä vielä käytännössä

Halla tehnyt tuhoja Pohjois-Suomessa.

Lapissa pelätään ohrasta täydellistä katoa.

Viime vuorokausien aikana on Etelä- ja Keski-Pohjanmaalla sekä Peräpohjolassa ja Lapissa vieraillut halla. Niinpä torstain vastaisena yönä Lapualla, Kauhavalla, Ylihärmässä, Alajärvellä ja muutamin paikoin järviseuduissa mutui peruna hiukan vielä entisestään, mutta jo Alahärmässä ja Kortesjärvellä oli lämpö hiukan alle nollan ja Alahärmästä pohjoiseen päin oli kuuraa huomattavasti maassa. Isollajoella vieraili halla t. k. 21 päivän vastaisena yönä, vikuuttaen arimmilla paikoilla perunanvarret aivan mustiksi. Ohraa ja kauraa, mikä on vielä hyvin vihantaa, lienee halla koskenut jonkunverran ja turmellut itäväisyyden, joten niistä tulee olemaan suurempi tai pienempi siemenkato. Ruis on jo suureksi osaksi leikattu ja kypsynyttä.

Keskipohjanmaalla on hallaa ollut myöskin, mutta ei sen uskota suurempia tuhoja tehneen. Hallan pelosta on muutamin paikoin alotettu viljanleikkuu huolimatta siitä, että vilja voi vielä osittain olla jonkun verran vihantaakin.

Peräpohjolassa ja Lapissa on keskiviikon vastaisena yönä vieraillut halla ankarana ja tehnyt suurta tuhoa, varsinkin viime keskiviikon vastaisena yönä, mutta myöskin sitä ennen. Monin paikoin on peruna mennyt jo melkein kokonaan ja onpa halla vikuuttanut viljaakin pahoin. Niinpä Muoniossa, jossa tähän asti on säilytty hallan vaurioilta, on se nyt esiintynyt ankarimpana ja on siellä odotettavissa täydellinen kato. Kittilässä on pelosta, ettei ohra ennättäisi joutua, alettu leikata viljaa rehuksi. Muuten ei ohrassa näytä olevan ollenkaan jyvää ja pelätään siitä täydellistä katoa.

— **Viipurin Näyttämön** entisiä avustajia ja henkilöitä, jotka haluavat liittyä teatterin avustajakuntaan, pyydetään ilmoittautumaan teatterin harjoitushuoneessa t. k. 26 pnä klo 12.

Tavaramarkkinat.

STT:n markkinakatsaus 18/8—24/8.

Vehnä. Vehnämarkkinoilla esiintyi kuluvan viikon alussa sangen tuntuvia hinnanlaskuja. Voimakkaimmillaan nämä olivat t.k. 20 pnä, jolloin noteeraukset laskivat kokonaista 4 3/8 centtiä edellisen päivän tason alapuolelle. Yksi laskusuunnan pääsyitä on laivauspaikkoihin saapuvien viljamäärien tavattoman suuri lisääntyminen, mikä erikoisesti koskee Montrealia. Edelleen ovat tiedot Euroopan sadosta sangen suotuisia ja erikoisesti Ranskassa odotetaan ennätyssatoa. Lopuksi vaikuttivat lamauttavasti Kanadasta saapuvat sähkösanomat, joiden mukaan siellä vallitsee erinomainen elonkorjuusää ja että hyvien säiden jatkuminen on odotettavissa. Sitä paitsi tuli tunnetuksi eräs yksityinen arvio, joka ilmaisi kolmen Kanadan preerion maakunnan vehnäsadon 330 milj. busheliksi ja vehnän laadun hyväksi. Viikon lopulla tapahtui kuitenkin ratkaiseva käänne, jonka syyt ovat löydettävissä vientikysymyksen paranemisessa ja Argentiinasta saapuvista epäsuotuisista tiedoista. Siellä kuuluu nimittäin viimeisten tietojen mukaan vallitsevan kuivuus, ja nyttemmin arvellaan myöskin kylvöalan siellä pienentyneen. Sitä vastoin ovat satotoiveet Australiassa edelleen parantuneet siellä kun edellisellä viikolla satoi varsin runsaasti. »London Grayn Seed and Oil Reporter» julkaisee mielenkiintoisen arvion tämän vuotisesta sadosta. Tämän arvion mukaan olisi koko maailman sato tänä vuonna 527 milj. kvarteria viime vuosisadon ollessa 584 kvarteria. Vähennys on suunnilleen 10 % eli 12,5 milj. tonnia.

Sokeri: Ulkomaiden markkinoilla olivat hinnat jokseenkin paikoillaan. Nyttemmin epäillään yleisen sopimuksen aikaansaamista Kuban ja Jaavan välillä. Saksassa ovat hinnat voimakkaasti kohonneet sen johdosta, että puhdistamojen kokouksissa t.k. 21 pnä suurin piirtein päästiin yksimielisyyteen.

Metallit. Metallien hinnoissa tapahtui sangen vähäisiä heilahduksia. Kupari noteerattiin koko viikon noin 74 ja elektrolyyttikuparin hinta oli myöskin muuttumatta 84 1/4—84 3/4. Tinan noteeraus pysyi 210 vaiheilla ja lyijy ja sinkki olivat myös muuttumatta noteerausten ollessa 23 1/8 ja 25.

Pohjoismaiden merenkulkukongressi.

Oslossa viime torstaina ja perjantaina.

Oslo, 24. 8. (STT)

Pohjoismaiden merenkulkukongressin hallitus on ollut Oslossa koolla torstaina ja perjantaina. Hallitus päätti lähettää eri järjestöille kutsun ottaa osaa Genevessä ensi syyskuussa pidettävään merenkulkukongressiin. Seuraava pohjoismainen kongressi päätettiin pitää Kööpenhaminassa vuonna 1930.

DUNLOP

MADE IN ENGLAND

Edustaja Suomessa:

G. & B. HELENIUS

HELSINKI, Keskuskatu 5.

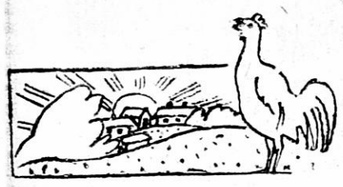
Puhelimet: 34 414 ja 34 416.

Varastot Viipurissa:

Karjalan Autotarvike Oy.
Viipurin Autola.
Auto- ja Autotarvikeliike, Vald. Lehtinen Oy
Karjalan Vulcano Oy.
Amerikkalainen Autotuonti.

Kihlat ja lahjat
ostatte suuresta ja kauniista varastosta halpaan hintaan
J. V. AARNELTA
Torkkelink. 12. Puh. 1021.
VASTAPÄÄTÄ ESPILÄÄ.

Puhetta ja Pakinaa



Elokuun 25.

Tänään: Loviisa.
Huomenna Ilma, Ilmi.
Aurinko nousi Viipurissa klo 4,43 ja laskee klo 19,29.

Meteorologinen keskuslaitos ilmoittaa:
Yleinen säätilanne: epävakaista. Sade: vähäisiä sateita. Tuli: kohtalaisia etelän ja lounaan puoleisia tuulia. Lämpötila: suunnilleen ennallaan.

että Suomessa on uimista varten 40,000 järveä ja uimahalli Helsingissä. Tämän lisäksi on otettava huomioon meret, merien lähdet, joet ja jotkut muut vähemmän tärkeät paikat. Ja Suomessahan uidaan. Eilen oli oikein uimakilpailut Viipurissa. Mutta mielestäni oli hyvin omituista, että katselijapaikoista oli vain 25 prosenttia täynnä.

Hiukan selostusta kilpailuista:

Ilma oli koleahko. Päällystakittomat katselijat taisivat jo lopuksi hiukan väristä. Vesi oli lämmintä, sanottiin 19-asteista. Ja uiminen onnistui hyvin, kuten urheiluosastossa kerrotaan. 500 metrillä alitti Tiilikainen Suomen ennätyksen. Samoin Suomaa 200 metrin rintauinnissa. Lausuja Arvi Mansikka tiedusteli jääpalloilija Ahngerilta, oliko hauskaa katsella naisten uintia? mutta sai epämääräisen vastauksen. Kuulantyöntäjä Armas Vahlstedt seurasi kilpailuja ilmeisellä tyytyväisyydellä. Hänhän onkin vasta kihloissa.

Kun kuului paikoilleen- ja valmis-komentojen jälkeen: nyt, alkoi soittokunta soittaa ja uimarit läksivät liikkeelle. Kaikki onnistui hyvin. Ja tänään jatketaan.

Mutta tänään meitä on enemmän mukana. Uihan Disakin tänään. 40,000 järvellä ja uimahallilla on jonkinlainen velvoitus.

*

Eräs herra vaivasi eilen erästä toista herraa puhelimitse mitättömästä asiasta. Soitti ja soitti. Ja soitti sitten uudelleen eikä saanut asiaa selväksi. Vihdoin tämä vaivattu herra sai kostonhimon. Kun vaivaava herra soitti konttorin puhelimeen ja kysyi, missä se on, vastasi toinen:

— Toinen poliisipiiri.

Kuului vain pieni napsahdus. Eikä kukaan kysynyt enää mitään.

Vähän ajan kuluttua soi sama puhelin uudelleen. Äskeinen ääni tiedusteli, missä se mahtoi olla.

— Lääninvankilassa.

Kuului vain pieni napsahdus. Eikä kukaan kysynyt enää mitään.

Vielä kolmannen kerran soi puhelin. Ja yhä tiedusteli sama ääni, kenen kanssa oli kunnia puhua. Silloin vastasi vaivattu herra:

— Papulan mielisairaala.

Kuului vain pieni napsahdus. Eikä kukaan kysynyt enää mitään. Ei enää koko iltana.

*

Eilen soitti eräs tuntematon herra minulle ja tiedusteli, onko ihmisellä välttämättä oltava mukanaan matkatavaraa asettuessaan asumaan johonkin hotelliin. Koetin selittää, että sellainen on tapa. Niille, joilla ei ole matkatavaraa, esitetään lasku etukäteen.

— Minä en maksa mitään etukäteen, sanoi tuntematon herra.

— Sitten täytyy ottaa matkalaukku mukaan.

— Tyhjänäkö?

— Ei kai tyhjänä sentään.

— Mutta sehän tulee kalliiksi. täytyisi ostaa monella markalla sanomalehtiä täytteeksi.

Sitten ei tämä herra enää puhunut mitään. En tiedä, miten hän teki.

Veli Punnus.

Sisar Ellan Tukanpesupulveria
on saatavana kaikkialla, seuraavissa, tieteellisesti kokeilluissa kokoonpanoissa:
A. Orvokintuoksuista.
B. Munanruskuaispitoista.
C. Hajutonta ja väritöntä tervapitoista.
koisen sopivaa lapsille.
E. Hennaa: 1) vaaleille hiuksille. 2) tummille hiuksille.
D. Kamomillaa, eri

Kenraaleita.

Chilen armeijan päällikkö kenraali Diaz on vierailemassa Euroopassa. Parhaillaan hän oleskelee Saksassa, missä yllä oleva kuva on otettu suurilla syysmanöövereillä Saksan valtakunnan puolustusjoukkojen päällikön kenraali Heyen kanssa.

(Wide World Photos.)

Kaija-Kaisalle.

Kaikkiin sitä päästään, sanoi pässi kun päätä leikattiin. Niinpä minäkin poika poloinen, rohjetessani lausua mielipiteeni muutamien Kaijan todellakin yllättävien lausuntojen johdosta, olen saanut vastaani, en Kaijaa itseä, vaan hänen kaksoisolentonsa Kaisan, jonka kirjoituksesta selviää, että yhtä luuta vuohen sarvi. Kaisakaan ei malta pysyä asiassa, vaan puhuu ummet ja lammet enimmäkseen sellaista, jolla ei ole minun kirjoitukseni kanssa mitään tekemistä.

Lukijakunta lienee minulle kiitollinen, jos minä, noudattaen Suomen kansan kultaista elämän ohjetta, että turhaa on kilpaileminen vasikoitten kanssa, rajoitan sanottavani lyhyeen, tahtomatta seurata Kaisan kiemurtelevaa jäniksen polkua, joka ei asiaa valaise eikä ketään lukijaa vakuuta.

Minä en puhunut kaikista maaseudun naisista, enkä tahtonut yleistää kuulemiani lausuntoja; ilmaisin vaan, millaisia mielipiteitä maaseudulla kuulee tästä asiasta. Onnittelen Kaija-Kaisaa, jos nuo

Hiukan toisin

kuin sir Austen aikoinaan edustaa Mr. Henderson Albionia ulkomailla. Mutta tuskin voidaan kuitenkaan väittää hänen toimivan tarmottomammin. Yllä oleva kuva on otettu Haagissa ulkoministeristä rouvineen.

Suomen yleisradio.

Ohjelma tänään.

9.00. Suom. jumalanpalvelus Vanhasta kirkosta (saarn. past. Jauhiainen).
10.30. Radio-orkesteri.
11.15. Kuulelma, esitt. H.K.N:n näyttelijät.
11.50. Radio-orkesteri.
12.20. Hannes Kettunen: yksinlaulua.
12.40. Päiväuutiset.
12.50. Säätiedotus, aikamerkki.
13.00. Ruots. jumalanpalvelus Vanhasta kirkosta.
18.00. Gramofonikonsertti.
18.59. Aikamerkki, säätiedotus.
19.10. Radio-orkesteri, joht. Erkki Linko: Schubert: Sotilasmarssi, Alkus. Rosamunde, Balettikohtaus Rosamundesta; Smetana: Sinfooninen runoelma Moldau.
19.40. Päätoimittaja Eljas Erkko: »Haagin vanhingonkorvauskonferenssin seuraukset».
20.00. Kamarimusiikkia (E. Cronvall, I viulu, H. Huttunen, II viulu, E. Koskimies, viola ja T. Korhonen sello): Mozart: G-duurikvartetti.
20.30. Ester Ingman: yksinlaulua.
20.50. Sulo Hurstinen: viulusoolo.
21.10. Radio-orkesteri: Sibelius: Itämainen marssi, Valse triste; Kuula: Lampaan polska, Kaksi eteläpohjalaista polskaa; Melartin: Laatokan lauluja.
21.45. Päivän tuoreimmat uutiset.
22.15—23.00. Sotilassoittoa Ravintola Kappelista.

— **Uusi parturiliike.** Parturimestari Leonhard Leipzig, kaupungin vanhin ammattimies, avaa huomenna maanantaina ajanmukaisen miesten parturiliikkeen ja naisten kampaamon lehtemme uudessa toimitalossa. Viittaamme ilmoitukseen.

— **Korsikilpailuumme** on ilmaantunut uusi huomattava »tekijä». Pienviljelijä Onni Vierun pellolta Talin Asikkalassa on nimittäin tavattu yli 1½ m. pituisia kauranolkia. Toimituksellemme tuotiin näytteeksi olki, joka ylitti 160 sm.

Luotto-Pankki O/Y
Viipurin konttori Repolankatu 7
hyvittää
korkeimman käyvän koron
talletuksista ja juoks. tilistä. 14129

heidän edustamansa mielipiteet ovat niin yleisiä, kuin Kaisa luulottelee. Minä luulen kuitenkin, että niitä kannatetaan hyvin rajoitetussa piirissä.

Jos Kaisa johtaa mieleensä, mitä Kaija kirjoitti entisajan naisista, täytyy hänen itsekin myöntää, ettei se ollut ainoastaan homeen karsimista, vaan tuota nykyjään niin tavallista, paljon huudettua kielteisyyttä, joka Bolshevikiassa on kehittynyt täydeksi hedelmäksi ja jota täälläkin kypsytetään, vaikka tosin vain vaistomaisesti. Asiain näin ollen voi kyllä puhua moraalista ja neljännestä käskystä, varsinkin kun entisajasta, sekä läheisemmästä että kaukaisemmasta, voisi poimia paljon naishaamuja, joitten kengännauhoja eivät Kaijat eikä Kaisat ole mahdollisia päästämään.

Minä en suinkaan väheksy kirjallisuutta enkä sen merkitystä, mutta rohkenen kuitenkin olla sitä mieltä, etteivät nykyiset ranskalaiset dekandenttikirjailijat ole parhaita elämänviisauden ja elämänohjeiden antajia. Kyllä monista noista »homeisista» entisajan kirjailijoista voi nykyistäkin aikaa varten poimia paljon enemmän elämänohjeita ja viisautta kuin nykyisistä.

Minä suon kyllä naisille paljonkin valoa ja vapautta, toivon vaan että tämä valo olisi lämmittävää, sydämestä lähtevää, eikä mitään keinotekoista, joka ei valaise elämää eikä myöskään lämmitä, ja että vapaus ei olisi vallattomuutta.

Minä en puhunut sanaakaan naisten puvuista siinä mielessä, minkä Kaisa sanoilleni antaa. Rohkenin vain viitata asian kansantaloudelliseen puoleen ja huomautin, kuinka nurinkurista tuhlaavaisuutta ilmenee siinäkin, että varattomat maalaistytöt ovat nykyajan naisten esimerkin mukaan ruvenneet käyttämään silkkisukkia ja silkkipuseroita. Samoin on asian laita kaupungissakin. Ja samoin on laita kaiken ylellisyyden, jonka orjuudessa meilläkin eletään, suureksi vahingoksi maallemme ja kansallemme.

Uusi ei ole Kaisan väite, että muka naiset pukeutuvat nykyisellä tavallaan sen johdosta, että miehet sitä vaativat, että se miellyttää miehiä. Ei kuitenkaan tarvitse mennä ajassa pitemmälle taaksepäin kuin viime vuosikymmenelle tullaksensa vakuutetuksi, että naiset pitkissä hameissa tuntuivat miehistä yhtä miellyttäviltä. Ja sama on asian laita ollut kautta aikojen niin pönkkähameitten kuin krinoliinien ja turnyyrien aikakaudella. Naiset ovat vaan siinä luulossa, että jota enemmän he paljastavat sulojansa, sitä miellyttävämmiksi he tulevat. Siitä näkee avoin silmä nykyjään esimerkkejä. Ja tässä ovat juuri nykyaikaisimmat naiset suurimpia apinoitsijoita. Mitä Pariisin muotiräätälien päähänpistoja omaksuvatkaan nuo Longschampsin kilpa-ajokentällä liitelevät demimondenaiset, se on kaikkien naisten pukuevankeliumina ja sitä matkitaan meilläkin, vaikka ei se soveltuisikaan ilmanalaamme. Siinä naistemme pääasiallisin ihanne.

Pyry.

75 vuotta täyttää tänään leskirouva Hilda Gössling täällä.

— **Kengänkiilloittajapojat** ovat tänään kaikki virkistys- ja huviretkeilyllä Imatralla Marsin valvojien keralla. Toivottavasti arv. yleisö mielihyvin suo pojille tämän virkistysvapaapäivän, jotta pojat maanantaina taas paikoillaan entistä reippaammalla mielellä suorittavat palvelustaan. Perillä on pojilla erilaisia kilpailuja y.m. ohjelmaa. Paluu tapahtuu Saimaan kanavan kautta. Matka tehdään autoilla.

— **Autojen kokoonpanokustannukset laskeneet 15,72 dollarista — 7,49 dollariin vaunua kohti.** Vuosikausien kuluessa suoritetut, useita miljoonia dollareita maksavat kokeilut alkavat vähitellen näyttää tuloksiaan. Näin on esim. Studebaker Corporation of America ilmoittanut, että kokoonpanokustannukset, jotka v. 1921 olivat 15,72 doll. vaunua kohti, olivat v. 1928 laskeneet 7,49 dollariin. Ettei kehitys tässä suhteessa ole vielä päättynyt, todistaa se, että Studebaker-tehtaat ovat äskettäin voineet alentaa yli 30 vaunumallin hintoja. Osaksi on tähän suureen hintain alennukseen vaikuttanut myöskin se, että Studebakerin päätehdaslaitokset on saatu keskitetyiksi samalle alueelle, South Bendiin, Indianan valtiossa.

Uudet hinnat ovat astuneet voimaan myöskin Suomessa ja t. k. 22 p:stä alkaen.

Studebaker autoja edustaa Viipurissa Viipurin Voimavaunu Oy.

— **Hartaushetki** on huomenna maanantaina klo puoli 7 ip. Karjalan kaup. osassa kirkkomäellä; sateen sattuessa rukoushuoneella. Puhuu katekeetta Kokkonen.

RUOTSALAISIA PÄIVÄNPUHEENAIHEITA.

— Voivatkohan nuo Gammalsvenskbyn asukkaat olla samaa rotua kuin me.

— En oikein luule sitä — eivät ne näytä oikein pohjoismaisilta viikingeiltä.

— **Perheuutisia.** Eilen vihittiin täällä avioliittoon neiti Ella Armida Gustafsson ja raut. kirjuri Iivari Miettinen, molemmat Viipurista.

Kihlauksensa ovat julkaisseet neiti Emma Laitinen Antreasta ja herra Jalmari Pietiäinen Raudusta.

Kihlauksensa ovat julkaisseet neit Kerttu Sorvari ja herra Eenokki Hyytiäinen molemmat Muolaasta.

Suojeluskunnan ampujia kehoitetaan osallistumaan tänään Papulan ampumaradalla olevaan ampujapiirienväliseen ampumakilpailuun. Kilpailu tapahtuu 3×10 laukauksella 300 m. matkalta joko sotilas- tai vapaakiväärillä.

Kirjallisuus ja Taide

Teatterit.

Viipurin Näyttämö.

Tänään klo 20 »Autotyttö».

Tänään klo 20 esitetään Valtosen iloinen farssi »Autotyttö». Farssin viime keväänä saavuttama myrskyinen menestys, tulee varmaan jatkumaan edelleenkin, sillä sen aidot tyypit ja koomilliset tilanteet takaavat hauskan illan kaikille. Pääosissa Elsa Turakainen, Aino-Inkeri Notkola, Siiri Fransila, Kerttu Salmi, Aune Somersalmi, Arvo Lehesmaa, Artturi Laakso, Armas Immonen ja Eero Eloranta. Kassa auki tänään 18:sta alk. Puh. 394.

Syksyn ensimäinen ensi-ilta »Oljyä! — — Oljyä!»

Ensi torstaina t.k. 29 pnä esitetään syyskauden ensimäisenä ensi-iltana ameriikkalaisen kirjailijan Jac Larrickin kirjoittama huvinäytelmä »Oljyä! — — Oljyä!» Näytelmä kuvaa hupaisella tavalla niitä kommelluksia, joihin eräs rikkauksia haaveileva nuorukainen joutuu keinottelijain leikkikaluksi joutuessaan ja miten hän lopuksi odottamattomalla tavalla niistä onnellisesti selviytyy. Lähemmin tuonnempana. —

Ensi-iltapaikkatilauksia otetaan vastaan ja vuosilippuja myydään teatterin kassasta.

Viipurin Työväen Teatteri.

Tänään 14,30 kansanjuhla Huvikalliolla, sateen sattuessa 15,30 teatterilla.

Huomautamme vielä Työväen Teatterin viimeisestä kansanjuhlasta Huvikalliolla tänään 14,30, sateen sattuessa teatterilla klo 15,30. Ohjelma on mitä monipuolisin, päänumerona »Tukkijoella»-esitys. Lisäksi on tilaisuus tanssiin ja osallistua erilaisiin kilpailuihin. Sisäänpääsy 3:—, sotilaat ja lapset 1:—, numeroidut paikat 5:—. Teatterilla ovat kaikki paikat numeroidut ja maksavat liput 5:—.

Klo 20 teatterilla »Dolly»-iloittelu.

Ensi-illassa erinomaisen menestyksen saavuttanut laulu- ja tanssi-iloittelu »Dolly» esitetään tänään klo 20 toistamiseen, nyt kuten aikaisemminkin Volmar Lindholmin johtaman suurennetun orkesterin säestyksellä. Iloittelu on hauskimpia, mitä meillä ollaan tilaisuudessa näkemään. Pääosissa ovat Santa Tuomi, Irma Vikström, Onni Veijonen, Vilho Sams ja Jallu Syrjänen. Ohjaustyön on suorittanut Arvi Tuomi. — Lippuja 11—13 ja 18:sta alkaen. Puhelin 2580.

— **Uuraan Työväen Näyttämöllä** esitetään tänään klo ½8 ip. toisen kerran »Pikku Pyhimys», 4-näyt. koomillinen ooppera, joka ensi-illassa sai suopean vastaanoton. Nimiosassa on Ida Pappinen. Lippuja saadaan puh. 102 ja tuntia ennen näytännön alkua kassasta.

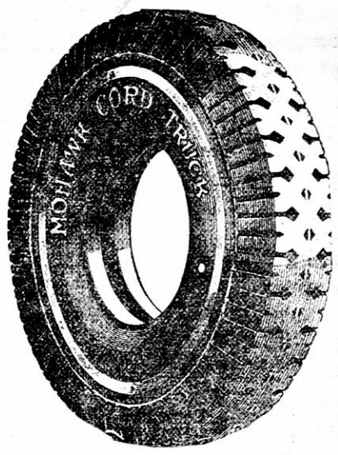
RAAMATTU MERKKIKIELENÄ.

Äsken kaksi ja puoli vuosisataa kestäneestä maanpaostansa Etelä-Venäjältä Ruotsiin palanneiden gammalsvenskbyläisten koti-ikävää kuvaa liikuttavasti seuraava tapaus, jonka Suomessakin hyvin tunnettu näyttelijä Anders de Wahl on kertonut:

V. 1921 Anders de Wahl oli arkkipiispa Söderblomin vieraana Upsalassa. Arkkipiispa näytti hänelle erästä postikorttia, joka juuri oli saapunut Gammalsvenskbystä, Etelä-Venäjän entisestä ruotsalaiskylästä. Kortissa oli vain viittauksia raamatun lukuihin ja värssyihin. Kun viitatut raamatun kohdat oli luettu, huomattiin kortin sisältävän Ruotsin kansalle osoitetun hartaan pyynnön auttaa heitä palaamaan Ruotsiin. Tämä merkkikielellä lähetetty vetoomus teki arkkipiispaan ja Anders de Wahliin hyvin syvän vaikutuksen, sillä tulkitsihan se niin arvokkaalla tavalla sitä epätoivoa, jossa Gammalsvenskbyn asukkaat silloin elivät. Harvinainen postikortti tulikin lähtökohdaksi liikkeelle, jonka tuloksena on gammalsvenskbyläisten paluu isiensä maahan.

Nämä maanpakolaiset eivät tietenkään uskaltaneet valittaa vaivojaan tavallisella kielellä, sillä silloin heidän vetoomuksensa ei olisi läpäissyt bolshevikien sensuuria.

Ruotsin viranomaiset etsivät paraikaa sopivaa asuinpakkaa näille kotimaahansa palanneille, paikkaa, jossa he voisivat asua kaikki yhdessä. Mutta ensin näiden noin 900 gammalsvenskbyläisen on tutustuttava kotimaansa maanviljelykseen ja oloihin yleensä. He asuvat väliaikaisesti Jönköpingin sotilasparakeissa. Kevääseen mennessä heidän toivotaan voivan siirtyä uuteen asuinpaikkaan, jatkamaan entistä ammattiaan, maanviljelystä.



MOHAWK-
LAATU-RENKAIDEN
LOISTAVA MENEKKI
TÄNÄ VUONNA ON TODISTEENA NIIDEN
KORKEASTA VALMISTUSTASOSTA

TUKKUVARASTO JA MYYJÄ
VIIPURISSA:
UUSI AUTOLIIKE OY.
PUH. 1401.
LAPPEENRANNASSA: SAIMAAN URHEILU.
SORTAVALASSA: SORTAVALAN KUMIKORJAAMO.
PÄÄEDUSTAJA SUOMESSA:
MERCANTILE
HELSINKI. PUH. 26242.
14093

— Voimailu ja urheilu —

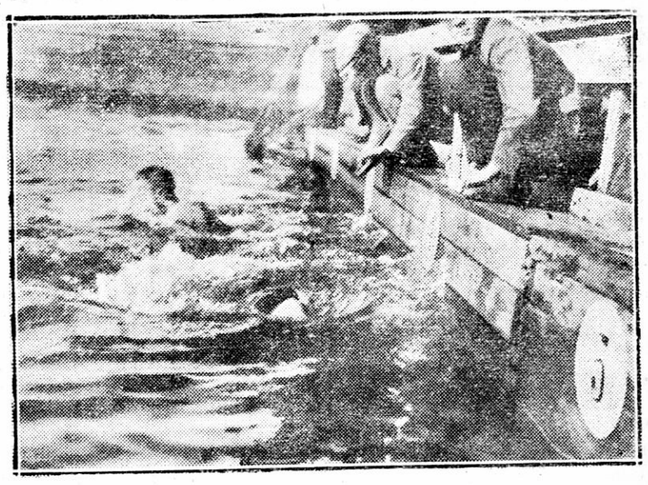
Tiilikainen ja Suomaa paransivat eilisiltana Suomen uintiennätyksiä

P. Tiilikainen.

Tiilikainen 500 m. 7,03,7 ja Suomaa 200 m. rintauinnin 2,58,8.

Myöskin Mattsson ui 500 m. alle Suomen ennätyksen.

Kilpailut jatkuvat tänään klo 13.



Tiilikainen ja Mattsson yhtaikaa 100 m. käänteessä.

Viipurin Uimaseuran järjestämät kansalliset uintikilpailut alkoivat jo eilen aamulla klo 9. Osanottajien runsauden vuoksi suoritettiin nimittäin aamulla ennen varsinaisia kilpailuja naisten 50 m. vapaauinnin ja miesten 500 vapaauinnin alkukilpailut sekä 100 m. tulosrajauinnin alku- ja välierät.

Naisten 50 m. alkukilpailussa

saavutettiin ensimäisessä erässä seuraavat tulokset: Elli Sinkko Lappeenrannan Uimarit 42,6, Salme Pentti VUS 43, Irja Savander VUS 43,6. Toisessa erässä saavutti parhaan ajan HU:n Sylvi Hoskell 39,8. Seuraavina: Sirkka Vartiainen LU 40,8 ja Aino Savelainen VUS 44,8.

Loppukilpailuun pääsivät näin ollen Sylvi Hoskell, Sirkka Vartiainen, Elli Sinkko, Salme Pentti ja Irja Savander.

Miesten 500 m. alkukilpailussa

eivät kummankaan erän parhaat pitäneet kiirettä, vaan tyytyivät sopu-uintiin saavuttaen molempien erien voittajat saman ajan. Tulokset I erässä: Toivo Virtanen HU ja Jaakka Aalto LU 8,23,2 sekä Alvar Niskanen VUS 9,26. II erä: Väinö Mattsson HU ja Pekka Tiilikainen HU 8,48,2, Antti Kaija VUS 9,07,5, E. Kolehmainen KUS keskeytti.

Loppukilpailuun pääsivät: Toivo Virtanen, Jaakko Aalto, Väinö Mattsson, Pekka Tiilikainen ja Antti Kaija.

Miesten 100 m. tulosrajauinnin alkukilpailuissa

tuli varsinkin välierissä jo tiukkojakin yhteenottoja. Tulosrajana 1,16. Tulokset alkukilpailun I erässä: Hugo Rinkinen VUS 1,27,7, H. Virkki Sortavalan US 1,28, Antti Kaija VUS 1,42. II erä: T. Siltanen VUS 1,25,7, E. Kaukonen KUS 1,26,8, Osmo Mutikainen Savonlinnan US 1,31, Yrjö Suomaa 1,32,4. III erä: A. Niskanen VUS 1,21,7, A. Vahvaselkä MUS 1,23,2, V. Resch VUS 1,24,6, P. Räsänen VUS 1,26,4.

Välierissä saavutettiin seuraavat tulokset: I erä: T. Siltanen VUS 1,18,5; H. Rinkinen VUS 1,20,5, A. Vahvaselkä MUS 1,20,6. II eräs: V. Resch VUS 1,23, E. Kaukonen KUS 1,24, A. Kaija VUS 1,24,1.

Loppukilpailuun suoriutuivat: T. Siltanen, H. Rinkinen, A. Vahvaselkä, V. Resch ja E. Kaukonen.

Varsinaiset kilpailut

alkoivat klo 18 täsmälleen. Yleisöä oli kilpailuja seuraamaan saapunut vähänlaisesti, mikä herättää ihmetystä, kun useimmat maam-

Välttämättömän tarpeellinen kuin Läkerol...

Keskikokoisille viljelmille ja puimakone osuuskunnille voidaan aina suositella

Esa-Puimakonetta

Esan käynti, työteho ja työn laatu ovat mitä parhaassa sopusoinnussa keskenään.

HANKKIJA

me parhaista uimareista olivat mukana. Ilma oli hieman koleahko, mutta kuitenkin tyyni ja veden lämpö 19 astetta. Maaotteluvedossa olevat uimarimme olivat hyvässä kunnossa. Niinpä siirtyikin jo eilen kaksi ennätystä manan majoille. Yrjö Suomaa paransi 200 m. rintauinnin ja Pekka Tiilikainen 500 m. vapaauinnin ennätystä.

Kilpailut alotettiin

miesten 200 m. rintauinnilla.

T. Reingoldt lähti heti lujaa. Y. Suomaa seuraa rauhallisemmin vedoin antamatta Reingoldtin tällä kertaa vetää mukaansa. 50 m. käänteessä onkin Reingoldt jo melkein mittansa edellä. Mutta vähitellen alkaa Suomaa saavuttaa. 150 metrillä on R. enää metrin verran johdossa ja viimeinen käänne menee jo yhtaikaa. R:n vedot käyvät voimattomiksi. Samoin Suomaakin selvästi hieman väsähtäneenä, mutta sisukkaasti kuitenkin kiskoo itsensä johtoon voittaen tinkimättä hyvällä ajalla 2,58,8, joka on 0,1 sek. parempi Suomen ennätystä. Reingoldt hätäili alussa ilmeisesti liikaa ja menetti pelin. Tänään kohtaa parivaljakko jälleen 100 metrillä, jolloin R:llä on tilaisuus korvata.

Tulokset: 1) Y. Suomaa VUS 2.58.8 (uusi Suomen ennätys); 2) T. Reingoldt VUS 2,59,3; 3) K. Mutikainen Lappeenrannan Uimarit 3,20,4; 4) P. Kettunen VUS 3,35,0; 5) O. Berggren VUS 3,43,6.

Naisten 50 m. vapaauinti.

S. Hoskell painui heti johtoon ja pitikin, sulavin vedoin hän jätti toisia koko ajan; varsinkin käänteen jälkeen leveni rako huomattavasti. E. Sinkko pysytteli ensin toisena, mutta Pentti ja Vartiainen pääsivät käänteen jälkeen rinnalle. Melkein yhtaikaa saapuivatkin nämä kolme maaliin.

Tulokset: 1) S. Hoskell HU 38,1; 2) S. Pentti VUS 40,8; 3) S. Vartiainen LU 41,0; 4) E. Sinkko LU 42,0; 5) I. Savander 44,3.

Miesten 100 m. tulosrajauinti.

Tiukka ja tasaväkinen kilpailu. Rinkinen ja Siltanen johtivat alussa, mutta viimeisellä 25 metrillä Vahvaselkä painui ohi. Rinkinen jäi toiselle sijalle ja Siltasen ohi kiri vielä V. Reschkin. Rinkisen uinti kuitenkin hyljättiin, kun hän ui väärälle radalle. Tulosrajana oli 1,16.

Tulokset: 1) A. Vahvaselkä Mikkelin Uimaseura 1,16,3; 2) V. Resch VUS 1,18,2; 3) T. Siltanen VUS 1,20,0; 4) E. Kaukonen Kuopion US 1,27,3.

Vaihtelevat ponnahdushypyt.

Viipurilainen Teräsvirta näytti ensin pakollisen ohjelman aikana valmistavan viime vuotiselle Suomen mestarille Rissaselle pahan yllätyksen. Teräsvirran heikkoutena oli varsinkin kädet, jotka hän usein jätti liian levälleen. Pakollisen ohjelman hän kuitenkin suoritti paremmalla kokonaisuudella kuin Rissanen, jolta varsinkin vauhdillinen Isander-hyppy epäonnistui alentaen huomattavasti pistemäärää. Pakollisella ohjelmalla sai Teräsvirta pistemäärän 25,42, Rissanen 24,82 ja viipurilainen Sivén 19,02. Vapaavalintaisella ohjelmalla Rissanen kuitenkin saavutti Teräsvirran saaden parhaan pistemäärän, vaikkakaan ei tulos todennäköisesti vastaa suorituksen laatua, sillä suhteellisesti Rissanen sai aivan liian hyvän arvion. Vapaavalintaisen ohjelman pisteet olivat Rissanen 42,88, Teräsvirta 28,36 ja Sivén 21,68.

Tulokset: 1) A. Rissanen HU 77,7 pistettä. 2) P. Teräsvirta VUS 53,78, 3) J. Sivén 40,7

Naisten 100 m. selkäuinti.

Tässä lajissa löi Kaarina Airikka monet katsomossa ällikällä. Hän otti heti alusta pitäen johdon. Pitkin, rauhallisin ja kaunein vedoin hän sitten melkein koko matkan teki vähitellen pientä kaulaa, voittaen matkan muutamalla metrillä. Aluksi seurasi häntä Helena Airikka, mutta pian kuitenkin Suomalainen vakuuttautui toisesta sijasta.

Tulokset: 1) K. Airikka VUS 1,51,4; 2) K. Suomalainen 1,55; 3) H. Airikka VUS 1,56,6; 4) S. Vartiainen LU 2,09.

Miesten 500 m. vapaauinti.

Alku näytti heti niin hirmuiselta, että ensimäisillä 25 metrillä jo saattoi arvata ennätyksen siirtyvän. Johtoon painui ensin Lappeenrannan Uimarien Jaakko Aalto, joka johti 50 m. ajalla 34,9. Sitten alkoivat kuitenkin rinnatusten uivat Helsingin Uimarien Pekka Tiilikainen ja Väinö Mattsson lisätä höyryä. 100 m. katkesi 1,18,9 Mattssonin iskiessä kämmenensä käänteeseen silmänräpäystä ennen Tiilikaista. Tämän jälkeen lopetti tiukasti mukana pysynyt viipurilainen A. Kaija. Seuraavat 100 m. uivat Tiilikainen ja Mattsson vielä rinnan. 200 m. katkesi Tiilikaiselta 2,45. Mattsson oli jäänyt tällöin puolisen metriä. Mutta nyt alkoi Tiilikainen vetää. Varsinkin käänteet hän otti loistavasti, voittaen niissä huomattavasti. 300 metrin kohdalla oli Mattsson jäänyt jo kolmisen metriä ja yhä vain kaula kasvoi. Tiilikanen sai 400 m. ajakseen 5,38. Viimeiset 50 m. hirmuisesti kirien ja lopputulos: uusi loistava Suomen ennätys 7,03,7, joka on parikymmentä sekuntia alle entisen ennätyksen. Myöskin Mattsson pinni alle entisen ennätykse 0,4 sekunnilla saaden ajakseen 7,21,2. Aalto otti alun liian tuimasti, joten hän ei jaksanut säilyttää kolmattakaan sijaa, jonka sai Virtanen.

Tulokset: 1) P. Tiilikainen HU 7,03,7 (uusi Suomen ennätys); 2) V. Mattsson HU 7,21,2; 3) T. Virtanen HU 7,31,2; 4) J. Aalto LU 7,46,4.

Kilpailut jatkuvat tänään kello 13

ja on ohjelmassa miesten 100 m. vapaauinti, naisten ja miesten suorat kerroshypyt, naisten 200 m. rintauinti, miesten 100 m. rintauinti, naisten 100 m. tulosrajauinti, miesten 200 m. vapaauinti, naisten 100 m. vapaauinti, miesten 100 m. selkuinti sekä vesipallo-ottelu Helsingin Uimarien ja Viipurin Uimaseuran välillä.

Miesten 100 m. vapaauinnissa on mukana 11 uijaa, joukossa maaottelu-uijat Tiilikainen, Mattsson ja U. Palonen. Näiden sekä HSS:n O. Aspegrenin, kuopiolaisten T. Uosikkisen ja E. Kolehmaisen sekä lappeenrantalaisen Jaakko Aallon ja sortavalaisen R. Rautiaisen välillä käydään kova taistelu palkintosijoista.

Naisten suorissa kerroshypyissä kohtaavat toisensa vanhat »kiistakaverit» Sally Blomberg Turun Uimaseurasta ja Toini Nyberg järjestävästä seurasta sekä Eva Kaipainen ja porilainen Anni Aaltonen, joka on ilmoitettu ehdollisesti. Pääkilpailu tapahtunee kahden ensiksi mainitun välillä, jotka aikaisemmin ovat vuoroon toisensa voittaneet.

Naisten 200 m. rintauinnissa on voittajaksi aikovan uitava lujaa, eikä ole mikään mahdottomuus, että uusi ennätys näkee päivän valon. Greta Nymannilla on Tampereen mestaruuskilpailuista maksettava Helena Airikalle kalavelka. Mestaruuskilpailuissa oli Airikan aika 3,29, mutta myöhemmin ui Nyman 3,28 ja Airikka taasen Tukholmassa 3,26. Aikaisempi tämän matkan mestari Greta Turunen on myöskin harjoitellut ahkerasti ja pitänee edellisiä lujalla. Lahden Uimaseuran Maire Ojanen on myöskin varteen otettava tekijä ja Salme Pentti Viipurin Uimaseurasta, jos ottaa tähän osaa.

Miesten 100 m. rintauinti, sasamoin kuin eilinen 200 m. rintauinti kärsii jossain määrin siitä, että Arvo Aaltonen ei saapunut kilpailuihin, mutta näkemisen arvoinen kilpailusta ilman häntäkin tulee, sillä osallistuvathan siihen K. Mutikainen Lappeenrannasta sekä T. Reingoldt, Y. Suomaa, J. Kauhanen, P. Kettunen ja O. Berggren järjestävästä seurasta.

Miesten suoriin hyppyihin on ehdollisesti ilmoitettu tämän vuoden mestari J. Vathen Helsingin Uimareista. Viime vuoden mestarin, Arvo Rissasen lisäksi, osallistuu kilpailuihin Aarne Keinänen Kuopiosta, H. Virkki Sortavalasta sekä I. Smått, I. Juvonen, S. Sappinen, A. Ahola, Einar ja Paavo Teräsvirta Viipurista. Jos Vathen saapuu kilpailuihin, muodostuu kilpailu hänen ja Rissasen, kahden mestarin välillä, kovin lujaksi. Toisetkin ovat kokeneita ja korkean tason omaavia hyppääjiä.

Naisten 100 m. tulosrajauinnissa on mukana 7 neitosta, joiden kesken käydään ankara taistelu ensisijoista.

Yhdeksi päivän huomattavammaksi nähtävyydeksi sukeutuu miesten 200 m. vapaauinti ja on todennäköistä, että ennätys alenee, sillä siksi hyvässä vireessä ovat Pekka Tiilikainen ja Väinö Mattsson. Näiden lisäksi osallistuu tähän uintiin seitsemän »kovaa poikaa», joista erikoisesti Toivo Virtanen ja Jaakko Aalto voivat yllättää.

Naisten 100 m. vapaauinnissa syntyy kaunis kilpailu maaotteluuijattaren ja Suomen mestarin Disa Lindbergin ja Helsingin Uimarien Sylvi Hoskellin välillä. Lappeenrannan Sirkka Vartiainen sekä viipurilaiset Salme Pentti, Aino Savelainen, Irja Savander ja Sanni Karttunen taistelevat yhtä lujasti kolmannesta sijasta.

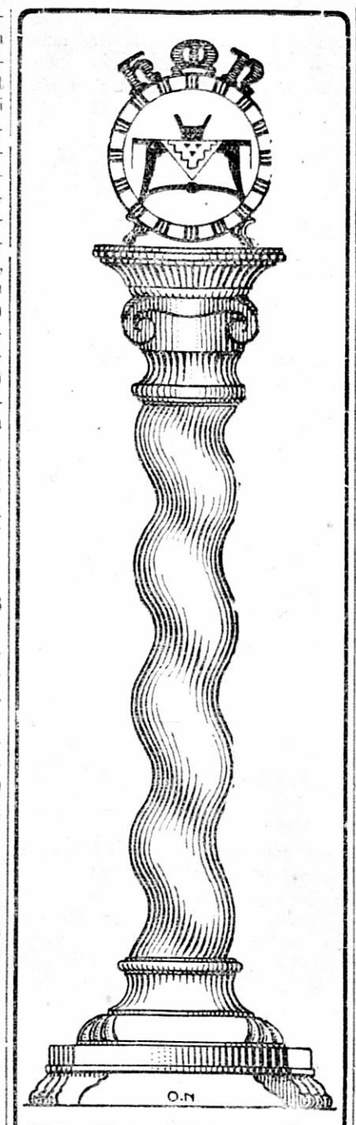
Ylimääräisenä kilpailuna järjestetään miehille 100 m. selkäuinti, jossa kohtaavat toisensa tänä kesänä vuoroin ennätystä alentaneet Palonen ja Bläberg. Myöskin viipurilaisella Suomaalla on sanansa sanottavana tässä lajissa. Todennäköisesti Bläbergin äskettäin Kuopiossa saavuttama ennätys siirtyy jälleen manan majoille. Varmaan ei voi sanoa kenen nimiin se tällä kertaa tulee. Mutta tänäänhän se nähdään!

Varsinaisten kilpailujen päätyttyä suoritetaan mielenkiintoinen

Vesipallo-ottelu

Helsingin Uimarien ja Viipurin Uimaseuran välillä. Kun meikäläisellä yleisöllä ei pitkiin aikoihin ole ollut tilaisuutta seurata kunnollista vesipallopeliä, niin jo yksin tätä ottelua varten kannattaa tulla kilpailuja seuraamaan. Erotuomarina toimii kamreeri Sig. H:son Schneidler Helsingistä. Pääsymaksut Smk. 15:—, 12:— ja 8:—.

Kilpailujen päättäjäiset pidetään raati- ja seurahuoneella alkaen klo 20 ja päättyen klo 2 yöllä, jolloin myöskin suoritetaan palkintojen jako.



Katariinank. 14

Alettaessa taas koteja kuntoon laittaa muistettaneen, että tyylikkäät kodinkalustot saadaan 14133

Huonekaluliike MIKKO NUPPOSELTA.

Sk.-järjestön urheilumestaruuskilpailut.

Alkoivat eilen Tampereella. — Yrjölä johtaa 5-ottelua.

Suojeluskuntajärjestön kymmenennet urheilu- ja pesäpallomestaruuskilpailut alkoivat eilen Tampereella. Kaikki suojeluskuntapiirit olivat lähettäneet täyden edustajamäärän nousten kilpailijoiden lukumäärä yli 300.

Klo 11 ap. alotettiin pesäpallo-ottelu Pohjois-Hämeen ja Pohjois-Uudenmaan suojeluskuntapiirien välillä, joista edellinen voitti 13 juoksulla 9 vastaan sekä Etelä-Hämeen ja Helsingin suojeluskuntapiirin välillä edellisen voittaessa 10—4.

Klo 2,30 alkoi viisiottelu, johon otti osaa 128 miestä. Eilen suoritettiin 100 metrin juoksu, korkeushyppy ja kuulantyöntö. Kilpailut kestivät lähes klo 8 saakka illalla. Sää oli sateinen ja kolea.

100 metrin juoksussa saavutettiin seuraavat parhaat tulokset: H. Taskinen Kuopio 11,2, E. Raunio Pohjois-Karjala 11,3, P. Tarkkanen Etelä-Häme, A. Häkkinen Jyväskylä, M. Tienari Turunmaa ja M. Wallin Oulu 11,4, A. Winter Nylands Södra, P. Yrjölä Pohjois-Häme, A. Niini Satakunta ja S. Noopila Pohjois-Uusimaa 11,5, A. Finell Pohjois-Uusimaa, L. Räkköläinen Sortavala, T. Raunio Pohjois-Karjala ja K. Varis Mikkeli 11,6. Kaikkiaan juoksi 34 miestä alle 12 sek.

Kuulantyöntö: P. Yrjölä 14,08, M. Alarotu Satakunta 13,40, I. Alanko Jyväskylä 13,30, A. Winter Nylands Södra 13,19, U. Lahdelma Viipuri 12,82, H. Taskinen 12,78, P. Tarkka 12,73, V. Ruhanen Etelä-Häme 12,63, A. Mattila Pohjois-Uusimaa 12,49, Y. Kanerva Pohjois-Häme 12,25, S. Saarela Oulu 12,21, M. Sippola Etelä-Häme 12,14, A. Häkkinen Jyväskylä 12,13.

Korkeushyppy: Paavo Yrjölä, L. Räkköläinen ja H. Varsta Nylands Södra 180, A. Winter, S. Suurnäkki Kymenlaakso, T. Räkköläinen, H. Kokkonen Pohjois-Uusimaa 175, H. Tarkka, H. Taskinen, M. Wallin, Peltola Etelä-Pohjanmaa, A. Niini ja P. Salminen Satakunta sekä V. Rinne Viipuri 170. Kaikkiaan 16 miestä pääsi 165.

Eilisten lajien jälkeen johtaa viisiottelussa P. Yrjölä 218,6 pisteellä; 2) A. Winter 204,5 pist., 3) H. Taskinen 203,4 pist., 4) P. Tarkka 197,7 pist., 5) M. Wallin 189,8 pist., 6) A. Häkkinen 187,2 pist., 7) M. Alarotu 185,3 pist., 8) L. Räkköläinen 183,2 pist., 9) A. Niini 182,2 pist., 10) T. Raunio 180,7 pist., 11) H. Kokkonen 178,5 pistettä.

Piirien välinen järjestys oli eilisten lajien jälkeen: 1) Nylands Södra 170,6 pist, 2) Satakunta 170,4 pist., 3) Pohjois-Uusimaa 170,1 pist., 4) Pohjois-Häme ja Kymenlaakso 169,3 pist., 6) Etelä-Häme 167,2 pist., 7) Kuopio 166,3 pist., 8) Jyväskylä 164,8 pist., 9) Oulu 161,1 pist., 10) Viipuri 158,7 pist., 11) Sortavala 158,3 pist.

Kilpailut jatkuvat tänään.

Studebaker

alentanut hintojaan

Studebaker Corporation of America on alentanut yli 30 vaunumallin hintoja. Tämän hintojen alentamisen on tehnyt mahdolliseksi valmistustehon lisääminen ja Studebakerin kaikkien tehdaslaitosten keskittäminen South Bend'iin

Studebaker-autojen uudet hinnat astuvat voimaan Suomessa t. k. 22 p:nä.

Tutustukaa näihin laatuvaunuihin. Uudet mallit ovat jo saapuneet varastoomme.

Edustaja Viipurissa: Viipurin Voimavaunu Oy.

Päämyyjä Suomessa: Korpivaara & Halla Oy. Helsinki.

14099

Matti Hämäläinen yrittää jälleen Torontossa.

Uinti tapahtuu t.k. 28 pnä.

T.k. 28 pnä järjestetään Torontossa jälleen suuri uintikilpailu Toronton järven yli. Kuten muistetaan, haittasi viime vuonna tämän kilpailun kulkua ankara kylmyys, minkä johdosta useimmat kilpailijat keskeyttivät. Hämäläinen, Laatokan uimari, on kilpailua varten huolellisesti valmistautunut, joten hänellä on olemassa hyviä mahdollisuuksia sijoittautua aivan etupäähän. Ensimäisenä palkintona on 1 milj. Suomen markkaa.

Naisten uinnin voitti Martha Norelius.

Toronto, 23. 8. (STT)

Naisten maratonuinti Ontariojärvessä 10 pk. (16 km.) matkalla suoritettiin perjantaina kolmannen kerran. Uinnin voitti Ameriikan ruotsalainen Martha Norelius, aika 5 t. 22 min.

Viipurin kirje.

Pitkällinen uudistushanke.

Vaikka meidän maassamme onkin viimeisinä vuosikymmeninä menty hyvin nopeassa tahdissa eteenpäin yleisen edistyksen alalla, on kuitenkin vielä monia sellaisia aloja, joilla edistys on ollut hyvin hidasta. Niinpä on meillä jo pitkät ajat puhuttu oikeudenkäyntilaitoksemme uudistamisesta. Mutta vaikka sen vanhettuneisuus on ollut yleisesti tunnettu ja tunnustettu, ei tällä alalla ole päästy kovinkaan pitkälle. Asian ratkaiseminen ei olekaan aivan yksinkertainen, eikä hätäileminen tässä suhteessa suinkaan olisi onneksi. Tässä, jos missä, on paikallaan vakava harkinta ja asian perusteellinen valmistus.

Meillä on puhuttu oikeudenkäynnin uudistamisesta jo 1870-luvulta asti. Joitakin pieniä korjauksia on kyllä saatu aikaan, mutta suurimmalta osalta on puheena oleva laitos säilyttänyt entiset muotonsa, jotka nykyisissä oloissa ovat osoittautuneet vanhettuneiksi. Erikoisesti on sen hitaus ollut aiheena tyytymättömyyteen niin maallikoiden kuin myöskin ammattimiesten keskuudessa. Viime viikolla saatiin tietää, että nyt on vihdoinkin valmistunut laaja ja perinpohjainen ehdotus oikeudenkäyntilaitoksen uudistamiseksi. Sen on valmistanut lainvalmistelukunnan kolmas jaosto, jonka puheenjohtajana on ent. presidentti K. J. Ståhlberg.

Minä en tahdo puuttua tämän suuren ja monipuolisen asian selostamiseen. Siihen ei minulla ole edes edellytyksiä. Mutta maallikkona saanen lausua sen mielipiteen, jonka tiedän olevan yleisen ja jonka ilmituomiseen minulla sanomalehtimiehenä on oleva oikeus. Se on: suuren yleisön keskuudessa tervehditään toimenpidettä täydellä tyydytyksellä, varsinkin mikäli sen kautta voidaan poistaa se puute, joka on nykyisen lainkäytön arveluttavimpia ja haitallisimpia, nimittäin oikeudenkäynnin tavaton hitaus. Missä määrin uusi ehdotus kykenee tämän puutteen poistamaan, sitä en pysty arvostelemaan, mutta hyvä on jo sekin, että tähän puoleen asiassa on huomiota kiinnitetty.

Erikoisesti olisi tarpeellista saada rikosasiain käsittely nopeammaksi, vaikka eihän suurempi joustavuus siviiliasioissakaan olisi haitaksi. Mutta ennen kaikkea kaivataan asiain nopeampaa käsittelyä rikosasioissa. Sen suuntaisia toivomuksia on useasti lausuttu. Jos suurempi nopeus tässä suhteessa saavutettaisiin, voitaisiin ehkä jossakin määrin ehkäistä sitä yhä kiihtyvää rikollisuutta, joka saa yhä raaempia muotoja, niinkuin sanomalehdet miltei joka päivä todistavat. Mutta vaikka ei asiaa otettaisi tältäkään kannalta, on tyydytyksellä pantava merkille, että meillä on nyt saatu aikaan sellainen jättiläistyö, jollainen on lainvalmistelukunnassa valmistettu ehdotus, joka toteutettuna merkitsee oikeudenkäyntilaitoksemme perinpohjaista uudistamista. Se on varmaankin tarpeellisimpia uudistusehdotuksia, mitä meillä on viime aikoina valmistettu ja sen toteuttaminen tietäisi todellista parannusta oloihimme.

Kysymys ei tietenkään ole loppuun saatettavissa ilman kustannuksia. Kun ne ovat melkoisen suuret, herää epäilyksiä, saadaanko tämä tärkeä reformi meillä toteutetuksi. Yksistään kertakaikkisten kustannusten on laskettu nousevan 110.900,000 markkaan. Lainvalmistelukunta ei kuitenkaan näytä olevan toivoton reformin kustannuksien selvittämiseen nähden, vaan luottaa siihen, että tämä uudistus voidaan useampien vuosien kuluttua toteuttaa. Toivokaamme niin.

Kommunistien vierailumatka.

Venäjältä on taas tänä kesänä lähetetty Suomen ja Skandinaavian kommunistiveljille kutsu saapua vierailulle saamaan uskonvahvistusta ja innostusta vallankumouksen suureen asiaan. Skandinaavian maissa on kommunismilla ollut varsin karu ja epäluotettava maaperä. Ensiksi ovat uskoneetkin huononlaisesti koko kommunismiin ja uskovaisetkin ovat pyrkineet käsittämään tätä ihanaa oppia väärän mielensä jälkeen. Sen vuoksi bolsheviikeilla on ollut paljon huolta Skandinaavian viljelyssaran hoitamisesta. Siellä on täytynyt pitää kaikellaisia ylimääräisiä Kööpenhaminan kokouksia y.m. kumoukselliseen toiminnan kannustamiseksi ja yhteishengen herättämiseksi, mutta tulokset ovat olleet laihat. Ainoa maa täällä lännessä päin, jossa kommunistinen oppi versoo ja kukoistaa joltisenkin hyvin, on meidän maamme. Mutta sehän onkin ihan kommunistisen kaalitarhan vieressä, josta kommunistiset puutarhurit voivat pitää erikoista huolta, niin kuin pitävätkin. Punaupseerikouluihin värvätään täältä miehiä ja yhteys venäläisten ja meikäläisten kommunistien välillä on vilkas ja kiinteä.

Kirjeenvaihto ja salainen etappiyhteys ei kuitenkaan näytä riittävän. Sen lisäksi järjestävät bolsheviikit vielä erikoiskutsuja, jolloin ihan julkisesti kutsutaan eri maiden edustajia neuvostolaan pohtimaan maailmanpalon sytyttämisestä. Sellaiset kutsut järjestettiin m.m. meidän kommunisteillemme muutama vuosi takaperin. Ja voi sitä riemua, millä kommunistikihomme neuvostolaan lähtivät. Nähdä neuvostola ja kuolla! Se oli ajallisen ja iankaikkisen elämän huippuelämys jokaiselle tosiuskovaiselle kommunistille. Ja jokseenkin rajaton oli niiden muutaman sosialidemokraatinkin riemu, jotka tälle toivioretkelle mukaan pääsivät. Nyt puuhaavat Skandinaavian maiden ja meidän kommunistimme jälleen vierailumatkaa Venäjälle. Heitä on tietenkin kutsuttu. Ja kun on kutsuttu, niin se on luonnollisesti otettava vastaan. Kutsujat ovat määritelleet, kuinka paljon kustakin puheenaolevasta maasta on osanottajia matkalle lähetettävä. Parikolmekymmentä saavat meidänkin kommunistimme lähettää. Asiaa on täällä koetettu pitää salassa toistaiseksi, mutta kun Ruotsin lehdet alkoivat siitä puhua, tuli hanke täälläkin tunnetuksi.

Kuka sitten järjestää ja rahoittaa tämän vierailun meikäläisten kommunistien osalta neuvostolaan? Kukapa muu kuin kommunistinen ammattijärjestö. Sehän se järjesti samanlaisen matkan viime kerrallakin. Eikä ammattijärjestön taholla ole kiellettykään, etteikö siellä oltaisi touhussa mukana. Ammattiliitot saavat tietenkin valita parhaat vallankumousso lut eri puolilta maata tälle retkelle. Eduskunnassa oleva kommunistien ammattiosasto voisi valita edustajikseen Rosenbergin ja Asser Salon. Heissä se ei menisi oppi hukkaan, vaan kantaisi runsaan hedelmän. Silloin voisi eduskuntakin kuulla ensi syyskuussa matkakertomuksen eduskunnan puhujalavalta tästä opettavaisesta matkasta.

S. Sosialidemokraatti on hiukan huolissaan siitä, että kommunistit matkustelevat tällä tavoin ammattijärjestön varoilla, vaikka nämä varat ovat pääasiassa sosialidemokraattien keräämiä. Viime kerrallakin sai ammattijärjestö maksaa kymmeniä tuhansia matkakuluja kommunistien matkasta. Päivärahatkin piti suorittaa jokaiselle osanottajalle kaikkien kulujen lisäksi. Silloin saivat vielä sosialistitkin yhden edustajan mukaan, mutta tällä kertaa ei luultavasti oteta yhtään noskea mukaan. Sosialisteille riittää kyllä sekin, että saavat maksaa jäsenmaksuja ammattijärjestöön ja auttaa herrojen kommunistien matkoja ja vallankumoushankkeita. Ja kannattaa kyllä maksaakin, sillä vallankumouksen hedelmät ovat ihanat, kuten kokemus Venäjältä on osoittanut. Pääseväthän sosialistit näet porvarien kanssa jokseenkin yksiin aikoihin pois tästä turhasta elämästä silloin kun kommunistit hallitsevat. Juuri tämän vuoksi osoittavat meikäläiset sosialistit niin suurta ymmärtämystä ja myötätuntoa kommunistista liikettä kohtaan. Sosialistit maksavat napisematta jäsenmaksuja ammattiliitoille ja kehoittavat joukkojaan liittymään entistä enemmän jäseniksi ammattiosastoihin, jotta kommunisteilla olisi enemmän rahoja käytettäväksi kommunistisen liikkeen hyväksi.

Matka tietysti järjestetään. Ja rahat antaa ammattijärjestö tai ammattiliitot. Ja matkakertomuksessa todetaan sitten, että ihana on työläisten Venäjä. Tähän asti ovat etappimiehet niin todistaneet, mutta nyt me olemme nähneet sen omilla silmillämme. Kaiken sen on kommunismi tehnyt. Ken vielä epäilisi kommunismin ja vallankumouksen suurta asiaa? Sillä tavalla kommunistit rehkivät vallankumouksen sytyttämiseksi, salaa sekä julkisesti.

Mutta mitä sanoo Kallion hallitus tästä viattomasta huvimatkasta?

Vaara.

Edellisessä mainitsin rikollisuudesta maassamme. Se ei suinkaan näytä maassamme laskevaa suuntaa. Kuluneellakin viikolla olemme saaneet sanomalehdistä lukea toihen toistaan pyöristyttävämpiä uutisia veritöistä, puukotuksista ja murhista. Niin paljon kuin onkin pohdittu keinoja rikollisuuden estämiseksi, ei tepsiviä keinoja ole keksitty.

Huomioni on tässä yhteydessä kiintynyt erääseen seikkaan, jossa nähdäkseni piilee suuri vaara.

Pohjoismaiset pyöräilymestaruuskilpailut.

Evensen voitti 1 ja 10 km. ratapyöräilyt.

Meikäläisistä paras H. Munter. — R. Hellbergillä ei ollut onnea.

Pohjoismaiset pyöräilymestaruuskilpailut alkoivat eilen Helsingissä Eläintarhan urheilukentällä. Eilen suoritettiin 1 ja 10 km. rata-ajot, joissa kuten oli odotettukin voittivat ulkomaalaiset.

1 km. rata-ajo.

Alkuerien tulokset:

I erä: B. Evensen Norja 1,29,9, Raul Hellberg 1,31, Forssius 1,32,3. II erä: H. Sandtorp Norja 1,31,3, H. Munter 1,31,2, A. Grönstrand 1,32,4. III erä ajettiin kaksi kertaa, kun tanskalaiselta Knudsenilta katkesi ketju. Hän ajoi silti loppuun saaden ajakseen 1,34,2, mutta kilpailu täytyi uusia, jolloin Knudsen sai ajakseen 1,52,9 ja U. Sainio 1,55,5. Kumpikin koetti hidastella ja vasta loppukirillä ratkaista.

Välierä käytiin vielä toiseksi sijoittuneiden kesken. Tässä pääsi ainoastaan Munter ajalla 1,32,7 loppukilpailuun. Hellbergin aika oli 1,34,2 ja Sainion 1,34,4.

Loppukilpailu muodostui kokonaan kyttäyskilpailuksi. Kukaan ei tahtonut mennä johtoon. Aluksi oli Evensen kärjessä ajaen hyvin hiljaa, kunnes viimeisellä kierroksella syntyi kamala polkeminen. Sandtorp saapui ensin viimeiselle suoralle, mutta Evensen sivuutti hänet helposti vaikkakaan ei ylivoimaisesti.

Tulokset: B. Evensen Norja 2,11,8, H. Sandtorp Norja 2,12,3, R. Knudsen Tanska 2,13 ja H. Munter Suomi 2,13,4.

10 km. ratapyöräily.

Matkalle lähti 7 miestä. N. Sainio lähti johtamaan. Kilpailusta olisi muuten tullut samanlaista pidättelemistä ja vimeisen kierroksen odottelemista kuin edellisessäkin lajissa, mutta Sainio laittoi heti hyvän vauhdin päälle, johtaen 9 km. matkasta. 1 km. väliaika oli Sainion johtaessa 1,37, 2 km. 3,13,1, 3 km. 4,50,5 ja 5 km. 8,13,8. Ensin painui edelle tanskalainen Knudsen, mutta loppusuoralla Evensen kuitenkin jälleen voitti helposti.

Tulokset: B. Evensen (N) 16.20.8, R. Knudsen (T) 16.21, H. Sandtorp (N) 16.23.8. H. Munter 16.24.7, U. Sainio 16,32,3, Forssius (kaatui) 17,20,4.

1 km. alokkaille.

Tämän jälkeen suoritettiin kansallinen 1 km. alokkaille. Matkalle lähti 13 pyöräilijää. Ylivieskan E. Cajanus ja Tampereen Kisa-Veikkojen O. Kuhmonen saavuttivat ensin saman ajan 1,36,1. Uusinnassa voitti Cajanus ajalla 1,35,3, Kuhmonen 1,38,6. Kolmanneksi tuli E. Rahunen Helsingin Pyöräilyseura 1,36,6. Seuraavina: M. Vesterlund s.s. 1,36,7 ja E. Majaniemi Tampereen Kisa-Veikot 1,37,9.

Kilpailut jatkuvat tänään, jolloin suoritetaan maantiepyöräily. Siihen osallistuvat m. m. Henry Hansen ja Georg Johnsson, jotka Raul Hellbergimme nyt kohtaa ensi kerran kotoisella maaperällä.

Huomattava jalkapallo-ottelu tänään.

Sudet ja Reipas pelaavat Suomen mestaruudesta klo 18.

Tänään suoritetaan Papulassa jännittävä jalkapallo-ottelu Suomen mestaruudesta Reippaan ja Susien välillä. Olipa sitten kyseessä mikä ottelu tahansa, ovat mainittujen joukkueiden yhteenotot muodostuneet mielenkiintoisiksi ja vauhdikkaiksi välienselvittelyiksi, joissa molemmin puolin on antauduttu peliin kovalla innolla ja yrityksellä. Näiden vanhojen kiistakumppanien kilvoittelut ovat aina saaneet liikkeelle täkäläisen jalkapalloiluyleisön suurin joukoin ja niin käy tietysti tänäänkin, varsinkin kun nyt taas on ratkaistava niin tärkeä asia kuin mestaruusottelu. Kumpikin puoli on tietoinen siitä, että häviö katkaisee enemmän etenemisen mestaruuskilpailuissa, joten voiton saamiseksi molemmat joukkueet panevat parhaansa liikkeelle. Susien mahdollisuudet näyttävät suuremmilta, mutta mikäli eilen saimme tietää, ei Susien maalivahti Maksimoff voikaan Helsingissä saamansa vamman takia pelata, mikä seikka tasottaa joukkueiden voimasuhteita. Maksimoffin tilalla pelaa Hirvonen. Muuten ei Susien kokoonpanossa tapahdu muutoksia. Reippaan joukkueessa on suunniteltu useampia muutoksia. Niinpä O. Kosunen pelaa toista puolustajaa, V. Kosunen vasenta tukimiestä, Louhi keskustukimiestä, Östman vasenta välihyökkääjää ja Sveholm vasenta laitaa. Nämä muutokset saattavat vaikuttaa reippaalaisten peliin varsin terveellisesti, joten ottelu tämänkin vuoksi herättää mielenkiintoa.

Peli alkaa klo 18. Erotuomarina toimii tunnettu pillimiehemme hra Y. Tuhkunen Helsingistä.

Puulaakiottelut alkoivat eilen.

Tammisuon terhakka joukkue voitti valiolaiset 2—1 (1—1).

Eilen iskivät yhteen puulaakikilpailujen alkajaisiksi Tammisuon Tehtaan ja Valion joukkueet. Yleisö näyttää jälleen suhtautuvan otteluihin mielenkiinnolla, sillä jo eilen oli kentälle saapunut innostunutta puulaakiväkeä toistasataa henkeä. Tammisuolaisilla on viime vuotista huomattavasti parempi joukkue, joka näyttää oikealta jalkapallojoukkueelta nyt senkin takia, että miehille on hankittu hauskat paidat. Valion miehet eivät myöskään pelanneet huonosti, mutta eivät mahtaneet mitään sille, että tammisuolaiset »tekivät kaksi kuhmua maitokannuun», kuten kentän laidalta kuului. Valio sai ensi puoliskolla maalin, joka jäi sen ainoaksi. Ensimäinen puoliaika päättyi tasapeliin, joskin tammisuolaiset jo tällöin olivat hieman painostavampia. Toisella puoliskolla oli tammisuolaisilla tuntuvasti useampia hyökkäyksiä, jotka loppupuolella muodostuivat varsin vaarallisiksi. Toisen puoliajan alussa saikin Tammisuo voittomaalinsa.

Erotuomarina toimi V. Kosunen.

Tänään kaksi ottelua: klo 10 Posti—Kaasu- ja Sähkö. — Klo 11 SOK—Konepajan II joukkue.

Tänään suoritetaan kaksi puulaakiottelua. Klo 10 ovat touhuamassa postiljoonit ja kaasumiehet, joiden jälkimäisten joukossa ehkä jälleen saadaan nähdä viime syksynä yleisön suosikiksi tullut »pikku Ville» y.m. vanhoja tuttuja. Postiljoonit pelasivat viime vuonna aika hyvin toimittaen vastustajilleen lähetyksiä tusinakaupottain. Saa nähdä luistavatko meiningit nyt yhtä hyvin.

Klo 11 iskevät yhteen SOK ja Konepajan II joukkue. Edellinen tuli viime kerralla tunnetuksi vauhdikkaasta pelistään, jälkimäinen on uusi tuttavuus. Konepajalaisilla näyttää olevan pelaajia niin paljon, ettei mihin panna. Nyt täytyi lähteä »turnajaisiin» oikein kahdella miehistöllä.

Kummatkin pelit houkuttelevat luonnollisesti kentälle yleisöä »täyden huoneen». Edellisessä pelissä on erotuomarina Louhi, jälkimäisessä Rosendal.

Huomenna maanantaina pelaavat Tulli ja Sähkölaitos ja Raitiotiet klo 18. Erotuomarina on Koskinen. Tiistaina t. k. 27 pnä pelaavat Poliisilaitos ja Starckjohann I. Erotuomarina L. Mäkinen.

Shakki.

Göteborg, 24. 8. (STT) Pohjoismaiden shakkiturnauksen viimeisen edellinen erä pelattiin perjantaina. Mestariluokassa pelasi tällöin m. m. Tschepurnoff göteborgilaisen Johanssonin kanssa ratkaisematta jääneen pelin. Suurin pistemäärä on göteborgilaisella Ståhlbergilla eli 6½ pistettä. Tschepurnoffilla on 3½ pistettä.

Ulkomaat

Onnistuminen vai epäonnistuminen Haagissa?

Mahdollisuudet ovat yhtä suuret.

Velkojavallat tarjosivat 36 miljoonaa Englannille, joka vaatii 48 miljoonaa.

Pariisi, 23. 8. (STT) Velkojavaltain Englannille tekemä tarjous sisälsi Englannille maksettavien vuotuismaksujen lisäystä 36 miljoonaan markkaan. Kuten tunnettua vaatii Englanti 48 miljoonaa.

Onnistuminen vai epäonnistuminen.

Haag, 23. 8. (STT) Havasin toimiston tietojen mukaan todetaan täällä, että mahdollisuudet konferenssin onnellisesta päättymisestä tai epäonnistumisesta ovat yhtä suuret. Korostetaan sitä seikkaa, että Italia sekä Ranskan ja Belgia ovat suostuneet yhtä suuriin uhrauksiin sekä että Japani ei vaadi mitään Dawesin suunnitelman ylijäämävaroista. Ranskan, Belgian, Italian ja Japanin valtuutettujen välisissä neuvotteluissa on todettu, että nämä vallat ensiksi toivovat saavansa suorituksia Saksalta ja että ne eivät toiseksi tahdo aiheuttaa Englannille uusia rahallisia vaikeuksia. Nämä vallat ovat valmiit jopa vähentämään niitä vahinkoja ja niitä haittoja, joita nykyinen luontaissuoritusmenetelmä tuottaa Englannille. Vielä tahtovat vallat osaksi suojella Saksan taloudellista asemaa sekä osaksi ottaa huomioon luontaissuoritusten merkityksen varsinkin Italialle. Ranskan, Belgian ja Italian valtuutetut ovat yksimielisesti periaatteessa hyväksyneet Englannin kannan raha-asiallisessa ja taloudellisissa kysymyksissä. Tämä huomautetaan kuitenkin tapahtuneen ehdolla, että Saksa ja Englanti pääsevät välittömästi keskenään yhteisymmärrykseen kiistanalaisissa kysymyksissä.

Saksan lehdistö torjuu syytökset.

Berlin, 24. 8. (STT) Saksan sanomalehdistö tuomitsee jyrkässä äänilajissa yritykset vierittää vastuu Haagin konferenssin mahdollisesta epäonnistumisesta Saksan kannettavaksi. Lehdet viittaavat Englannin kategoorisiin esityksiin, ettei Englanti tule hyväksymään sovitteluehdotusta, joka tapahtui Saksan tai pienempien valtojen kustannuksella.

Deutsche Diplomatische Korrespond selittää, että jos konferenssi epäonnistuu, niin siihen eivät ole syynä velkojain ja velallisten väliset erimielisyydet, vaan velkojakansain erimielisyys vuosimaksujen jaosta. Kaiken kaikkiaan on kysymys sellaisten voimain kamppailusta, joita eivät enempää asiantuntijat kuin Saksakaan voi hallita.

Henderson ja Stresemann.

Pariisi, 23. 8. (STT) Havasin toimisto ilmoittaa Haagista: Mikäli konferenssipiireissä kerrotaan, on Henderson lähettänyt Stresemannille kirjelmän, jossa vahvistetaan Englannin vaatimus Youngin suunnitelman suhteen. Kirjelmässä kosketellaan lisäksi eräitä kohtia, jotka koskevat rahallisen lopputselvityksen käytännöllistä suorittamista sekä selitetään lopuksi, että näiden kysymysten tultua ratkaistuksi tyhjentäminen aloitetaan syyskuun keskivaiheilla ja suoritetaan loppuun kolmessa kuukaudessa.

Luontaissuoritukset ja moratorio pohdittavana.

Haag, 23. 8. (STT) Hollannin kuningattaren perjantai-illalla päävaltuutetuille antamien päivällisten jälkeen kokoontuivat Ranskan, Italian, Belgian, Japanin ja Saksan rahaministerit uudelleen pohtimaan luontaissuorituksia sekä kysymystä Saksalla mahdollisesti myönnettävästä moratoriosta. Neuvotteluja jatketaan lauantaina.

Merivarustuskysymys selviytymässä?

Valkoinen talo peruuttelee.

Washingtonissa toiveita.

Charles G. Dawes.

Washington, 23. 8. (STT) Merivarustuskysymysten MacDonaldin ja Dawesin välisissä henkilökohtaisissa neuvotteluissa saavuttaman kehitysasteen johdosta toivotaan täkäläisissä ylemmissä piireissä tyydyttävään tulokseen pääsemistä. Valkoisesta talosta ilmoitetaan kuitenkin, että huhut, joiden mukaan valtojen kesken olisi aikaan saatu sopimus, ovat vääriä samoinkuin tieto, että merivaltain kesken asiasta pidettävän konferenssin aika ja paikka olisi määrätty. Huomautetaan, että laivastojen supistamiskysymys on tähän mennessä ollut ainoastaan alustavan ajatustenvaihdon kohteena. MacDonaldin ja Dawesin tähän astiset neuvottelut ovat pääasiassa tarkoittaneet niiden periaatteiden määräämistä, joita olisi noudatettava merivaltain välillä pidettävässä suuressa konferenssissa. Lopuksi huomautetaan, että neuvotteluissa ei ole ensinkään kosketeltu mitään erikoiskysymyksiä.

Virolainen kuunari hylyksi.

Tukholma, 24. 9. (STT) Saksalainen hrl. Alvine Russ törmäsi viime yönä klo 12 aikaan lähellä Svenska högarna-saariryhmää virolaisen kuunarin Evaldin kanssa. Yhteentörmäys oli hyvin voimakas. Miesten täytyi päätä pahkaa hypätä pelastusveneisiin ehtimättä ottaa mukaansa mitään tavaroita. Miehistö tuotiin Tukholmaan. Hylky ajelehtii perä merenpinnan yläpuolella ja on vaarana meriliikenteelle.

Saksan lakien mahdollinen tarkistus.

Haag, Berlinin kautta 23. 8. (STT) Järjestelykomissionin, joka Youngin suunnitelman mukaan oli asetettava tarkistamaan Dawesin suunnitelman nojalla annettuja saksalaisia lakeja, piti perustavan kokouksensa perjantaina. Komissionissa on kolme alivaliokuntaa ja se kokoontuu ehdolla, että konferenssissa saavutetaan periaatteellinen yksimielisyys.

Zeppelinin matka sujuu hyvin.

Alussa myrskyssä sitten sumussa.

Viime tieto: 174 ast. itäistä pituutta.

(»Karjalan» radiosanoma.)

Berlin, 24. 8. Berliniin päivällä saatujen tietojen mukaan jatkuu Zeppelinin matka suotuisasti jotakuinkin tarkkaan itäiseen suuntaan. Neljännes matkasta Kaliforniaan oli silloin takana. Heti lähdettyään Tokiosta joutui se myrskykeskukseen, josta se suoriutui kuitenkin onnellisesti.

San Fransisko, 24. 8. (STT) Klo 9.20 perjantai-iltana Tyynenmeren aikaa eli klo 7,20 ap. Lauantaina Suomen aikaa päästiin Ameriikan rannikolla vihdoin radioyhteyteen Graf Zeppelinin kanssa. Klo 11,00 ap. Suomen aikaa ilmoitti Graf Zeppelin asemakseen 170 ast. itäistä pituutta ja 43 astetta 30 minuuttia pohjoista leveyttä. Ilmalaiva oli matkalla kohdannut sumua. Klo 8,15 Suomen aikaa oli ilmalaiva noin 2,600 km. päässä Tokion lentokentältä. Keskinopeus oli silloin kuljetulla matkalla noussut noin 122 km. t.

Euroopan yhdysvaltaate.

Parlamenttien välisen liiton ohjelmaan?

Ranskan ryhmä esittää.

(»Karjalan» radiosanoma.)

Berlin, 24. 8.

Parlamenttienvälisen liiton ranskalainen ryhmä aikoo puheenjohtajansa senaattori Merlinin ilmoituksen mukaan esittää Genevessä alkaneessa liiton kongressissa, että kysymys Euroopan yhdysvalloista otettaisiin päiväjärjestykseen.

Kiina edustettuna jälleen Genevessä.

Pysyväinen lähetyskunta.

(»Karjalan» radiosanoma.)

Berlin, 24. 8.

Genevestä ilmoitetaan, että Kiinan hallitus on jälleen päättänyt asettaa pysyväisen lähetyskunnan kansainliittoon. Sen johto uskotaan tohtori Wukuiaingille.

Kansainliitto järjestämään Bolivian terveysoloja.

(»Karjalan» radiosanoma.)

Berlin, 24. 8.

Bolivian valtiopresidentti on pyytänyt kansainliiton hygienisen komitean nimittämään asiantuntijat, jotka järjestäisivät uudelleen Bolivian terveydenhoitolaitoksen sen johtajan kanssa.

Lentosyöksy Saksassa.

Surmansa saaneita 4.

Berlin, 24. 8. (STT) Deutsche Lufthansan lentokone D757 joutui klo 9 tienoissa lauantaiaamuna Elmin luona Fuldan lähistöllä äkkiä sumuvyöhykkeeseen ja syksyi metsään. Tällöin sai ohjaaja ja kaksi matkustajaa surmansa. Lisäksi vahingoittui kaksi matkustaa pahoin. Näistä kuoli toinen myöhemmin.

Onnettomuus tykistöharjoituksissa Latviassa.

Riika, 23. 8. (STT) Väinänlinnan luona suoritetuissa tykistöharjoituksissa räjähti kaksi ammusta paikalla, missä noin 40 henkilöä oli odottelemassa kerätäkseen kranaattisirpaleita. Kaksi naista menetti henkensä. Kaksi henkilöä haavoittui pahoin.

Kööpenhaminan kavallusjuttu.

Kööpenhamina, 24. 8. (STT) Kauppaministeriön konttoripäällikkö Gustaf Ahrendrup, joka viime tiistaina teki itsemurhan, on, mikäli nyt on saatu selville, kavaltanut noin 250,000 kruunua valtion varoja.

Levottomuuksia Jerusalemissa.

Sotatila. — Sotalaivoja Palestiinaan.

Lontoo, 24. 8. (STT) Amiraliteetti ilmoittaa, että Englannin ylikomissaarin pyynnöstä on kaksi sotalaivaa lähetetty Palestiinaan Jerusalemissa sattuneiden levottomuuksien johdosta, joissa useita juutalaisia ja arabialaisia on saanut surmansa. Kaupunki lienee julistettu sotatilaan ja saatettu voimaan sensuuri.

Kuolleita 25?

Jerusalem, 24. 8. (STT) Vahvistamattoman tiedon mukaan on eilen sattuneissa levottomuuksissa saanut surmansa 16 arabialaista ja 9 juutalaista sekä vammoja suuri määrä ihmisiä.

Maltassa ollaan varuillaan.

Malta, 24. 8. (STT) Risteilijä Sussex läksi täältä tänään Jaffaan. Myöskin taistelulaiva Barham on valmiina lähtemään tarvittaessa Palestiinaan. Edelleen on yksi kuljetuslaiva valmiina viemään tarpeen vaatiessa joukkoja Maltasta Palestiinaan.

Hirmuraesade Jugoslaviassa.

Siopluessa 50 kuollutta.

800 savitaloa sortunut.

Berlin, 24. 8. (STT) Siopluen kaupungissa Jugoslavian eteläosassa raivosi perjantaina iltapäivällä hirvittävä raesade. Lardarin sivujoki tulvi saattaen kaupungin eteläosat alleen. Tällöin sortui noin 800 pienehköä savitaloa ja noin 50 ihmistä lienee saanut surmansa. Vahingot lienevät yli 100 milj. dinarin. Myös Sarajevossa raesade aiheutti perjantain vastaisena yönä suuria vahinkoja.

Venäläinen naparetkeilyennätys.

Moskova, 24. 8. (STT) Jäämurtaja Sedow, joka on neuvostolipun Frans Josefin maalle nostaneen retkikunnan käytettävissä, on lähtenyt tieteellisiä havaintoja varten Kuningatar Victoria-merelle päin sekä päässyt 82 asteelle 14 minuutille saavuttaen ennätyksen vapaassa naparetkeilyssä. Tähän astinen ennätys oli vuoden 1899 italialaisella retkikunnalla, jossa Stella Polaris-laivalla saavutti 82 astetta 4 minuuttia pohjoista leveyttä. Professori Wiesen johdolla aiotaan tehdä tärkeitä tieteellisiä havaintoja.

† Kenraali von Sanders.

München, 24. 8. (STT) Kenraali von Sanders, joka maailmansodan aikana oli keskusvaltain sotavoimien päällikkönä Gallipolin niemimaalla, on torstaina kuollut 74 vuoden ikäisenä.

Neuvostolentäjän uusi yritys.

Moskova, 23. 8. (STT) Shestakow läksi klo 3 Moskevan lentoasemalta retkelle New Yorkiin kahdella 1,200 hevosvoimaa kehittävällä moottorilla varustetulla, samannimisellä lentokoneella samaa reittiä kuin aikaisemmalla yrityksellä.

MacDonaldin matkat.

Lontoo, 22. 8. (STT) MacDonald lähtee Geneveen t. k. 31 pnä ollakseen mukana kansainliiton yleiskokouksessa. Ameriikan matkalleen hän lähtenee lokakuun alussa.

Euroopan ympärilento.

Voittaja saksalainen Norzik.

(»Karjalan» radiosanoma.)

Berlin, 23. 8.

Pariisista ilmoitetaan, että Euroopan ympärilennossa suoriutui voittajana saksalainen Norzik 138,5 pisteellä. Seuraavan Euroopan lennon järjestää todennäköisesti Saksan ilmailuliitto.

Tarkoitan lähinnä sitä, että yleinen mielipide alkaa tulla välinpitämättömäksi jatkuvien väkivallantekojen suhteen. Näyttää siltä, että yleisö suhtautuu verrattain lievästi rikoksiin. Raaimmatkaan väkivaltaiset teot eivät herätä yleisössä sitä kauhun ja vastenmielisyyden tunnetta, joka oli yleistä vielä joku vuosikymmen takaperin. Nyt niihin suhtaudutaan sellaisella levollisuudella, joka ei merkitse hyvää.

Kun yleinen mielipide näin turtuu, saavat väkivallanteot, jos ei suorastaan hyväksymistä osakseen, niin kuitenkin sellaisen välinpitämättömän suhtautumisen, että rikoksen tekijät eivät tunne yleisen mielipiteen painostusta. Väkivallan tekoja ei pidetä niin pahana kuin asiain luonnollinen ja terve käsitys vaatisivat. Jos tällainen kehitys saa estettömästi jatkua, joudutaan siihen, että yleinen oikeudentunto ei riittävässä määrässä tuomitse väkivallan tekoja. Tällöin ovat kaikki viranomaisten ponnistukset rikollisuuden estämiseksi turhia. Jotta viranomaiset voisivat menestyksellä työskennellä yleisen huliganisuuden ehkäisemiseksi, tarvitsevat he puolelleen yleisön kannatuksen ja tuen. Välinpitämättömyys tässä suhteessa tekee heidän ponnistuksensa monin verroin vaikeammiksi kuin jos he tietäisivät yleisen mielipiteen olevan ratkaisevasti heidän puolellaan ankarasti tuomitsemassa väkivallan tekoja ja tapojen raaistumista.

Meillä on varoittava esimerkki siitä, kuinka toivotonta on viranomaisten taistelu lainrikkomuksia vastaan, jos yleinen mielipide ei riittävässä määrässä ole heidän takanaan. Tarkoitan kieltolakitaistelua. Yhtenä selitykseenä siihen, miksi tätä lakia ei meillä voida panna täytäntöön, on varmaankin se, että yleinen mielipide ei tuomitse kieltolakirikoksia siinä ankaruudessa kuin laki edellyttää. Tässä suhteessa saattaa kysymyksen alaiseksi asettaa, eikö laki olisi muutettava sellaiseksi, että se paremmin vastaa yleistä oikeuskäsitystä. Mehän tiedämme, että siihen suuntaan käyviä esityksiä on jo tehty eduskunnassakin.

Mutta ehkä kenenkään mieleen juolahda ruveta muuttamaan rikoslakia, vaikka yleinen mielipide ei enää olekaan yhtä ankara tässä suhteessa. Vaarallista kuitenkin olisi, jos yleinen mielipide joutuisi ristiriitaan lain kanssa. Tämä ristiriita on estettävä, ei kuitenkaan siten, että lakia muutetaan, vaan siten, että yleistä mielipidettä kasvatetaan ja kansan omaatuntoa herkistetään. Minusta tuntuu olevan aihetta tällaisten mielipiteitten esittämiseen, koska, niinkuin jo olen sanonut, meillä piilee vaara siinä, että yleinen mielipide käy yhä välinpitämättömämmäksi raakojenkin rikosten suhteen. Suljen siis kaikkien valistuneiden kansalaisten sydämelle sen, että he koettaisivat vaikuttaa herättävästi yleiseen mielipiteeseen. Kaikkinainen sivistystyö löytää tässä kohden myöskin kiitollisen työalan. Meidän on saatava kansamme omatunto hereille ja yleinen mielipide, tuo voimakas tekijä kaikessa kehityksessä, voimakkaasti tuomitsemaan sellaiset väkivallan teot ja rikollisuuden, jotka uhkaavat meidän kansaamme perikadolla.

Paremmanpuoleinen vuosi.

Maamiehen satotoiveet ovat tällä kertaa paljon valoisammat kuin viime syksynä. Viime syksynä oltiin tähän aikaan jo selvillä, että maata oli monin paikoin kohdannut kato ja että viljankasvun myöhästyminen uhkasi ikävillä seurauksilla koko maatakin. Katovuoden vahingot olivatkin suuret, ne laskettiin noin miljaardiksi markaksi. Kun taloudellinen elämä muutenkin oli lamassa vallitsevan rahapulan vuoksi, oli katovuoden vaikutus sitäkin raskaampi.

Tämä loppuun kulumassa oleva kesä on ollut tavoiltaan edellistään paljon parempi. Maan eri osissa ovat säösuhteet kyllä vaihdelleet hyvinkin huomattavasti. Mutta yleensä on kuitenkin saatu sadetta jokseenkin tyydyttävästi, joissakin paikoissa ehkä liiaksikin. Lämmintä on myöskin ollut kohtalaisesti. Ainakin täällä Etelä-Karjalassa on kuluneena kesänä ollut harvinaisen lämpöisiäkin ilmoja. Vuodentulo onkin, kesän viivästymisestä huolimatta, muodostunut paremman puoleiseksi. Heinää tuli ehkä vähemmän kuin viime vuonna, mutta siihen sijaan laadultaan hyvää. Ruis on nyt jo poikki kaikkialla ja tuli siitä keskinkertaista parempi sato. Uutisrukiista on saatu siementäkin missä ei vanhaa siementä ole ollut käytettävissä tai muuten on haluttu uutisella kylvää. Rukiinkylvö lieneekin jo loppuun suoritettu kaikkialla.

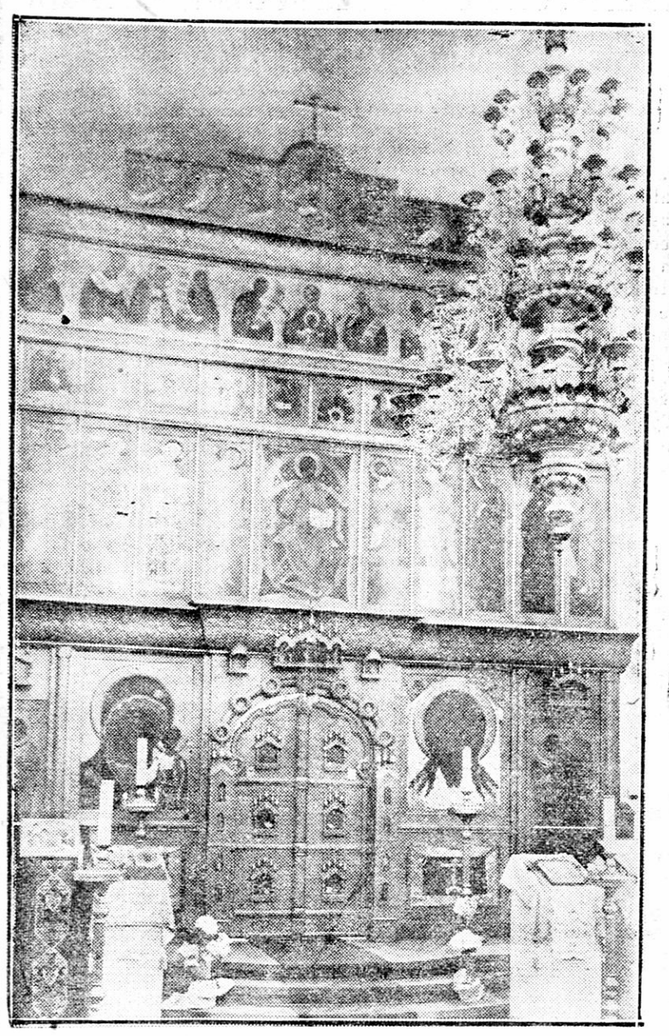
Kaura ja juurikasvit ovat myöskin kasvaneet kohtalaisen hyvin, missä vaan siemen on laadultaan ollut hyvää. Monin paikoin tapaa kuitenkin harvoja kaurapeltoja, mikä on viime vuotisen karansiemenen vika. Muuten on kaurankin leikkuu jo monin paikoin alotettu ainakin täällä Karjalassa. Pahempa pelkoa tuskin onkaan sen myöhästymisestä. Vaikka Pohjois-Suomesta on kyllä jo kuulunut viestejä halloistakin. Perunanvarsia on pakkanen siellä rapsinut, tuskin kuitenkaan muuta sen pahempaa. Sanomalehdistökin on muuten nykyään kovin herkkä pakkasta merkitsemään, melkeinpä tarkempi kuin lämpömittari. Vähänkin viileämmistä öistä, vaikka mitään vaaraakaan ei vielä ole olemassa, tulee nykyään lehtiin uutiset. Ja jos jonkin perunanvarren latvassa havaitaan vaikkapa kuinka pohjoisessa pienikin paleltumisen merkki, niin tieto siitä kiertää heti lehdissä ympäri maan. Hyvähän se on valppauskin uutisten hankinnassa. Mutta ei sentään ole hallaakaan kohtuuttomasti syytettävä silloin kuin siihen ei ole perusteltua syytä. Pohjanmaallakin on jo kauranleikkuukin pantu alulle ja toivottavasti sielläkin ennätetään koota viljat ennen pakkasten tuloa. Ja mitä perunaan tulee, on sen kasvu jo pääasiallisesti tapahtunut, niin että katovuotta ei silläkään alalla enää voi tulla.

Jollei nyt siis aivan odottamattomia epäedullisia säiden muutoksia tule, niin saamme tällä kertaa kohtalaisen hyvän vuoden. Se onkin erittäin toivottavaa huonon vuoden jälkeen, ja varsinkin sillä on näissä huonoissa taloudellisissa oloissa suuri merkitys. Ainakaan viljatavaroita ei tarvitse tuoda maahan niin paljon kuin tänä vuotena on pitänyt tuoda. Ja kun maamiehen asema varmistuu merkitsee se myöskin ostokyvyn parantumista ja siten osaltaan taloudellisen elämän vilkastumista.

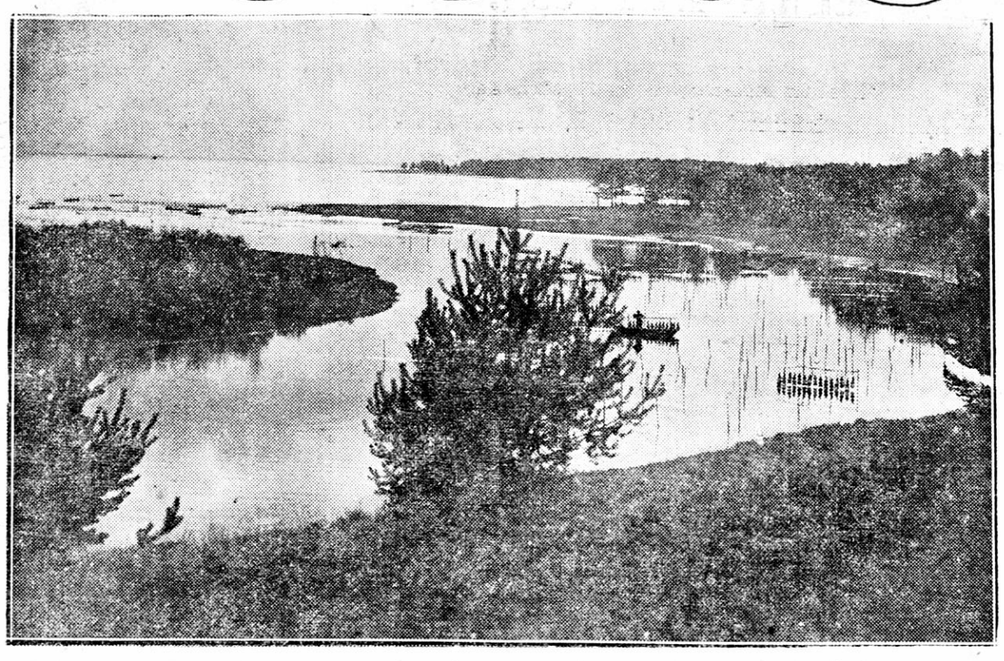
Jyry.

„RAKKAUDEN HAUDALTA" NUNNIEN PARIIN.

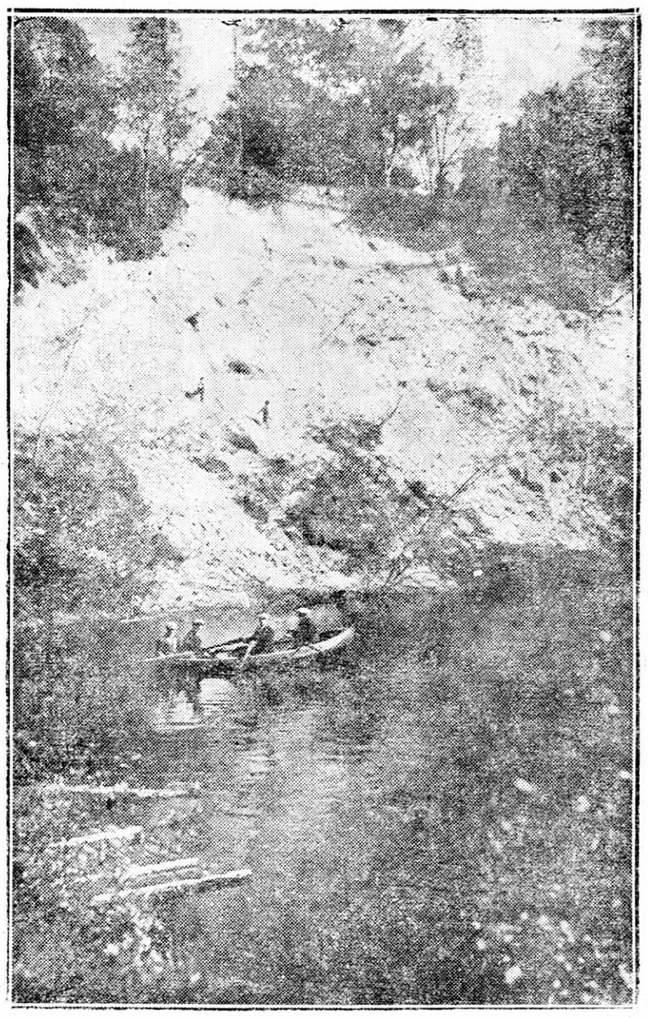
Kannaksen matkalla nähtyä.



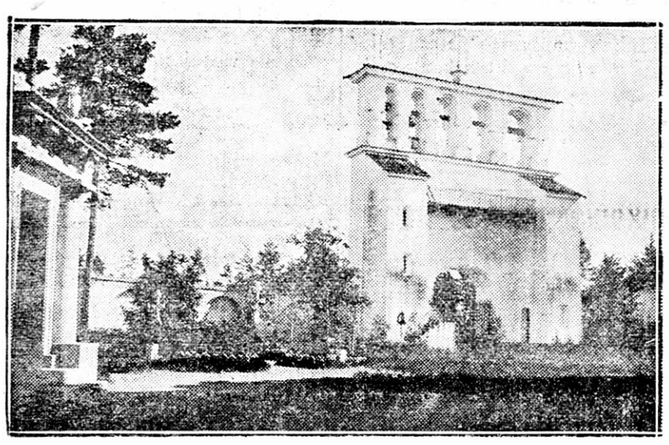
5 milj. mk. maksanut alttariseinä.



Vammelsuusta.



»Kuoleman kuilu».



Tunnelmallisesta kirkkotarhasta.

»Rakkauden hauta».
Taustalla kirkko.

Suomenlahti kuutamossa.

I.

Olemme käväisseet pienellä löytöretkellä. Karjalan kannaksella. Luulimme sen jo melkolaillla tuntevamme. Olemmehan aijemmin ajelleet sen autolla ristiin rastiin. Ja myös kuvailleet näkemäämme. — Kertoneet kauneista komeista lentohietikoista, herttaisista uimarannoista vilkkaine kylpyelämän hyörinöineen, osaksi rappeutuvasta, osaksi uudestisyntyneestä loistohuvilain paljoudesta, Inon ihmeellisistä linnoitusrauniosta ja Rajajoen takana uhkaavina käyskentelevistä bolshevikivahdeista. . . — Mutta yhtä ja toista jo silloin ollutta on meiltä kuitenkin jäänyt näkemättä. Ja jotain uuttakin on tällä rajaseudulla aivan viime vuosilta näytettävänään.

Hiukan mielikuvituksen lentoa Terijokea muistellessa.

Ensinnäkin panin ilolla merkille sen vakiintuneen ja edustavan leiman jonka Terijoen kesäinen kylpyelämä viimeksi päättyneellä kaudella jo oli saavuttanut. Kylpylän uimarantaan kauniina kesäpäivänä pistäytyessään saattoi miltei kuvitella olevansa jollain mannermaalaisella plagella, niin vilkkaan ja »yleismaailmallisen» näyn se tarjosi. Soreat nymfit ja viehättävät majadit muodostivat aistikkaine uimapukuineen valkoisella hiekalla koristeellisia ryhmiä. Välillä tätien ja setien arvovaltaisia hahmoja. Värikkäät päivänvarjot hehkuivat auringossa ja kaiken taustana loisti tummaa havumetsää vasten valkoisten kojujen loputtomalta näyttävä rivi.

Yleisö tuntui olevan hyvää. Sen joukossa olivat runsaasti edustettuina m.m. pääkaupungin parhaimmistopiirit. — Kun vielä hongikosta kohoaisi palatsimaisia hotelleja ja itse meren syliin olisi rakennettu betonipaalujen varaan lasiseinäinen, hurmaavanäköalainen kasino, saattaisi matkamies jo luulla joutuneensa Lidolle, Beauvilleen, Nizzaan tahi Ostendeen. Mutta ehkäpä rohkeat mielikuvitelmat vielä aikanaan toteutuvatkin. Onhan Itämeren Zoppotkin yhtäkkiä kuin taikaiskusta kohonnut maailmankuuluksi kylpypaikaksi. Kenties mainostetaan jo vuosikymmenen kuluttua lehdissä Terijoen aalloista kohoavaa rantapaviljonkia ja aivan kylpyrannan laidassa sijaitsevaa suurhotelli Merilinnaa, jonka parvekkeilta mukavuutta rakastavinkin kesävieras voi vaivatta seurailla kylpyhietikon riemuja ja ihailla ulapalta vierivien mainiinkien ikuista leikkiä.

Onhan tällä kylpylällä jo nyt varsin suuria vaatimuksia vastaava kasinonsa, joka ikävä kyllä vain sijaitsee liian loitolla varsinaisesta rantanäköalasta. Ja suunnitellaanhan paraikaa viimemainitunkin puutteen korvaamista rakentamalla hietikon ja metsän rajamaille erikoinen rantaravintola tanssisaleineen ja avarine vilpoileineen. Kunhan Merikylpylän johto vain olisi tilaisuudessa saamaan tuumilleen myöskin sen aineellisen tuen, jota nämä kaipaavat, olisi kaikki käden käänteessä hyvin ja Terijoki olisi jälleen astunut aimo askeleen eteenpäin kehityksessään.

Mutta toivottavasti valtiovalta kallistaakin korvansa hyvälle asialle siihen pian vedottaessa. On näet muistettava, ettei Terijoen merikylpylän menestyksellä ole merkitystä vain tälle laitokselle, vaan koko lähiseudulle, jolle sen kaikkialta Suomesta runsain joukoin houkuttelemat kesävieraat muodostavat arvokkaan tulolähteen. Tämän turvin voi tämä muuten aineellisiin mahdollisuuksiinsa nähden lapsipuolen asemassa oleva paikkakunta pyrkiä pysyttelemään muiden, monipuolisemmin ja runsaammin edellytyksin varustettujen seutujen rinnalla.

Ellei Terijoen kylpyelämä olisi juuri oikealla hetkellä uudestisyntynyt, nyt vuorostaan suomalaisissa merkeissä ja ellei se samalla olisi kääntänyt kesänviettäjäin yleisen huomion näihin ihaniin hiekkarantueisiin, olisi Kannaksen koko tätä osaa varmaan uhannut surullinen rappiotila. Täällähän ei ole luonnon käyttövoimien puutteessa mahdollisuuksia esim. teolliselle yritteliäisyydelle. Kauppa on luonnollisesti lamassa bolshevikijärjestelmän rajan takana muodostaessa sille pätevän esteensä, eikä maanviljelyksestä sanan varsinaisessa merkityksessä luonnollisesti voi puhua. Vain hietikkonsa on Terijoen seudun ansiomahdollisuutena ja se onkin sille näin ollen enemmän kuin kullan arvoinen. Sitenpä olisikin paikkakunnan päästävä tätä aarrettaan käyttämään hyväkseen kaikkien tarjoutuvien mahdollisuuksien rajoissa.

Huvila-asutus uudestisyntymässä.

Joitakin vuosia sitten kävi tämän kirjoittaja Kannaksen rannikon huvila-aluetta katsomassa. Ankea oli silloin enimmäkseen sen tarjoama kuva. Joitakin hyvässäkin kunnossa pysytettyjä, palatsimaisia rakennuksia kyllä tapasi, mutta enimmäkseen näyttivät huvilat jääneen hoidotta ja hylljätyiksi, ollen monet niistä aivan toivottomasti rappiolla. Sen jälkeen on kuitenkin asiaintilassa tapahtunut suuri muutos. Sortumistilassa olleet rakennukset on enimmäkseen myyty sekä viety pois, ja paremmassa kunnessa säilyneitä on ryhdytty melko useassa tapauksessa korjailemaan. Monet niistä ovat siirtyneet uusille omistajille, jotka ovat ne järjestäneet joko oman perheensä kesänviettopaikoiksi tai täysihoitoloiksi. Viimemainittuja onkin suuri joukko pitkin rannikkoa. Paitsi Terijoella, tavataan niitä runsaasti myöskin m.m. Kuokkalassa, mikä viime aikoina sekin on tullut kesävieraiden erittäin suosimaksi. Mutta siellä onkin mainio ranta ja sellaisia ensiluokkaisia ruokailu- ja asuntopaikkoja kuin esim. tunnetta Riviera, jonka kasinon kuisti on 150 neliömetrin laajuinen.

*

Olimme kokonaan unhottua Kannaksen »päivänkysymyksiin». Meidänhän oli kerrottava vähän muustakin Pistäydyimme näet saman tien katsomassa eräitä sellaisia paikkakunnan nähtävyyksiä, jotka olivat meille kokonaan uusia. Siinä toivossa, ettei varsin moni lukijoistakaan niihin vielä olisi ehtinyt tutustua, kerromme niistä vähän.

Kuoleman kuilu.

Vammeljoen partaalla sijaitsee kammottava »Kuoleman kuilu.» Erään huvilan pihamaan äärellä se aivan aavistamatta avautuu katsojan eteen. Joen polvekkeen kohdalla on syvänteessä tummana virtaava vesi lohkaisut hiekkaharjun pystyseinäiseksi jyrkänteeksi, jonka reunoilla jotkut puut vielä sitkeästi koettavat pysytellä juuriensa varassa toisten jo sorruttua syvyyteen.

Yllättävän komea nähtävyys on tämä rotko, joka kauempana muuttuu leppoisampipiirteiseksi, vehmaaksi laaksoksi, minkä katse tapaa »manalan» taustasta. Töyrään reunalta avautuukin laaja ja kaunis näköala, joka varsinkin ilta-auringon valossa jää lähtemättömästi kävijän mieleen.

Mutta kuilulla on omat tarinansakin. Sinne kerrotaan jonkun rakastuneen parin aikoinaan syöksyneen etsimään kuolemasta rauhaa sydämilleen. Ja toinen rotkoon liittyvä muisto kertoo ajasta, jona uutta Suomea rakennettiin tulella ja raudalla. Vapaussodan aikana näet oli jyrkänteen äärellä sijaitsevassa huvilassa majaillut joukko valkoisia, joiden oleskeilupaikasta kuitenkin punainen ylivoima sai vihiä. Ryhmä yllätettiin, mutta siihen kuuluvain onnistui viimetingassa hypätä huvilan ullakon akkunasta ulos ja edelleen samaa tietä — kuiluun, jonka pohjalle kasautuneet luminietokset onneksi varasivat uskalikoille pehmeän vastaanoton. Täten pelastuivat vainotut varmasta kuolemasta takaa-ajajien pysähtyessä tyrmistyneinä jyrkänteen reunalle.

Vammeljoen suu

on luonnon ihanuudestaan tunnettu. Mereen pistää tällä kohden herttainen hiekkasärkkä, joka kesähelteellä tarjoaa mitä oivimman uimapaikan ja kivenheiton päässä kohoavat jokirannat korkeiksi, rehevälehtoisiksi äyräiksi. Mielenkiintoa ovat vielä omansa herättämään virrasta esiinpistävät nahkiaispyydykset, jotka todistavat luonnon täällä muistaneen myöskin herkkusuiden toivomuksia.

Eräs merkillinen kirkko.

N. 1,5 km. jokisuulta kohoaa korkealla harjulla petäjikön latvojen yläpuolelle kaunispiirteisen, valkoseinäisen kirkon torni, jonka kullalla silattu kupukatto loistaa päivänpaisteessa kuin majakka kaukaa merenulapalle. Kaunistyylisen temppelin on eräs arkoinaan upporikas pietarilainen pankinjohtaja rakennuttanut kuuluisan venäläisen arkkitehti Faminin piirustusten mukaan eikä sitä kaunistettaessa ole varoja säästetty. Niinpä kuuluukin kirkko tulleen maksamaan n. ½ milj. ruplaa, eli nykyisen rahan arvon mukaan n. 10 milj. Smk. Nelikulmaista rakennusta ympäröi avarahkon, korkean muurin reunustama kirkkotarha monine, kukin kauniisti somistettuine hautoineen. Pääportin yllä kohoaa muodoltaan omituinen kellotorni. Tultaessa kirkkoon joudutaan korkeaan, valkoseinäiseen saliin, jonka laidoilta mousevat, niinikään valkeat pilarit kannattavat kattokupua. Viimemainitusta riippuu erinomaisen koristeellinen kruunu. Kirkon perällä on mitä hienoimmin käsityönä messinkiin pakotettu ja pyhäinkuvin sekä koristein kaunistettu alttariseinä, joka yksistään oli kuulemma maksanut n. 5 milj. mk. Tornikuvun kultaukseen taas oli käytetty n. 120.000 mk.

Kirkossa on vielä m.m. vanhoja, eräästä novgorodilaisesta luostarista tuotettuja mosaikkeja, iki-ijäkkäitä pyhimyslippuja sekä muita harvinaisuuksia, joita tunnetun pietarilaisen huvipaikan, »Akvariumin» omistajankin mainitaan sinne lahjoittaneen. Kokonaisuudessaan tekee tämä temppeli, joka on kuulemma muotoiltu vanhan novgorodilaisen tyylin mukaiseksi, kävijään erittäin eheän ja harrastunnelmaisen vaikutuksen. Se on sinänsä taideteos, joka kannattaa kenen hyvänsä nähdä.

Kaksi hautaa.

Mutta kirkon välittömässä naapurissa on vielä lisäksi pari hautaa, jotka tarjoavat nekin mielenkiintonsa. Ensinnäkin lepää kirkkotarhan muurien sisäpuolella yksinkertaisen, mustalla puuristillä varustetun ja orjanruusupensaston reunustaman kummun alla kuulu kirjailija Leonid Andrejeff. Toinen merkillinen muistomerkki taas sijaitsee ympärysmuurin ulkopuolella ylänteen merenpuoleisessa reunassa. Siellä kohoaa kivipaadella istuva naishahmo, joka on niin ilmielävän naturalistisesti muovailtu, että kauempaa katsoen luulee jonkun kulkijan siihen todellakin pysähtyneen näköalaa ihailemaan. Naisen jalkojen juureen on vielä veistetty leikkikarhu.

Kiveen hakatuista kirjoituksista käy ilmi, että patsaan on surun murtama slaavilainen aviomies — edellämainitun kirkon rakennuttaja — pystyttänyt nuorena kuolleen puolisonsa haudalle. Edelleen kertovat välittömän herkkyyden sanelemat lauselmat meille tuon kaivatun manallemenneen olleen kirjailijattaren ja miehen tahtoneen hänelle kuoleman jälkeen korvata sen, ettei hän mielestään ollut hellyyttä kaipaavaa puolisoaan kyllin muistanut tämän elässä. Paikkakuntalaiset väittävätkin, että nuori vaimo oli liikeasioiden sitomaa miestään usein ikävöiden odotellut istuen juuri samalla paadella, jolle hänen pronssikuvansa sitten oli sijoitettu. Toiselta puolen taas tietävät naapurit rouvavainajan poteneen mielisairautta ja usein lapsen tavoin leikkineen karhulelulla, joka sekin oli muistomerkkiin ikuistettu.

Oli, miten oli. Nyt kuuluu patsaan pystyttäjä elävän niukoissa oloissa maanpakolaisuudessa Pariisissa. Mutta haudalla loistavat kauniit kukkaset. Köyhänäkään ei sen vaalija ole itselleen asettamaansa velvoitusta unhottanut.

*

Meidän »kylmänä» aikanamme saattaa tämäntapaisen muistomerkin ääressä vietetty hetki matkaajan pakostakin miettiväiseksi. Tunnelma lumoaa odottamattomuudellaan. Vaikka elämyksen aihepiiri tuntuukin vähemmän tunteilevasta mutta sitäkin enemmän järkeilevästä suomalaisesta hiukan epätodellisuutta hipovalta, jättää se kuitenkin mieleen omituisen, herkistävän ailahduksen. Aiheuttaako tämän harrastunnelmainen temppeli kukkatarhapihoineen ja hautoineen suuripiirteisen luonnon kehyksessä, vaiko paikkaan liittyvät muistot, on vaikeaa sanoa. Ehkä molemmatkin. — Joka tapauksessa tunkihe »Rakkauden haudalle» hetkeksi pysähtyneen mieleen pakosta ajatus: eikö muistojen runoudelle ja herkempien arvojen palvonnalle yleensä riitä aivan liian vähän aikaa nykyhetkenä. Ja eikö loppujen lopuksi vuosisatamme ole monessa suhteessa suuri — rakkauden hauta . . . Kokonaan toisessa merkityksessä . . .

*

Me lausumme hyvästit kunnaalle, jonka taustassa meren syvä sini yhtyy taivaan opaaliin. Ohjaamme nyt matkamme vuorostaan itää kohden pitkin ihastuttavaa rantatietä, miltä tuon tuostakin avautuu merelle toinen toistaan kauniimpia näköaloja. Tarkoituksenamme on ulottaa retkeilymme aina Lintulan luostariin saakka — sekin eräs Kannaksen monista omalaatuisista nähtävyyksistä. — Mutta loppumatkan vaikutelmista ensi kerralla.

Spectator.

— **Poliisilaitokset.** Viipurin kaupungin apulaispoliisimestarille Otto Mäkeläiselle on ulkomaista opintomatkaa varten myönnetty virkavapautta kuluvan elokuun 24 päivästä ensitulevan syyskuun 15 päivään saakka.

— **Toukolassa** puhuvat tänään sunnuntaina klo 18 pastorit V. Koivisto ja S. Lehtonen.

Toverikuntalaiset lähtevät tänään sunnuntaina klo 10,30 »Onnilla» Turun sillalta Papinsaareen. Palataan illalla; mukaan eväät.

Muut lehdet

Ruotsalainen ja suomalainen yritteliäisyys.

Turun Sanomat kertoo, miten Ruotsissa on kymmenkunta Norrlannissa toiminutta puutavarayhtiötä yhtynyt suuryritykseksi, jonka haltuun on joutunut noin 20 prosenttia Ruotsin selluloosatuotannosta ja 15 prosenttia sahatun puutavaran tuotannosta. Yhtymän tuotteiden vuosivienniin arvo lasketaan noin 110 milj. kruunuksi. Yhtymän tarkoituksena on vakiinnuttaa markkinahintoja, käyttää tarkemmin hyödyksi sahateollisuusjätteet, jota varten rakennetaan uusi sulfaattiselluloosatehdas. Näin lisääntyy selluloosan tuotanto 30,000 tonnilla. Verratessaan Suomen oloja ruotsalaisiin lehti lausuu seuraavasti:

Mutta suomalaiselta kannalta on todettava, että se individualismi, joka meillä vielä puutavaratuotannon alalla on tunnusomaista ja josta Suomen tuotannolle on samoja haittoja kuin ruotsalaisesta individualismista Ruotsin tuotannolle, alkaa — olosuhteiden pakosta — väistyä keskityspyrkimysten tieltä. Ja suomalaiselta kannalta on todettava, että Ruotsissa pyritään määrätietoisesti ja tarmokkaasti sahateollisuuden jätteiden talteenottamiseen ja jalostamiseen. Meidän sahateollisuutemme sitävastoin tiedetään tässä suhteessa olevan muutoinkin jäljessä Ruotsin teollisuudesta. Meillä tuhlataan vuosittain jätepuuta sellaiset määrät, että sen talteenottamisen ja jalostamisen kautta voitaisiin selluloosatuotantoamme lisätä ehkäpä parilla sadalla tuhannella tonnilla vuosittain. Ruotsalaisen keskittymisen vaikutuksesta saattaa suomalaisen teollisuuden asema entistäänkin suhteellisesti heikentyä.

Tämä mahdollisuus velvoittaa suomalaisia teollisuuspiirejä harkitsemaan, mitä mahdollisuuksia meillä olisi puutavarateollisuuden entistä nopeampaan kehittämiseen ja järkiperäistyttämiseen. Se velvoittaa nähdäksemme myös valtiovaltaa noudattamaan talouspolitiikkaa, joka on omansa edistämään keskittymistä ja tuotannon järkiperäistyttämistä. Individualismi entisessä mitassaan ei voi menestyä Suomessakaan senjälkeen kuin kilpailijamme siitä vähitellen luopuvat. Meidän tuotantomme täytyy pyrkiä yleisen nykyaikaisen kehityksen tasalle.

Opillinen sivistyksemme laajentunut mutta samalla mataloitunut.

Uusi Suomi kirjoittaa näin oppikoulujen alkamisajan lähestyessä omituisesta ristiriitaisesta ilmiöstä. Vaikka tulva oppikouluihin on lisääntymistään lisääntynyt ja ylioppilaiden lukumäärä lyhyessä ajassa kaksinkertaistunut, niin siitä huolimatta monilla opillista sivistystä vaativilla toimialoilla valitetaan pätevien toimihenkilöiden puutetta.

Tätä asiaa vain ei voi numeroilla valaista, kun ei ole olemassa edes tarpeeksi pitkäaikaista tilastoa siitäkään, kuinka moni ylioppilaiksi tulleista on suorittanut yliopistollisen tai yleensä korkeakoulututkinnon. Nekin laskelmat, joita yliopiston rehtorit puheissaan, rehtori Donner puolitoista vuosikymmentä sitten ja rehtori Tulenheimo viime kevätlukukauden avajaispuheessaan ovat esittäneet, rajoittuivat vain muutamiin vuosiin, joten satunnaisuudet voivat niissä näytellä huomattavaa osaa. Nämä laskelmat eivät sitä paitsi ulotu aivan viime vuosiin. Niiden mukaan vain noin 40 % ylioppilastutkinnon suorittaneista on suorittanut korkeakoulututkinnon, siis vain suhteellisen pieni osa. Mutta niistä tiedoista päättäen, joita julkisuudessa on näkynyt, on varsinkin korkeimpien yliopistollisten tutkintojen määrä sodanedellisestä ajasta vähentynyt huomattavasti, ei ainoastaan suhteellisesti vaan absoluuttisestikin. Yliopistopiireissä valitetaan, että nuorempi tutkijapolvi on kutistunut hyvin pieneksi, joillakin aloilla hävinnyt kokonaan. Meidän opillinen sivistyksemme on siis laajentunut, mutta samalla mataloitunut. Ei liene kiellettävissä, että tässä ilmiössä näkyvät määrätyt nykyisen ajan pyrkimykset, jotka eivät ole suosiollisia niille, joiden tarkoituksena on hankkia itselleen perinpohjainen opillinen sivistys.

Sosialiministeriö ihmeellisillä teillä.

Näin sanoo Aamulehti kertoessaan, miten sosialiministeriö »Suomen Ammattijärjestön» tiedon mukaan on pyytänyt kommunistiselta ammattijärjestöltä lausuntoa työttömyyskassoja, minimipalkkoja ja oppisopimuslain muuttamista koskevien lakiehdotusten johdosta, minkä lausunnon ammattijärjestö on antanut viime kesä- ja heinäkuussa. Lausuntoa on siis pyydetty silloin, kun tiedettiin ammattijärjestön joutuneen kommunistien käsiin.

Sitten jatkaa Aamulehti:

On vaikeata ymmärtää sosialiministeriön menettelyn perusteita. Sisäministeri valaisi riittävän selvästi elokuun 1 päivän viettoa koskevassa välikysymysvastauksessaan kommunistien toiminnan laadun ja pyrkimykset. Olisiko yhteistyö hallituksessa niin huono, että sosialiministeri oli tietämätön tästä? Ei kai sosialiministeriö voi olla niin vieras elämän todellisuudelle, että tilanne ministeriön pyytäessä Ammattijärjestöltä lausuntoa, olisi ollut ministeriölle tuntematon? Ministeriössähän on hyvä leikkelekokoelma. Eikö näitä ensinkään lueta? Ja eikö ministeriö seuraa esim. sosialidemokraattisia lehtiä ja näiden lausuntoja Ammattijärjestöstä?

Lausunnon pyytäminen Suomen Ammattijärjestöltä on ylipäänsä jotensakin samaa kuin sen pyytäminen kiertoteitä Moskovasta. Kommunistit eivät tahdo turvata työrauhaa eikä parantaa työoloja, maailmanvallankumous on ainoa päämaali. Olemmeko me vielä joskus niin pitkällä, että jokin viattoman naamarin taakse kätkeytyvä kommunistielin antaa lausuntoja puolustuslaitosta koskevista lakiehdotuksista. Se olisi ainakin yhtä järkevää ja johdonmukaista kuin näiden lausuntojen hankkiminen.

Tapahtuma on siksi merkillinen ja pelottava, että entisen sosialiministerin on siitä viipymättä annettava julkinen selitys.

Yleisötta

Eräs puute hautausmaillamme.

Sivistynyt maailma tahtoo antaa vainajalle kunnioituksen, olipa vainaja mitä säätyä tai arvoa tahansa. Meillä on monia kauniita tapoja, joita noudatetaan hautajaistilaisuudessa tai ruumissaaton kulkiessa vilkasliikkeisilläkin paikoilla.

Täkäläisillä hautausmailla — sekä kaupungin että maaseurakunnan — on kuitenkin eräs suuri puute, jonka vieraspaikkakuntalainen heti huomaa. Ehkäpä moni täkäläinenkin on asiaa jo ajatellut.

Ennenkuin vainajaa lähdetään viemään hautaan kotoa tai ruumishuoneelta, on arkku nostettu korokkeelle. Kaikkein köyhimmissäkin oloissa olevat ihmiset asettavat vainajansa arkun vaikkei muuta miin edes tuolien päälle pihamaalla tai sisällä. Mutta kun tullaan hautausmaan portille, ei siellä ole mitään koroketta, vaan hyvin usein saa nähdä, että arkku lasketaan maahan.

On tapana, että ennenkuin ruumista lähdetään kantamaan hautaan, lukkari portilla laulaa virrenvärssyn. Tämän aikana joutuvat kantajat joko seisomaan ja kamattelemaan useinkin raskasta arkkua tai sitten — kuten usein näkee — he laskevat arkun maahan. Monasti käy vielä sitten, että omaiset tuovat vainajansa hautausmaalle omin ajoneuvoinsa, ja kun on sovittu papin kanssa jokin määrähetki, odottavat sitten hautausmaan portilla. Arkku joutuu usein näinollen seisomaan kauankin maassa hautausmaan portilla. Kun sattuu syysateet ja maa on märkä ja lokainen, ei näky ole ensinkään kaunis.

Eivät myöskään ne liikkeet ja asennot, joita kantajat joutuvat tekemään kantamaan ruvetessaan nostaessansa arkun maasta ylös, ole ensinkään mieltäylentäviä. Usein vielä arkku jää liian alas ja tuottaa vaikeutta koko kantamisen ajan.

Monien kaupunkien ja maaseurakuntienkin hautausmaiden portilla on riittävä määrä mustaksi maalattuja pukkeja, joiden päälle arkku nostetaan ennen hautaamista ja etupäässä juuri kanttorin veisuun ajaksi. Näin ei ole Viipurissa. Mutta lausumme sen toivomuksen, että asianomaiset täälläkin ensi tilassa kiinnittäisivät huomiosa tähän valitettavaan puutteeseen ja mitä pikimmin ryhtyisivät korjaamaan tätä epäkohtaa. Tämä ei kysy suurtakaan taloudellista uhrausta.

Vieraspaikkakuntalainen.

Kiitos.

Täten pyydän lausua sydämellisen kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua 50-vuotispäivänäni puhein, lauluin, lahjoin, kukin, sähkösanomin ja onnentoivotuksin. Jumala teitä kaikkia siunatkoon!

Humaljoella elok. 22 pnä 1929.

14138 Iida Lenkkeri

Kunn. ilmoituksia

Viipurin Maalaiskunta.

Kunnanvaltuuston kokouksen pöytäkirja kuluvan elokuun 13 p:ltä julkilaetaan kunnantalossa valtuuston istuntohuoneessa t. k. 26 pnä klo 4 i. p:llä.

Viipurissa, elokuun 24 pnä 1929.

J. Ouvinen.

14142 J. O. Rauhala.

Huutokauppoja

Suuri irtaimiston

Huutokauppa

Ventelän kartanossa Juustilassa elokuun 26 pnä klo 9.

Konkurssihuutokaupalla

myydään 16 päivänä syyskuuta 1929 alkaen kello 10 liikemies **Aleks. Kuisminin,** Räisälän pitäjän Myllypellon kylästä, sanotussa kyläsä omistamat 1/6 osa »Homapelto»-nimisestä verotilasta R.N:o 2[67] ja »Myllylä»-niminen verotila R.N:o 2[101] sekä viimesanotun tilan vieressä olevalla vuokramaalla sijaitsevat saha-, mylly- ja sähkölaitokset niihin kuuluvine koneineen ja muine irtaimistoineen ynnä vuokraoikeuksineen. Huutokaupat toimitetaan sanotulla »Myllylä»-nimisellä tilalla. Huutokaupattavista antavat lähempiä tietoja allekirjoittaneet toimitsijamiehet. Huutokauppehdoista annetaan ilmoitus huutokauppatilaisuudessa. Huutokaupat hyväksyy tai hylkää seuraavana päivänä, alkaen kello 19 Viipurissa Seurahuoneella pidettävä konkurssipesän velkojien kokous. Sitovia kirjallisia tarjouksia vastaanottavat ailekirjoittaneet jo ennen huutokauppoja.

Viipurissa, 17 päivänä heinäkuuta 1929.

Eino Airaksinen. Varatuomari, Viipuri. **A. H. Javanainen** Asianajaja, Räisälä.

Suuri irtaimiston huutokauppa.

Perjantaina tämän elokuun 30 pnä klo 11 myydään julkisella huutokaupalla ulkomaan matkan takia neljän huoneen ja keittiön käsittävän kodin koko omaisuus talon N:o 1 pihalla Viskaalinkadun varrella tässä kaupungissa, johon kuuluu: saliin, ruokasaliin, herrainhuoneeseen ja makuuhuoneeseen kuuluvaa kalustoa (mahonkisia ja tammisia y. m.), lattiamattoja, ruoka- ja kahviserviisejä sekä paljon muita astioita y.m. .y.m.

HUOM.! Tarpeen vaatiessa jatketaan huutokauppaa seuraavana päivänä samaan aikaan.

Viipurissa elokuun 24 pnä 1929.

14155 Viipurin Huutokauppahuone.

Maalausurakka.

Paikan päällä pidettävällä huutokaupalla, joka toimitetaan syyskuun 1 pnä 1929 klo 4 ip. myydään ovien, ikkunoiden ja myymäläkaluston maalaustyö huutokauppatilaisuudessa lähemmin ilmoitettavilla ehdoilla. Puolen tunnin mietintöaika pidätetään huutojen hyväksymiseksi tai hylkäämiseksi.

Koiviston Vatnuorissa elokuun 24 pnä 1929.

Koiviston Vatnuorin Osuuskaupan
14149 **Rakennustoimikunta.**

Rautaromu-huutokauppa

pidetään Kellomäellä Erill. Pion. Kompp. kasarmilla keskiviikkona kuluvan elokuun 28 pnä klo 14. Myydään tulipalossa vahingoittunut Lokomobiili, sähkömoottori ja n. 2000 kg. sekalaista rautaromua.

14171 P.P.P. I Talouspäällikkö.

Huutokauppa.

Ellei maksua tahi muuta laillista estettä ilmaannu, myydään julkisella pakkohuutokaupalla tiistaina 3 päivänä syyskuuta 1929 kello 15 huutokauppahuoneella Braahenkatu N:o 19 ulosmitattua irtainta omaisuutta, kuten pöytiä, tuoleja y.m.

Keskiviikkona saman syyskuun 4 päivänä klo 13 myydään paikan päällä leipuri Juho Blomille kuuluva 1/4 osa vuokraoikeudesta tonttiin N:o 101 ja vuokramaalla oleviin rakennuksiin Valokadun varrella N:o 4. Kangasrannassa.

Viipurissa 24 päivänä elokuuta 1929.

14156 **Viipurin Huutokauppahuone.**

Karjalan Kirjapaino Oy.

Viipurissa

Aleksanterink. 19 Puh. 331

valmistaa

kirjapainotyönne aina edullisimmin.

Kokouksia

Velkojien kokous

liikemies **Aleks. Kuisminin.** Räisälän pitäjän Myllypellon kylästä, konkurssissa pidetään Viipurissa Seurahuoneella 17 päivänä syyskuuta 1929 alkaen kello 19. jolloin keskustellaan ja päätetään edellisenä päivänä huutokaupatuista velallisen saha-, mylly- ja sähkölaitoksista sekä kiinteistöistä 1/6 osa verotilasta N:o 2[67], nimeltään »Homa-pelto», ja N:o 2[101], nimeltään »Myllylä», kaikki sanotussa Myllypellon kylässä, tehtyjen tarjousten hyväksymisestä tai hylkäämisestä, annetaan selostus pesän tilasta sekä päätetään toimitsijamiesten palkoista y.m. esille tulevista asioista. Huomautetaan, että poissaolevat velkojat saavat tyytyä läsnäolevien päätöksiin.

Räisälässä, 23 päivänä heinäkuuta 1929.

12673 **Toimitsijamiehet.**

Halutaan vuokrata

Halutaan vuokrata 14120

Kuiva huonekaluvarasto

Oy. Huonekalukeskus. Puhelin 29 93.

2 tai 3 kamaria

ja **keittiö.** Vastaukset t.l.kontt. t.k. 27 p. mennessä nimim.

Huoneisto hoidetaan.

2 tai 3 huoneen

huoneisto. Vast. hintoineen t.l. Torkkelink. k. nimim. »1 p:stä syysk» N:o 1640.

Kaupungista

2 huonetta ja keittiö

miel. mukavuuksilla. Vast. t.l.k. nim. »Ei lapsia» 947.

Keittiö ja kamari

tai hyvä hellahuone mieluummin Saunalahden, Likolammin tai Hiekan puolelta. Vast. keskiviikk. mennessä t.l. Torkkelink. kontt. nim. 2 henkeä 1636.

Syysk. 1 p:stä halutaan vuokrata **huoneen ja keittiön**

HUONEISTO

mukavuuksilla, miel. keskustassa. Vast. t. l. konttoriin maanantai-iltaan nimimerk.

Naisvirkailija 950.

Halutaan hellahuone

tai pieni **kamari ja keittiö** tai osalla keittiöön. Vast. t. l. k. nimim. »Sairaanhoitaja» 916.

Huone kalustettuna

tai ilman nyk. mukavuuksineen ja eri sisäänkäyt. halutaan vuokr. Vast. Karjalan kontt. nimim. »Miesmaisteri» N:o 1872.

Halutaan vuokrata kahdelle hengelle **hyvin kalust.**

HUONE

kaup. keskuksesta. Puhelin suotava. Vast. t. l. Torkkelink. k. nimim. Luotetut asukkaat 1641.

Siivist. nuori herra

hal. asunt. 1. 9. hyv. perh. keskustassa. Vast. t. l. kontt. nimim. »Huonetoveriksi siivolle» 941.

Ylioppilasneiti haluaa vuokrata syyslukukauden ajaksi siististi kalustetun, rauhallisen huoneen Repolan kaupungin osasta, tai Papulasta. Vastaus t. l:n kontt. nimim. »1 päivästä syyskuuta.»

1 päivästä syysk.

HELLAHUONE

tai kamari osalla keittiöön. Vastaukset t.l. kontt. nimim.

Pieni perhe. 954.

Halutaan vuokrata

HELLAHUONE

Nimimerkillä »2 henkilöä. N:o 814.

KALUSTETTU HUONE

yksityisopettajattarelle. (miel. Pantsarlahd.) 1 päivästä. Puhelin välttämätön ja kork. 2 kerr. Arv. vastauks. puh. 2978.

Ilmoituksia

Suorittakaa ilmaiset kirjeelliset valokuvauskurssimme!

Uusi kurssi alkaa 1 pnä syyskuuta 1929.

Me annamme Teille ilmaisen kurssin tavallisessa valokuvauksessa ja pikavalokuvauksessa. Annamme ilmaisen 6×9 levykoneen kaikkine tarpeineen harjoitusajaksi 2—3 kk., tai kunnes olette täydellisesti perehtyneet valokuvaukseen. Koneen y. m. saavuttua suoritatte kaikkiaan 200:—, vaan jos kurssin suoritettuanne haluatte paremman koneen, saatte suuren hinnastomme mukaan vaihtaa minkälaiseen vain haluatte, jolloin haluamastanne koneen hinnasta vähennetään jo maksamanne 200:—. Kurssimme ovat todistetut ainoiksi tarkoitustaan vastaaviksi maassamme. Opetusohjelma on lyhyesti seuraava:

1. Lähetämme I osan pääohjetta, koneen, 2 kpl. valmistuskulhoja, kopiokehyksen, pimeänhuoneen lampun, levyjä, papereita ja kemikaleja. Ensimmäisessä jaksossa opetetaan koneen käyttöä, kuvan ottamista ja valmistamista negatiiviksi y. m. Kun nämä ovat selvillä, niin:

2. Lähetämme II osan edellämainittua ohjetta sekä erilaisia kopiopapereita y. m. Toisessa jaksossa opetamme kuvien lopullisen valmistuksen paperille y. m. Lisäksi annamme ohjausta aina kysyttäessä ja tarpeen vaatiessa. Myöskin lähettää oppilas meille työnsä tuloksia arvosteltavaksi heti kunkin jakson suoritettuaan, jolloin ilmoitamme virheellisyyksistä ja vastaamme kyselyihin y. m. Ohjeemme ovat niin selvätajuiset ja kukin tehtävä on numerojärjestyksessä, että vaikkei oppilas olisi ikänä nähnytkään kuvaa otettavan, onnistuu hän ilman muuta ensi yrityksellä.

Huomautamme, että yksistään pikavalokuvauksessa tarvittavat lisälaitteet, piirustukset, ovat meille ulkolaisista tehtaista tilatessamme maksaneet 500 mk., ja annamme nämä nyt monistettuina Teille ilmaiseksi. Näiden avulla voitte itse parissa päivässä valmistaa tarvittavan lisälaitteen. — Vaivoistamme toivomme Teidän vain, kurssimme suoritettuanne, liittyvän asiakkaisiimme ja ostavan tarpeenne meiltä. — Liikkeessämme Tampereella otamme myöskin vastaan oppilaita samoilla ehdoilla, mutta kirjeellinen opetus on osoittautunut tehokkaammaksi ja on hauskempaa, oppilaan saadessa itsenäisesti kotona työskennellä. Kurssimme voi suorittaa, olkoonpa työ tai ammatti mikä tahansa.

Edellisten kurssilaisten suositukset olemme ilmoituskustannusten välttämiseksi jättäneet pois, mutta lähetämme niitä pyydettäessä.

Huom.! Ei yksikään toinen liike maassamme voi tarjota tällaisia etuisuuksia. Toivomme, että olette selvillä tästä edullisesta tilaisuudesta ja odotamme arv. ilmoittautumistanne.

Valokuvaajat! Taatusti ensiluokk. tarpeita myymme 25—45 % alennuksella. Esim. 9×12 levyt 16:— tus. Kaasuvalokortit 36:— 100 kpl.Bromoguil pikavalokuvauskortit 30:— 100 kpl. j.n.e. Pyytäkää hinnastomme.

Amatöörityöt valmistamme nopeaan ja halvalla. Lähettäkää valmistettavaksi mistä asti tahansa.

Valokuvaustarvike

TAMPERE, Kauppakatu 18, puh. 20 20.

Ensiluokan suurennuksia esim. 18×24 20:—. Lähettäkää hyvät kuvanne tahi negatiivinne suurennettavaksi.

Viipurin Talousammattikoulun

Puku- ja liinavaate-ompeluosastot

alottavat toimintansa 2 pnä syysk. Neitsytniemellä Rakennusmestarink. 3. Kurssiaika 2 vuotta. Kouluun pyrkijän on tuotava tullessaan kansakoulun päästötodistus ja papintodistus. Ylimääräisiä oppilaita otetaan mikäli tilaa riittää.

13855 IDA SOININEN.

Hankinta-ilmoitus.

I/Savon Prikaati haluaa ostaa noin **3.000 kg. puolukoita** ja **20 kpl. marjojen säilytykseen sopivia tynnyreitä** vapaasti Viipurissa. Puolukoiden tulee olla tämän vuoden satoa, kypsiä ja ehdottomasti puhtaita. Hankintatarjoukset (pienemmistäkin eristä) hintailmoituksineen lähetettävä osoitteella:

TALOUSPÄÄLLIKKÖ.
I/SPr. Esikunta, Viipuri, Sorvali.

Linnalan Kauppakoulu

Maunink. 11. — Viipuri.

Syysk. 4 pnä klo 11 ap. alkaa **vuoden (8 kk.) oppijakso.** Syyskuun 15 pnä klo 6 ip. alkaa 3 kk. kestävä **iltakoulu** sekä erikseen **kirjanpito-, konekirjoitus-** ja **pikakirjoituskurssit.** Pyynnöstä lähetetään ohjelma. — Henkilökohtaisesti voi tavata klo 10—12 ja 6—8 **koululla.**

Viipurin Hieroma- ja Sairasvoimistelukoululla alkaa

Uudet Oppikurssit

2 pnä syyskuuta. Opetus käytännöllinen ja tietopuolinen. Sammonkatu 12.

Frans Siik.
Johtaja.

Metsästys kielto.

Laillisen edesvastuun uhalla kielletään kaikenlainen metsästys Jokelan mailla Pienperolia, Korpisalon ja Uuden hovin mailla Kämärällä, sekä Pilppulan tilasta erotetulla Jänismaa-nimisellä lohkotilalla.

Viipurissa 24.8.-29.

Eino J. Hevonpää.

Metsästys

kielletään Juotsenon Mietinsaaressa Vikmanin, Niutun, Miettisen ja Konstin mailla. (Niutun- ja Huusniemi).

Omistajat ja vuokraaja.

Letin valmistusta

otetaan vastaan asiakkaiden omista hiuksista. Repolankatu 2.

Parturi Kirjokivi.

Kaikenlainen metsästys

Viipurin p:t. Kaipolan kylässä sijaitsevien talojen mailla ja vesillä on laillisen edesvastuun uhalla kielletty.

Abraham Menlös
Matti Ahvonen
Pekka Pöysti
Antti Kaipainen
Heikki Kaipainen
K. Sokka
Johannes Suikkari
Matti Rantalainen
Juho Kaipainen
A. Kaipainen
Liisa Kaipainen
Johannes Pullinen
B. Kattelus
E. Kattelus
Elias Kaipainen
Eljas Putkonen
Juho Kaipainen

Vuokraajat.

Kätilö

Synn.- ja neuv. rask. ajalla. Sammonk. 46, as. 10. Puh. 33 14.

KOKENUT OPETTAJA

antaa engl., saks. ja ransk. tuntia. Katariinank. 48. as. 5. **Ch. Shoulz.**

Naisten ja Miesten Hattuja

uusitaan, filttihatut värjätään ja prässätään, hyvin ja halvalla.

Braahenk. N:o 5 käynti kadulta.

E. Vahrman.

Kotiruokaa

Viskaalinkatu 6. asunto 16.

Nimemme,

Kakki on Viipurin läänin maaherran päätöksellä 8. 6. 1929 muutettu nimeksi **Kaartojärvi.**
Rosalie, Juho, Salme Johanna, Ensio ja Pentti Valfrid Kaartojärvi.

3 viikon vanha, terve

Poikalapsi

annetaan ottolapseksi. Kysyä saa heti Kangasranta, Merikatu 20.

Täysihoitoon

haluaa oppikoulun yläluokan poika. Vast. 28 p. mennessä osot. Pietarink. 32. as. 4. **O. Kotilainen.**

Kirjanpidon

opitte nopeasti ja halvalla kursseillani

S. Piirainen
Kirjanpitäjä
Neitsytniemi Matink. 7.

14 % lla lainat 800.0: — 2:den opisk. varten. Vast. heti t.l. kontt. nimim. 8000: — 14 % n:o 940.

Kaikkea

kutoma-alaan kuuluvaa työtä tehdään huolellisesti ja halvalla. Kolikkoinmäki. Suurik. 49.

Kurkijoen hevoshoito-kouluun

otetaan 18 v. täyttäneitä oppilaita marraskuun alussa alkavalle 1 vuot. käyt. **tietopuoliselle kurssille. Omakätiset** hakemukset ovat lähetettävät ennen 25 päivää syyskuuta allekirjoittaneelle osoitt.: Kurkijoki. Hakemukseen liitetään 1) jäljennös kansakoulutodistuksesta, 2) papinkirja, 3) määrätyn kaavan mukainen lääkärintodistus, 4) vanhempien tai holhoojan suostumus, jos hakija on alaikäinen, 5) jäljennökset palvelustodistuksista tai selostus aikaisemmasta toiminnasta. Koululta saavat oppilaat vapaan asunnon, ylöspidon ja opetuksen, satunnaisissa tapauksissa vapaan lääkärihoidon sekä apurahoja harkinnan mukaan.

Kurkijoella 22 pnä elok. 1929.

Chr. Stauffer,
eläinlääkäri.

Virkoja avoinna

Opettajan

viransijaista

haetaan Koiviston Saarenpään alakansakouluun. **Hakemukset palkkavaatimuksineen lähetettävä t.k. aikana osotteella A. Seppinen.** Koivisto, Saarenpää.

Kadonnut

Se henkilö,

joka löysi **rintaneulan** Papulan uimalaitokselta t.k. puolivälissä olisi hyvä ja toisi sen uimalaitokselle.

Panttitodistus N:o 35430 on kadonnut ja kuoletetaan. Viipurissa 23 pnä elokuuta 1929.

Valuuttakurssit.

Suomen Pankki.

Noteerasi eilen seuraavat myyntikurssit:

	Myyntikurssi Smk.	Ostokurssi Smk
London	192: 80	192: 80
Pariisi	156: —	(156: —)
Bruxelles, Antwerp.	554: —	(554: —)
Berlin	948: —	(948: —)
Amsterdam	1594: 50	(1594 50)
Basel	766 —	(766: —)
Tukholma	1065: 75	1065: 75)
Oslo	1060: —	(1060 —)
Kööpenhamina	1059: 50	(1059: 50)
New-York & Chicago	39: 70	(39: 70)
Prag	118: 50	(118: 50)
Tallinna	1063: —	(1063: —)
Rom	208: 50	(208: 50)
Riga	767: —	(767: —)
Madrid	587: —	(587: —)

Vuokrattavana

Lämpimiä, erillisiä

Autovajoja

kaikilla mukavuuksilla varustettuna vuokrataan syyskuun kuluessa valmistuvassa autotalossa. lähemmin

Viipurin Autola
puh 3070.

Yhdeksän huonetta käsittävä

Huoneisto

vuokrataan syyskuun 1 p:stä liike- tai konttorihuoneistoksi joko yhdessä tahi kahdessa osassa. Lähemmin puh 1029 tai 2773. 13939

Vuokrattavana Sortavalassa

5

huonetta ja keittiö

nykyajan mukavuuksilla.
Lähempiä tietoja antaa tarkast.
M. Tuokko, Sortavala. Puh. 478

Ensiluokkaisessa kivitalossa vanhassa kaupungissa vuokrataan

4 huoneen huoneisto

ja

6 huoneen huoneisto

vannahuone. keskuslämmityksellä ja kaikilla mukavuuksilla. Munkkitori 5.

Huoneisto 5 huonetta

ja eri **rakennus**, entinen Fysikaalin Hoitola, sisältäen 3 salia, sopiva pieneksi tehtaaksi, konttoriksi, biljaardisaliksi y.m.
Lähemmin Torkkelink. 9, puhelin 468.
Tohtori Heikel.

Syyskuun 1 tai 15 p:stä

4 huonetta ja keittiö

kaikkine mukavuuksineen. Lähemmin maanantaina Uusi Kauppahalli 65. puh. 1957.

3 huoneen ja keittiön

tai huoneen ja keittiön asunto lähellä Säiniön asemaa heti syyskuun alusta.
H. Pyykkö, Säiniö.

Vuokrattavana

3 huon. ja keittiö

toisessa kerroksessa Tienhaarassa, lähellä asemaa. Lähemmin Tienhaara, puh. 38. Arkipäivisin 3—5 ip.

3 Huonetta ja keittiö
Neitsytniemi Palotori N:o 1.
Jefimoff.

3 huonetta ja keittiö

syyskuun 1 päivä.
Vallirinne 20. as. 4.

Huoneisto,

käsittäen 3 huonetta, keittiön sekä vannahuoneen. keskuslämmityksellä. Läh. Papula, Saimaank. 6. as. 3.

2 huonetta ja keittiö

ja **kolme huonetta ja keittiö** vuokrattavana talossamme Pajakatu 3. Lähemmin seuran ravintolan kassassa.
Pamaus-Seura.

Ensiluokkaisessa kivitalossa vanhassa kaupungissa vuokrat. aurink.

2 huonetta

ja **keittiökomero** keskuslämmityksellä. Munkkitori 5. Läh. talon konttorissa.

2 KAMARIA JA KEITTIÖ
Saunalahti, Huvilakatu 38 a.
Alppi.

2-3 huonetta

ja keittiö kaikkine mukavuuksineen, keskustassa syysk. 1 p:stä. Lähemmin kolmikulma 1 as. 28. arkipäiv. klo 11—12 ja 5—6.

2 asuntoa

kamarilla ja keittiöllä vuokrataan nyt heti. Pietarintie 40.

Lämmin
Kamarin ja keittiön huoneisto
hyvässä kunnossa Käremäki, Uusi Koivistontie. Sistosen talo. Kysyttävä Korhoselta.

Kamari ja keittiö

vuokrataan lapsettomalle perheelle nyt heti ja 2 rautasängyä myydään. M. Kinnari, T:ruukki Annankatu 23 Puh. 3455.

KAMARI JA KEITTIÖ
Likolampi. Lipontie. (Kansakoulun linjassa.)

Huone, keittiö, palvelijanhuone,
keskuslämmitys, kaasu y.m. mukavuudet. Ludvigink. 2

LIIKEHUONEISTO
K:mäki, Suurik. 2. Läh. M. Kompulan sekatavarakaupasta.

Vuokrattavana huoneisto

3 h. ja keittiö

keskuslämmityksellä. Lähemmin Vallirinne 7 as. 1.

1 p:stä syyskuuta

3 huonetta

alkoovi ja **keittiö** ynnä **palvelijanhuone** keskuslämmityksellä y.m. mukavuuksineen. Läh. Aleksanterink. 2. porras D. as. 1.
A. Koljonen.

Siisti talviasunto

Pikiruukki Suvitie 11.

2 kamaria ja keittiö

sekä **vinnikamari.** Taavetinkatu 4. Lähemmin maanantaina.

2 huonetta ja keittiö

Papula, Kynnäpäänk. (Huvilakatu) 18.

2 **huon.** kalust., vap. 1 p:stä, toinen heti. Sam. koulul. otet. täysih. alaluok. Vahtitornink 25. as. 5.

2 aurink. **hyvin kalustettua**

Huonetta

herroille Eliaank. 3 A. as. 4. Puhelin. Tav. varm. 9—2.

Hyvin kalustettu huone

naishekilölle. Papula. Kirkkosaarenk. 6. porras B. as. 34.

Kaunis, hyvin kalustettu **huone täysihoidolla** herralle Pietarink. 12. A. as. 3. Puhelin on.

Huoe ja keittiö

pienelle perheelle nyt heti. Kolikkoinmäki, Lukukatu 8.

Huone ja keittiö

Rosuvoi. Pyöräsuon puisto 15.

Parihuoneet

Kelkkala, Koulukatu 7.

Lämmin
Kalustettu huone
vuokr. Papula. Saimaank. 6. as. 7.

Kalustettu huone

toimessa olevalle Pietarinkatu 11, pr. C, as. 6.
Puh. 3579.

Yhdelle herrasmiehelle vuokrataan heti tai 1 p. syyskuuta

Kalustettu huone

aivan eri sisäänkäytävällä, puhelin käytettävissä. Lähemmin tänään klo 11—15, Kullervonkatu 10, as. 5, puh. 2381.

KOULULAISIA otetaan asumaan ja täysihoit. Pellervonkatu 2 as. 12 (Punasenläht. varr).

Kalustettu huone

vuokrataan. samassa paikassa myydään flygeli tahi vaihdetaan pianoon. Ainonkatu 33. as. 1.

Kalustettu huone

toimessa oleville tai koululaisille syyskuun 1 p:stä. Papula. Upseerink. 3. porr. C. as. 36.

Kalustettu huone

Papula. Majurinkatu 4. as. 2. (kivitalo. käynti kadulta).

Kalustettu huone

vuokr. Siimes yhtiö. as. 8. 2 koulutyttöä saa asunnon.

Kalustettu huone

toimessa käyvälle henkilölle tai koululaiselle vuokr. heti tahi 1. 9. 1929. Sammonk. 28. as. 1. Puh. 2151.

Kalustettu huone
siistille henkilölle 1. 9. Puh. käytett. Kullervonk. 10. as. 14. B.

Kalustettu kamari

siivolle mieshenkilölle. Maununtatu 9 as. 2.

RAUHAISA HUONE sopiva koululaisille, raittiille herralle, toimessa oleville neideille täysihoidolla tai ilman. samassa siistille naishenkilölle asunto keittiössä yksin. leskirouvan luona. Keisarink. 9 as. 2.

Ehdottomasti raitis, nuori herra
saa asunnon rakennusmest. huonetoverina nyt heti tai 1 p. syysk. Braahenkatu 14. as. 3. Eri sisäänk. Nähtävänä klo 10 jälkeen.

Autotalleja

ensi kuussa valmistuvia nykyajan mukavuuksilla. Vaasank. 5, puh. 1322 2014.

Lämmin, iso, aurinkoinen
HUONE
toimessa oleville henkilöille, eri sisäänkäytävä. 1. 9. 1929, Mallaskatu 14, as. 25.

Hellahuone
kalustett. tai ilman toimessa oleville. Saunalahti, Huvilakatu 28.

Huone

osalla keittiöön tai ilman. Nähtävänä klo 11 jälkeen. Torkkelink. 24. as. 16.

HUONE
kalustettuna. Pietarinkatu 34 as. 12.

Siisti
Kalustettu huone
siistille henkilölle. Papula, Myllysaarenkatu 10 as. 1.

Kalustettu huone

nykyajan mukav. 1 tai 2 herralle. Nähtäv. klo 11—13 ja 16—20. Puhelin on.

Kalustettu huone

vuokrattavana 1 p:stä syyskuuta mieshenkilöille tai koululaisille. Maununtk. 2. as. 8.

Kalustettu huone

eri sisäänk. heti vapaa. Pietarink. 34. B. 11.

Kaunis
Kalustamaton huone
herroille, oma sisäänkäytävä. Eliaankatu 3, as. 9.

Kalustettu huone

Neitsytniemi, Matinkatu 11, as. 3.

HUONE
vuokrattavana koululaisille eri sisäänkäytävällä Vilkkeenkatu 20, as. 17. klo 10—2.

Vuokrattavana 1. 9. 1929
Kalustettu huone
2 vak. toimessa olevalle mieshenkilölle. Pellervonk. 24. as. 1.

HUONE
täysihoidolla mieshenkilölle. Vast. t.l. Torkkelink. kontt. nimim. 2 päivän aikana 1639.

Valoisa huone.
Agricolank. 12 as. 17. Puh. 362.

Kaunis.
Kalustamaton huone
vuokrataan sivistyneelle, toimessa olevalle henkilölle. Näht. klo 10—12. Katariinank. 11. A. 16.

2 koulupoikaa

tai -tyttöä saa asunnon täysihoidolla. Braahenkatu 15, as. 6.

Nuori mies
saa asunnon. Mallaskatu 14 as 29.

Toimessa käypä
NEITI
saa asunnon huonetoverina. Torkkelinkatu 24. as. 19.

Koululainen
saa asunnon 1. 9. pienessä perheessä. Kalevank. 1. as. 6.

Koulupoika

saa rauhallisen asunnon ylempiluokkalaisen toverina. Rosuvoi. Asuntok. 1. B. J. A. Martikainen.

3 koulupoikaa

miel. yläluokkalaista, saa täysihoidon pienessä sivistyneessä perheessä Pellervonk. 9. as. 23. puh. 1282.

Siisti, toimessa oleva
MIESHENKILÖ
saa asunnon Pellervonk. 24. as. 19

2 vaatimatonta, työssä käypää
MIESTÄ
saa asunnon perheessä. Kolikkoinmäki, Suurik. 8.
Talonmies.

Vakin. toimessa oleva
Neiti
saa hyvän asunnon huonetoverina nyt heti tai 1. 9. Vaasank. 1. as. 4, puh. 1244.

HYVÄ HUONE
kalustettuna toimessa olevalle henkilölle. Katariinank. 49. puh. 1826.

Oppikoulun yläluokkalainen tahi kauppakoululainen
Mieshenkilö
saa hyvän asunnon täysihoidolla. Lähemmin maanantaina kello 5—7 ip. Otavankatu 3. as. 2.

Mieshenkilö

saa hyvän asunnon huonetoverina. Pontuksenkatu 12. C. 31. **Oy. Suorakulma.**

Työssä käypä **nuori mies** saa asunnon täydellä ylöspidolla pienessä perheessä. T:ruukki, Annankatu 5 Eerikäisellä.

Toimessa oleva siisti **nuorimies saa** asunnon huonetoverina Upseerinkatu 1. rapp. E. as. 35.

Siisti, **NUORI MIES** saa rauhallisen. kalustetun huoneen Braahenkatu 5, asunto 17.

Kaksi raitista ja kunnollista NUORTAMIESTÄ
saa asunnon Sairashuoneenkatu 11. C, 11.
Oy. Jyrylä.

2 HUONETTA ja KEITTIÖ
Havilla. Lähemmin Pellervonk. 10. B. as. 16.

Vuokrattavana heti
Uudessa juuri valmistuneessa talossa.
Yksi huone ja makuualkoovi,
keittiö ja ruokailunurkkaus sekä kylpyhuone y. m. mukavuudet. Lähellä keskustaa: vast. puh. 1291.

Kamarin ja keittiön asunto nyt heti. Lähemmin:
K:mäki Valtakatu 14.

1 ja 2 huon. ja keittiö
Purjekatu 1. Käremäki.

Huone ja keittiö
Ainonkatu 22 as 10.

Kamari ja keittiö
Suksimäentie 4.

Kamari ja keittiö
K:mäki, Mäkikatu 6.

Huone ja keittiö
Käremäki, Peltok. 4. E. Weckman.

HUONE vuokrattavan os. keittiöön tai ilman, sopiva kahdelle miehelle tai neidille. T:ruukki, Annank. 5.

Kaksi pientä
VINTTIHUONETTA
vuokrataan 1 päivästä syyskuuta. K:mäki, Opettajak. 17.

Aurinkoin. huone

kalustettuna tai ilman sivist. naishenkilölle. Nähtäv. 10—12 Katariinankatu 36. as. 8.

Valoisa lämmin
KALUSTETTU HUONE
1 tai 2 heng. Näht. 9—3 Braahenk. 10 as. 2. 25. 8. 1929.

MYYMÄLÄHUONE
ja tilava **hellahuone.** Käremäki, Valtakatu 3.

Terijoella lämmin asunto

huone ja keittiö sähkövalolla. Sopii myöskin viidelle koululaiselle. Lähellä asemaa. Kivennavantie. Aallon talo.

Hellahuone
lapsettomalle perheelle. Kelkkala, Kiesinkatu N:o 4.

Kalustettu huone

siisteille henkilöille. Vuorikatu 2, as. 31. Papula, aseman takana.

Kalustettu huone

vuokrataan heti tai 1 p:stä syysk. Papula, Majurink. 4, as. 5, kivitalo, käynti kadulta.

Kalustettu huone eri sisäänkäyt. täysihoid. tai ilman. Nähtävänä maanantaina Viskaalink. 6. as. 16.

Kaunis huone kalustettuna tai ilman 2 tai 1 hengelle mukavuuksineen. N:niemi, Konstantiinink. 1. as. 4.

Koululaiset Terijoella

saavat asuntoja halvalla. Lähemmin Louhikatu. Truden talo. 14169

Koulutyttöjä

otan joko täysihoitoon tai asumaan. Tavata voi 1 ja 2 pnä syyskuuta tai ilmoittaa kirjeellisesti.
Opettaja Tuulikki Vanhanen.
Vallirinne 16. as. 6.

KOULUTYTTÖ
saa asunnon. Vaasank. 9. ens. ovi vasemm., tav. 12—3.

Koulutyttö

alemmilta luokilta saa täysihoidon. Kasarmink. 6. as. 6. Seurahuoneen vieressä. puh. 1858.

Koululaisia

otetaan täysihoitoon. Lähempiä tietoja saa tiistaista alkaen. Piano käytettävissä. Tottinkatu 6. as. 9.

2 **KOULUPOIKAA**
saa asunnon täysihoidolla. Kelkkala. Ojakatu 6.

2 alaluokkalaispoikaa

saa asunnon keskikaupungilla. Läh. Saunalahti, Huvilakatu 38.
Alppi.

2 siivoa
Nuortamiestä
saa asunnon perheessä. K:mäki, Vuorik. 4. as. 9.

Neiti saa asunnon kahd. h. perheessä täysiylöspidolla tai ilman Likolampi. Linnansaarenk. 75.

Kaksi nuorta miestä

saa asunnon pienessä perheessä 1 p. syyskuuta, Rosuvoi. Rajakatu 2. Toinen ovi, kysyttävä 10—3 sunnuntaina.

2 **TYÖMIESTÄ** pääsee asumaan perheeseen Kalevankatu 35 portista ovi oikealla.

2 kunnollista työssä käypää
NEITIÄ
saa asunnon Tiiliruukki. Uusi-Hirvikatu 12.
Suhonen.

Työssä käypä
Henkilö
saa asunnon huonetoverina.
Kolikkoinmäki Hallituskatu 32.

Koulutyttö saa asunnon täysihoidolla siistissä perheessä, Pellervonk. 20. as. 14. Tavat. 12—4 joka päivä.

Kaunis
Kalustettu HUONE
mukavuuksilla. Sotamiehenkatu 16, 1: nen rappu 1:nen ovi.

Hyvä, lämmin, tilava **hellahuone** vapaana keskiosassa. Vuokra halpa.
Uusikatu 31, as. 13.

Valoisa VINNIKAMARI osalla keittiöön tai ilman, Pellervonkatu 24, asunto 5.

Aurinkoinen
KALUSTETTU HUONE
1—2 toim. olevalle henk. ja alkovi h. ilm. kalustoa 1. 9. 29. Vilkkeenkatu 10, as. 2.

Kaunis
Kalustettu huone
kaikilla nykyajan mukavuuksilla Oy. »Pantsarissa». Kaarlonk. 1 as. 13 vuokrataan heti tai 1 päivästä syyskuuta. Puhelin käytettävissä.

KALUSTETTU HUONE vuokrattavana nuorille herroille. Neitsytniemi Konstantininkatu 14. as. 3.

Kalustettu huone

vuokrataan 1 tai 2 herralle. Tavataan maanantaina klo 5—9 ip. Aleksanterink. 9. rapp. C. as. 8.

KALUSTETTU HUONE
keskuslämmityksellä siistille herralle. Ladaunkatu 5. as. 1.

KALUSTETTU HUONE
vuokrattavana kahdelle koululaiselle täysihoidolla tahi ilman, piano käytettävänä.
Majurink. 4. as. 6.

KALUSTETTU HUONE
uudenaikaisessa kivitalossa 1 tai 2 hengelle. Pellervonkatu 13. C., as. 33.

KALUSTETTU HUONE vuokrataan uudessa kivitalossa. Puhelin on. Myös koululaisille, täysihoidolla tai ilman. Majurinkatu 3, as. 40 Puhelin 3275.

Kalustettu huone
Maununtatu 10. as. 5.

Kalustettu kamari
Viskaalinkatu 4. as. 3.

KALUSTETTU HUONE
kahdelle alaluokan koulutytölle täysihoidolla Lähellä Talikkalan yhteiskoulua. K:mäki, Rajakatu 2. B.
Viitanen.

Kalustettu huone

vuokrattavana. Neitsytniemi, Rantakatu 1. ensim. rappu.

Vuokrattavana
KALUSTETTU HUONE
nyt tai 1 päivästä syyskuuta toimessa käyvälle naishenkilölle. Sotamieskatu 1 as. 8.

Vuokrattavana
KALUSTETTU HUONE
1 p:stä yhdelle tai kahdelle. Torkkelinkatu 28. as. 28.

Vuokrattavana edullisesti siisti, pieni lämmin **kalustettu huone,** mukavuuksilla ja puhelimella.
Papula, Myllysaarenk. 8, viimeinen ovi.

Kalustettu vinttikamari
Ainonkatu 1, as. 21. Nähtävänä klo 10 ap.—1 ip.

Lämmin huone

vuokrataan sivistyneelle, vaatimattomalle neidille Eliaankatu 5.
Vanhanen.

Parihuoneet

täysihoidolla koululaisille. Vahtitorninkatu 25 as. 11. Klo 11 jälkeen.

Halutaan ostaa

HUOMATKAA.

Ostetaan rajattomat määrät ulosvientiä varten

Metsämarjoja, krapuja ja lintuja

Kohtal. marjasadon tultua kerätkää tarkoin kaikki ja lähettäkää meille. Pienimmätkin lähetykset vastaan otetaan. Puolukat 25 kg. netto laat. Hyvä ansio kaikille. Maksamme päivän korkeimmat hinnat. Lähetykset ja tarjoukset: Edustajamme tavattavissa Viipurissa **Hotelli Suomessa, puh. 575** klo 1—4.

Järvi & Kumpp.
Helsinki, Kapteeninkatu 24. Puh. 36 152.
Sähköosoite: Metsätuote.

Halutaan ostaa käytetyt, hyvässä kunnossa olevat

Sahan koneet

Jatkuvalla syötöllä varustettu kaksinkerroksinen, 24 tuum. raamisaha tukkivaunuineen, särmäyssaha koneellisesti toimivilla ylävalsseilla, itsetoimiva tukinnostokone kettinkineen ja vetokenkineen. Tarjoukset selostuksineen, joissa mainitaan rakennustehdas ja rakennusvuosi, lähetettävä osoitteella:

Pääskylahden pysäkki.
Y. E. JULIN.

Pois muutettavaksi halutaan ostaa

Pieni talo

(kauppataloksi) mahdollisimman läheltä Äyräpään tahi Kiviniemen asemia. Tarjoukset hinta ja suuruus y.m. selvityksineen lähetettävä t.l.konttoriin nimim.
Talon ostaja. N:o 1873.
14145

Halutaan ostaa nyt heti sinistä, viidettä eli u/s

Mäntyä

noin 50 stds tai vähemmän, 2½″ tavaraa, leveys 5″—7″ ja siltä väliltä. Tarjoukset os.
14100

Tohmajärven Tehdas-Osuusliike rl.
Tohmajärvi as. Puh. 12.

Mäntykeppiä.

1×1′ 48″ pitkiä oksattomia mänty priima keppiä halutaan ostaa 11 stds, hinta hyvä.

Sakkolan Puu Oy.
Osoite Sakkola k.k.
14033 Puhelin 29, 17.

Nuoria, terveitä, korkealypsyisiä, syys- tai kevätkantavia, mieluummin
I.S.K.

Lehmiä

halutaan ostaa. Tarjoukset tarkkoine selostuksineen suvusta, ijästä ja tuotannosta, sekä hinnasta lähetettävä os. Hovinmaan kartano. Hovinmaan asema.
14160

Puhtaita
Tynnöreitä
puolukoille ostaa
Mehutehdas Voima.
Taavetink. 3.

Käytetty, pienempi
Soutuvene
Vast. t. l. kontt. nimim. »Neljälle hengelle». 1637.

KUNNOLLISIA
VIENTIPUOLUKOITA
HJALMAR KARLSTRÖM Oy
Turku
Sähköos. Karlströmyhtiö,
puh. 65 ja 66.

Hal. ostaa marjojen säilytykseen sopivia

Tyhjiä astioita

Kaupunginsairaala
14137 Puh. 3498.

RADIO, kovaään. tehol. pien. virran kulut. Vast. nimimerk.
»Kunnossa».

Pajazzo ja **Hansa**

Automaatteja

Vastaus hinta ynnä laatuilm. Karjalan kontt. nim. Vanhoilla markoilla.

Ilmoituksia

Räisälän Kansanopisto

22:nen työkausi aletaan 30 pnä lokak. ja otetaan oppilaiksi hyvämaineisia, tartuvista taudeista vapaita, vähintäin 16-vuotiaita tyttöjä ja 17-vuotiaita poikia. Hakemukset todistuksineen lähetettävät allekirjoittaneelle johtajalle, joka lähettää hyväksytyille kutsun. Varattomille jaetaan runsaasti avustuksia. Kaikkiin tiedusteluihin maksuton vastaus. Vuosikertomus lähetetään sitä haluaville.

Väinö Kaasalainen,
johtaja, Räisälä. 14154

Räisälän Kansanopiston toveriliiton

Kesäjuhlaa

vietetään Kaukolan vapaaopistolla 25 pnä elokuuta 1929. 14153

Hieroma- ja sairasvoimistelukursseille

otetaan joka aika uusia oppilaita sekä hierottavia. Tottinkatu 5. C, 25.
KATRI FREY.
Puh. 452.

HIEROJATAR
Mustainveljestenk. 2, käynti kadulta.

Koululainen
saa täysihoidon Ainankatu 2, as. 4.

Paikkaa haluaa

ARV. LIIKEMIEHET HUOM.!

Liikealalle innostunut, 1 **v. kauppak.** käynyt, kirjanp. kurssin suorittanut, hyvät todistukset omaava ja 3 kk. liikealalla harjoitellut, 21-v. neiti haluaisi harjoittelijaksi konttoriin tai kauppaan. Vapaa 15 p:stä syysk. Arv. vast. t.l.kontt. viikon aikana nimim. Kiitettävä käsiala 8699.

4 vuotta konttorissa palvellut, konekirjoitustaitoinen

Neiti

haluaa paikka konttoriin tai liikkeeseen myyjättäreksi. Arv. vastaukset t. l. konttoriin nimimerk.
»Maalle tai kaupunkiin» N:o 753.

Kirjanpitotaitoinen, puutavara- ja liikealalla konttorissa sekä varastossa työskennellyt hyvät todistukset omaava

Raitis mies

hakee paikkaa konttoriin tai varastoon. Arv. vastaukset tämän kuun aikana os. Karjalan konttori, Viipuri, nimim.
»Työhön tottunut».

Konttoristina sekä autotarvike- ja rengasvarastonhoitajana ja kirjanpitäjänä yli 12 v. toiminut, kiitettävät todistukset omaava, 29-vuot. **MIESHENKILÖ** etsii jotain samanlaista tai muuta sopivaa tointa. Vast. t. k. kuluessa t. l. Torkkelink. kontt. nimim. Luotettava nuorimies 1630.

Kauppakorkeakoulun käynyt 15-v. kokemuksen omaava konttorimies tarjoutuu järjestämään ja hoitamaan pikkuliikkeiden

Kirjanpitoa

ja muita sen yhteydessä olevia liiketoimia. Lähemmin maanant. ja tiistaina klo 11—2. Eliaank. 2 as. 7. puh. 3466.

200 markkaa

maksetaan sille, joka toimittaa hyvän paikan joko tarjoilijaksi tai m. e. tointa. Vastaus t.l.kontt. nimim. Kunnollinen 962.

Siisti 30 v. vanha ROUVA hakee paikkaa joko myyjättäreksi, tarjoilijattareksi tai ompelualalle, kokemusta kaikista. Arv. vast. tämän k. ajalla tämän lehden konttoriin nimimerk.
A. W. 882.

Suomea, ruotsia ja venäjää taitava NUORI ROUVA
haluaa tointa kauppa- tahi konttorialalle. Vast. t. l. Torkkelink. kontt. nimim. »Hyvä käsiala» 1633.

Keskikoulun käynyt suosituksia omaava NEITI haluaa konttoriin harjoittelijaksi tai muuta sopivaa tointa. Arv. vast. viikon ajalla t. l. Torkkelinkad. k. nimim. »Kunnollisesta kodista» 1632.

Keski-ikäinen neiti

haluaa yksinäisen herran talouden hoitajaksi tahi pieneen perheeseen. Vastaukset viikon ajalla tämän lehden konttoriin nimim. Siisti 913.

Keski-ikäinen, taloudenhoitajattarena toiminut
NEITI
hal. samanlaista tointa. Arv. vast. t.l.kontt. nimim. Yksinäiselle 1017.

Kondit. apul. ollut
NEITONEN
haluaa samall. tai jotain muuta sopivaa työtä nyt heti. Leip. ollut. Vast. tämän lehden konttoriin nimim. Rehellinen N:o 838.

Kioskissa ollut rehellinen **TYTTÖ** haluaa kauppaan harjoittelijaksi. Vast. t.l.kontt. nimim. Hyvä todistus N:o 978.

Yksinkertaiseen ruuanlaittoon tottunut **TYTTÖ** haluaa palveluspaikkaa. Arv. vast. 2 päivän ajalla t.l. Torkkelink. kontt. nimim. 17 vuotias 1635.

18-vuot. tyttö

haluaa sisäköksi tai rouvan apulaiseksi. Vast. t.l. Torkkelink. kontt. nimim. Rehellinen 1638.

Pitemmän aikaa ravintola-alalla ollut TYTTÖ haluaa ravintolaan siivoojan tai keittäjän apulaiseksi. Vast. t. l. konttoriin nimimerkille
Ennen ollut 910.

Yksinkert. ruuanlaitt. tottunut
NUORI TYTTÖ
hal. paikkaa. Vast. t. l. k. nimim.
Rehellinen 861.

Saksalainen NEITI haluaa paikkaa lapsille päivittäin 9—7. Vast. t.l.k. nim. »Suositukset on» 860.

Rehellinen 17 v. tyttö
haluaisi kauppaan harjoittelijaksi tai jotain muuta sopivaa tointa. Vast. t. l. kontt. viikon ajalla nim.
Innostunut 760.

Arv. Herroille TALOUDENHOITAJAKSI, haluaa maalta tullut 21 vuotias tyttö. Arv. vast. t. l. konttoriin viikon ajalla nimim.
»Tottunut ja rehellinen 797.

2 NUORTA TYTTÖÄ

haluaa paikan muutosta liikkeeseen harj. tai jotain muuta sopivaa tointa. Vast. t.l. Torkkelink. kontt. nimim. Rehellinen 1642.

VIOLISTI, yksin tahi pianistin kanssa haluaa paikkaa. Omistan hyvän valikoiman soittonumeroita. Os. Halila, Vpl.
Nikolajeff.

KAMPAAJA

haluaa paikkaa kampaamaan tai muuta sopivaa työtä. Kampausalalla ollut. Arv. vast. Alajäppilä, nimim. Kykenevä.

Paikkoja avoinna

Ehdottomasti taitava

Konekirjoittajatar

konttoritehtäviin perehtynyt neiti saa paikan Tarkistus- ja huoltotoimistossamme Ensossa. Hakemukset todistuksineen ja palkkavaatimuksineen, ottamalla huomioon vapaan asunnon, valon ja lämmön, lähetettävät osoitteella

ENSO-GUTZEIT OSAKEYHTIÖ.
Tarkistus ja huoltotoimisto.
Enso

Naiskirjanpitäjä

Itsenäiseen työskentelyyn perehtynyt, tarmokas, järjestelykykyinen ja luotettava kirjanpitäjätär saa tulevaisuuden paikan täkäläisessä tunnetussa autoliikkeessä.

Autoalalla ennen toimineella etusija.

Vastaukset todistusjäljennöksineen ja palkkavaatimuksineen t.l.kontt. nimim. Vaitiolo taataan N:o 1021.

Hyvät suositukset omaava

Lääk.aliupseeri

saa toimen I/SPr:ssä lääk. alikersanttina. Hakemukset nykyään armeijan palvelukseen vaadittavine todistuksineen lähetettävä 8. 9. 1929 mennessä osoitteella: I/SPr:n Lääkäri, Viipuri, Sorvali. Henkilökohtainen ilmoittautuminen suotavaa.

Palvelukseen otetaan komppanian

Varusmestari

kers. a. p.

Toimeen haluavan on lähetettävä 5. 9. 29. mennessä kirjallinen anomus liitteenä papin- ja sotilaslääkärin antamat todistukset y. m. koulu- ja palvelustodistukset, osoitteella:

Maalentoeskaaderin komentaja.
Utti.

Huom.! Anomuksia ei palauteta.

Raakaöljymoottorin

Koneenkäyttäjä

saa heti paikan. Lähemmin

Viipurin Kalakauppa Osakeyhtiö.
Viipuri.

Kuulutus.

Vanginkuljettajan toimet

1. 1. 1930 alkavana 3-vuotiskautena Muolaan, Äyräpään ja Kyyrölän sekä Heinjoen käräjäkunnissa ovat haettavina t. k. 27 p:n mennessä.

Läh. tietoja allekirjoittaneelta.

Muolaan je Heinjoen piirin kruununnimismiehen konttorissa 25 pnä heinäkuuta 1929.

A. GULIN.

Poikain puku- ja paltto-oppiin otetaan

Oppilaita

Torkkelinkatu 30 as. 1.

Maalarit

saavat pitempiaikaista työtä. Imatra. puh. V.P.K:n talo klo 4—7.

Jalkinetyöntekijä

saa työtä Väinönkatu 14, Hiekka.

Täysin ammattitaitoinen

Parturi

saa heti paikan Uusaassa

P. Dierf, puh. 78.

Parturin apulainen

saa työtä kahtena päivänä viikossa Tammisuon aseman lähellä. Tavataan maanantaina.

A. Gustafsson.

Muonamies

työtä pelkäämätön ja maataloustöihin tottunut saa paikan 1 p:stä syysk. Vastaukset palkkavaatimuksinen t. l. k. nimimerk. »Pysyvainen paikka».

Reipas, sekatavarakauppaan tottunut

Nuorempi myyjä

saa paikan Antrean asemalla olevassa myymälässämme. Hakemukset todistuksineen lähetettävä allekirjoittaneille syyskuun 5 päivään mennessä. Palkkaetuihin kuuluu 1 huoneen asunto valoineen ja polttopuineen.

Antrean Osuuskauppa r.l.
Antrea.

Tarmokas ja esiintymiskykyinen nuorempi

Myyjä

saa paikan konealalla. Vast. suosituksineen t.l.kontt. nimimerkille

Hyvä tulevaisuus.

Ammattitaitoiset

Kattopeltisepät

saa työtä heti.

M. NIIRASELLA
Sortavala. Puh. 318.

Sirkkeli- ja valmiin tavaran lajittelu-osaston

Mestari

otetaan Faneritehtaaseemme.

Laatokan Puu Oy.
Lahdenpohja. 15996

Kaikkiin taloustöihin tottunut, hyvän ruuanlaittotaidon omaava

Kotiapulainen

saa paikan syyskuun 1 tai 15 p:stä lääkäriperheessä maalla. Vastaukset suosituksineen ja palkkavaatimuksineen osotteella: Rouva Elin Zitting. Virolahti.

Sotapalveluksensa suorittanut raitis nuorempi

Mies-

kauppa-apulainen saa toimen lähettäjänä hedelmä- herkku- ja siirtomaatavarakaupassani. Alan tunteminen välttämätön.

Jalmari Sairanen.
14165 Aleksanterink. 31.

Terve, reipas, hienompaan ja yksinkertaisempaan ruuanlaittoon ja leipomiseen tottunut

Keittäjä

saa paikan Länsi-Suomessa lääkärin perheessä heti. Hakemukset suosituksineen ja palkkavaatimuksineen os.

Tohtorin rouva Tefke.
Pori Noormarkku.

Ruuanlaittoon ja muuhun taloudenhoitoon tottunut

Taloudenhoitaja

saa paikan pienessä perheessä maalla lähellä asemaa, kun lähettää hakemuksensa palkkavaatimuksineen ja todistusjäljennöksineen t. l. konttoriin nimimerk. »Nyt heti» 878.

Karjapalvelijat

saavat paikan Lyykylän kartanossa 1 p. syyskuuta.

Tali. Puh. 204.

Karjakon

paikka haettavana Niemenlautan kartanossa. Korkeatuottoinen ayrshirekarja. 29 päätä. Paikka haettavana mitä pikemmin os. Viipuri, Niemenlautan kartano.

TARJOILIJA
saa paikan Kahvila Torikulmassa.

Hyvä ruokalan keittäjä ja kaksi tottunutta siistiä tarjoilijaa saa paikan lähellä Viipuria virkamiesruokalassa. Lähemmin työnvälitystoimistossa maanantaina klo 9—1.

Tottunut

Sisäkkö

ja hyvä keittäjä, joka on tottunut hienompaan ruuanlaittoon kuin myöskin kaikenlaiseen leipomiseen saa paikan Viipurissa. Lähemmin työnvälitystoimistossa maanantaina klo 9—1.

Useammat täysinkykenevät

Kappaompelijat

saavat pysyväistä työtä tosi hyvillä maksuilla. Otetaan myös useampia oppilaita.

Kasarminkatu 4, as. 1.
(Katuovi.)

Tottuneet

Kappaompelijat

saavat työtä. Lylynkatu 1 alakerta.

KAPPAOMPELIJAT ja apurit, saavat työtä kappaverstaassa. Oppilaat saavat opin. Katariinank. 48. as. 3.

Tottunut

LENINKIOMPELIJATAR
saa vakituisen paikan. Lähemmin Muoti- ja Korsettiliike Torkkelink. 6. A. Järnfors, tai samassa talossa (as.) 9.

2 taitavaa

Leninkiompelijaa

saa pysyväisen paikan. Hakemukset Enson postitoimistoon nimimerk. Ompelija 963.

Tottunut

Kutojatar

saa paikan ja kokoonompelijat saavat työtä, ilmoittauduttava klo 11—6 ip. Papula, Saimaank. 6, as. 13. Sisäänkäynti pihan puolelta.

Ompelutaitoinen joutuisa, tottunut

KUTOJA

saa heti vakituisen paikan. Vast. palkkavaatimuksineen lähet. viikon ajalla Nurmeksen pt. nim. »Aina työtä».

Yksi ammattitaitoinen huonekalujen

Petsaaja ja kiillottaja

ja yksi verhoilija saavat työtä

Enson Huonekalukaupassa,
Enso, puh. 29.

PARTURI
ammattitaitoinen tai nuorempi parturineiti saa paikan, miel. kampaustaitoinen. Katariinank. 34.
Lind.

10 saapas-suutaria

saavat työtä. Mustainveljestenk 11.
J. Heinonen.

Siivooja

saa heti paikan Patrun parantolassa Uudellakirkolla. Palkkaa on Smk. 250:— ja täysi ylöspito. Hakemukset tod. jäljennöksineen ovat lähetettävät osoitteella. Patrun parantolan Taloudenhoitaja, Kanneljärvi. 14146

Ruuanlaittoon tottunut, siisti ja rehellinen

Yksinpalvelijatar

saa paikan
G. F. Lönngrén. Pohjolank. 12.

Yksinpalvelijatar

rehellinen, hyv. suosituksilla, ikä 25—35 v., saa paikan. Majurink. 1 as. 52. Klo 11—12.

Siisti, rehellinen

Yksinpalvelijatar

saa pysyväisen paikan. Läh. Terijoki puh. 119. 14170

Yksinkertaiseen ruuanlaittoon tottunut **palvelija** saa paikan. Läh.: P:la Saimaank. 6 as. 3.

Palvelijatar

saa paikan leipomossa. Sorvali Valtak. 9

Rehellinen, maataloustoimiin tottunut

Palvelijatar

saa paikan. Laskutaito suotava, että voisi olla kaupassa apuna. Palkkavaatimukset todistusjäljennöksineen ja suosituksineen läh.

Kauppias M. Ahokas.
Hakolahti.

Ruotsia ja suomea puhuva, hyväkäytöksinen PALVELIJATAR saa paikan 3 hengen perheessä. Ilmoittauduttava konttoriin Tehtaankatu 4.

Kaikkia taloustöitä taitava rehellinen ja siisti

PALVELIJATAR

saa paikan Upseerinkatu 1, C. as. 15. Tav. 10—5.

Kaikkiin taloustoimiin tottunut, maalla viihtyvä

Palvelijatar

saa paikan nyt heti tai syysk. 1 p:stä. Isännöitsijä K. Korvenoja. Säiniö.

Palvelijatar

saa paikan nyt heti. Lähemmin Torkkelinkatu 6. (as) 9.

Lapsirakas ja luotettava

Lastenhoitaja

jolla on kokemusta alallaan saa paikan Koiviston kauppalassa. Hakemukset suosituksineen ja palkkavaatimuksineen lähetettävä Karjalan Koiviston kontt. nim. Lapsirakas. 14139

Noin 13—15 vuotias

Tyttö

saa paikan. Karjaportinkatu 2. as. 13.

Suomea ja ruotsia puhuva

Asiatyttö

tai asiapoika otetaan palvelukseen Sähkölaitoksen konttoriin, Tehtaankatu 4.

Naishenkilö saa 2-viikoksi paikan palvelijan sijaisena. Läh. 12 jälkeen, Punasenlähteenk. 4 as. A.

Karjakon-apulainen

saa paikan. Hakem. palkkavaat. osoitteella: Viipuri, Kilpeenjoki,

T. Vilkin perill.

Rauhan Piirimielisairaalan

Kirjanpitäjän

toimi

julistetaan kirjan pitoon ja konttoritöihin perehtyneitten mies- tai naishenkilöitten haettavaksi syyskuun 5 p:än mennessä.

Hakemukset palkkavaatimuksineen, huomioonottaen vapaan asunnon ja täysihoidon lähetettävä osotteella:

Rauhan Piirimielisairaalan Taloudenhoitaja.
14152 Imatra. Rauha.

Kiertävän

Sairaanhoitajattaren

toimi

KIRVUN KUNNASSA

ilmoitetaan täysin kykenevien henkilöiden haettavaksi syyskuun 15 päivään 1929 mennessä. Hakemukset todistuksineen ja palkkavaatimuksineen, huomioon ottaen vapaan asunnon, valon ja lämmön, sekä ylöspidon toimipaikoissa, ovat osoitettavat kunnallislautakunnalle Kirvu.

Kirvussa, elokuun 23 päivänä 1929.
14144 Kunnallislautakunta.

Moottorimies,

pystyvä hoitamaan ja kuljettamaan 50-hv. hinaajamoottoria saa heti toimen allekirjoittaneella.

Hakemukset palkkavaatimuksineen lähetettävä osoitteella:

A. AHLSTRÖM OSAKEYHTIÖ
Viipuri. Kolmikulma 1.

Laskutaitoinen

Neiti

saa harjoittelijan paikan sekatavaramyymälässä läh.

P. Saarelainen. Antrean kk.

Perehtynyt, luotettava, keski-ikäinen, terve

LASTENHOITAJA

saa heti, tai 1 p:stä syysk. paikan. Lähemmin puh. 229. tai tiistaina 10—12 väl. Kolmikulma 1 as. 35.

Ruuanlaittoon tottunut siisti ja terve

17-20 v. tyttö

saa talousapulaisen paikan O/Y Honkalassa as. 8, Honkalantie 9, lähellä Valliriuteen raitiotiepysäkkiä.

16—18 v. TYTTÖ
saa palvelijan paikan. Myllyaukio 3. D. 62. Tavat. maanant. aamup.

14—16 v. maalta tullut lapsirakas

Tyttö

saa paikan heti. Mustainveljestenk. 16 as. 10.

13—15 v. tyttö kotiapulaiseksi miel. vain päivisin. Tav. 11—12, Vanha Linna. Aalto.

Täysin terve ja reipas, 17—20-vuot.

Tyttö

saa paikan nyt heti. Etelävallinkatu 18, as. 2.

Strählberg.

13-14 v. tyttö

pien. perh. maalla. Läh. puh. 1210, aamup.

14-16 v. tyttö

siisti ja reipas, jolla on koti kaupungissa, pääsee **modistioppilaaksi.** Käsityötaito on eduksi. Hakemukset t.l. kontt. nimimerk. »16 v. oppilas» 824.

Maalta tullut 15—16 v.

TYTTÖ

jolla on taipumusta kauppaan saa heti paikan harjoittelijana, K:mäki, Rajakatu 49.

14—15 vuotias
TYTTÖ
saa paikan K:ranta Merikatu 22.

Höyrylaivalinja

Höyrylaiva

SERGIJ

Lähtee Sortavalasta Valamoon:

Syysk. 1 p:stä—15 p:ään, maanantaina, tiistaina, keskiviikkona, torstaina, perjantaina ja lauantaina kello 15,30.

Syysk. 15—1 p:ään lokak. lauantaina, maanantaina kello 15.

Lokak. 1 p:stä laivaliikenteen loppuun asti maanantaina kello 12.

Valamosta Sortavalaan:

Syysk. 2 p:stä—15 p:ään sunnuntaina kello 15, tiistaina, keskiviikkona, torstaina, perjantaina ja lauantaina klo 10,30.

Syysk. 15—1 p:ään lokak. lauantaina kello 10,30, sunnuntaina kello 15.

Lokak. 1 p:stä laivaliikenteen loppuun asti kello 12.

Löydetty

Rautias hevonen

harja vasemmalle kaatuva, otettu kiinni Hietalassa. Omistaja saa periä kulut maksamalla Hietala N:o 16.

E. Leino.

Huutokauppoja

Kuulutus.

Ellei maksua tahi muuta laillista estettä ilmaannu, myydään julkisella pakkohuutokaupalla tiistaina 3 päivänä elokuuta 1929 kello 14 paikan päällä Tiiliruukinkadun varreila N:o 32, Tiiliruukilla konstaapeli Heikki Soikkelille kuuluva vuokraoikeus 250 m² suuruiseen asunto-alueeseen ja vuokramaalla olevat rakennukset.

Viipurissa 24 pnä elokuuta 1929.

T. Pärssinen.

Paikkak. pois muuton tähden myydään

Huutokaupalla

Piironki, pöytiä tuoleja, paljon liinavaatteita, talousastioita, romanikirjallisuutta tänään kello 6 ip., Pyöräsuonpuisto 13. Rosuvoi.

Huutokauppa.

T. k. 31 pnä klo 11 tarjotaan huutokaupalla tehtäväksi **Ylämaan Pappilan päärakennuksen ovien ja ikkunoiden maalaustyöt.**

S. LOHKO,
Virkat. lautak. puheenjoht.

Vapaachtoisella huutokaupalla myydään kaikenlaista **taloustavaraa** paikkakunnalta poismuuton tähden elok. 25 p. klo 6 ip. Kelkkala, Kiesik. 5.

Muuton takia

myydään sunnunt. t.k. 25 p. klo 6 ip. **Pöytiä, tuoleja, sänkyjä, vannoja, vannauuni, piironki, pesukaappi, vaatekaappi, miest. polkupyörä, autovälly,** sekä paljon sekalaista. K:mäki, Suurikatu N:o 32.

Sattuneesta syystä myydään Vapaachtoisella huutokaupalla

tänään sunnuntaina klo 6 erill. taloustavaroita, huonekaluja y.m. K:mäki, Valtakatu N:o 10.

J. Makkonen.

Huutokauppa

Vapaachtoisella huutokaupalla myydään huonekaluja y.m. tavaraa t.k. 25 pnä klo 6 ip.

Käremäki, Lähdekatu N:o 11.

Myytävänä

Useita hyviä

MAATILOJA

Viipurin lähellä rautatien varsilla irtaimistoineen tai ilman Smk:sta 45,000 alkaen. Useita hyviä esikaupunkitaloja Tiiliruukilla ja Kolikkoinmäellä alkukylässä. Yksi hyvällä liikepaikalla, jossa on puoti ja 6 asuinhuonetta y. m. hyvällä tontilla, joka ei tule siirtymään, hinta 65,000:—

Uusi hirsinen **loistotalo** aivan kaupungin laidassa päivänpuoleisella rinteella kaikilla mukavuuksilla. Puolet hinnasta kiinnelainaa.

Osake uudessa kivitalossa: 1 huone, alkovi, vannahuone, 2-kerroksisessa kaikilla mukavuuksilla.

Läh.: Kiinteimistötoimisto Luotto.
Viskaalink. 5. puh. 1574.

Havu- ja lehtimetsää

Valkjärven Jukkosilla. Tarkempia selostuksia antaa 2 viikon aikana

MIKKO KAIVOLAINEN.
Terijoki, Ollinpää.

Talvihuvila

7 min. kävelymatka **Säiniön** asemalta mäellä, sisält. 4 huon. keittiön, saunan y. m. Tarjouksia tulematta vuokrataan. Lähem.:

Oy. A. Rostedt, Maalausliike,
Ludviginkatu 2, puh. 592.

Helsingissä Käpylän Seuratalon

Kahvila

myydään heti poismuuton tähden. Helsinki. Puh. 79082. 14086

Parturiliike

myydään tai vuokrataan tehdasseudulla edullisella paikalla. Vastaukset viikon ajalla Karjalan kontt. nimim. »Tuottava» N:o 539.

TALO

T:ruukilla Rajak. 61, sis. 4 huon. Tontti ei tule muuttumaan. Hinta 34,000 mk.

Käytettyjä

Autoja

alkaen 5,000:— — 40,000:— Smk:aan, kaikki erinomaiseen ajokuntoon korjattuina myydään **halvalla** ja edullisilla maksuehdoilla.

Viipurin Voimavaunu Oy.
Karjalankatu 10 puh. 2030.

CHEVROLET

henkilöauto, kupé, myytävänä 14072

Räisälän apteekilla.

AUTO

»Reo Wolverine», 2-ovinen »Sedan» v:n 1929 mallia, ajettu 5,000 km., ensiluokkaisessa kunnossa, myydään erittäin halvalla jos kauppa heti päätetään. Lähemmin

NIILO VUORINEN.
Os. Harlu, puh. 13. 14132

Hyvässä kunnossa oleva, melkein usilla kumeilla varustettu

Ford kuorma-auto

myydään halvalla. Lähemmin Toivo Hyypiä, Karhusuo pys. tai osoite ilmoitettava puh. 1351.

Indian Chief

Moottoripyörä

sivuv. v. 1927 mallia ensil. kunnossa. Läh. Maununk. 2 as. 4 klo 10 jälk.

Käytetty, kunnossa oleva 18—21 hv. Fielding

Moottori

myydään ja 90 sm. jauhinkivipari sekä välivaihto ja remmejä 2 kpl.

E. Vilkki.
Viipurin pit. Kilpeenjoki. Puh. Kilpeenjoki 8.

Myydään halvalla saaristolaismallinen

MOOTTORI,

jonka pituus on 10 mtr. ja leveys 265 cm. Kone 4 sylinterinen 30 hv., muutoin ensiluokkainen ja merikelpoinen. Lähemmin puhelin 3126 tai nimimerkillä »Halvalla» N:o 818 Karjalan konttori.

Kutomaliike

pieni, hyvin tuottava myydään sattuneesta syystä halvalla. Siihen kuuluu uudet koneet ja täydellinen opetus ostajalle. On hyvä ostajapiiri. Smk. 13 tuhatta. Osoite Kolikkoinmäki, Kangaskatu 1, Kutoja.

Talo

T:ruukilla Uusik. 42, sis. 2 huon. Tontti ei tule muuttumaan. Läh. paikalla.

Käytännöstä poistetun »Chevrolet»-linja-auton

MOOTTORI

vaihdelaatikko, pyöriä, kumia ja nahkapäällystoppauksia myydään erittäin halvalla. Läh. Viipuri, Vallirinne 10, puh. 1831. K. Tuulos.

Käytettyjä HERRAIN VAATTEITA ja JALKINEITA **P. 3751**

Kasvihuoneen

Keskuslämmitys-laitteet

20 m. huon. 7 putkella ja
10 „ „ 3 „ sekä
suurempi määrä

Lava-akkunoita.

Lähemmin puh. **3361.** 14076

200 kpl. naisten

KESÄHATTUJA

tämän vuoden mallia tullihintaan. Arv. vast. t.l.k. merk. 14 mk.

Melkein uusi KUTOMAKONE myydään halvalla, sopiva maalaislangoille. Oppi annetaan ilmaiseksi. Vallirinne 32. Elvi Gröhn. Puhelin 3386.

Paikkakunnalta muuton vuoksi myydään tänään klo 8—14 välillä erilaisia

Huonekaluja,

kuten sänkyjä, pöytiä, tuoleja y.m. ja muuta TALOUSTAVARAA. Revonk. 2.

Jaatinen.

Hyvä, vuoden vanha

Metsäkoira

myydään. Kelkkala, Ojak. 26.
I. Stranden.

Lintukoira.

Kaunis, toisella vuodella oleva uros ja 6 kk. vanha naaras. Suomal. pystykorva, joko myydään tai vaihdetaan ajokoiraan. Sukuluettelo seuraa mukana. Lähemmin

T. KIRJAVAINEN.
Raivola.

Myytävänä 8 kk. vanha puhdasrotuinen **Schäfer,** Smk. 1,000:—. Vast. t. l. k. nimimerkillä »Kantakirjalla» N:o 863.

2 lehmää,

toinen heti poikiva ja toinen kesällä poikinut. Syyspoikivia lehmiä toimittaa tilauksesta. Vaihd. myös teuraseläimiin.

Kuuluvainen, os. Tienhaara.

Ruokahuoneen ja makuuhuoneenkalustot sekä muita huonekaluja myydään halvalla. Kullervonkatu 39. B. asunto 12. Nähtävänä klo 11 lähtien.

Matkagramofooni

halvalla matkan takia. Nähtävänä sunnuntaina klo 12—4 ip. Ainonkatu 8.

Myydään mahonkinen **FLYYGELI,** pientä kokoa, Wanckel ja Femmler, Leipzig. Hinta 13,000 mk. Kirjeelliset tiedustelut t. l. Torkkelinkadun kontt. nimim. »Hyvä piano» 1634.

Kaunis, tamminen

Kirjoituspöytä

myydään. Nähtävänä arkipäivisin kello 10—12. Vahtitorninkatu 7, as. 8.

Tontti Havin kaup.osassa halvalla.
Arv. tiedustelut t.l.kontt. nimim. Rakennuksenala 13×10 N:o 956.

Hyvällä liikepaikalla oleva

Sekatavarakauppa

myydään poismuuton takia

O. Kulsma. Äyräpää.

Jonkunverran kivettynyttä

Sementtiä

myytävänä helsinkiläisen toiminimen lukuun.

Oy. W. Bauer
Puhelin 469 (Richardt)
Vahtitorninkatu 10. Viipuri.

Kabinetti flyygeli

halvalla Tapionkatu 7. as. 13.

Hyvät kuorma-ajurin kärrit

Kangasranta, Isokatu 18.

Lakanoita 28 mk. kpl,
Säkkejä:
100 kg. vehnäjauho-, 15:50 pellavaisia, 13:— ja raidallisia pyyheliinasäkkejä 15:— kpl.
Pöytäliinoja
25 mk. kpl.

Viskaalinkatu 5. Mars. Kelkkalassa myy J. Koli Juhaninkatu 4.

Ruokahuoneen shenkki

halvalla. Pyöräsuonpuisto 8 as. 3.

Myytävänä: **11 os. Tietosanakirja 1500 mk., 6 os. Maailman historia hakemiston kanssa 1,000 mk. 9 os. Maapallo 1,200 mk.** Kaikki teokset nahkaselkäkansissa. Vast. t. l. kontt. nimimerk. Kirjoja 864.

500 metriä puolipuhtaita **kottilautoja,** 3/4—4, halvalla.

Uusikatu 31, as. 3.

Saha- ja höylätavaraa

hirsiä, parruja, kottilautoja 3/4×4 ja 1×4. Lankunpätkiä, halkoja pilkottuna ja pilkkomatta. **Kinnarin Puutavaraliike,** Pantsarlahti, puh. 2457.

2 Rautasänkyä

myydään, läh. M. Kinnari Annankatu 23, puh. 3455.

Poismuuton tähden

ensi viikon aikana **puhelin osakkeen kanssa, hyvä harjoituspiano, kirjoja, sänky patjoineen, y. m. taloustavaraa.** Yrjönkatu 6. Neitsytniemi.

Myydään

Pölynimijä,

Contrabasso ja muutamia hyviä **leninkikankaita.** Tänään klo 12—16. Kalevankatu 6 as. 4.

Myytävänä 2 hyvää hirsista

rakennusta

mitat 7×7 ja 11½×5½. Lähemmin Likolampi Siimeskatu 41.

Luovut. ruokatavara myymälä
Is. Kauppahallissa. Lähemmin Torkkelinkatu 24. **Halv. asianajotoimisto.**

ELMO-pumppu

sähkömoottoreineen, automaattis- ja painekatkaisijalla myydään kaupungin vesijohdon tultua käytäntöön, käynnissä nähtävänä K:mäki, Suurikatu 3, B. 8.

Peltisiä kilpiä

viljasalvoja, tavarahyllyjä, maitokaupan kiski ja hylly, lasten sänky, potkukelkka, lastenkelkka ja kaikenlaista tarvittavaa tavaraa. Saunalahti, Huvilakatu 12, as. 8.

Porsaita

nyt heti ja pitkin syksyä saatavana.

Konkkalan kartanosta.
Puh. 835.

Kettuja,

vuohia, jättiläisankkoja ja monta rotua kaniineja sekä fasaaneja y.m. myy

A. PAKARINEN.
Kämärä.

Myytävänä

Sotasatama

tarjoaa halullisille ostajille allamainitut alukset, koneet ym.

Malli	Nimi	Rakennus- vuosi	Rakennus- aine	Päämitat pit.	Päämitat lev.	Päämitat syv.	Koneet lukumäärä	Koneet malli	Koneet Hv.
Torp.vene	S 5.	1900	Teräs	58,0	5.6	2,4	2	Trippel	3800
Matk. alus	Ehrensvärd	1908	„	24,6	4,2	2,1	1	Compound	150
Hinaaja-al.	B 10	1887	„	20,6	4,8	2,4	1	Compound	150
Höyrykatt.	K 4	1915	„	12,6	2,4	1,4	1	Compound	125
Moott.vene	Index	1915	mahonki	17,2	2,8	1,0	2	J. Stenberg	120
„	M 3		honka	10,6	2 1	0,9	1	Andree & Rosenqvist	32

10 kpl. ilmasäkkejä laivannostoa varten.

5 kpl. Diesel-moottoreja, 8-silinterisiä, nelitahtisia, n. 240 hv., n. 360 kierr. min., kompressoreilla ja ilmapulloilla, ilman takaisinottoja säätölaitteita.

2 kpl. 4-siliterisiä, nelitahtisia, 45 hv. petroolimoottoreja.

Alukset y.m. ovat nähtävinä arkipäivisin klo 10—14 välillä Sotasatamassa. Alukset näyttää ja lähempiä tietoja antaa Sotasataman Satamakapteeni, jonka puoleen on käännyttävä.

Suljetut tarjoukset varustettu merkillä »Aluksien ostotarjous 9. 9. 1929» lähetettävä tai jätettävä Sotasatamaan kirjaamoon viimeist. syyskuun 9 pnä klo 15 ja tulee tarjouksien olla voimassa ainakin 14 vuorokautta syyskuun 9 p:stä lukien.

Helsinki, 25 pnä elokuuta 1929.

14106 **Sotasataman Taloustoimisto.**

Hyvän ostajapiirin saavuttanut

Huonekalukauppa ja Verhoiluliike

myydään heti maaseutukaupungissa käteisostajalle. Varaston arvo tällä hetkellä noin 140,000 mk, Vast. os. 1/9 mennessä t.l.k. nimim.

HUONEKALUKAUPPA.

Myytävänä rehtori Antti Helander-vainajan omistama 3 huoneen ja keittiön käsittävä

Osakehuoneisto

kaikkine mukavuuksineen osoitteella Kullervonk. 1, Oy. Töyry.

Huoneisto sijaitsee kolmannessa kerroksessa, kaunis näköala puistoon. Lähempiä tietoja antaa kuolinpesän selvitysmies, pankinprokuristi **A. Wegelius**, Viipuri, Kansallispankki, Repolankatu 9. Puh. 200. 14167

Lähellä Viipuria Honkaniemen aseman läheisyydessä myytävänä erinomainen

Kasvitarhatila

Tilan kokonaispinta-ala on 22 ha, josta 8 ha viljeltyä, loput korkeahkoa kangasmaata, ja sijaitsee se erittäin luonnonihanalla paikalla järven ja joen rannalla. Tilalla on neljä kasvihuonetta keskuslämmityksineen ja suurempi määrä lavoja sekä tarpeelliset asuin-, työväen- ja ulkohuonerakennukset. Maat erittäin sopivat palstoitukseen. Läh. tietoja P. J. Pesonen Oy:n konttorista sekä Vilho Sarkasen Asianajotoimistosta Viipurissa ja Helsingissä. 14143

Kauttamme myytävänä noin 15 km. Viipurista, meren rannalla, maantien, laiva- ja autoliikenteen varrella sijaitseva

Maatila

pinta-ala 67 ha, josta n. 9 ha on viljeltyä. Metsää myytäväksi.

Tarkemmin:

VILHO SARKASEN Asianajotoimiston Liikeosastolla
Viipuri. Pietarink. 10. Puh. 781.

14158

TALO Hiekassa, Kaivok. 2 sis. 10 huon. vasta rakennettu. Ulkorak. sauna, pesutupa, mankelihuone y.m. Maanv. aikaa 39 v. ja vuokra 86 mk. v. Myydään omistajan ulkomaan matkan takia halvalla. Kiinnelainaa 60,000 mk. Läh. paikalla tai **Maalaisten Kauppa- ja Välitysliike**, Maununkatu 10, puh. 1393.

TALO T:ruukilla Rajak. 39, sis. 12 huon. 6:na as. Ulkorak. paljon. Läh. omistajalta paikalla tai **Maalaisten Kauppa- ja Välitysliike**, Maununk. 10, puh. 1393.

Talo

Kelkkalassa Nurmik. 48. sis. 3 huon. Myydään tosi halvalla.

Kauttamme myydään Tammisuolla, omalla tontilla sijaitseva

TALO

sisältävä 3 huonetta. Muita rakennuksia: sauna ja vajoja. Hinta 32,000 mk.

Tarkemmin:

VILHO SARKASEN Asianajotoimiston Liikeosastolla
Viipuri, Pietarinkatu 10. Puh. 781

14159

Talo

lähellä raitiopys., hirsistä ja laudoista rakennettu. Huoneita 10. Hinta 75,000:— Smk., tuottaa 13,000 Smk. vuodessa. Ulkorak. on. Talo ei tule siirtymään. **Virolaisen toimisto.** Viskaalink. 4. Puh. 2545.

Asuntotontteja,

joilla on hyvä metsä, myydään taiteilija Emil Halosen omistamista tiloista Tienhaarassa, pukutehtaan vieressä. Maksuaika 10 vuotta. Käteistä sopimuksen mukaan.

Tarkemmin tänään klo 13—15 Antti Hämäläisen talon luona Tienhaarassa ja muina aikoina

VILHO SARKASEN Asianajotoimiston Liikeosastolla,
Viipuri. Pietarinkatu 10. Puh. 781

TALO

Tiiliruukilla alkukylässä 7 huonetta ensiluokan kunnossa, tontti hyvä, sattuneesta syystä halvalla. Lähempiä tietoja saa Maununkatu 10, puh. 3347.

Uusi hirsinen 3 huoneen

TALO

myydään Tammisuolla, lähellä hautausmaata.

Juho Heino.

Pienempi

TALO

Karjal. kaup. osa. It. puistokatu n:o 29.

---

2 huoneen TALO

Tammisuolla, lähem. Pellervonk. 1-, as 3.

Huokealla talo Karisalmella, sisältää 2 lämmintä huonetta ja yhden kesäkamarin. Omaa maata noin 0.5 ha. 5 min. matka asemalta.

Antti Seppänen.

Omalla tontilla kaksi huonetta sis.

TALO

Hinta 45,000 mk., josta kiinnelainaa 15.000 mk. Suurikatu 83.

TALO

myytävänä tai vuokrattavana, 2 huonetta, keittiö ja hellahuone, Kelkkala, Keskipeltokatu 6.

Pieni talo

myydään. Sisältävä kamarin ja keittiön. Karj. kaup. osa. Vapausk. 11.

TERIJOKI.

Herrashuvila,

käsitt. 13/4 ha omaa maata merenrannalla, sis. 14 suurimmaksi osaksi suurta ja osittain parketilla laskettua huonetta hyvässä, asuttavassa kunnossa. Hyvä vesirikas kaivo sekä talousrakennukset. Myydään. Kyselyt ilman välikäsiä os. B. Herberg, Tyrisevä.

Kaunis hirsinen kahden huoneen

MÖKKI

myydään Tienhaarassa. Läh. E. Jukarainen, pukutehtaan vieressä.

Mökki

myydään Kelkkala Nurmikatu n:o 83.

Mökki

myydään Kelkkala Keskikatu n:o 2.

MÖKKI

sisältäen 2 asuinhuonetta, maata on 5130 m², josta on noin puolet muokattua, kaikki maa viljelyskelpoista.

Tienhaara, Someroja.

Tilda Kykkänen.

---

3 huon. **Mökki**

myydään, Rajakatu 49. K:mäki.

MÖKKI myydään halvalla sis. 2 h. ja suuret ulkorakennukset. Erikoisen sopiva hevosmieh. K:ranta Otonk. 4. (Ludvikinkadunpoikkikatu)

Höyrylaivaliike

Norddeutscher Lloyd'in laivat

4½ vuorokaudessa Atlannin yli.

välittävät suoranaista liikennettä

Kanadaan, Yhdysvaltoihin, Etelä-Amerikkaan, Australiaan, Afrikkaan, Intiaan, Kiinaan y.m.

Mainio ruoka ja suurimmat mukavuudet. Yhteys tapahtuu suoraan Helsingistä joka viikko Suomen—Itämeren liikennettä välittävillä matkustajalaivoilla. I-luokan mukavuudet. Huom.! Laivat menevät myös Montrealiin.

Toimistomme Kanadassa välittävät työpaikkoja maksuttomasti. Suomalaiset palvelijattaret ovat erittäin haluttuja ja saavat paikan heti perille tultuaan.

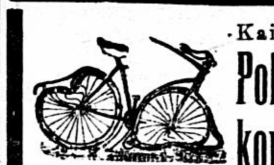
Niin laivoissa kuin toimistoissakin on sekä suomea että ruotsia puhuva henkilökunta.

Kaikkia tietoja matkoista myöskin muihin maanosiin. Matkalippuja myy ja passeja hankkii sekä Kanadan oloja käsitteleviä kirjoja antaa kernaasti ja maksuttomasti jokainen paikallisedustaja sekä

NORDDEUTSCHER LLOYDIN PÄÄASIOIMISTO
Axel Holmström Osakeyhtiö Helsinki
Ankkurik. 5. Puh. vaihde 20731.

Edustajain osoitteet maaseudulla ovat:

VIIPURI: C. A. Flake, Rautatienkatu 3, puh. 1600
LAPPEENRANTA: Saimaan Kauppa Oy., puh. 191
KAKISALMI: Neiti Helena Ukkonen, puh. 119
JOENSUU: Neiti Ida Lappalainen, puh. 508
SAVONLINNA: Konek. Alb. Muukkonen, puh. 367
TERIJOKI: Rehtori Hj. Tukiainen, puh. 169
KOIVISTO: Gabriel Hoikkala, puh. 31
MAKSLAHTI: E. Palinin Kirjakauppa, puh. 54
MUOLA: Kauppias Pekka Tjurin, puh. 31
ENSO: M. Anttosen asioimisto, Kiurula.
PERKJÄRVI: I. Nikitin, puh. 47
UURAS: A. Gylling'in Kirjakauppa, puh. 90
SAKKIJÄRVI: Kauppias M. Perälä, puh. 47
PARIKKALA: H. J. Innasen asioimisto, puh. 77
VARTSILA: Juho Yrjölä, puh. 56
SUOJÄRVI: Aleksei Aleksejeff.
KORPISELKÄ: Aukusti Karttunen.



Kaikenlaiset

Polkupyörä korjaukset

tehdään erikoisella huolella ammattitaitoisesti ja nopeasti

Polkupyörän osia saapunut uusi lähetys

H. VITIKAINEN
Urheiluliike ja Korjauspaja
Katariinan- ja Kullervonkatujen kulma, Puhelin 571.

Osakehuoneisto

4 huonetta ja keittiö y. m. hyvässä yhtiössä, keskikaupungilla, valoisa, lämmin, halpa yhtiövuokra, myydään edullisesti. — Lähemmin:

Lisitzin & Jännes

Puh 20 - 19.

2:si Satulasepänkonetta

Singer 1.800:—
Koch 2.000:—

myydään liikkeen lopettamisen tähden.

Lähemmin Lappeenranta, puh. 77.

Pöytäkaappeja

vaatekaappeja, pöytiä, kalustoja, taloustavaraa, rässirautoja halvalla.

Annankatu 18, Tiiliruukki.

Lehmä

myydään **Honkaniemi, Kolehmaisen huvila.**

---

5 lamppuinen

RADIO,

kaikkine tarpeineen halvalla Pellervonkatu 9 as. 3. Puh. 3751.

Vähän käytettyjä

Gramofoonilevyjä

halvalla, Kelkkala, Tikkutehtaank. 7, Lähdekadun kulma, **Vuorio.**

Uusi Natsional

Kassakone

myydään huokealla Kolikkoinmäki, Vuorikatu 4—6. **A. Karttunen.**

HUSQVARNA-HAULIKKO,

2-piippuinen Tiiliruukki, Hirvikatu 12. Mutanen.

Tienhaaran Puuseppätehdas

Omistaja Taavetti Väisänen Tienhaarassa. — Puhel. 11 VIIPURI keskus Puh. 1987

Valmistaa etupäässä rakennuspuusepänalaan kuuluvia teoksia, koulujen, kirkkojen, liikehuoneistojen y. m. sisustuksia sekä laatikoita

Myy: Uunikuivia lautoja, lankkuja, höylänlastuja ja listoja

HUOM.! Myytävänä

Hyvillä maksuehdoilla **puunjalostustehtaan koneisto** kuten, sähkömoottori, yhdistetty sirkkeli, höylä, porakone, vannesaha, liipparulla, y.m. työkaluja. Myöskin vuokrataan huoneistoineen jotka sijaitsevat hyvällä liikepaikalla. Lähempiä tietoja antaa

Aug. Sahlstén
Värtsilä. Puh. 55.

Herrat Liikemiehet!

Ensiluokan **rakennustontti** ja **hyvä liiketalon paikka** tuottavine **rakennuksineen** myydään edullisilla ehdoilla teollisuuskeskuksesta.

Osoite t.l. konttoriin »Liiketalo 519.»

IKOPAL kattohuopa

on ehdottomasti edullisin ja kestävin katonkattamisaine ja ei tarvite ylläpitoa.

Tukuttain sekä vähittäin myy

LEON PERANDER
Viipuri — Puh. 456.

Päivälista

ASIANAJAJIA VIIPURISSA:

Yrjö Gummerus, Kihlakunnantuomari. Karjalankatu 3. Puh. 3442.

Onni Heikkinen, varat., Karjaportink. 15. puh. 3244. Zweygbergin talo.

Itä-Suomen Lakiasiaintoimisto Oy. (Otto Orasmaa y.m.) Vaasank. 25. Av. 9.30-16 (17-18) P. 232

LAURI RATINEN

Varatuomari. Torkkelinkatu 24 P. 1174

Erlund, H., varat., Katariinankatu 4. p. 1197: perhe- ja perintöasioita.

Halvin Asianajotoimisto

Torkkelinkatu N:o 24.

Asianajotoimistoja

joiden omistajat kuuluvat Suomen Asianajajaliiton alaiseen Viipurin Asianajajayhdistykseen

Brofeldt. Joh., Aleksanterink. 31. puhel. 932 ja 1400.

Cajander & Hellström, Rautatienk. 3 B. puhel. 656.

Gräsbeck, R., Pohj.pank.talo, p. 1725

Herold & Holm. Harmaidenveljestenk. 1. Puh. 482 ja 540.

Jonas Jakobson, Torkk.k 6. (Oy Markeloffin talo). P. 793 ja 3332.

Konttinen & Saraste. Om. varat. I Hyttinen ja E. Raevuori. Torkkelink. 16. 9.30-4 P. 2182. 2282.

Koskinen. J., om. varat. Paul Salminen. Pohjolank. 12. P. 975.

Kunnas & Honkavaara. Pietarinkatu 1. A. Puh. 1753.

Lisitzin & Jännes. Asianajotoimisto. Aleks.k. 9. P. 2019 ja 3150

Makkonen & Brunou. Aleksanterinkatu 10 Kauppapankin talo. Puhel. 854 ja 2834.

Metsälampi & Rainio. Salakkalahdenk. 11 (Belvedere). P. 821.

Nevalainen & Äijälä. Repolank. 7. Puh 561. 2176. 2178.

Pentikäinen & Karvinen. Maununk. 13. Puhel. 2930 ja 2049

Pitkänen. Martti. Torkkelink. 8 A. P 1560 ja 850. klo ½10-½4.

Vilho Sarkasen Asianajotoimisto. Pietarink. 10. P. 781 ja 2050.

Veteli. Tuomas. P:lähde Moskvinin talo. Pellerv.k. 2. P 2727

Voipion asianajotoimisto. Viipuri. Maununk 3 Puh. 1554.

ASIANAJAJIA MUUALLA:

Varatuomari **A. V. Parmasen** Asianajotoimisto. Imatra Puh. 56

Kutvonen, Onni, varatuomari. Koiviston kauppala. Puh. 111.

Lakiasiaintoimisto Veljekset Zitting, Imatralla. Puh N:o 49.

AUTOKORJAAMOITA:

A. Lounamon Auto- ja Konekorjaamo

Viipuri. Suokatu 9. puh. 1376.

Maaseudun autonomistajain liiton suosittelema korjauspaja. Höyrykoneita ja saha- sekä myllykoneistoja korjataan.

Hitsaustöitä suoritetaan.

Autokoulu.

HATTULIIKKEITÄ:

E. R. Wahlman

Hattutehdas ja -kauppa
Aleksanterinrink. 21. Puh. 1296.

HATTUJA uusitaan ja värjätään.

HAUTAUSLIIKKEITÄ:

J. Parikka hautausliike

Sammonk. 29. Puhelin 1321.

KÄTILÖITÄ:

M. Siikanen, Rautatienk. 3, r. C, p. 2813

HIEROJIA JA SAIRASVOIMISTELIJOITA:

K. Frey, hier.l. Tottink. 5, as. 25, p. 452.
Heikkinen. Helmi, Katariinank. 12. as. 4.
Hierojatar Pajak. 3, as. 4, puh. 1584.
Koponen, L. Karj.k. 11 B as. 15, p. 1317
Helena Karttunen, Pell.k. 13, B, as. 21.
G. Kuivalainen, Fredrikink. 4, as. 2 ovik.
Mettinen, Alma, Braahenkatu 15, as. 5.
Paajanen, Lydia, Viskaalink. 5 as. 18.
Elisa Rinne, Maununk. 9, as. 26.
Anna Sirkiä, Likolampi, Siimesk. 13.
Olga Tanner, Eliaank. 2, as. 6, p. 3745.
Vilho Teivonen: Viskaalink. 4, as. 11.
Virtasalo, K., N:mi, Konstantinink. 5.

HUONEKALULIIKKEITÄ:

Lääninvankilan myymälä

Punasenlähteenkatu 6. Puhelin 2564.

ILMOITUSTOIMISTOJA:

KARJALAN ilmoituskonttori

välittää ilmoituksia kaikkiin kotimaisiin lehtiin lehtien omilla hinnoilla.

KENGÄNKORJAUSLIIKKEITÄ:

Koneellinen Jalkinekorjaamo Katariinank. 15 Pietarinkatu 3 **„SIRO"**

Jalkineet korjataan odottaessa

Puh. 2424. Puh. 2722.

Pyydettäessä noudetaan työt kotoa.

KULJETUSLIIKKEITÄ:

EEVERT RAUTIO

kuljetusliike välitt. rautatien yhteydessä Karjalank. 10, C. 34. Puh. **1751.**

O. Kandelin

Maaseutukyytejä ja tavarain kuljetuksia suoritetaan. Lylynk. 3. ***Puh. 1642.***

PIKATOIMISTO

Viskaalink. 6. **MARS** Puhel. 2893

Kuljetus-, asiantoimitus- ja monistusliike

Pikatoimisto Nopea Oy.

KULJETUS- JA MUUTTOLIIKE
Kontt.: Braahenk. 20 ja Eteläsatama
Puhel.: 2053 2303 2678 2493

KIRJANSITOMOJA:

Karjalan Kirjapaino Oy:n Sitomo. Aleksanterink. 19. **Puhelin 331.**

KUMIKORJAUSLIIKKEITÄ:

SAVO-KARJALAN AUTO O.Y:n
KUMIKORJAAMO
Aleksanterink. 5. Puhelin 1388
Ensiluokan rengaskorjaamo.

KARJALAN WULKANO O.Y.
Braahenkatu 26. Puh. 47.
Autorenkaat korjataan takuulla.

Viipurin Kumikorjaamo

OMIST.
Ins. T. Karttunen
Suokatu 9. Puh. 3390

LASIHIOMOITA:

Aug. Finni'in Peili- ja Lasihiomo

Viipuri. Patterik. 4. Puh. 2290.

Itä-Suomen Lasihiomo ja Peilitehdas

Viipuri. Possenk. 4. Puhelin 2634

LEPOKOTEJA:

Suulanlinnan luontainen lepokoti. os. Perkjärvi, Suulanlinna.

MAALAUSLIIKKEITÄ

A. Elomaa — maalausliike

Sammonk. 27. Puhel. 2857.

HIRVIKALLION

Reklaamo. Keisarink. 12. P 2509.

Maalaamo Oy.

Pietarink 11. Puh. 1628, 679 ja 3241. Suorittaa kaikkea alaan kuul. työtä.

Oy. A. Palonen Ab. Maalausliike. Aleksanterink. 2. Puh. 291.

MAANMITTAUSINSINÖÖREJÄ:

K. E. Korkeavuori, Vaasank. 25, as. 2. Puh. 1426.

METSÄTOIMISTOJA:

Itä-Suomen Metsätoimisto. omist. R. Byman (ent. Oy. R. W. Hoffström). Torkkelink. 18. puh. 375.

Viipurin metsätoimisto.

Omist. metsänhoitaja Lauri Wilskman Vaasankatu 3. Puhelin 1819

Bruuno Venho,

Metsänhoitaja. Maununk. 11. A. as. 14. Puhelin 2801.

MUURAUS- JA RAKENNUSLIIKKEITÄ:

A. Lokkiluoto. Brahenk. 5. as. 3, p. 2852.

PELTI-, VASKI- JA RAUTASEPÄNLIIKKEITÄ:

A. Helenius. Rauta-, pelti- ja vaskisepänliike. Koneiden korjauspaja ja hitsaamo. Karjap.k. 3. P. 591 ja 2885

A. Pelkonen. Peltisepänliike, konekorjaus- ja ajokalupaja sekä hitsauslaitos. Freesenk. 10. P.k. 133 as. 2308.

PUUSEPPÄTEHTAITA:

Puusepänliike T. Nissinen

Keisarink. 11. Puh. 3724.
Valmistaa kaikkea alaan kuuluvaa työtä.

PUUTAVARALIIKKEITÄ:

Saha- ja höylätavaraa myy Possenlinnan Saha, omistaja T. Ukkola. Puh. Tervajoki N:o 28.

Polttopuita pilkottuna ja lajiteltuna

Viipurin Puutavara O. Y.
Puh. 3471 ja 1349.

RAKENNUSLIIKKEITÄ:

T. A. Hyvärinen. Rakennus- ja Uuniliike. Havintie 309. puh. 2375.

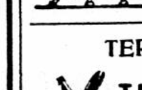
RUUMISARKKULIIKKEITÄ:

K. A. HYTÖNEN.
Uusi ruumisarkku- ja seppelekauppa, Pietarink. 3. P. 1976. Halvin ostopaikka

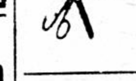
K. P. LEINONEN
Ruumisarkkuliike ja seppelekauppa Punasenl.katu 2. (Puh. 2687, as. 296)

E. A. LILJAMAA

Hautaustoimisto, Torkkelink. ja Pajakadun kulma. P. 1634. Yksit. 1051. Monipuolisin valikoima aistikkaita arkkuja ja seppeleitä.



Ruumisarkkuliike ja hautaustoimisto
T. Suni Karjalank. 10. P. 2853. Asunnon Puh. 2473.



Viipurin Ruumisarkkutehdas
Myymälä Pietarink. 8. P. 1792. Tehdas ja as. P. 3392

TEROITUSLIIKKEITÄ:

TEROITUSLIIKE "TERÄ"
Pajakatu 1.

TYÖNVÄLITYSTOIMISTOJA:

Työnvälitystoimisto. Pellervonk. 9. av. 10—15, lauant. ja juhlien aattoina 10—14. 1. 6.—1 9. väl. aikana 10—13. Puhelimet: johtaja ja miesosasto 3531 naisosasto 990 5212

TILITOIMISTOJA:

Oskari Eriksson

Viipuri, Rasalahti Puh. Tienhaara 8

A. Salmi. fil. maist., keskuskauppakamarin hyväksymä tilintarkastaja Kullervonk. 35. as. 3. puh. 1995.

VAKUUTUSLAITOKSIA:

FENNIA **Palo-, meri-, auto-, murto- ja lasivakuutuksia.** Asiamiehet: Vakuutust. Hj. Gröhn, Katar.k. 11. P. 718. G. Hagman Eftr., E. K. Krause Pietarink. 15. **Uuraassa G. Svendblad.**

IMATRA Palovakuutus-Oy. Asiamiehet: J. Danielson Liittopankki. L. Perander & C:o Oy Vahtitornink. 10

KARJALA VAKUUTUS OY. Palo-, kuljetus-, murtovarkaus-, lasi- ja autovakuutuksia.
ILMARINEN TAPATURMAVAKUUTUS O.Y.
Lainmääräisiä- ja vapaaehtoisia tapaturmavakuutuksia. Pääkonttorit Viipurissa. Punasenlähteenk. 4. Puh. 2400 & 838.

Kaupunkien Paloapuyhdistys
irtaimistoa varten
Keskinäinen yhdist. (perust. 1872).
A. Lamppu. Vaasankatu 15 Puhelin 276.

Pohjola **palo-, murto-, lasi-, meri-, kulj., auto y.m.**
M. Kajanne, Maununkatu 11. Puh. 2404.
E. Hevonpää, (Meri-) Kans.-Os.-P. P. 2650
K. Lundberg & C:o, Etelävallik. 18. P. 81
H. Saarinen, (Palo-) Kans.-Os.-P. P. 1430
F. Salminen, A. Alatalo, Alek.k. 17. P. 720
Ilmari Salo, Luotto-Pankki Oy. P. 1115.
Tiedemann, Keis.k. 36. Pelik. P. 1014.
V. Virtanen, Maununkatu 13. Puh. 763.

SAMPO KESKINÄINEN VAKUUTUSLAITOS
Tapaturma-, palo-, auto-, metsäpalo-, lasi- ja murtovakuutuksia.
Pääasioimisto: Viskaalink 6. II kerros. puh. 3456
Lennart Holmberg. Puh. 3456. **Y. A. Grönberg.** Puh. 3383.

Suomen Liikkeenharjoittajain Keskinäinen Vakuutusyhdistys.
Lainmäär. tapaturmavakuutuksia.
Palovakuutuksia.
Asiamies: **Bjarne Wegelius.** Rautatienk. 3 B. Puh. 2501.

VIIPURIN LÄÄNIN KESKINÄINEN PALOAPUYHDISTYS
ottaa palovakuutukseen kiinteimistöjä ja irtainta. Asiamiehiä Viipurin läänin kaupungeissa ja maaseudulla. Puh. 2836.

VERHOILIJOITA:

N. Smirnoff, Suokatu 3. Puhelin **586.**

VIRVOITUSJUOMIA:

Juokaa aina parasta!

Virkistäkää itseänne herkullisilla juomillamme

Champis
Valencia
Pommac
Sitr. soodaa
Herkku-Olut

VIRVOKE OY. Puh. 2009.

ITÄ-SUOMEN KUVA O/Y. VALMISTAA
Kliseitä
VIIPURI · ALEKSANTERINK · 19
PUH. 1656

KARJALA

TOIMITUS

Viipuri, Aleksanterinkatu 19, III kerros. Toimitus on avoinna 10—1 yöllä sunnuntaisin 18—24.

Puhelimet:

Toimitussihteerit, ulkomaanosasto, pakinoitsija, piirtäjä ja radio	170
Maaseutuosasto (Helle)	782
» (Yrjölä)	122
Kaupunkiuutisosasto (Raekallio)	870
» (Ilanko)	1791
Päätoimittaja	2230
» (kotiin)	2752
Toimittaja Moilanen	1491

KONTTOR

Aleksanterinkatu 19.
Konttori on avoinna 9—17, lauantaina ja juhlapäiväin aattona klo 9—17.

Puhelimet:

Ilmoitus- ja tilauskonttori	138
Konttoripäällikkö ja kirjanpito-osasto	473
Taloudenhoitaja	2001
» (kotiin)	1782

Sivukonttori

Torkkelinkatu 8, II kerros.
Konttori on avoinna 9—16,30. Puhelin 532.

Maaseutukonttorit

Koivisto (Tiittanen)	60
Sortavala (Leppänen)	107
Suojärvi (Leppänen)	54
Terijoki (Niinivaara)	132

Kirjapainokonttori

Aleksanterinkatu 19. II kerros. Puhelin 331. Avoinna 9—17

Ilmoitushinnat

Arkipäivinä 1:20 tekstin jälkeen, 1:30 tekstin edellä ja 1:40 tekstissä ja ensimäisellä sivulla palstamillimetriltä, sunnuntainumerossa 1:30 tekstin jälkeen, 1:40 tekstin edellä ja 1:50 tekstissä ja ensimäisellä sivulla; määrätyssä paikassa 10 p:in koroitus sekä keskelle tekstisivua määrätyistä ilmoituksista 100% koroitus m/m:ltä. Kuolinilmoitukset maksavat 1:20 palstamillimetriltä, kihlaus-, vihkimä- ja syntymäilmoitukset 35:—. Värilliset ilmoitukset 2:50 m/m., vähin maksu 300:—. Vieraskieliset ilmoitukset suomennetaan maksutta. Enemmän ilmoitettaessa myönnetään alennusta. Satunnaisia ilmoituksia tulee maksun seurata mukana. Puhelimessa ei oteta ilmoituksia eikä tilauksia.

Tilaushinnat v. 1929

7-päiväinen painos

	Maaseudulla	Kaupungissa
1/1 vk.	130:—	145:—
1/2 »	70:—	78:—
1/4 »	37:—	42:—
1 kk.	13:—	15:—

Ulkomaille tilattuna maksaa 7-päiväinen painos 40:— kuukaudelta.

Sunnuntaipainos maksaa maaseudulle lähetettynä 30:— ja kaupungissa kotiinkannettuna 35:— koko vuodelta. — Yksityisnumerot maksavat 1:—; sunnuntaisin 1:50. Osoitteen muutoksista tilausaikana veloitetaan 1:—.

Viipurissa, Karjalan Kirjapaino-Oy:n kirjapainossa 1929.

KARJALAN
VIIKKOLIITE

N:o 34 VIIPURISSA ELOKUUN 25 P:NÄ 1929 N:o 34

ELOKUUHUN, ELOKUUHUN...

Elokuuhun, elokuuhun
kesän riemut on kätketyt.
Mitä kesään kukki muuhun,
se on nyt vasta kypsynyt.

Kesän viime kirkkauden
liki syksyn pimeän
näet niinkuin vertauksen,
kuin kuvana elämän.

Sinun kevääs ja kesäsi mitä
ovat sinulle jättäneet?
Kuin unta sä muistelet sitä
hymyin, silmissä kyyneleet.

Elokuuhun, elokuuhun
ovat voittosi säästetyt.
Mitä uneksit aikaan muuhun,
voit kenties koriata nut.

FREDRIK SUURI JA FRANS JOSEF KULLANTEKIJÖINÄ

Alkemian kukoistusaikana oli kullantekeminen suurten herrojen mieliurheilua ja moni heistä harrasti sitä aivan todellisena työnään. Mikään ei olisi enemmän väärin kuin pitää kaikkia kullantekijöitä petkuttajina. He olivat suurimmaksi osaksi — aikansa ajatuskannan mukaisesti — rehellisiä tutkijoita. Kun he asettivat kokeilujensa päämääräksi epäjalojen metallien muuttamisen jaloiksi metalleiksi, hopeaksi ja kullaksi, niin näyttivät heistä sellaiset yritykset eivät ainoastaan kiintoisilta, vaan oli heistä niiden onnistuminen vielä todennäköisempää kuin jos joku olisi heille sanonut, että kerran koetettaisiin saada puusta alkoholia tai hiilestä öljyä, — mikä sittemmin, kuten tunnettua, on onnistunut. Kun alettiin tutkia kemiaa tieteellisesti, joutui kullanteko huonoon huutoon, mutta pitkälle kahdeksannelletoista vuosisadalle asti harrastivat sitä ruhtinaat. Maria Theresian puoliso, Franz Lothringilainen, Saksan keisari, oli siihen varsin innokkaasti kiinnostunut; hän käytti kullantekoon vain vähäpätöisen osan siitä voitosta, jonka hän sai, hoitaessaan vaimonsa hallitsemia maita. Mutta että myös Fredrik Suuri oli aikoinaan kerran ryhtynyt kultaa tekemään, tuli tunnetuksi vasta sitten, kun kaksi vuotta takaperin julkaistiin hänen kirjevaihtonsa hänen kamaripalvelijansa ja uskottunsa Fredersdorfin kanssa, joka oli hänelle kaikki kaikessa.

Kun Fredersdorf kesällä 1753 ensin koetti kuningastaan saada kiinnostumaan erään rouva Notnagelin kullantekotaitoon, oli Fredrik tosin alussa varsin epäilevällä kannalla. Hän kirjoitti — saksan kielellä, jonka kirjakieltä hän ei ollut koskaan oppinut täydellisesti ja jonka oikeinkirjoitusta hän siitä syystä rääkkäsi varsin pahoin: »Olen varma siitä, että tuo henkilö (rouva Notnagel) pettää itseänsä tahi tahtoo meitä pettää, mahdottomia asioita ei voi tehdä mahdollisiksi.» Ja muutamia päiviä myöhemmin: »En usko siitä sanaakaan, se hupenee kaikki tuuleen ja johtaa petokseen eikä mitään sellaista ole olemassakaan.» Mutta sitten antoi hän tämän rouvan kuitenkin tulla puheilleen. Nainen näytti hänestä rehelliseltä: »Tuolla ihmisraukalla on hullutuksia päässä, ja hän tarkoittaa niillä hyvää!» Tehköön hän niin ollen, päätti hän, ensin jonkun kokeen ja Fredersdorf lähettäköön sitten hänen valmistamansa kullan valtion rahapajaan (leimauslaitokseen) tutkittavaksi, kuningas huolehtisi sitten muista »ulkonaisista» seikoista, »jottei kukaan kurkkisi puuhiamme.» Ja sitten allekirjoitti kuningas sopimuksen rouva Notnagelin kanssa — »ehdot ovat sangen kohtuulliset» — lisäten kaiken varalta kuningas tämän: »Omasta puolestani en tiedä, uskonko siihen vai en, se on miellyttävä unelma, joka saattaa olla huviksi, ja jollei siitä mitään tule, niin jääköön se silleen ja olen sen jälkeen paremmin pysyvä erilläni sellaisista.» Kohta näyttää Fredersdorf kuninkaalle kultapalasta, jonka rouva Notnagel on valmistanut, ja kuningas on hyvin kärsimätön tietämään, osoittautuuko tämä kulta koetettaessa oikeaksi ja valmistaako tuo rouva todellakin lu- [illegible] — mukaisesti — seuraavaan maanantaihin mennessä sentnerin kultaa. Nyt hän ei enää epäile. »Jos tuo sentneri saadaan valmiiksi, niin tehdään kaikki suurin piirtein sellaiseksi, että voin panna kaiken alulle tulevana keväänä.» Tietenkään ei kultasentneristä tullut mitään, rouva Notnagel ei yleensäkään antanut mitään kultaa, vaan ainoastaan hopeaa, senkin pienen palan, arvoltaan kolme tahi neljä taaleria. »Elkää olko niin herkkäuskoinen», kirjoittaa nyt Fredrik Fredersdorfille, »suurin piirtein ei se onnistu, ja saattaa ehken hyvin vähäisessä määrin, dukaatittain, onnistua.» Huomaa, ettei Fredrikin epäuskolla ja epäluulolla ollut mitään tieteellistä perustusta. Ja kun hänelle kohta sen jälkeen todellakin näytettiin jotain, jonka piti olla kultaa ja hopeaa, ottaa hän asian varsin totiselta kannalta, joka tapauksessa käskee hän pitämään asian ankarasti salassa, »koska se, jos se totta on, saattaa tuottaa minulle vahinkoa, kun saadaan se tietää, tahi jollei se ole totta, tekee minut naurunalaiseksi koko maailman edessä.» Kuningas jo suunnittelee toivomansa kullan käyttämistä: hän aikoo nostattaa sillä uusia rykmenttejä. Mutta rahoja tutkittaessa häviävät nämä kaikki toiveet kuninkaan mielestä. Nyt antaa Fredersdorf tosin rouva Notnagelin mennä matkaansa, mutta hän on jo juuri löytänyt toisen oikean kullantekijän, jota hän suosittelee kuninkaalle. Silloin vastaa Fredrik: »Sinä et elämänpäivinäsi tule viisaaksi.» ja lopettaa koko lystin. Kovin paljoa rahaa ei hän varmaankaan säästäväisyytensä tautta ollut käyttänyt kullantekoon.

Paljon hämmästyttävämpää kuin tuon suuren epäilijän kuningas Fredrikin pettyminen on se, että vuosisata myöhemmin (1867) keisari Frans Joseph saattoi suosia kullantekijöitä, eikä ainoastaan itse yritellyt valmistaa sitä, vaan antoi sen valmistamisen tehtäväksi todelliselle kemistille, tutkijalle, polyteknillisen korkeakoulun professorille Schrötterille, joka punaisen fosforin keksijänä oli saavuttanut kuuluisuutta. Kaiken tämän kertoo aivan äskettäin saksaksi käännettynä ilmestynyt ameriikkalaisen Eugène Baggerin kirja sen mukaisesti kuin siitä on saatu selostusta Wienin valtionarkiston asiakirjoista. Kolme seikkailijaa, roomalainen ylipappi Romualto Roccatani, espanjalainen ylimys ja entinen karlistinen upseeri kreivi de Fresno ja napolilainen eversti de la Rosa, edustaen sekä hovia että kirkkoa, saivat aikaan sen, että keisari Franz Joseph otti heidät vastaan, jolloin he ojensivat keisarille lahjan, esittäen samalla, että hopeasta voitaisiin tehdä kultaa — josta heidän lahjansakin oli todistuksena — ja tarjoten keisarille osuutta tuossa yrityksessä. Kullanvalmistustapa oli ylipapin salaisuutena. Tosiasiassa suostui Frans Joseph siihen, että hän ensin kokeilua varten luovutti 700 grammaa hopeaa, — jos koe onnistuisi, muuttuisi tuo hopeamäärä, arvoltaan viisi miljoonaa guldenia, Roccatanin lupauksen mukaan hänen tekemänään, 80 miljoonaksi kultaguldeeniksi, josta määrästä hän palkkiokseen vaati 50 prosentin voiton. Mutta vaikka seikkailijat asiansa esittäessään olivatkin viitanneet siihen, että Napoleon I oli saanut hirveän vahingon itselleen siinä, että hän torjui vastakeksityn höyrylaivan käyttämisen — kysyttyään neuvoa asiantuntijoilta —, määräsi Frans Joseph kuitenkin, että asiantuntija, professori Schrötter tarkistaisi ylipapin kokeet. Ylipappi täytti nyt kaksi lasiretorttia ja yhden rautaupokkaan elohopeaseoksella, johon hän käytti 720 grammaa hopeaa, ja selitti, että kun tätä seosta kuumennetaan ja jatkuvasti pidetään kovassa lämmössä, muuttuu se vähitellen kullaksi. 30 päivänä lokakuuta 1867 alkoi kuumentaminen, ja 9 p:nä maaliskuuta 1868 huomasi professori Schrötter — häneltä oli silloin aivan hengitys salpautua — että rautaupokkaan pinnalle oli kerrostunut vähän jauhetta, joka tutkittaessa näyttäytyi olevan puhdasta kultaa. Mutta sen ajatuksensa, että tätä kultaa oli jotenkin salaisesti pantu upokkaaseen, karkoitti Schrötter päättävästi, keisarille mainiten: »Isä Roccatanin luonnetta ei saata vähääkään epäillä.» Kuitenkin oli tämä saavutus niin suuresti kaiken tieteellisen kokemuksen vastainen, ettei siitä mitenkään saattanut olla aivan varma, ennenkuin koko seos olisi muuttunut kullaksi. Mutta molemmat lasiretortit räjähtivät kuitenkin sillä välin kuumennettaessa. Keisari käski jatkaa kokeilua (uusilla lasiretorteilla). Mutta valtioneuvos Brann, keisarin yksityiskanslian päällikkö, sai viimein aikaan sen, että Roccatani, annettuaan, sopimuksen mukaan, 10,000 guldenia, ja hänen apurinsa, luovutettuaan kukin 5,000 guldenia, vaitiolorahoja, lähetettiin ulkomaille, ja professori Schrötter jäi nyt yksinään kokeilemaan. Se, että hän myöhemmin kerran vielä löysi seoksesta kullanjälkiä sen jälkeen, kun rahaston viranomaiset olivat sen suhteen kokeillessaan tulleet aivan täydelliseen kielteiseen tulokseen, osoittautui kohta johtuvan siitä, että hän itse epähuomiossa oli pannut seokseen vähän kulta-amalgamia. Kaikkiaan käytti tuo oppinut kaksi täyttä vuotta tuohon hulluun huijaukseen, kunnes valtioneuvos Brann lopetti koko höskän ja karkoitti lopullisesti pappi Roccatanin, joka yhä ulkomailta kirjeissään pysyi joko rahaa tahi paikkaa.

ONNI

On hetkiä, jolloin tekee mieli mennä aivan tuntemattoman ihmisen luo ja kysyä: mitenkä hurisee, millaista on elämä? Oletko tyytyväinen eloosi? Onko sinulla ollut elämässäsi onnenkohtauksia? Heitähän silmäys koko elettyyn elämääsi. Senjälkeen, kuin minulla alkoi vatsakatarri, olen useinkin tiedustellut ihmisiltä tätä asiaa. Toiset koettavat pilapuheilla selviytyä asiasta, eletään tietenkin — leipää muhennetaan. Toiset alkavat lasketella pajunköyttä — elän muka ihan ylellisesti ettei paremmasta väliä, palkka juoksee kuudennen palkkaluokan mukaan. Perheeni on aivan tyytyväinen.

Vain yksi ihminen vastasi minulle tähän kysymykseen vilpittömästi ja vakavissaan. Tämä ihminen oli hyvä ystäväni Ivan Fomitsh Tjestov. Ammatiltaan oli hän lasinpanija. Luonteeltaan mutkaton, suora mies. Pieni parta tuipotti leuassa. Sanalla sanoen — mies, johon saattoi luottaa.

— Onnea? toisti hän kysymykseni. — Tietenkin sitä on elämässä onnea ollut.

— No, annas kuulua, sanoin, — oliko suurtakin onnea?

— Oliko tuo suurta tai pientä, ei häntä osaa sanoa, mutta sellaista oli että sitä piisaa koko elämäniäksi muistella.

Ivan Fomitsh poltti kaksi savuketta, keskitti ajatuksensa, vilkutti minulle ties miksikä silmiään ja alkoi jutella.

— Siitä on nyt parikymmentä, mitämaks viisikolmattakin vuotta. Olin silloin nuori ja veikeä, viikset sellaiset suippokärkiset, ja yleensä olin ulkomuotooni tyytyväinen. Ja minussa kyti aina odotus, että milloinkahan se onni minun osalleni lankeaa. Vuodet vierivät vierimistään, eikä mitään erinomaisempaa kumminkaan tapahtunut. Akoituinkin sitten aivan huomaamattani, ja muistan miten häissäni tappelin vaimoni sukulaisten kanssa ja miten vaimoni ajan täyttyessä lahjoitti minulle lapsen. Muistan sitten vaimoni kuoleman. Ja tietysti lapsi kuoli myöskin. Kaikki sujui hiljaa ja rauhallisesti. Ei tuossa mitään onnen merkkiä ollut havaittavissa.

Mutta kerran — se oli marraskuun 27 päivänä — menin tavallisuuden mukaan työhön, työn päätyttyä palasin kotia, mutta kotimatkalla poikkesin ravintolaan ja pyysin itselleni teetä.

Istun ja juon teetä tassilta. Ja ajattelen: siinä vuodet vierivät minkä ehtivät, eikä onnesta ole tietoakaan.

Olin juuri ehtinyt miettiä tämän mietteeni loppuun, niin kuulen äkkiä kovempaa puheensorinaa. Käännyn — isäntä huitoo käsillään, juoksupoika huitoo käsillään, ja heidän edessään seisoo sotamies, yrittäen istuutua pöytään. Isäntä koettaa häntä siitä estää ja sysää kauemmas pöydän luota.

— Ei, huutaa hän, — solttuja on kielletty ravintoloihin päästämästä. Sinusta minä saan vielä sakkoja maksaa. Mene vain, hyvä mies, tiehesi.

Sotamies on päissään ja niskuroi vain istuutuakseen pöytään. Ja isäntä häntä sysii etemmäs. Solttu alkaa noitua ja lasketella hävyttömyyksiä.

— Olen yhtä hyvä kuin sinäkin. Anna minun istuutua pöytään.

Ravintolavieraat kävivät isännän puolelle ja solttu paiskattiin ulos. Solttu sieppasi mukulakiven ja heitti sillä kaikin voimin hiottuun ikkunalasiin. Räiskis vain, ja ruutu sirpaleina.

Ikknaruutu oli hiottua lasia á metri ja metri ja neljännes, ja arvatenkin koko kallis. Isännältä herpausivat kädet niinkuin jalatkin. Hän lyyhistyi kyykkysilleen, punoi päätään eikä uskaltanut ikkunaan katsoakaan.

— Voi, voi, minkä nyt tekikään, kansalaiset! Pahuksen solttu, minä olen mennyttä miestä! Tänään on lauantai, huomenna sunnuntai — kaksi päivää ruudutta. Lasimestaria ei nyt kädenkäänteessä löydä mistään, ja vieraat eivät tyydy olemaan ruuduttomassa talossa.

Ja vieraat alkoivat todellakin murahdella.

— Tuulee, sanoivat, — tuosta säretystä ikkunasta. Olemme tulleet saadaksemme istua lämpimässä, ja tuossa on ikkunassa veisangon käytävä aukko.

Minä laskin tassini pöydälle, peitin teekannun lakillani, että se pysyisi lämpimänä ja lähestyn isäntää välinpitämättömän näköisenä.

— Kuulkaahan, liikemies-kulta, sanon, — minä olen lasinpanija.

Isäntä heti ilostuu, laskee kassan nähdäkseen paljonko on rahaa ja kysyy:

— Paljonko tämä lysti tulee maksamaan? Eikö saisi noista sirpaleista kokoon?

— Ei tule tuohesta takkia, sanon, — liikemies-kulta, sirpaleista ei saa syntymään mitään. Siihen pitää olla täysi lasi á metri ja metri ja neljännes. Sellainen hiottu lasi maksaa 75 ruplaa ja palaset otan minä. Se on kilpailukykyinen hinta eikä siinä ole liikaa.

— Johan sinä, hyvä mies, sanoo isäntä, — olet ihan tolkuton. Käy istumaan pöytäsi ääreen ja lopeta teesi. Ennenkuin maksan lasista sellaisen hinnan, tukkean aukon höyhenpatjalla.

Ja käski hän emäntänsä heti tuoda höyhenpatjan asunnosta.

Tuodaan höyhenpatja ja tuketaan aukko. Mutta patja pyllähtää milloin aukosta ulos, milloin taas sisään ja synnyttää vieraitten keskellä hilpeän mielialan. Jotkut vieraista ottavat pahastuakseenkin ja sanovat, että on pimeä eikä tässä kehtaa olla, kun tuollainen paikka ruudussa on niin vietävän rumakin.

Yksi vieraista nousee paikaltaan ja sanoo:

— Saan minä kotonakin nähdä höyhenpatjaa, mitäs minun tarvitsee sitä täällä katsella.

Silloin isäntä uudelleen vääntäytyy luokseni ja rukoilemalla pyytää, että mennä heti ja ostaa lasi. Antaa rahatkin mukaan.

Jätin teenjuonnin kesken, survasin rahat taskuuni ja lähdin juoksuaskelin ehättääkseni kauppaan, ennenkuin ehtisivät sulkea liikkeen. Hädin vielä laskivat sisään.

Asia olikin aivan niin, kuin olin ajatellut, hiukan paremminkin: ruutu a metri ja metri neljännes maksoi kolmekymmentäviisi ruplaa, ja kotiinkantamisesta viisi, yhteensä neljäkymmentä.

Ja nyt oli lasi paikalleen pantu.

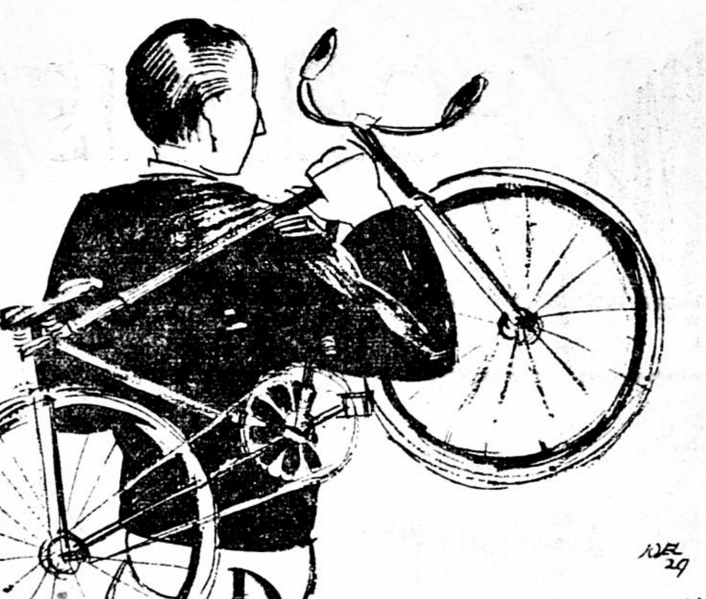
Join teen loppuun, tilasin sen päälle vielä aimo annoksen seljankakeittoa ja tuntui kuin olisin viettänyt pientä juhlaa.

Poistuessani ravintolasta oli minulla puhdasta ansaittu kolmekymmentä ruplaa. Niillä sai syödä, sai juoda mitä halusi. Ja kyllä silloin joinkin! Kaksi kuukautta meni hummatessa, tein lisäksi niitä näitä ostoksia: ostin hopeasormuksen ja lämpimät huopasaappaat. Vielä olisin ostanut housut ja työmekon, mutta rahat eivät riittäneet.

Kuten siis näette, ystävä hyvä, on minullakin elämässäni ollut onnenkohtaus, muttei muuta kuin yhden ainoan kerran. Muuten on elämäni juoksu ollut tasaista ja hiljaista, eikä siinä ole ollut suuria onnenvaihteluita.

Ivan Fomitsh vaikeni ja vilkutti taaskin minulle silmää. Minä loin ystävääni kateellisen silmäyksen. Minun elämässäni ei ollut sattunut sellaistakaan onnea.

Tai jos lienee ollutkin, niin en sitä ollut huomannut.



PAKKOTYÖ

olkupyörän omistaminen nykyisin on rinnastettava pakkotyöhön. Onhan tietenkin myönnettävä, että polkupyörästä on paljon mielihyvää, fyysillistä hauskuutta ja muuta semmoista. Sillä voi ajaa porhaltaa koiran päälle, tai saattaa kanaparka säikähtää vehettä pahanpäiväisesti, ja siitähän on hupia kyllä kerrakseen.

Mutta kaikesta huolimatta minä kieltäydyn polkupyörän omistamisen mielihyvästä. Ankara sairastumiseni oli kieltämättä tuon koneeni, tuon vehkeeni tuottamusta.

Revähdytin vatsani liiallisilla ponnistuksilla. Ja nyt käyn saamassa lääkärinhoitoa ambulatoorisesti. Tulen ehkä olemaan loppuikäni invaliidina. Oma koneeni minut tuhosi.

Asianlaita on se, että konetta ei uskalla pariksikaan minuutiksi jättää kadulle, muuten sen heti puhaltavat. Seurauksena siitä oli se, että milloin minä en ajanut vehkeelläni, oli minun kannettava sitä selässäni. Ja mitä muuta hankaluutta siitä oli, sen jätän mieluummin kertomatta. Sattuihan, että kun oli mentävä kauppapuotiin, täytyi vehe raahata mukaan. Siinä sitä sitten tuli töytäistyksi pyörillä myymäpöydän äärellä tunkeilevaa yleisöä. Tahi tuli käydyksi tuttavilla ja kiivetyksi eri kerroksiin. Tahi asioilla. Sukulaisissa.

Sukulaisissakin istuessa täytyi koko ajan pitää lujasti kiinni ohjaustangosta. Tiesi häntä, milttinen näillä konsakin sattui olemaan mieliala. Toisen sielu on tutkimaton asia. Kiertävät irti takapyörän, tahi sivaltavat hissukseen pois sisäkumin. Ja jälestäpäin sanovat: sellainen se oli tullessasi.

Oli siinä toinenkin vaiva ja vastus siitä pyörästä. Enpä ota päättääkseni, kumpi enemmän sai ajaakseen: minäkö pyörällä vai pyörä minun hartioillani.

Jetkut sota-ajan edelliset pyöräilijät tietysti koettivat jättää pyöränsä kadulle, ja lukitsivat kaikki mitä lie lukkoja ollut. Mutta siitä huolimatta sattui tuhkatiheään pyörävarkauksia. Ei siis muuta keinoa, kuin ottaa kiltisti aikalaistensa maailmankatsomusta nondattaakseen. Siitä oli seurauksena, että konetta oli pakko kanniskella niskoillaan. Sielullisesti ja ruumiillisesti vankan ihmisen ei ollut erikoisen vaikeata koneen selässään kantaminen. Mutta minun suhteeni asianhaarat muodostuivat hieman erikoislaatuisiksi.

Oli kerran kiireellisessä järjestyksessä saatava pahimpaan puutteeseen lainatuksi yksi rupla. Piti siis lähteä liikkeelle. Sattuipa olemaan tuo kone, ajattelin, niin istahtaa nyt sen päälle ja antaa soittaa. Ehätän ensimäisen tuttavan luo — hänellä ei ollut rahaa kotosalla, vaikka itse kyllä sattui olemaan.

Vielä oli käytävä kahden tuttavan luona, joista toinen asui 3:ssa, toinen 7:nnessä kerroksessa. Raahattuani epäinhimillisin ponnistuksin itseni ja ajevehkeeni näihin korkeuksiin, riippui kieli kuivana suussani. Senjälkeen poljin erään naistuttavani luo, joka asuu Simbirskin kadun varrella. Oli hän muuten vähän minulle sukuakin. Se vain paha, että asuntonsa oli 5:nnessa kerroksessa.

Kiipesin kojeineni kuudenteen kerrokseen. Tulen ja huomaan, että oveen on kiinnitetty lippu: tulen puolen tunnin kuluttua.

— Onpa sekin aina purjehtimassa, vanha jaala.

Jouduin turkasen pahalle tuulelle ja kiukuspäissäni säntäsin alas. Mikä olisi ollut luonnollisempaa kuin tyynesti odottaa koneineen yläkerrassa. Mutta tunteiden sekasorron vallassa ollen minä laskeuduin alas ja odotin siellä. Eikä kauan tarvinnut odottaakaan, kun tätini tulee ja on pahoillaan, kun en tahdo hänen seurassaan kiivetä ylös.

— Minulla ei ole mukana kuin kymmenen kopekkaa, muut rahat ovat asunnossani.

Nostin koneen hartioilleni ja aloin kompuroida tätini jälestä yläkertaan. Tunsin hyvin kohta nikotuksen kohoavan kurkkuuni ja kuivunut kieleni teki saman tempun kuin edelliselläkin kerralla. Pääsin kuitenkin perille. Sain rahat ja olin valmis lähtemään matkalle. Porreslevolla kotvin kuitenkin hetkisen elimistöni vahvistamiseksi, ja levätessäni painoin ilmaa kumeihin. Sitten laskeuduin alas. Päästyäni ulko-ovelle havaitsin sen olevan lukitun. Heillä suljetaan ulko-ovi kello seitsemältä.

En minä mitään virkkanut, mutta kauheasti purin yhteen hammasta, otin pyörän niskaani ja aloin taas tehdä matkaa ylös.

Kuinka kauan lienee kestänyt nousua — en muista. Puskin vain suoraan kuin sumussa. Tätini suostui päästämään minut ulos keittiön portaiden kautta. Perästäni talsiessaan hyväkäs vielä nauraa.

— Olisit jättänyt pyöräsi ylös, jos pelkäät sitä alhaalla varastettavan.

Mutta nähdessään kamalan valjuuden leviävän kasvoilleni tätini ei tehnyt enää mieli nauraa. Tilani olikin sellainen, että vain ohjaustankoon nojaten kestin jotenkuten pystyssä. Tulin sentään kadulle, mutta olin niin heikko, etten jaksanut nousta pyörän selkään. Ja nyt saan kärsiä tuon kauhean selkkauksen seurauksia. Kestämistäni yli-inhimillisistä ponnistuksista olen vuoteen omana.

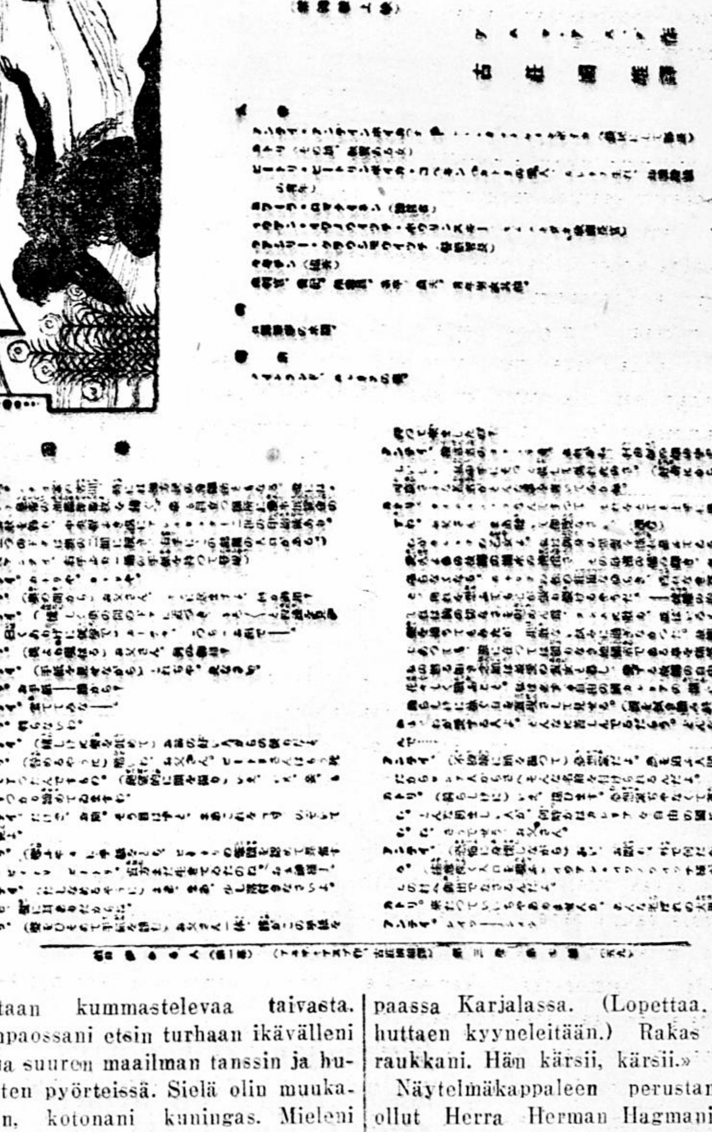
Lohtunani on vain se, että vielä pahemmassa kiipelissä ovat moottoripyöräilijät. Mitenkähän he kamppailusta selviytyvät?

Ja hyvä sekin, ettei meikäläisten päähän ole pälkähtänyt rakentaa pilvenpiirtäjiä. Kuinkahan monta tervettä miestä luulisitte silloin löytyvän!

Suomalainen näytelmäkappale Japaninkielellä

Viime vuonna Karjalan kannaksella Inkerin heimojuhlilla menestyksellä näytelty Asma & Aspin kirjoittama kansallistunnon orastusta ja vapauden kaipuuta esittävä 4 näytöksinen näytelmäkappale »Haaveilija Kauko-Karjalassa eli Karjalan vapauden esitaistelija» on äskettäin ilmestynyt Tokiossa japaninkielellä. Näytelmäkappaleen on japaninkielelle kääntänyt tunnettu japanilainen näytelmäkirjailija Kunio Furusho ja nyt julkaissut sen japaninkielisessä aikakausilehdessä.

Otettakoon tähän nähtäväksi yksi repliikki siitä japaninkielellä, japanilaisessa kirjainasussa.



Sama repliikki suomeksi: Katri:» Koti-ikävästään, ja niin kauniisti. Kuuntelepas, isä. (Lukee) Kaipasin sinua, Karjalan tummakutrista impeäni — armastani. Kaipasin kotijärven hymyävää tyyneyttä ja sen välkkyviä hiekkarantoja. Kaipasin Karjalan uljaasti humisevia honkia ja sen kulakkuuttaan kummastelevaa taivasta. Maanpaossani etsin turhaan ikävälleni lohtua suuren maailman tanssin ja huvitusten pyörteissä. Siellä olin muukalainen, kotonani kuningas. Mieleni paloi elää teidän elämäänne ja taistella rinnallanne rakkaan kotiseutumme vapauden puolesta. Tahdon nähdä louteanten ylpeinä niskantelevan vapaassa Karjalassa. (Lopettaa, tukahuttaen kyyneleitään.) Rakas sulhoraukkani. Hän kärsii, kärsii.»

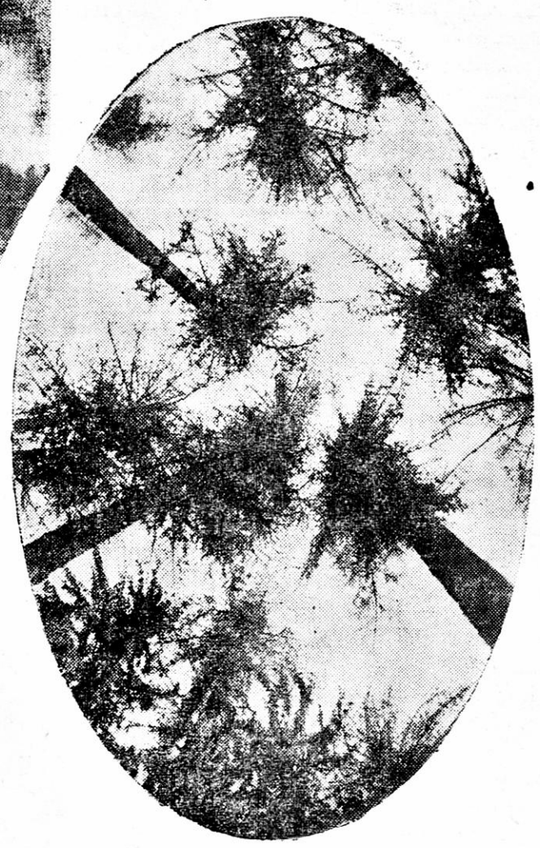
Näytelmäkappaleen perustana on ollut Herra Herman Hagmanin kirjoittama novellikokoelma »Äänisjärven rannoilla karjalaisten tuttavana», joka muutama vuosi sitten ilmestyi Gummeruksen kustannuksella.

POHJOISMAIDEN MERKILLISIN METSÄ

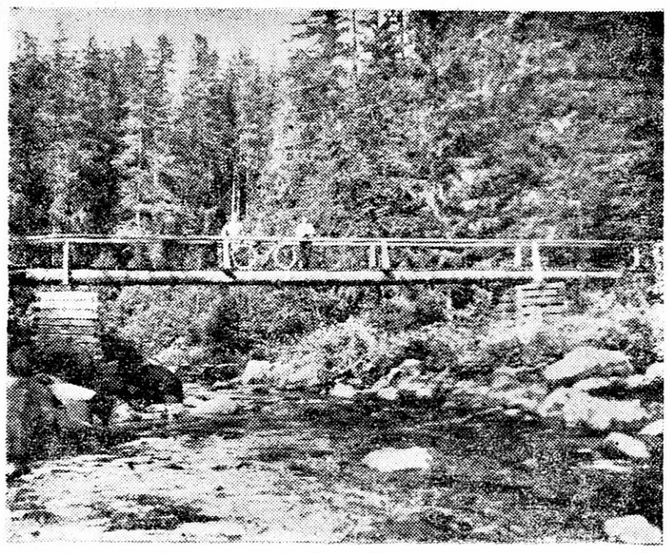
Raivolan lehtikuusikko tarjoaa Kannaksella matkailevalle harvinaisen käyntipaikan

Metsien kunniarintamaa.

Lintulanjoen äyräältä kohoaa juhlallinen metsämuuri.



Ei piilokuva, vaan kuusien latvuksia maasta katsoen.



Joen yli johtaa yksinkertainen salosilta.

Parin peninkulman automatkan päässä Terijoelta ja n. 3,5 km. Raivolan asemalta sijaitsee eräs Pohjoismaiden kaikkein merkillisimpiä nähtävyyksiä alallaan, Raivolan kuuluisa lehtikuusimetsä. Sen historia ulottuu jo kunnoitettavan kauaksi menneisyyteen. Kuusikon vanhin osa oli perustettu v. 1738 sitä ennen manallemenneen Venäjän keisarin Pietari I:n toivomuksen mukaisesti saksalaisen metsänhoitomies Fockelin johdolla. Haluttiin näet saada Kronstadtiin laivaveistämön läheisyyteen alusten rakennustarpeiksi sopivia metsiä ja tarkoitusta varten tuotiin Arkangelin kaupungin seuduilta kerättyjä siperialaisen lehtikuusen siemeniä, jotka kylvettiin Lintulanjoen rinteillä olleille kaskiahoille. Myöhemmin laajennettiin kylvöä m.m. v:n 1770 tienoilla ja viime vuosisadan alussa, vuoden 1812 paikkeilla. N.s. Vanhan Suomen tultua viimeksimainittuna vuonna liitetyksi muuhun Suomeen pidätti Venäjän valtio Raivolan lehtikuusimetsän alueineen hallintaansa. Vasta Tarton rauhassa 1920 siirtyi tämä maamme rajain sisäpuolella sijainnut maanala vihdoin valtiomme omaisuudeksi. Nykyisin se kuuluu metsätieteellisen koelaitoksen kokeilualueisiin.

Raivolan lehtikuusimetsän alueella on varsinaisia lehtikuusimetsiä 18,40 ha ja tätä puulajia runsaammin kasvavia sakametsiä 3,31 ha. Sen lisäksi on lehtikuusta luonnon siemennyksestä harvemmin kasvavana levinnyt melko laajalle lähistölle. Sitä tavataan tienoon yksityismaillakin. Jopa 2 km:in päässä varsinaisesta lehtikuusimetsästä.

Aseken Kannakselle tekemällään matkalla pistäytyi tämän kirjoittaja myöskin Raivolan kehuttua kuusikkoa katsomassa. Ja tunnustaa täytyy, että se totisesti on komea nähtävyys, joka kyllä maksaa käyntivaivan. — Maanteitse pääsee sinne Terijoelta siten, että ensin ajetaan Vammelsuuhun — miesä muuten on sielläkin omat kiintoisuutensa —, sen jälkeen Raivolan asemalle ja täältä edelleen luonnaseen johtavaa, loppuosastaan aivan uutta tietä myöten perille.

*

Pysähdyimme lukitulle portille, jolle ajotie päättyi kääntösilmukan muodostaen. Veräjän takaa johti eteenpäin vain kapea polku, jolle pääsi aitaportaan kautta. Edessämme kohosi juhlallinen, vakaasti humiseva metsämuuri. Kilvan siinä tapailivat korkeuksia tummahavuiset, kotoiset kuusemme, vaaleampisäyviset, miltei latvaan saakka oksattomat lehtikuuset ja petäjät. Polku kaarteli mahtavien, tyvestään jopa lähes metrin paksuisten runkojen lomitse alanteeseen painuen. Metsän pohjakasvullisuudenkin rehevyys saattoi ihmetyksiin. — Korkeata ruohoa, vehmasta saniaista, mehevää käenkaalia, pensaikkoa ja marjavarvukkoa. — Läheinen syvänne näytti läpipääsemättömältä kuin mikäkin aarniometsän notko.

Kuusikko harveni ja saavuimme ketopälvelle, minkä alla tiheän pensaikon reunustamana vieritteli vesiään Lintulan joki. Läheisen kunnaan rinteitä kiipesi jo kuitenkin jälleen komea rivistö — nyt yksinomaan lehtikuusten muodostama.

Niinpä jouduimmekin metsäharvinaisuuden sydänosiin, Tapion juhlasaliin, jonka suoravartiset pilarit pituudeltaan tapailivat 40 metriä. Metsän laidassa ulottuivat oksat paksukaarnaisen, ryhmyisen rungon alaosaan saakka, mutta syvemmällä sen siimeksessä muodostivat ne vain lystikkäitä tupsuja korkealla puiden latvoissa. Oikeinpa tuppasi juhlamieli valtaamaan retkeilijän valtavien metsänjättien lomassa vaeltaessa. Mutta olipa noilla vanhuksilla ikääkin. Yli 190 voutta monilla niistä jo hartioillaan.

Polku kohosi kunnaille, joiden huiput olivat paikoin 25:kin metriä joen pintaa ylempänä. Välillä se taas sukeltautui notkelmiin kuin minkäkin suurien aaltojen pohjiin. Lopuksi tultiin jyrkälle rinteelle, jonka juurelta kimmelsi hopeainen vesivyö. Siellä oli jälleen vastassamme Lintulanjoen nyt suorastaan jylhän kauniiksi muuttunut uoma. Korkeiden ja jyrkkien rantojen lomassa se kaarteli kivisenä ja koskisena sekä mitä rehevimmän kasvullisuuden reunustamana. Paitsi lehtikuusia viihtyvät tällä merkillisellä alueella nimittäin erinomaisesti sinne villeinä kotiutuneet tammet, vaahterat, vuorijalavat, niinipuut ja pähkinäpensaat.

Kulkutiemme alkoikin nyt seurailla jokiuoman rinnettä, hauskasti jyrkänteen reunoja kiipeillen. Viimein tultiin yksinkertaiselle salon sillalle, jolta yhäkin paremmin saattoi ihailla joen rantaäyräältä korkeuksiin kohoavaa kuusiston kunniavartiostoa. Oli noisea rungoissa puuta kerrakseen. Eipä olekaan Raivolan metsä paikoin suotta koko Euroopan puurikkainta, puumäärän kohtessa eräällä sen kocalalla n. 1,800 kuutiometriin hehtaarilta, mistä lehtikuusta on n. 1,600 kuutiometriä. Myöskin kotoiset puulajimme viihtyvät täällä niin hyvin, että niidenkin muodostamat metsiköt ovat puolestaan Suomen puurikkaimmat. Niinpä on Lintulanjoen itäpuolisella alueella laajalti sellaista männyn, kuusen ja koivun muodostamaa, n. 100-vuotiasta metsää, että puumäärä hehtaarin alalla kohoaa yli 500 neliömetriä, ja parhaalla kocalalla nousee se 650 kuutiometriin.

*

Raivolan lehtikuusimetsissä riittää kyllä kävelemistä ja ihmettelemistä tuntikausiksi, jopa päiväiseksikin rupeamaksi. Sieltä palatessamme pistäydyimme Raivolaan johtavan tien varrella sijaitsevalla valtion metsänvartijan pulskassa talossa ja haastattelimme samalla pikipäin metsätyönjohtaja I. Leppästä, jonka valvonnassa on ei pienempi kuin 5,500 ha:in metsäalue. Hän kertoi, että lehtikuusia näillä tienoin tavataan kaikkiaan jo n. 100 ha:in laajuisella alalla, ja paljon muutakin kiintoisaa saimme kuulla. Täällä oli myöskin saatavina erittäin sisältörikkaita opaskirjasia, joita täydeilä syyllä voimme suositella kaikille Raivolan lehtikuusimetsään tutustuville.

*

Mainittakoon tässäkin vielä yhtä ja toista lukijaa kenties kiinnostavaa edelläkuvaamastamme harvinaisesta nähtävyydestä

V. 1921 toimitetun laskelman mukaan arvioitiin kaikkien lehtikuusien yhteismääräksi Raivolassa 7,237 kpl., joista lehtikuusisekametsissä kasvoi 672 kpl. ja hajallaan luonnonmetsissä 554 kpl. Kolme vuosikymmentä aikaisemmin oli näitä puita vielä ollut 1,200 kpl. enemmän. Lukumäärää olivat näin tuntuvasti vähentäneet varsinkin myrskyt, joista tuhoisin oli syyskuun 23 pnä raivonnut. Sen aikana kaatui tahi taittui Raivolan metsässä 634 lehtikuusta. Mitään ihmiskäsin suoritettuja kasvavien puiden hakkauksia ei tällä metsäalueella sitävastoin ole muutamaa harvinaista poikkeusta lukuunottamatta suoritettu.

Valtiomme hallussa on Raivolan lehtikuusikkoa tarkotuksena edelleenkin huolellisesti suojella ja säilyttää yhtenä Pohjois-Euroopan kaikkein vanhimmista metsänviljelyksistä ja metsänhoidon suurimmista saavutuksista yleensäkin. Mutta luonnollisesti on yli-ikäisyys vähitellen sortava Fockelin aikoinaan suorittamasta kyivöstä kohonneet puujätit. Sen vuoksi onkin ryhdytty toimeen uusien lehtikuusimetsien luomiseen edellisten läheisyyteen ja on sitä varten hankittu lisämaata, jolla jo on metsätaimistoa nousemassa 14 ha:in alalla. Tarkotuksena on tätä lehtikuusiviljelystä lähivuosina laajentaa. Vanhaan lehtikuusimetsään syntyneihin aukkoihin ei tätä puulajia sen sijaan voida kylvää, koska se ei niissä viihtyisi, vaan on niihin sijoitettu kotimaista ja ameriikkalaista saarnea sekä aijemmin mainittuja, tienoolla villeinä kasvavia, jalompia puulajeja. Lisäksi on joen rantamille kotiutettu tervaleppää ja alueella ryhdytään sen ohessa kokeilemaan eräillä ulkomaisillakin puulajeilla, kuten jättiläistuijalla ja lännen hemlok-kuusella. Murray-mäntyä on sille jo kylvetty, samoin pihtakuusta.

Raivolan lehtikuusimetsällä on mitä suurin merkityksensä siperialaisen lehtikuusen siementen tuottajana. Paitsi että näitä siemeniä luonnollisesti on runsaasti käytetty maassamme, on niillä viime vuosina perustettu metsänalkuja niinkin etäisissä maissa kuin Japanissa, Bulgariassa ja Ameriikan Yhdysvalloissa. Nyttemmin kootaan ne talteen erittäin huolellisesti. Niiden saanti riippuu kuulemma kuitenkin siitä, missä määrin käpylinnut niitä syödessään pudottelevat käpyjä maahan, sekä myrskyistä, jotka niinikään varisuttelevat muuten korkeuksistaan perin vaikeasti saatavissa olevia käpyoksia.

Raivolan lehtikuusikolla on myös huomattava kansantaloudellinen arvonsa. Se on laskettu n. 4 milj. markan hintaiseksi. Mutta niinpä saatiinkin esim. viipurilaiselle toiminimelle Trångsund Wood C:o talvella 1928 mastopuiksi myydyistä neljästä 23 metrin korkuisesta rungosta 2.500 mk. kappaleelta, vaikka ostaja kaadatti ne ja poistatti metsästä. Ilmailuvoimat taas ovat täältä hankkineet kokonaista 30:nkin metrin mittaisia radiomastoja.

Parhaiten kuuluu lehtikuusi soveltuvan käytettäväksi sellaisissa rakenteissa, joilta vaaditaan kosteuden vaikutusten mahdollisimman suurta kestävyyttä. Niinpä säilyy se lahoamatta maassa sekä vedessä kauemmin kuin monet muut puulajit. Näin ollen ovatkin valtionrautatiemme käyttäneet myrskyn kaatamia Raivolan lehtikuusia runsaasti ratapölkyiksi.

Metsätyönjohtaja Leppänen kertoi, että harvinaisessa kuusikossa tuontuostakin käy koti- ja ulkomaisia ammattimiehiä retkeilyillä. Lisäksi on se turistienkin hyvin suosima. Kuluvana kesänä on tämä Kannaksen kuningasmetsä muuten filmattukin, tullen muodostamaan osansa kotimaisessa metsäfilmissä. Sen kautta tarjoutuu yleisömme laajoille piireille tilaisuus siihen tutustua valkoisella kankaalla. Mutta omakohtaista käyntiä Lintulanjoen jylhänkauneilla rannoilla on kuitenkin aina suositeltava. Vasta sellaisella retkeilyllä voi saada täyden käsityksen Raivolan ihmeellisestä metsästä.

Spectator.

Pieni polku Tapiolan suuren juhlasalin halki.

Pakinaa avioliitosta

Englantilaisten, ranskalaisten ja ranskalaisten tavassa tarttua asioihin hyvin suuri ero Kun englantilainen haluaa kirjoittaa sanokaamme eläimistä, istuu hän kirjoituspöytänsä ääreen, sytyttää piippunsa ja alkaa miellyttävän tunnelman vallitessa panna paperille niitä vaikutelmia, mitä hän on saanut elämänsä varrella esimerkiksi kameelista. Ranskalainen taas ajaa suoraan zoologiseen puutarhaan, tutkii ja tarkastelee ja kirjoittaa sitten eloisan kuvauksen kameelin elämästä ja tavoista. Mutta saksalainen tekee vallan toisin. Hän matkustaa Afrikan eräimaihin ja kirjoittaa sitten teoksen, jossa perinpohjaisesti pohditaan tätä eläintä.

Englantilaisilla, ranskalaisilla ja saksalaisilla teoksilla, jotka käsittelevät samoja asioita, on aina suurin piirtein edellämainitun tapainen ero.

Tällä kertaa käsittelemme hiukan englantilaisen tapaa kirjoittaa ja hänen mielipiteitään avioliitosta ja yleensä hänen suhtautumistaan siihen.

Englantilaisessa kirjassa liikutaan alusta loppuun kodin seinien sisällä. Kysymys on silloin hyvin intiimeistä seikoista, jonka vuoksi englantilainen sulkee ovensa — minun kotini on minun linnani — ja sytyttää takkavalkean, minkä kodikas loiste synnyttää huoneeseen viihdyttävän tunnelman. Saamme lähinnä sellaisen vaikutelman, että kerholla on ollut keskustelua ajan rauhattomuudesta, naisen halusta jättää kodin vaikeudet, jotka ovat alkaneet tunkeutua sen rauhalliseen piiriin, vaikka ne eivät olekaan kehittyneet traagillisiksi ristiriidoiksi, niinkuin monissa muissa maissa usein tapahtuu.

Pahaa ajatellaan sellaiseksi, jonka hyvällä tahdolla ja tunnetulla terveellä englantilaisella itsetutkistelulla voi poistaa.

Minkälainen sitten on todellinen englantilainen aviomies? Onko hän nyt tietoinen, että merkityksellisintä, kun kaikki käydään ympäri, on hänelle avioliitollinen yhdyselämä?

Onko hänelle selvää, että tarvitaan mielikuvitusta, päivittäinen terveellinen annos mielikuvitusta, pysyttääkseen avioelämän aina kukoistavana? Onko hän saanut jumalanlahjana jo kehdossaan kuvitteluvoiman, joka on silloinkin tarpeen, kun on antauduttava taloushuolille? Hän laskee, että vissit kuvat naisesta ja avioliitosta ovat lujassa hänen yksinkertaisessa miehisessä olemuksessaan ja uskaltautuu myös siihen, että jokapäiväiselämän väsyttämä vaimo alkaa tuntea kaipuuta nähdä itsensä värikkäämmässä ja loistavammassa ympäristössä kuin mitä harmaa avioelämä voi antaa. Niinpä sitten tullaankin siihen, että odottamattomia tapahtumia voi sattua.

Yksi näistä miehessä piilevistä »kuvaklisheistä» on kuuluisan englantilaisen kirjailijan Arnold Bennettin mukaan: »Nainen vain tuhlaa rahoja».

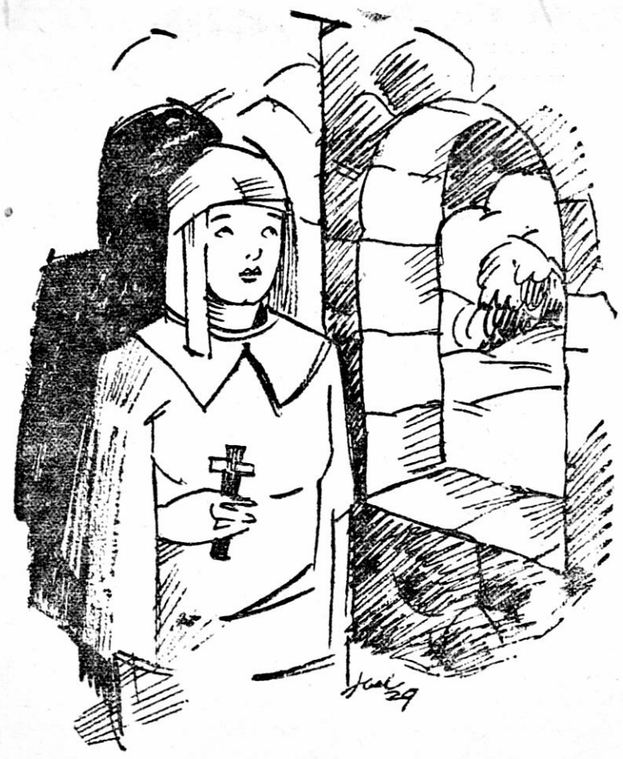
Bennett näyttääkin selvästi tarkoittavan, että englantilainen perheenisä omistaa tällaiseen viittaavan alistumisen tunteen. Tyydytyksen tunteen siitä, että saa poimia toisille, sillä on todella lämmittävää ja iloa tuottavaa toimia ahkerasti kanatarhassa.

Liian usein tekee aviomies syntiä siinä, että antaa hyvän, kunnollisen vaimonsa kuulla kuinka suuren ja rasittavan vaivan jälkeen pennit on saatu, jatkaa Bennett. Jos koettaa asettua vaimon kannalle ja ajatella, ettei ole suinkaan niin hauskaa pyytää rahoja, jotka toinen on ansainnut, ymmärtää myös olla pidättyväisempi puheissaan. Ja mitä sanoisi oikea aviomies, jos vaimo jonakin päivänä sanoisi olevansa väsynyt tällaiseen asiantilaan ja tahtoisi itse ansaita rahat juoksevia menoja varten? Alkaisiko hän heti moittia vaimoansa ja vedota hänen luonnolliseen tehtäväänsä kodin hoitajana, hänen vastuuseensa lapsista? Eiköhän miehen mieleen tulisi, että koko kodin maailma perustuu kahteen periaatteeseen: mieheen, joka ansaitsee rahoja, ja vaimoon, joka huolehtii tuhansista pikkuseikoista, mitkä juuri muodostavat järjestetyn ja kokonaisen kodin — sanoja, jotka ovat olleet kaikkien sukupolvien lämpimän elämäntunnon pohjana.

Tai seuratkaamme kirjailijaa ottamalla toisen esimerkin. Aviomies tulee rasittavan työpäivän jälkeen kotiin päivällisaterialleen. Paisti tuodaan pöytään, mutta se tuntuukin huonosti paistetulta. Nälkäisen miehen mieleen nousee katkeria ajatuksia: ei edes niin yksinkertaisesta asiasta kuin määrätyn ajan uunissa olevasta paistista huolehdita, vaikka täällä kodissa käy kolme täydessä iässä olevaa naista (rouva, siisäkkö ja lastenhoitajatar) koko päivän eikä kukaan voi pitää silmällä, että tämä ainoa ateria olisi täsmällisesti ja huolellisesti tehty. Sillä aikaa hän sensijaan konttorissaan pitää tuhansia lankoja käsissään ja sitäpaitsi seuraa alaistensa työskentelyä, mutta vaimo ei ymmärrä valvoa, että kalliisti palkattu sisäkkö tekisi tehtävänsä. Tästä pitää tulia loppu!

Oikea mies! sanoo Bennett, jos sinulle sattuu tällaisia pikkuikävyyksiä, älä heti pura vihaasi hyvää vaimoasi kohtaa ja näin pilaa koko päivällistunnelmaa ja koko iltapäivän mielialaa, kun sinä konttorissasi menetit tuhat-

LUOSTARISSA



»Luostari antaa rauhan meill',
suojelee meitä elämän teill.,»

»Luostari antaa rauhan meill',
suojelee meitä elämän teill'.»
Tokko suojelee! Uskallan epäillä.

Lintulan P. Kolminaisuuden naisluostarissa Anno Domini MCMXXIX heleään aikaan heinäkuun.

Olen seurustellut nunnien kera muutamia hiljaisia heinäkuun hetkiä ja yrittänyt tutustua heidän psykeensä. Monet heistä ovat jo ikä-ihmisiä, luostarin rauhassa vanhentuneita naisia, jotka ovat unohtaneet taikka ainakin yrittäneet unohtaa maailman tuolla kammionsa ulkopuolella. Moni heistä on ehkä kaihomielin udellut itseltään kuin runon vanki:

»Viel' onko se maailma vihreä mun koppini ulkopuolella?»

He ovat jo vanhoja ja harmaita ja vanhin heistä on äiti Larissa, luostarin lempeä abbedissa. On toki joku nuorikin nainen heidän parvessaan, jonka silmissä on kaihoisa ilme.

Mikä on teidät tänne tuonut? utelin minä.

Hän loi esilmäluomensa maahan ja vastasi kervalehdet ruusunkarvaisina:

Rakkaus! Se on julma muutamilla.

— — — —

Minä nyökkäsin, koska en ole enää nuori ja tunnen elämän.

Muutamia vie se hautaan rakkaus, toisia hautaa elävinä — luostariin. — Luostarin kirkko ei ole suuri eikä liioin kauniskaan, mutta se on suuren rakkauden luoma: ruhtinas Soltikov rakennutti sen uudelleen — tuli hävitti alkuperäisen v. 1916 — ja hänen ihmeen ihana vaimonsa lepää kirkon paatisen permannon alla ylpeässä sarkofagissa. Rauha hänelle!

Katselen hänen muotokuvaansa kirkon seinällä: ylimys-nainen, hieno ja vieno, jolla on silkkiripset. Ruhtinas ei voinut häntä milloinkaan unohtaa. Rakkaus! Taas rakkautta luostarissa. Tämä ilma on ikäänkuin siitä raskas!

Ja pihojen puissa soittelee
yöt päivät tapahan samaan
ja muratti seiniä kiertelee
ylös harjan huippuhun hamaan.

Jos kämmeneni ma yhteen lyön
kuin hautaholvi tää kammio kaikaa.
Mull' on syviin uniin ja unhoon aikaa
ja riutumukseen ja rauhaan yön.

En voi ma kättäni liikuttaa,
mua sitoo unet ja muistot.

Tee valmiiks, muratti, unhon työ
syö, sammal, muurihin jälkeä syvää!

Mua kutsuvat muistot kuolemaan!

Noissa säkeissä kuvastuvat niin hyvin luostarinkin ja luostarin asukkaiden kohtalot.

Rafael Ronimus.

NIIN KATOO MAAILMAN KUNNIA

Kirj. EEMELI JAAKKOLA

Pyhäin miesten päivän iltana ennen maailmansodan syttymistä olimme — pari unkarilaista taiteilijaa, Pista ja Kari, sekä tämän kirjoittaja — lähteneet yöjunassa Budapestista Wieniin. Koko päivän oli satanut rankasti. Ei ollut tehnyt mieli käydä Kerepesin kaunilla hautausmaallakaan Budapestissä, vaikka olikin Vainajain päivä. Siltä illalla ohi kulkiessani olin kuitenkin nähnyt lukemattomain lyhtyjen ja kynttiläin palavan siellä hautaholveissa ja kiviin hakatuissa syvennyksissä. Siis olivat ihmiset sateesta huolimatta muistaneet rakkaita kuolleitaan ja kävivät heille suitsuttamassa ja heidän puolestaan rukollemassa tänä vainajille pyhitettynä päivänä.

Mutta kun aamulla pääsimme Wieniin, oli ilma seestynyt. Näytti tulevan kaunis, kuulakkaan kirkas päivä, jollainen vain syksyllä on mahdollista.

Asemalta ajoimme raitiovaunussa keskikaupungille ja poikkesimme erääseen Wienin lukemattomista kahviloista. Siellä vähän siistimme itseämme pesuhuoneessa ja joimme aamukahvit.

Kävimme päivän mittaan erinäisissä taidenäyttelyissä ja museoissa nähden paljon hyvää ja kaunista. M.m. viivyimme kauan belgialaisen Constantin Meunier'in näyttelyssä, jonka teokset, veistokset ja maalaukset, silloin olivat kootut Wieniin näytteille.

Kun päivän olimme tarkkaan käyttäneet vakaviin harrastuksiin, halusimme illalla kevyempää huvia virkistykseksemme. Kari ehdotti, että menisimme sirkukseen. Hänellä oli siellä muutamia tuttuja esiintyjiä, joita hän tahtoi tavata. Myönnyimme ehdotukseen.

Vähän ennen näytöksen alkamista menimme sivuovesta sisään sirkukseen. Kari tapasi heti tuttavansa, pari herrasmiestä, jotka ystävällisesti tervehtivät ja pyysivät astumaan ravintolan puolelle. Siellä he tilasivat sekä meille että itselleen kahvia ja sämpylöitä.

Isäntämme olivat veljeksiä. He esiintyivät sirkuksessa klovneina. Vanhempi heistä oli naimisissa ruotsalaisen naisen kanssa. Hänen kuusitoistavuotias poikansa, joka myöskin liittyi seuraamme, osasi ruotsia. Sitäpaitsi hän puhui saksaa ja unkaria. Unkarissa hän oli käynyt kouluakin. Hänen isänsä ja setänsä olivat usein esiintyneet Budapestissä, jossa Kari oli tullut heidät tuntemaan.

Kun ravintolan puolelle vähitellen alkoi ilmestyä sirkusyleisöä, siirryimme klovnien pukuhuoneeseen, sillä heidän ei tarvinnut esiintyä ennenkuin ohjelman keskipaikoilla.

— Oletteko käyneet Italiassa hiljakkoin? kysyi Kari.

— Emme ole olleet emmekä leikin menekään, vastasi vanhempi veli. — Italiassa emme ole käyneet sen jälkeen kuin tähän toimeen rupesimme.

— Ovatko herrat kotoisin Italiasta? kysyin.

— Sieltä olemme.

— Nämä herrat ovat italialaisia aatelismiehiä, selitti Kari. — Vanhaa suurta sukua ovatkin eivätkä mitään ellisen päivän kilpinickkoja.

— Todellako? kysyin, vasten tahtoani ihmettelevä sävy äänessäni.

Vanhempi veljeksistä naurahti hermostuneesti ja sanoi:

— Tosi on, että olemme syntyisin vanhasta italialaisesta aatelissuvusta. Mutta sukuperämme ei meitä elämämme varrella ole suinkaan auttanut. Itse olemme saaneet raivata tiemme.

— Ja hyvin olette siinä onnistuneetkin, vakuutti Kari. — Uskon, että olette tyytyväiset elämänuraanne.

— Eihän meillä ole syytä valittaa. Heittelen kernaammin kuperkeikkoja sirkusareenalla kuin värjöttelen vanhan hauhkajan laila ränstyneen linnan torniräystäissä.

— Kuinka joudutte sirkukseen? kysyi Pista.

— Levoton veremme kai sinne veti. Jo nuorena liityimme kiertävään sirkusseurueeseen, minä ensin ja nuorempi veljeni sen jälkeen. Ennen pitkää joudumme Keski-Euroopaan, jossa, samoin kuin Pohjois-Euroopassakin, siitä lähtien olemme kierrelleet.

— Eivätkö vanhempanne olleet teidän sirkukseen liittymistänne vastaan? kysyi Pista.

— Olivat tietenkin. Mutta minkä sille mahtoi? Sukumme oli köyhtynyt. Vanha linnamme kallion huipulla oli kuin hatara harakanpesä, jonka liitoksissa tuuli ulvoi. Vanhempamme kuitenkin jotenkuten tulivat toimeen. Voivatpa he kustantaa meidät kouluunkin. Mutta siellä emme kuitenkaan ottaneet onnistuaksemme. Vanha seikkailijaveri veti meitä roomalaisten kirjailijain äärestä hyppimään rotkojen yli kallionkielekkeiltä toiselle tai seisomaan päällämme jonkun sillan kaidepuulla. Omalla kotikalliollamme ja vanhan linnamme monilokerolsissa rinnuksissa ja holveissa harjaannuimme notkeiksi ja uhkarohkeiksi kiipeilijöiksi. Tähän verraten oppiminen maistui puulta. Ja minä päättelin, että jollei kerran voi elää ylhäisesti, niin pitää sitten elää oikein alhaisesti. Karkasin koulusta ja liityin kiertävään sirkusjoukkueeseen. Jonkun ajan kuluttua seurasi veljeni esimerkkiäni. Siitä asti olemme kierrelleet maailmaa.

Hän nykäisi hermostuneesti kaulustaan ja jatkoi sitten hieman katkonaisella äänellä:

— Ja niin on tapahtunut hauska muunnos: Meidän esi-isämme ryntäsivät liehuvin lipuin ja toitottavin torvin joukkojen johtajina vihamielistä naapuriruhtinasta vastaan, ja me, heidän jälkeläisensä, kuljeskelemme kodittomina kiertolaisina kaupungista kaupunkiin ja maasta maahan ja heittelemme häränpyllyjä ihastuksesta ulvovan, kirjavan yleisön edessä. Niin katoo maailman kunnia! Tai käyttäkäämme ylpeiden esi-isiemme mahtavaa kieltä: Sic transit gloria mundi!

Nuorempi veli huudahti kiihkeästi:

— Toimeen on kuitenkin tultu! Ja minä arvelen, että elämämme ei ole kulunut niin hukkaan, kuin silloin olisi käynyt, jos olisimme jääneet päivää paistattamaan vanhan haukanpesämme ränstyneille raunioille.

Kari puuttui puheeseen:

— Mielestäni on silloin aina täyttänyt jonkun tyhjän paikan nykyaikaisessa yhteiskunnassa, kun on kohonnut mestariksi alallaan. Teidän ei ensinkään tarvitse katua sirkukseen liittymistänne, vaan olla ylpeitä menestyksestänne.

— Me emme sitä kadukaan, sanoi vanhempi veli. — Olemme ainakin nähneet paljon maailmaa. Ja ehkä olemme oppineet arvostelemaan ihmisiä ja heidän pyrintöjään vähän todellisemmalta kannalta kuin esi-isämme, jotka torninsa ahtaista akkunoista kurkistelivat alas maailmaan.

— Mutta meidän esiintymisvuoromme tulee kai jo pian, sanoi nuorempi veli kelloaan katsoen.

— Niinpä todella, sanoi vanhempi. — Ehkä herrat ovat hyvät ja siirtyvät sirkuksen puolelle ohjelmaa katsomaan. Meidän täytyy tässä ensin vähän muuttaa muotoamme.

Menimme sirkukseen klovnin pojan seurassa, joka puhui kanssani ruotsia. Ja hyvin hän puhuikin tuota äidiltään oppimaansa kieltä. Jonkun ajan kuluttua sitten tuttavamme klovnit astuivat esiin. Tuskin heitä tunsi samoiksi henkilöiksi, joiden kanssa äsken olimme keskustelleet. Heidän yllään oli avara mekko, leveät housut ja päässä korkea suippolakki. Kummankin naama oli maalattu sateenkaaren väriseksi.

Vanhempi veli, Viekas-Ville, teki jonkun kepposen nuoremmalle, Pöllö-Pellelle, josta tämä äkämystyi ja ryhtyi ajamaan toista takaa. Viekas-Ville ryömi hädissään areenan sivulla olevan suuren tykin piipusta sisään. Pöllö-Pelle kopeloi ja hypisteli kanuunan perää, mutta nyt kävi niin onnettomasti, että tykki laukesi ja lennätti Viekkaan-Villen kauas areenalla olevaan riippumattoon.

Pöllö-Pelle pelästyi ja riensi kiskomaan toveriaan alas riippumatosta. Mutta tämä oli kuollut ja kangistunut. Suurten kyynelten vuotaessa alas poskia yritti Pöllö-Pelle nyt raahata Viekasta-Villeä pois areenalta. Häp asetti ruumiin leveälle laudalle. Mutta aina kun hän nosti lautaa olkapäälleen, luiskahti kuollut maahan. Pöllö-Pelle päätti lopulta haudata hänet siihen paikkaan. Hän asetti ruumiin selälleen areenalle ja rupesi luomaan sahanpurua sen päälle. Hevosten ja ihmisten hienoksi polkema sahanpuru tunkeutui Viekkaan-Villen korviin, silmiin, sieramiin ja suuhun sekä solui paidankauluksen aukosta alas hänen poveensa . . .

— Niin katoo maailman prameus, ajattelin alakuloisena.

LASTENTARHOISTA

Työ.

Kun kielto lastentarhain toiminnasta vuonna 1860 peruutettiin Preussissa, syntyi siellä kaikkialla pikaisesti joukko lastentarhoja. Lastentarha-opettajatarseminaareja perustettiin ja Fröbelin aatteet levisivät Saksan rajojen ulkopuolellekin. Nykyään on tuskin ainoatakaan maata, tuskinpa kaupunkiakaan olemassa, jossa ei olisi lastentarhoja, sillä nyt on opittu selvästi tuntemaan, mikä merkitys tällä työllä on kasvatuksen alalla. Yhteiskunnalliselta kannalta katsoen on lastentarhain tarpeellisuus tärkeä, varsinkin jos molemmat vanhemmat käyvät työssä ja lapset jäävät päiväkausiksi oman onnensa nojaan. Mitkä vaarat johtuvat tästä seikasta lapsen sekä ruumiilliselle että henkiselle terveydelle, on yleisesti tunnettua. Myöskin muissa suhteissa ovat lastentarhat tarpeelliset, esim. sellaisissa tapauksissa, joissa vanhemmat eivät yksinään kykene ohjaamaan lastensa kasvatusta, olkoon se sitten sairaus- tai muista syistä, ja ennenkaikkea kun lapsi on ainoa perheessä. Jokainen lapsi tarvitsee ikäistensä leikkitoverien seuraa, jota ei parhainkaan kasvattaja voi korvata, sillä lasten joukossa oppivat he suhtautumaan toisiinsa ja seurustelu toisten lasten kanssa on heille puhtaimpien ilojen lähde.

Lastentarhain täytyy olla vanhempain apuna lastenkasvatuksessa, missä vanhemmilla luonnollisesti on etusija kasvattajana, sillä päätehtävä jää heille. Lastentarha muodostaa oikeastaan sillan kodin ja koulun välillä. Lastentarhalla on kodin luonne, mutta sillä saavuttavat lapset laajemman näkökannan kodin ulkopuolella olevaan elämään. Leikin ohella, joka on etusijalla, oppivat pienokaiset työskentelyä ja ennenkaikkea kurin s.t.s. määrätyn järjestyksen, johon heidän on alistuttava, rajat, joiden yli ei saa mennä, kun he melkeinpä tietämättään tuntevat itsensä onnellisiksi ja tyytyväisiksi juuri näiden rajojen sisäpuolella. Vaikkapa säännöstelty lastentarhaelämä käykin määrättyjen sääntöjen mukaan, ei se kuitenkaan saa olla koulun tapaista. Jos esim. joku pienokainen tuo joskus mukanaan uuden nuken, mikä kiinnittää toisten lasten huomiota, niin teemme me pienen poikkeuksen päiväsuunnitelmastamme ja leikittelemme hiukan nuken kanssa, noudattaen siinäkin määrättyä järjestystä. Nukke saa katsoa kuinka me voimistelemme ja leikimme, ja kun se on oppinut leikkimään meidän tavoin, saa se leikkiä kanssamme. Ilolla saamme katsoa miten niiden kasvot onnesta loistavat, jotka saavat pidellä nukkea kädestä. Tytöt ja pojat ovat yhtä innostuneita. Lastentarhassa emme tarvitse ainoastaan oppia, vaan myöskin elää! Meidän täytyy todellä ymmärtää näitä pieniä lapsensieluja ja elää heidän kanssaan monet pienet, heille niin tärkeät tapahtumat. Emmekä saa olla välinpitämättömät niille, sillä ne merkitsevät lapselle aivan yhtä paljon kuin aikuiselle hänen kypsyneemmät kokemuksensa. Lapsen täytyy tuntea itsensä vapaaksi ja onnelliseksi lastentarhassa. Siitä on seurauksena, että opimme tuntemaan jokaisen erityiskohdan lasten luonteessa, mikä herättää meissä rakkautta häntä kohtaan; ja siten oppii hän tuntemaan ja ymmärtämään kaikkea uutta, jota saa kokea joka päivä. Me pidämme huolen siitä, että ruumis ja henki kehittyvät yhtaikaa ja että lapsi oppii hillitsemään itseään ja käyttämään kasvavat voimansa oikealla tavalla.

Leikki on etusijalla. Kaikki se mikä liikkuu hänen sielussaan ja mitä hän saa kokea, käy siinä näkyviin, eläytyy siinä uudestaan ja kehittyy hänen pienessä hengessään. Liikuntoleikeissä vapautuu lapsi kokonaan ja oppii hallitsemaan ruumistaan. Samalla herää lapsen mielikuvitustaito leikeissä ja ymmärrys kehittyy sanoista, samalla kuin sävel vaikuttaa mieleen. Lapset ovat onnellisia leikkiessään, he eläytyvät siihen ja oppivat kaikkea uutta samalla. Esim. eläinleikeissä oppivat he tuntemaan eläinten tapoja. Kuvien ja kertomusten kautta saavat he vielä laajemman käsityksen siitä ja kertaavat tämän uudelleen lauluissa. Vihdoin saattaa tämä opetus hänet käytännölliseen toimintaan. Hän neuloo, piirtää, liimaa tai muovaa, ja näin käy työ hänelle tutuksi ja aivan luonteenomaiseksi.

On tärkeää, että lapset jo alusta alkaen oppivat selvästi erottamaan leikin ja työn. Jälkimäistä ei tarvitsekaan opettaa leikillä, vaan vaatii se aina vakavuutta ja lapsen huomaavaisuutta. Hänellä täytyy olla selvänä työn arvo jo alusta pitäen, että hänellä olisi iloa sen saavutuksista. Meidän on herätettävä lapsessa työnhalu, eikä alotettava kovin vaikeilla tehtävillä, ettei into lamaudu heti alussa. Pienten taloustoimien, kuten kukkien hoidon, pölynpyyhkimisen, aamiaispöydän kattamisen kautta oppii lapsi aikaisin tekemään pieniä palveluksia ja kehittyy huomaamaan missä milloinkin tarvitaan apua. Samalla kasvaa edesvastuuntunne ja lapset ovat ylpeät ja onnelliset voidessaan tehdä velvollisuutensa. Näin viettävät pienokaiset joka päivä hauskoja hetkiä lastentarhassa ja kokoovat uusia vaikutelmia, jotka seuraavat heitä kotiinkin. Näin kehittyvät he huomaamattaan sopusointuisiksi ihmisiksi, joista elämä on kaunis lahja mihin heidän on helppo suhtautua.

Katsaus lastentarhaelämään.

Aurinko paistoi kirkkaalla taivaalla ja oli jo kohonnut niin korkealle, että sen säteet tulvivat suuresta ikkunasta valoisaan huoneeseen ja muodostivat kultaisia läiskiä seinille ja lattialle. Eikö täällä vielä ole ketään? ihmettelevät auringon säteet ja hyppelivät pikku tuoleilla ja matalilla pöydillä, kulkivat ikkunalla olevien kukkien ylitse ja sieltä vaaleain seinäpaperien kirjaville kuvioille. Tämä huone oli heille hyvin tuttu, sillä he kävivät täällä joka päivä ja iloitsivat noista hauskoista pikkuvieraista. He tiesivät myös miten monet ohikulkijat saattoivat oven yläpuolella lukea sanat »Lastentarha» ja näkivät miten useimmat kulkijat välinpitämättöminä kulkivat ohitse, miten toiset hymyilivät, kenties ne, joiden lapset kävivät täällä, kuinka muutamat seisattuivat ja menivät sisään heittääkseen sinne silmäyksen. Nämä olivat ehkä sellaisia, jotka äkkiä tunsivat ikävöivänsä auringonpaistetta ja lasten naurua ja jotka muistelivat lukeneensa ja kuulleensa jossain nuo sanat: »lapsissa on kansamme tulevaisuus». Siksi astuvat he sisään viettääkseen lastentarhassa hetkisen.

Sitten tulivat nuo monet pienokaiset terveinä ja iloisina niinkuin varpuset ja ripustivat päällysvaatteensa määrätyihin nauloihin, jotka he tunsivat kirjavista pikku kuvioista. Koululaisilla on numerot tähän tarkoitukseen; se on meistä liian monimutkaista, meillä on jänikset, kääpiöt tai linnut sen sijaan.

Kun lapset ovat kokoontuneet, kutsuu »täti», ja me alamme. Puoliympyrässä he istuvat tuoleillaan. He panevat kätensä ristiin ja lukevat yhdessä aamurukouksensa. Sen tuntee ja ymmärtää jokainen lapsi hyvin, että ensin on kiitettävä hyvästä yöstä ja sitten rukoiltava turvaa ja nöyrää sydäntä. Vasta silloin voimme odottaa erinomaisen ihanaa päivää lastentarhassa. Ja yhteisten laulujen jälkeen, jotka lapset usein itse valitsevat, katsovat he kirkassilmäisinä ja toivorikkaina tätiä ajatellen mitähän uutta ja kaunista tämä päivä tuoneekin?

Tänään istuvat lapset kuunnellen jännityksellä kertomusta: toisena päivänä juttelemme keskenämme kaikenlaisia asioita; ja he oppivat huomaamattaan kertomaan johdonmukaisesti kokonaisen tapauksen, korostaen selvästi erikoiskohtia mielensä mukaan. Toisinaan katsomme kaunista kuvaa ja koetamme oppia siitä sen mitä siinä on oppimista. Toisinaan on täti tuonut mukanaan kukan, täytetyn linnun tahi muun esineen, jota saamme tarkastella mielinmäärin, tai meillä on taas laulutunti, mikä onkin erittäin hauskaa, vieläpä hauskempaa kuin pienen sakeistön ulkoaoppiminen. Silloin tulevat nuo kirjavat pallot esiin, joiden nimet ovat doo, mii tai sol ja joiden mukaan me laulamme. Joskus täytyy meidän ottaa arpanappulat esiin ja katsoa jännityksellä mikä väri sattuu päällimmäiseksi. Vaaleanpunaisen sattuessa laulamme korkean, kirkkaan äänen (sol). Miten ylpeänä katsahtaa pieni laulaja ympärilleen, kun tapaa oikean äänen. Me laulamme myös kauniita lauluja, kevät-, kesä-, syys- ja talvilauluja, vieläpä joululaulujakin. Kun istumme kaksikymmentä minuuttia yhtäkyytiä, käy aika pitkäksi, vaikka onkin niin paljon uutta opittavaa. Siksi menemme voimistelemaan. Marssimme kuten sotilaat kirjavat lakit päässä, olemme hippasilla, ojennaiksemme jättiläisiksi ja kyyristymme kääpiöiksi, heilutamme käsivarsiamme kuten kellonheiluri; oi, emme voi luetellakaan mitä kaikkea teemme voimistellessamme. Siinä kehittyy ruumis huomaamattamme ja lapsi oppii oikein käyttämään voimiaan. Seuraavaksi seuraa taas leikki. Taas avautuu eteemme vaihteleva, suuri maailma. Kaikki mitä olemme oppineet tänä päivänä, sovitamme nyt leikkiin. Jos lauloimme hevosesta, niin leikimme sitten hevosta ja ajuria. Jos taas katselemme pääskysten kuvia, niin leikimme kohta taas erilaisia lintuleikkejä aivan lasten oman mielikuvituksen mukaan. Välillä seuraa usein aivan levollinen leikki, jossa ei väliin tarvitse puhuakaan. Silloin lepäämme hiukan. Mutta lasten vilkkaus johtaa uusiin leikkeihin. Jatkamme noin ¾ tuntia, kunnes aamiainen alkaa. Järjestäjät pitävät huolen voileipien jakamisesta. Toiset katsovat heitä suurella kunnioituksella. Se, joka istuu kauneimmin pöydässä, saa sen ammatin ehkä huomiseksi. Ja se, joka on syönyt ruokansa, saa tehdä vapaasti mitä tahtoo. Pikku tytöt rientävät nukkiensa, pojat rakennustarpeittensa luo, kunnes kuuluu työkutsu, joka otetaan uudella ilolla vastaan joka päivä. Sillä työ on siittenkin kaikkein ihaninta. Lapset ovat niin innostuneita ja vakavia, jopa onnellisiakin aikaansaannoksistaan. Ja mikäpä olisikaan somempaa kuin omatekoinen pikku leikkikalu tahi vanhemmille tehty pieni lahja, ja yleensä onkin hauskempi tulla kotiin näyttäen onnellisena mitä on lastentarhassa valmistettu, kuin tyhjin käsin. Pienet sormet oppivat yhä näppärämmiksi ja lapset oppivat ymmärtämään, ettei työ ole vain tyhjää ilmaa, vaan jotain sellaista, joka tekee ihmisen onnelliseksi ja tyytyväiseksi, kun siihen antautuu täydellä todella ja innolla. Toisinaan neulotaan, liimataan, piirretään tai muovailaan, toisinaan leikataan kirjavasta paperista tai punotaan jotain. Pian huomaavat lapset ihmetellen, miten kauniita esineitä saadaan yksinkertaisista aineista. Pääpaino on pantava itsenäiselle työlle, jonka mielikuvitus synnyttää ja lapsi oppii oman havaintonsa avulla luomaan jotain omintakeista. Työssä kuvastuu lapsille taas mitä tänäpäivänä on opittu. Piirrämme sellaista, mikä sisältyi kertomukseemme, josta olemme laulaneet tai keskustelleet; me rakennamme paperista talon, jossa leikkiessämme olimme muka asuneet.

Mutta aika rientää eteenpäin ja kohta ovat nuo kolme lastentarhatuntia kuluneet ja nopeasti korjataan työt. Kun kaikki on taas kauniisti järjestyksessä, asetumme piiriin ja otamme toisiamme kädestä, kuulummehan kaikki yhteen ja rakastamme toisiamme — ja reippaasti laulamme loppulaulun.

Sitten vaan »hyvästi» ja pian on tämä pieni joukkue kadonnut, ja katsellessamme heidän menoa mietimme: ovatkohan lapset tänään taas tyytyväisinä ja iloisina edistyneet pienen askeleen, vaikka heidän onkin täytynyt ehkä luopua jostain omasta pikku toiveestaan toisten tähden.

Auringon säteet valuvat ikkunasta lastentarhan huoneisiin ja muodostavat hienon, kultaisen sillan, joka ulottuu täältä muuhun maailmaan, vieläpä kirkkaaseen sinitaivaaseen saakka.

Käthe Siegfried.

---

kunta markkaa sähkösanomavastauksiin ameriikkalaisten tarjouksiin, ei sellainen summa merkitse mitään niiden ansioiden rinnalla, joita nämä liikesuhteet lupaavat. Eiköhän se vain johtunutkin siitä, että sinä sait sangen ärtyneen kirjeen, kun et ollut muistanut aiemmin vastata erinäisiin tarjouksiin. — — — No, sehän ei loputtakaan ollut mitään, sillä sinun vastauksesi kuitenkin pelasti tilanteen! Henkilökuntasi oli vain kuunneilut määräyksiäsi, eikä sinun vaimollasi ollut mitään tekemistä liikkeenhoitosi kanssa.

Kuinka oli lopulta paistin laita? Niin, vaimollasi oli aamulla hyvin kiire ostoksien kanssa. Pienokaisen kurkku oli kipeä ja lääkärin piti tulla kello 12. Hän oli hyvin hermostunut, mitä hänen olisi pitänyt tehdä. Kun kaikki sentään meni hyvin ja lääkäri oli antanut määräyksensä, tuli hänen mieleensä, että paisti oli unohtunut. Hän ryntäsi puhelimeen — luvattiin heti lähettää.

Matkalla sinun asuntoosi juokupoika pysähtyi katselemaan yhteenajanutta autoa ja raitiovaunua. Ja niinpä siitä oli seurauksena, että paisti piti koettaa saada puolisen tuntia nopeammin valmiiksi.

Ja jos sinulla on mielikuvitusta, voit helposti ajatella,että konttorihenkilösi pysyvät paikoissaan niin kauan kuin mahdollista, mutta kuinka on esimerkiksi siisäkköjen laita. Voiko heiltä, jotka hyvin usein vaihtavat paikkaa, vaatia tarkkaa huolellisuutta siinä määrin?

Niin, jos oikea aviomies käyttää vain vähänkin mielikuvitustaan tuollaisissa pikkuasioissa, pysyy kodinkin taivas pilvettömänä. Hän ymmärtää silloin helpommin kodin ja ansiotöiden suhteet ja riippuvaisuuden toinen toisestaan.

Jos konttorissa joku nousee päällikköään vastaan, voi tämä ilman muuta eroittaa hänet, koska hän tietää, että suuresta tarjolla olevasta joukosta on helppo valita mieluisampi. Mutta hänen rouvansa on sitävastoin otettava huomioon satoja, tuhansia pikkuseikkoja. Hänen täytyy rauhallisesti aistua keittäjättären mielipiteisiin ja oikkuihinkin, jos mielii, että päällinen on maukas, ja hänen pitää käreä myös lastenhoitajattarien heikkouksia, muutoin lapsi voi tulla huonosti hoidetuksi.

Nainen tuntee hienovaistoisesti, aivan itsetiedottomasti elämän probleemit, ja jos joku asia hänelle kirkastuu, ei miehen pitäisi näyttää niitä millään tavoin huonossa valossa ja suhtautua pessimistisesti hänen käsityskantaansa. Jos perheenisä kaiken tämän lisäksi voi tuntea asioita uudenaikaisestikin ja ymmärtää tyttäriensä tulevaisuuden kehityksen edellytykset, ei tästä suinkaan uskoisi olevan vaaraa perheelle.

Näin tapahtuukin useimmiten Englannissa, joka kaikesta traditioiden kunnioituksestaan huolimatta on osoittanut harvinaista taipuisuutta.

Sanotaankin, että Englannissa juuri on parhaiten ymmärretty tasaisen kehityksen ansiot , eikä siellä olekaan koskaan sattunut mitään yhtäkkiä mullistavaa.

Niin sanottu »moderni elämä» naisliikkeineen on siellä sopeutettu niin hyvin perhe-elämän rinnalle, että englantilainen getlemanni voi silmäilyään sanomalehtensä yli vakuuttautua, että kaikki vanhakin suurin piirtein ympäröi häntä.

BASIL ZAHAROFF JA NAISET

Varhain tänä aamuna luin »New-York Timesistä», että Sir Basil Zaharoff, Euroopan rikkain mies, on ruuansulatushäiriön takia tuomittu dietille. Hänet on jo tuomittu ennenkin kerran, ehkä myöskin dietille, mutta se tapahtui (sanotaan) eräässä kuritushuoneessa.

Tämä Sir Basil, niin häntä nimitetään on todella mielenkiintoinen ihminen. Ei ainoastaan Euroopassa, vaan myöskin täällä on hän hyvinkin yksi rikkaimmista. Salaisesti, mutta todellisesti hän omistaa Monte Carlon, vuorikaivoksia, rautateitä, sotalaivoja, jopa kokonaisia taloryhmiä.

Pariisissa ja Lontoossa, linnoja Pariisissa ja uskomattomia aarteita näissä linnoissa

Hotel de Paris on varsinainen pelihelvetti Monte Carlossa. Hotelli on varustettu salaperäisillä käytävillä, tunneleilla ja hisseillä, niin että hotellivieraat voivat menettää koko omaisuutensa näkemättä palmuja, sinistä taivasta, Välimerta, koko Cote d' Azurin ihanuutta. Mutta en tahdo nyt puhua pelistä, vaan ihmisistä, jotka hotellissa elävät, mahdollisesti kuolevat.

Vierasluetteloa katsellessaan voi hämmästyksekseen nähdä ehdottomasti arvokkaiden henkilöiden nimiä. Siellä on ameriikkalaisia miljardöörejä, eurooppalaisia miljonäärejä (seikkailijoitakin ilman miljooneja), heidän rouviaan ja meidän kaikkien lemmikkejä: kokotteja. Kaikki ovat täällä mitä läheisimmässä ystävyydessä. Kaikki tuntevat toisensa. Kellarissa vihreän pöydän ympärillä istuu talon rouva, joka tutustuttaa kaikki toisiinsa. Klo puoli yksi on halli melkein tyhjä, hotellivieraat ovat viereisessä ihastuttavan aistikkaassa ruokasalissa coktaili edessään. Silloin avautuu hissinovi ja hissipoika auttaa sairaanhoitajatarta siirtämään ulos rullatuolia, jossa istuu vanha 75-vuotias herra, jolla on kellahtavat, kuihtuneet pergamenttia muistuttavat kasvot, pieni valkea suippoparta itämaisen suun alla, jotenkin voimakas nenä, jonka molemmin puolin syvät rypyt, korkea otsa, harva valkea tukka; läpitunkevat vaikka värittömän harmaat silmät. Vanhuksen puku on virheetön, sitä määrättyä leikkausta, josta vain todelliset gentlemannit käyttävät. (Jossain täytyy piileskellä räätälin, joka työskentelee näille ihmisille).

Noin 55-vuotias rouva odottaa hissinovella. Hän auttaa sitten tuolia kierimään ruokasaliin päin. Hän on aikoinaan ollut hyvin kaunis; hän on yksinkertaisesti puettu. Ensi silmäyksellä hänessä huomaa hienon naisen. Ruokasalin ovella kohotetaan vanhus tuolista ja naisen tukemana hän kulkee saliin. Se on Sir Basil Zaharoff rouvansa, Bourbonin prinsessan, kreivi de Villafrancan, kanssa.

He istuvat vieraitten parissa, jotka ovat aito pariisitar, jolla on ihmeen kauniit silmät ja omituinen suu, ameriikkalainen Charley Schwab kotilääkärinsä, erään kuuluisan ameriikkalaisen lääkärin, kanssa, ja eräs kuuluisa italialainen aatelismies. Ruokasalin ikkunoissa ovat verhot alaslasketut, mutta kuitenkin voi tuntea ihmeellisen auringonpaisteen. Siellä täällä hiipii joku säde sisälle. Pöydät ovat koristetut ihanin kukin, tarjoilijat ovat frakissa, omistaja, herra Fleury seisoo vierailupuvussa Charley Schwabin takana ja pitää huolen siitä, että tätä palvellaan hyvin.

Salissa vilkastutaan hyvin hitaasti, puhutaan vielä aivan hiljaa. Raskaat verhot ja matot vaimentavat kaiken melun. Pöydästä toiseen vaihdetaan tervehdyksiä ja joitakin sanoja viimeisestä pelistä. Tarjoilijat seisovat lehtiöineen ja merkitsevät jokaisen määräyksen kuin olisivat he sanomalehtimiehiä. Schwabin takana istuu kaunis ameriikatar — tai ehkä hän vain jaljittelee sitä tyyppiä — äitinsä kanssa. He eivät puhu mitään, näyttää siltä kuin tahtoisivat he lumota heitä vastapäätäistuvan Maharadschan, joka ei ole niin kaunis kuin voisi luulla, mutta jolla on paljon rahaa. Tänään hän istuu yksin.

Kauniilla ameriikattarella ei näytä olevan lainkaan menestystä Maharadschaan nähden. Hän kääntää senvuoksi päänsä kohti ruhtinatar Poli . . . c'in pöytää. Siellä onnistaa häntä paremmin, sillä ruhtinatar ei ole koskaan sanonut kauniille naiselle: ei. Schwab silmäilee ympärilleen, tervehtii kaunista kittyä kiinnittämättä huomiotaan paroonipuolisoon. Eräässä pöydässä istuu vanha, ameriikkalainen pariskunta, joka neljänkymmenen vuoden aikana on aina tullut Monte Carloon. He istuvat kuin kivestä veistetyt, en huomaa mitään liikettä ja he juovat jo kahvia.

Pöydistä nousee savupilvi ja jää katoksi päiden yläpuolelle. Vähitellen tullaan salissa äänekkäämmiksi, kaikkialla puhellaan. Avataan ikkuna, meluun sekottuu ulkoa kuuluvia ääniä. Voi kuulla ohikulkevien askelten rapinaa hiekassa, kuulee, kun puutarhuri kastelee nurmikkoa. Sitten pääsee taas melu salissa voitolle. Äsken vielä kalpeat, valvomisesta väsyneet kasvot saavat jo väriä. Kello osoittaa puolta kolmea. Peli alkaa puolen tunnin sisällä. Voiton toive, sininen taivas, palmut, kellarin vihreä pöytä, pelikumppanit, rakkausseikkailu, likööriläsien kimallus, kauniit jalot, loistavat silmät, sikarien savu, aurinko, karnevaalit, kukat, maalatut huulet, brilljanttien säihkyntä, miss X:n kauniit muodot, joita silkki verhoaa, kaikki nämä vaikutelmat ja ajatukset ajavat kirjavina toisiaan.

Kaikki elää ja on olemassa — ja kaikki katoaa kerran. Tarvitsi vain ojentaa kätensä niinkuin Basil Zaharoff ja Charley Schwab. Molemmat ovat kätensä ojentaneet ja aimo tavalla.

Tuolla istuu Basil Zaharoff kauniin ranskattaren vieressä. »Kolmena päivänä olen iloinnut tästä onnesta, että saan istua näin lähellä madamea. Näin Teidät täällä kolme vuotta sitten. En unohda koskaan sitä iltaa. Teillä oli brokadimantteli, hopeaa ja kultaa. Ihmeen kaunis Te olitte, mutta nyt olette Te vielä kauniimpi. Miten se on mahdollista, kaunis lapseni?»

»Tehän saatatte minut hämilleni», sanoo Avenue Nielin kaunis lapsi. Katsokaa nyt, jokainen näkee, miten punastun. Minä en voinut unohtaa silmiänne, en sentakia, että ne ovat siniset kuin Välimeri, kun pilvet sitä varjostavat, vaan koska ne lävistävät kaiken, näkevät kaiken».

Zaharoffin silmät näkevät kaiken, hänen korvansa kuulevat kaiken ja hänen muistinsa säilyttää kaiken. Lisäksi älykkyyttä ja seikkailuhalua — ja hänen uransa käy ymmärrettäväksi.

Kun ensimäinen Balkanin sota syttyi, matkusti vanha Weekers, englantilaisten Weekerin tehtaitten perustaja Sofiaan sotatarvehankinnoissa. Hotellissa, johon hän asettui, hän pyysi omistajalta tulkkia. Hänelle toimitettiin hotellin yövartija — Basil Zaharoff. Weekers viipyi Sofiassa neljä viikkoa ja oli Basiliin hyvin tyytyväinen. Hän maksoi tälle sovitun summan kaksinkertaisena ja kehoitti häntä lähtemään Lontooseen ja rupeamaan Weekersin tehtaitten kauppamatkustajaksi. »Ei se käy», vastasi Basil, »minä pääsin kuritushuoneesta samana päivänä, kun Te tulitte tänne, ja luulen, ettette voi käyttää sellaista miestä». Voi kuvitella, miten uskomattoman vaikutuksen tekivät nämä sanat, jotka Basil lausui. On muistettava: joutuakseen kuritushuoneeseen Bulgariassa 40 vuotta sitten täytyi jo olla antanut kelpo iskun. Mutta Weekers vei hänet mukaansa ja otti heti palvelukseensa.

Niin kulki Basil ympäri maailmaa Weekers tehtaitten edustajana. Kun hän kerran matkusti Madridista Pariisiin, teki hän junassa erään kauniin rouvan tuttavuutta. En tahdo tehdä mitään varomattomuutta, mutta täytyy otaksua, että heidän välillään on jotakin tapahtunut, sillä nainen kysyi häneltä, eikö hän tahtoisi tulla Espanjaan. Hän vastasi, että hänellä on paikka Lontoossa, eikä sentakia voi. Silloin tarjoutui kaunis rouva hankkimaan hänelle Espanjassa vielä paremman aseman.

Basil meni nyt Weekersin luo ja sanoi: »Mitä annatte, jos toimitan miljoonan punnan kaupan?» Weekers kysyi montako prosenttia hän tahtoi. Mutta Basil hylkäsi prosentit, hän tahtoi päästä johtajaksi.

»Hyvä», sanoi Weekers, »jos hankitte minulle miljoonan punnan tilauksen, tulee teistä meillä johtaja». Viikon kuluttua toimitti Basil kahden miljoonan punnan kaupan. Se ei ollut hänelle vaikeata: kaunis rouva junassa oli prinsessa Bourbon, naimisissa herttua de Villagrancan kanssa. Tähän aikaan oli Basil Zaharoff 45 v. vanha. Hän oli hyvin kaunis mies, hänen silmissään paloi tuli kuten itämaalaisilla miehillä tavallisesti on jos he eivät ole luonteeltaan uneliaita. Naismaailmassa hänellä oli tavaton menestys. Hänen sivistyksensä ei ollut siihen aikaan kovin suuri, joskin hän puhui kahdeksaatoista kieltä sujuvasti, mutta hän oli erikoisen älykäs ja tähtimellen siirtyivät koko Weekerstehtaat hänen käsiinsä.

Kaikkialla, missä sodanjulistuksia nähtiin, on Basil Zaharoff näytellyt jotain osaa. Kolmekymmentä vuotta on hänen omallatunnollaan ollut kaikennäköistä. Kun buurilaissota syttyi, meni hän Englannin hallituksen luo. Buurit olivat kääntyneet hänen puoleensa saadakseen kiväärejä ja kanuunoita. Hän tarjoutui hankkimaan vain Englannille. Silloin hänestä tuli Sir. Maailman sodassa oli Sir Basil ympärysmaiden kysytyin mies, jonka toivomukset ja mieliala otettiin kaikkialla huomioon.

Vuonna 1925 kuoli ruhtinas de Villafranca ja muutaman kuukauden kuluttua sai Basil, silloin 73-vuotias, ruhtinattaren. Nuori onni ei kestänyt kauan: kaksi kuukautta häiden jälkeen Hotel de Parisissa kuoli ruhtinatar Nizzassa maalisk. alussa v. 1926. Senjälkeen en ollut kuullut mitään Sir Basilista. Sitten näin joku aika sitten Cirossa vaalean pariisittaren ja huomasin miten suurella huomaavaisuudella tarjoilijaparvi ja hotellin isäntä häntä palvelivat. Kysyin hovimestarilta, kuka hän oli. (Saadakseen jotain tietää on aina parhain menetelmä tekeytyä tietämättömäksi).

»Tottakai sen tiedätte, herra, että hän on ameriikkalaisen miljonääri X:n entinen rakastettu ja nyt Basil Zaharoffin».

— »Mutta», sanoin, »sehän on mahdotonta, vanhushan on tuskin menettänyt vaimoansa ja sitäpaitsi hänhän on liki 80 v. vanha. »Mutta, herra, silloin te ette tunne häntä. Luuletteko, että Sir Basil on sentimentaalinen? Kuusi viikkoa ruhtinattaren kuoleman jälkeen hän lähetti jo tuolle naiselle mitä kauneimpia kukkia ja briljantit, jotka näette tuolla». — »Mutta hän on jo melkein kahdeksankymmentä». — »Oh, siihen nähden hän on ihmeteltävä, rakas herra, kun me olemme hänen ijässään . . . »

Seuraavana aamuna näin vaalean kaunottaren Hispanossaan metsässä. Huomattuaan minut hän pysähdytti ja viittasi minua luokseen. »Te kysyitte eilen Mauricelta minusta, minä huomasin sen, mutta hän nyt ei tiedä mitään. Tulkaa, mihin saan viedä Teidät?» Nousin autoon. »Tiedättekö, ystäväni, tiedän hyvin, mitä ihmiset minusta puhuvat. Mutta älkää uskoko kaikkea. Paljon on totta, mutta on myöskin paljon, josta he eivät tiedä. Siis alotan lopusta: Basiliin kanssa on kaikki lopussa. »Mitä», keskeytin hänet ja katseeni suuntautui ihanaan smaragdi- ja briljanttikoristeeseen, »eikö ole vahinko jättää sellaista hyvää korua?» — »Hyvä, että Te puhutte korusta», sanoi hän, »kaikki, mitä näette tässä, on Ameriikasta. Hän on luvannut minulle kaikkea, myöskin avioliittoa ja lopultakin — Jos tarvitsen Gigoloa, älkää luulko, että olen hakeva muita kuin Basil Zaharoffin.

ASARIAS ANTEROISEN ENSIMÄINEN METSÄSTYSRETKI

Kirj. KALERVO REPONEN

Salamooni Anteroinen oli aikoinaan ollut innokas eränkävijä, ja, kuten miltei kaikki karjalaiset maanviljelijät, jotka asuvat korpien ja riistamaiden liepeillä, jopa niin kiihkeä, että väliin pyrkivät talon työt kärsimään tämän miltei intohimoksi muuttuneen sivuelinkeinon tai paremmin sanoen huvintapaisen urheilun vuoksi. Iän karttuessa ja näön heiketessä oli hänen kuitenkin supistettava retkiään, kunnes kykenemättä enää saamaan teeriä jyvälle hänen oli mielikarvaudekseen tyyten lopetettava metsästys.

Tämä ei kuitenkaan merkinnyt sitä, että hän ei enää milloinkaan pääsisi riistaeläintä maistamaan, sillä hänen vanhin poikansa tuntui perineen isänsä halun samota metsiä. Jo useana syksynä oli Asarias luonut kaihoisia katseita tuvan seinällä riippuvaan vaiteliaaseen, mutta silti paljonpuhuvaan rihlaan, johon hänelle oli luvattu käyttöoikeus niin pian kuin täyttäisi viisitoista vuotta.

Kuluuhan se aika odotellessakin, vaikkakin hitaasti. Viikkoa ennen Asariaksen viidettätoista syntymäpäivää otti isäukko rakkaaksi käyneen aseensa alas seinältä ja alkoi ohjata Asariasta jalossa ampumisen taidossa. Tulokset paranivat päivä päivältä, mutta vaikkeivät Asariaksen saavutukset vielä olleetkaan kohtalaista parempia, ei ukko Salamooni syönyt sanaansa, vaan herätti kuin herättikin poikansa määrättynä päivänä jo ennen auringonnousua virkkaen:

— Lopetahan jo, poika, unioravien jahti ja sonnusta itsesi rokkajäniksen jälille!

Asarias, joka todellakin oli koko yön unissaan paukutellut suunnattoman suurta homenokkametsoa kylmä tuskanhiki otsalla, kun ei saanut siitä putoamaan edes pienintä höyhenen hahtuvaa, ei tarvinnut kahta käskyä. Ripeämmin kuin koskaan elämässään, sillä riistattomien unien hän tiesi useimmiten merkitsevän yhtä hyvää kuin saalisrikkaiden epäonnistumista, hän sukaisi vaatteet ylleen, saappaat jalkaansa, suustaladattavan olalleen ja painui läpi hakamaan korven laiteille.

Koiraa hänellä ei ollut, sillä talon vanha pystykorva oli keväällä täysinpalvelleena ja ikänsä täyttäneenä siirtynyt näkymättömien riistamaiden maailmoihin ja sen tilalle hankittu oli vielä liian nuori. Mutta kun Asariaksella, joka oli langoilla pyydystänyt ikäänsä katsoen kunnioitettavan määrän jäniksiä, oli melkoisesti kokemuksia jänöjussien elämäntavoista, hän täynnä nuorekasta itseluottamusta samosi eteenpäin. Olihan hänellä joka tapauksessa rihla, jonka piipusta lähtevä kuula kiiti nopeammin kuin pitkäsäärisinkään jänis.

Marraskuinen päivä valkeni hohtavan kirkkaana. Ilma oli huumaavan raikasta ja edellisenä päivänä satanut lumi alkoi kertoa yöllä liikehtineiden metsäneläinten tarinoita.

Ensin se juttusi päästäisen vaihtaneen asuinpaikkaa katajapensaan juurelta vanhan männynkannon alle, puhui pitkän lauseen teeriparvesta, joka oli lumessa olevista kuopistaan kohahtanut johonkin koivikkoon täyttämään kupujaan koivunurvuilla ja sitten se opasti nuorukaisen oravan jälille, joka oli kiivennyt suureen honkaan luomaan yleissilmäyksen lähimpään ympäristöönsä.

Asariaksen pieniltä vilkkuvilta hillerinsilmiltä, joiden näkökyky oli kääntäen verrannollinen niiden kokoon, ei kulunut montakaan sekuntia otuksen olosijan toteamiseen, ja vitkastelematta hän myöskin ryhtyi asian vaatimiin toimenpiteisiin.

Kuula osui maaliinsa, mutta — kuten verraten usein tapahtuu — orava onnistui, samalla kun heitti henkensä, kouristautumaan kynsineen kiinni kaarnaan jääden riippumaan puuhun.

Asarias ei voinut olla tavallista tukevammin raapaisematta pellavankarvaista tukkaansa, sillä honka oli alaosaltaan oksaton. Pari kertaa puuta potkaistuaan ja halolla tömäytettyään, mitkä toimenpiteet antoivat ainoaksi tulokseksi kumajavan kaiun, hän ryhtyi yrittämään ylös. Kaksi kertaa oli hänen silmät kyynelissä liu'uttava takaisin, mutta kolmannella yrityksellä hän saavutti kuin saavuttikin alimman oksan ja sai haltuunsa oravan, jonka nahka edusti huomattavaa määrää ruutia ja haulia ja joka jotenkuten pelastaisi hänen tulessa olevan metsästäjämaineensa, vaikkei mitään muuta enää kykenisikään reppunsa täytteeksi hankkimaan.

Kädet kohmeessa, paita likomärkänä, mutta reippaalla mielellä jatkoi nuori eränkävijä taivaltaan osuen neljännestuntia myöhemmin rusakkojäniksen jälille, joiden vaaniminen tarjosi kymmeniä kertoja suurempia mahdollisuuksia kuin metsäjänisten, syystä että ensinmainitut tavallisesti makasivat aukeilla paikoilla ja olivat siis helpommin havaittavissa.

Jäljet kulkivat pitkin Mudanperän niityn aidanvierustaa, pujahtivat sitten itse niitylle ja näyttivät erään vaapukkapensasrykelmän takana tekevän paluuperät. Asarias oli lyhyen elämänsä aikana ennättänyt satoja kertoja seurata rusakon jälkiä ja arvasi, että makuu oli pensastossa. Hän lähestyi sitä kaartaen ja tultuaan sen välittömään läheisyyteen tutki silmä kovana pienen alan neliömetri neliömetriltä, mutta mitä suurimmaksi kummastuksekseen ei havainnut jäänistä, vaikka jäljet päättyivät pensastoon.

Astuttuaan niin lähelle, että oksat alkoivat raapia hänen saappaitaan, hänen katseensa osui pensaikon keskellä olevaan puolilahoon sementtitynnyriin, joka joskus apulantoja kylvettäessä oli tullut sinne paiskatuksi.

Tuskin oli hänen katseensa töksähtänyt tynnyrinpohjaan, kun hän suloisen karmivaa jännitystä tuntien kohotti aseen poskelleen ja, tähdättyään tynnyrin pohjalta kiiluvien rävähtämättömien silmien väliin, laukaisi.

Jänis siirtyi tuskattomasti unien maailmasta iankaikkisuuteen, ja sydän riemusta jyskyttäen lähti onnellinen metsämies jatkamaan matkaansa.

Jostakin kaukaa, todennäköisesti Huuhkan koivikosta, kantautui nuoren eränkävijän korviin teeren kuherrus. Kun hän oli jotakuinkin varma siitä, että tällä niityllä ei ainakaan rusakon jälkiä ollut enää tavattavissa, hän päätti lähteä teeriä tavottamaan. — Ne eivät enää tähän vuodenaikaan laske varsin lähelle, sellaisen saaminen olisi isäukon mielestä varmaankin tyydyttävä ellei kiitettäväkin taidonnäyte ensikertalaiselle . . .

Asarias laskeutui rinnettä myöten alas aikoen kiertää edessään olevan pienehkön Suolammen, kun samassa havaitsi tuoreet ketun jälet.

— Kettu, peijooni! Entäpä jos . . !

Asarias ei uskaltanut ajatella loppuun, siksi päätähuimaava oli mielijohde. Sydän läpättäen ja keuhkot huokuen kuin kuumetautisella hän alkoi meluttomasti seurata jälkiä eikä aikaakaan, kun jo havaitsi revon kykkimässä muutaman katajapensaan vieressä. Asarias ei ennättänyt saada sitä jyvälle, kun se jo pyörähti pensaan taakse ja ampaisi yli suolammen jäätyneen pinnan.

Asarias painui jälestä toivoen sisimmässään sellaista ihmettä tapahtuvaksi, joka soisi hänen edes kerran päästä yrittämään. Tultuaan lammen toiselle puolelle Asarias hämmästykseksen totesi, että kettu oli palannut takaisin pitkin tiukkaa kuusikkoa, mikä kahden niemekkeen muodossa halkaisi lammikon.

Asarias ei hellittänyt, vaan seurasi yhä repolaista todetakseen vähän ajan kuluttua ketun jälleen turvautuneen kuusikkoon. Se oli varmaankin hyvin kylläinen, joten se ei laiskuuksissaan halunnut lähteä kauemma ja ehkäpä se myöskään ei suuria piitannut poikasesta, jollaiset eivät milloinkaan olleet sille mahtaneet mitään.

Asarias oli kuitenkin päässyt nyt ajon makuun eikä hänen mieleensä juolahtanutkaan hellittää. Kun kettu vielä kerran palasi takaisin kuusikon kautta, silloin Asarias muutti ajoktiikkaansa. Hän pyörähti nopeasti

Jatkuu siv. 6.

Erehdysten elinikä

Kirj. tri Emanuel Lasker, maailmankuulu shakkimestari

Kuollut aine ei koskaan erehdy. Vain erehdys on elämää ja tietäminen on kuolemaa, niin sanoo sattuvasti runoilija. Mutta elämä on myös erehdyksen jatkumista ja sen voittamista.

Kun tarkastelee historiallisia asiakirjoja, niin hämmästyy sitä, miten hitaasti aina on päästy erehdyksestä tietoon. Tällöin tuntee ahdistusta kun ajattelee ihmisen jumalankaltaisuutta ja päätyy siihen mietelmään, että ihminen kuitenkin sentään vielä on vasta lapsi: hiukkasen uppiniskainen, järkensä suhteen jonkun verran rajoitettu ja varsin hyvänsäyvinen.

Jos joku hyväntahtoinen henki haluaisi nuoren, uudenaikaisen ihmisen, helpottaakseen hänen elämäänsä, palauttaa takaisin kymmenen tuhatta vuotta sitten elettyyn elämään, niin tekisi tuo henki varsin pahan erehdyksen. Rautatie ja radio ovat varsin tarpeelliset, kun voi rahallaan osallistua niiden tarjoamaan mukavuuteen; mutta jos täytyy, saadakseen ne omaan omistukseensa, itse niitä rakentaa, niin ovat niistä hankitut tiedot vain taakaksi. Nykypäivien sivistyneen ihmisen puuhat: maatalouden hoitaminen, metsästys, sota, komeissa kokoustaloissa vietetyt yhteiset juhlat, tanssi ja peli, eivät kaipaa mitään korkeaa tietoa tahi tieteellisyyttä. Voidaan kuvitella, millainen olisi nykyajan ihmisen elämä ja kohtalo tuolloin, kymmenen tuhatta vuotta taaksepäin. Voidakseen olla lääkärinä, tietäisi hän silloin liian paljon. Tuon ajan poppamies aavistaisi hänessä vihollisen, ja ensimäisessä kevätjuhlassa, jolloin naimattomat pojat ja tytöt tanssisivat piiriä napariu'un ympärillä laulaen »Ene Mene Ming Mang Ping Pang», nimittäisivät he hänet ja hänen lemmittynsä juhlariukuineen jumalaksi ja jumalattareksi ja pitäisi heitä todella sellaisina. Se oli korkein kunnioitus, mutta myöskin kuolemantuomio, sillä uuden kevään alkaessa uhrattiin tuo ihmisjumala ja hänen puolisonsa hedelmällisyyden maanalaiselle jumalattarelle. Niin täytyi olla, muuten olisivat pellot jääneet hedelmättömiksi.

Tämä usko oli olemassa monta tuhatta vuotta. Aivan vähitellen alkoi se muuttua verettömämmäksi. Valittu jumala muuttui kuninkaaksi. Tosin täytyi hänen toisena vuotena aina taistella arvostaan tuon uuden vastavalitun jumalan kanssa, mutta tavallisesti oli se hänen suhteensa vain näennäistä taistelua. Tästä on historiallisena esimerkkinä mahtavan Kretan saaren »Minos» kuningas. Ollen hyvin asestettu, hän yhdeksänä vuotena odotti labyrintissään kreikkalaisia panttivankeja, tappaakseen nuo aseettomat vangit vasarallaan ja poltaakseen ne sitten heti. Mutta silloin tällöin keskeytyi tuo sääntö. Niinpä eräänä tuollaisena historiallisena hetkenä Ariadne, Minoksen sisar ja puoliso, rakastui erääseen kreikkalaisten lähettämään nuorukaiseen ja hankki hänelle miekan, jolla hän pisti Minoksen kuoliaaksi. Mutta lujasti uskottiin kuitenkin Minoksen yliluonnolliseen voimaan! Kreikan kansalle oli tuo Theseuksen teko aiheena argonautojen retken runoilemiseen, koska se vain siten saattoi ymmärtää tuon ihmeellisen voiton.

Hedelmällisyyden maanalaiselle jumalattarelle on uhrattu lukemattomia uhreja. Paljon vähemmän on kuluttu taivaan ja maan tarkkailuun ja tutkimiseen. Maa on tasainen, sen ympäri kiertävät tähdet: tämä on ollut kaikkien sukupolvien usko aina lähimpään muinaisaikaan asti. Noin 22 vuosisataa sitten esiintyi Kreikassa mies, Samos-saarelta kotoisin oleva Aristarchos, joka opetti, että maapallo on pyöreä ja aurinko maata suurempi, mutta tämä hänen väittämänsä kiinnosti vain muutamia hänen aikalaisiaan eikä sitä kukaan uskonut. Silloinen maailma ei kovinkaan kauan miettinyt tuollaisia kummallisuuksia.

Mutta kun vuosikymmenen kuluttua eräs toinen erikoinen ihminen alkoi esittää samanlaisia mielipiteitä, niin perusteli ja tuki heti yleinen tiede alkuperäistä harhaoppia 'Hipparchon suun avulla ja teki sen niin lujasti, että täytyi kulua kahdeksantoista vuosisataa, ennenkuin vanha Aristarchos pääsi vihdoin oikeutettuun asemaan Kolumbuksen ja Kopernikuksen töiden ja löytöjen ansiosta.

On olemassa lukuja, jotka tuottavat terveyttä ja onnea, ja toisia lukuja, jotka taas tuottavat onnettomuutta: tämän luulon ikää on vaikea määritellä. Aina nyt jo muistoista häipyneistä uskonnoista lähtien on se juurtunut kansaan. Mekinhän arvelemme, että kaikki hyvä esiintyy kolmelukuisena, puhumme pahaa tuottavasta seitsemästä ja pelkäämme kolmeatoista. Ameriikassa on kaksikymmentäkolme pahan enteenä. Matemaatikko sanoisi, että kolme on pieni, helposti käsitettävä perusluku, 7, 13 ja 23 ovat vaikeasti käsitettäviä peruslukuja, ja sillä hyvä! Se on minunkin mielipiteeni, vaikka en mielelläni tahtoisikaan istua kahdentoista muun matemaatikon kera saman pöydän ympärillä. Heikkous, sinun nimesi on ihminen!

Ammoisista ajoista lähtien on monien erehdysten turvapaikkana ollut lääketiede. Tämä tiedehän on alkanut jo silloin, kun esitettiin ensi kerran mielipuolisuuden oletus, ja tästähän on kulunut hirveän pitkä aika. Sielultaan sairaassa on paha henki: näin uskottiin yleisesti. Sen vuoksi kunnioittivat muutamat kansat mielipuolia, toiset taas räkäkäsivät heitä. Myöhemmin selitettiin samalla tavoin kaikki sairaudet, ja koska sentään pahoillahengillä piti olla omat erikoiset ammattinsa ja vaikutuspiirinsä, niin periaatteessa katsottiin päteviksi aivan luonnottomia, jopa vastenmielisyyttä herättäviä selityksiä. Niinpä uskottiin yleisesti, että kahdeksan kuukauden vanha sikiö syntyy kuolleena, kun taas seitsemän kuukauden ikäinen keskonen on elossa. Arkaillen ja aivan vähitellen alkoivat kreikkalaiset ottaa lääketieteessä huomioon luonnollisia syitä. Oli vain aivan vapaasti tiedusteltava, millainen luonne sairaudella oli. Usein kylläkin erehdyttiin tästä luontedesta, aivan samoin kuin erehtyy joskus fyysikko ja kemisti tutkimuksissaan. Aivan ensiksi täytyi lääkärin omakohtaisesti päästä kaikesta selville, huomata itse, mikä on oikein, tutkia ja koota kokemuksia. Monien sekaannusten ja erehdysten jälkeen aletaan nyt vihdoinkin huomata, että sairaudella on oma omituinen luonteensa ja taudilla oma kehityksensä: ja kaikki tämä on saavutettu lahjakkaitten etsijävoimien kamppaillessa siitä, kumpi paremmin johtaa tiedon perille, äly vai tahto.

Kuluu kyllä vielä melkoinen aika

Kesälesken huolia

— Kyllä on kerrassaan kauheata tämä kesälesken elämä, huokasi Jeremias Mouhu.

— Sehän on selvä, elää erossa rakkaistaan, vaimostaan ja lapsis. . .

— Ääs, pöljä! vastasi Mouhu. — Ero ei ole sen vaikeampaa kuin mitä mies jaksaa kantaa. Ja mitä siihen tulee, niin pitäähän sitä joka lauantai matkustaa heitä katsomaan. Niin että kyllä perhe-elämään aina tilaisuutta on.

— No mitä lempoa sinä sitten valittelet?

— Minä tarkoitin kesälesken talous-hommia. Sitä tuskaa ja vaivaa, joka hänellä on ostoksia tehdessään, niitä viedessään ja vaihdellessaan. Ajatteles: tässä minä istun perjantai-iltana konttorissani kello viisi ja ajattelen, että onpahan vielä yksi ilta, jonka saan viettää tovereitteni seurassa, syödä päivällistä ja hiukan huvitella, levähtää, huoahtaa hiukan. Hyvä on: silloin juuri puhelin soi ja minä kuulen rakkaan vaimoni lempeän ja viehättävän äänen: »Ajatteles mikä onni että tapasin sinut sittenkin rakas Jere. Olin ihan peloissani, että sinä ehkä ennätät lähteä konttorista, mutta minähän tiesin kuinka myöhään sinä tavallisesti viivyt konttorissa minun kotona ollessani — hihihi — niin että ethän sinä voi lopettaa aikaisemmin silloinkaan, kun minun seurani ei ole sinua odottelemassa. Niin, tuota . . mitäs minun pitikään sanomani. . . niin, rakas pikku ukkeli olisi ollut vain muutamia pikku asioita, jotka voisit tuoda mukanasi kun huomenna tulet tänne maalle, — viitsitkö ottaa lyijykynän ja kirjoittaa paperille, että muistat varmasti sitten — yksi putki hammastahnaa, yksi saippua, kaksi rullaa mustaa neulomalankaa numero neljäkymmentä, tusina neppareita ja yksi paperi, tiedäthän, silmäneuloja, minun tekee mieleni hiukan ommella täällä maalla, ymmärräthän, ja sitten tahtoisin niin hirveän mielelläni ommella itselleni kesäleningin — et suinkaan sinä tahtoisi ostaa sellaista kangasta minulle lahjaksi — ostat vain sellaisen kankaan, joka sinusta on kaunis ja joka on minulle sopiva, eikö totta Jere kulta, ja sitten pari housuja pojuile ja trikooalusvaatteita minulle ja pari beigevärisiä silkkisukkia, liikavarvaslaasteria, pullo jotakin hyvää hajuvettä, vaikka sitä samaa, jota ostit minulle jouluksi ja sitten kylpykengät ja sitten ja sitten ja sitten . . » Kun luettelo vihdoin on valmis, olen tuhrannut kymmenen arkkia paperia ja minä liimaan ne yhteen, etten vielä kaikenhuipuksi kadottaisi mitään. Ja sitten ei muuta kuin kaupungille kaupasta kauppaan, kaupasta kauppaan. Toiset kaupat ovat auki viitten, toiset kuuteen niinkuin saisivat olla kaikki — ainakin kuuteen. Saippuoista ja hammastahnoista ja sen sellaisista en virkkaisi mitään. Niitä nyt aina ostelee mieskin. Mutta kun minun on mentävä ostamaan naisväen tavaroita, silloin minä alan hikoilla. Se on hirveintä mitä voin ajatella. Ajattele nyt tällaista äijää, joka menee kauppaan ja pyytää saada naisten trikooalusvaatteita! Minä kumartelen ja punastun ja kierrän ja kaarran enkä tahdo saada asiaani edes sanotuksi. Ja kun olen sanonut, ja kun kauppa-apulainen latoo eteeni miljoonan erilaista vaatekappaletta ja pyytää valitsemaan! Siinä seisoo vieressä sellainen sievä vahanukke puolialastonna ja harmittaa minua ja harmostuttaa yhä enemmän. Ja sitten ei auta muu kuin kysyä apulaiselta, luuleeko hän että tuo sievä vaatekappale riittää vaimolleni, jonka ympärysmitta on se ja se. Ja apulainen hymyilee salaa, muka, mutta kyllä minä huomaan. Ja punaisena kuin keitetty rapu täytyy minun kääntyä aiheetta ja asiatta toisaanne, etten näyttäisi niin perin nololta. Lopuksi saan tietenkin ostokseni ostetuksi ja minulta kysytään, saako olla jotakin muuta, ja minä vastaan että niin, tuota, kuinkas se olikaan. . . ja vedän taskustani sen kymmenen metrin listan ja alan tavailla olisiko jotakin muuta, jonka voisin ostaa samasta liikkeestä. Hiki valuu, vaatteet riippuvat ylläni kuin pahaiset rievut. Ja yhä vain kaupasta kauppaan ja yhä vain uusia ja uusia paketteja, kunnes olen lastissa kuin mikä erämaan kameli.

— Mutta sehän on ohi ja unohdettu heti kun olet tullut kotiin, maalle, lepoon ja rauhaan.

— Kyllä kai. Kiitoksia hyvin paljon! Unohdettu. Vai unohdettu. Maanantaina saan ottaa kaikki nuo paketit taas mukaani kaupunkiin ja vaihtaa ne. . . mutta voi tuhannen tuhatta! Minunhan piti tänään iltapäivällä vaihtaa ne. Nythän on taas lauantai ja tässä minä istun ja lörpöttelen kunnes kaikki kaupat on suljettu. Nythän minä en ennätä mihinkään.

— Mutta mitäs sinä turhia. Ota sinä vain samat paketit mukaasi uudelleen ja ole olevinasi niinkuin olisit ne vaihtanut. Usko pois, että kaikki käy hyvin.

— Mainiota! Ja nyt ei muuta kuin menemme hiukan haukkaamaan ennen junan lähtöä.

Topias Joonaanpojan moottoripyörä

TOPIAS JOONAANPOIKA RANKI hankki itselleen kaksi ja puoli hevosvoimaisen »Grinder»-moottoripyörän 600 markalla.

Hän ajeli sillä kotiinsa, puhdisti sen: asetti uudet renkaat, jarrulaitteet ja uuden torven. Sekä ilmoitti siitä paikkakunnan sanomalehdessä pari päivää myöhemmin seuraavaan tapaan:

»Vuoden 1916-mallinen Grinder-moottoripyörä; uudet renkaat ja varusteet; kokonaisuudessaan maksettu; kaunis ulkonäkö ja oivallisessa ajokunnossa, myytävänä hintaan Smk. 1.600:—.»

»1916» ei aileuttanut herra Rangille minkäänlaisia tunnonvaivoja; vaikka »Grinderin» omistaja oli ollut hiukan epävarma, kuten »muodikkinsakin», ja sitäpaitsi registerikirjakin oli jollain tavoin hukkaantunut. Noin »1914» oli hiukan lähempänä, kuten itse tuumi — olisi jo silloin voinut ottaa pyörän palvelukseensa.

* * *

Simeon Fritz'iä näytti miellyttävän Rangin pyörä, osti sen ilman saivartelua 1.600 markalla.

Herra Fritz vei »muotinsa» kotiin, puhdisti sen, hommasi uudet lamput, uudet kädenpidikkeet, voitelukannun ja syysmarkkinoilta Halpa-Heikiltä kolmen markan täydelliset työkalut. Ilmoitti joku päivä myöhemmin »Aamu-Uutisissa»:

»Vuoden 1918 Grinder-moottoripyörä; uudet renkaat ja varusteet; täydellisine työkaluineen, lamput; velaton ja loistavassa ajokunnossa oleva myydään 2.400 markalla.»

»1918» ei aiheuttanut herra Fritz'lle minkäänlaisia omantunnon tuskia; Grinderin omistaja oli tullut epäilevälle kannalle, kuten »mallinsakin»; ja kun kirjakin siitä puuttui. »1916» oli niillä nurkilla, kuten oli sanonut, että silloin se jo olisi voinut häntä kuljettaa.

* * *

Abraham Silberstein ei salannut tyytyväisyyttään herra Fritz'ltä siinä määrin, kuin jälkimäinen tyytymättömyytensä noin vain itsekseen pyöräänsä nähden — vaan herra Silberstein, pitemmän tuumiskelun jälkeen osti ja maksoi kylläkin vain 2.000 markkaa.

Hän ajoi »mudellilla» kotiinsa, puhdisti sen ja antoi ulkopuoleisen parafiinikylvyn sekä siunauksensa; raapien päänahkaansa hän hautoi ajatuksia, miten saisi odottamansa 3.200 markkaa, jota hän vaatii.

Ollessaan melko lailla elämää kokenut hän vaihtoi ikivanhat kädensijat nykyaikaisiin, urheilumallisiin, mitkä sitäpaitsi olivat nikkelöidyt. Tällöin hän myöskin vaihtoi työpuvun ylleen ja samalla numerot »1914», mitkä tutkimuksensa hänelle paljasti ruostekerroksen alta koneen akselintulpassa. Tultuaan vakuutetuksi itsestään ilmoitti hän »Aamu-uutisissa»

»Huom.! — Nopea ja luotettava vuoden 1921 »Grinder»-moottoripyörä; uudet renkaat, nykyaikaiset »Rohkea-Paholainen» kädenpidikkeet; uusi, täydellinen työkalusto ja suuremmoisessa ajokunnossa oleva, myydään hinnasta Smk. 3.400:—. Todella edullinen tilaisuus.»

»1921» ei aiheuttanut herra Silbersteinille minkäänlaisia arkuus-syitä, sillä hänen työtään akselin alla ei keksitty.

* * *

Herra Jack Henjam oli todellinen kauppamies, joka sijoitti rahojaan vain sellaiseen tavaraan, minkä tiesi kurantiksi.

»Marmadu», huusi hän aukaistuaan työhuoneensa oven.

»Ky—kyllä» täällä olen.

»Tule ja silmäile, mikä tämä on.»

Marmadu tuli sekä ilmoitti mielipiteenään sen olevan »aivastajan».

»Polje tästä kammista», virnaili Henjam, minä autan myös veivaamisella ja pienillä nykäyksillä. Hiljainen elonmerkki». Mutta Marmadu.

Niin, mitä?

»Kahteen kertaan maalaus; kaksi vieterikerrosta lisää satulaan. — Hieman elollisempi ääni koneesta.

Seuraava ilmoitus viikkoa myöhemmin näkyi »Moottorilehden» ilmoitusosastossa:

1929 — Kilpa-ajo moottoripyörä (valmistettu erikoistilauksesta). — — Herra Jack Henjam myy »Loisto»-matka- ja kilpamoottoripyörän, mikä on erikoisesti hänen ja ulkomailla opin käyneitten insinöörien valvonnalla tehty. Herra Henjam suosittelee konetta erikoisesti sille, joka on todellisesti nopean ja uudenaikaisimman pyörän tarpeessa.

* * *

Topias Joonaanpoika Ranki, omatessaan elämässään suuren kunnianhimon ja yltäkyllin rahaa ostaakseen »kuuman», nykyaikaisen moottoripyörän, seisoi herra Henjamin oven takana »Moottorilehti» lujasti nyrkissä.

»Hyvää huomenta», sanoi kaikin puolin säteilevä ja muutenkin hyvinvoipa Henjam.

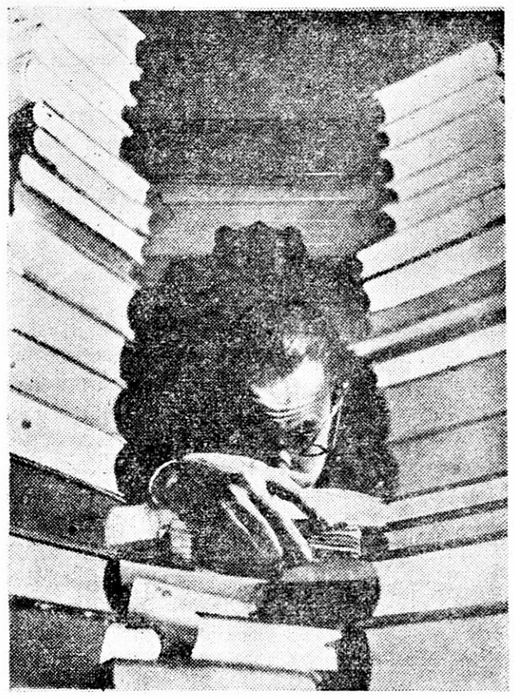
»Huomenta, huomenta», vastasi herra Ranki — lisäten — Jumalani kiitos.

Siinä hänen seisoessaan vastapäätä mustalla sametilla verhottua taustaa, näki hän matalan ja ylellisen, mutta kömpelöltä näyttävän koneen. Sen kuhmuttomat säiliöt oli kirkkaiksi ja häikäiseviksi sivelty hopea- ja punalakalla. Se oli varustettu nopeusmittarilla, iskunvaimentajalla, matkamittarilla ja »Thwistle» satulalla. »Rohkea-Paholainen»; uudenaikaisella ohjauslaitteella ja kumirenkaat.

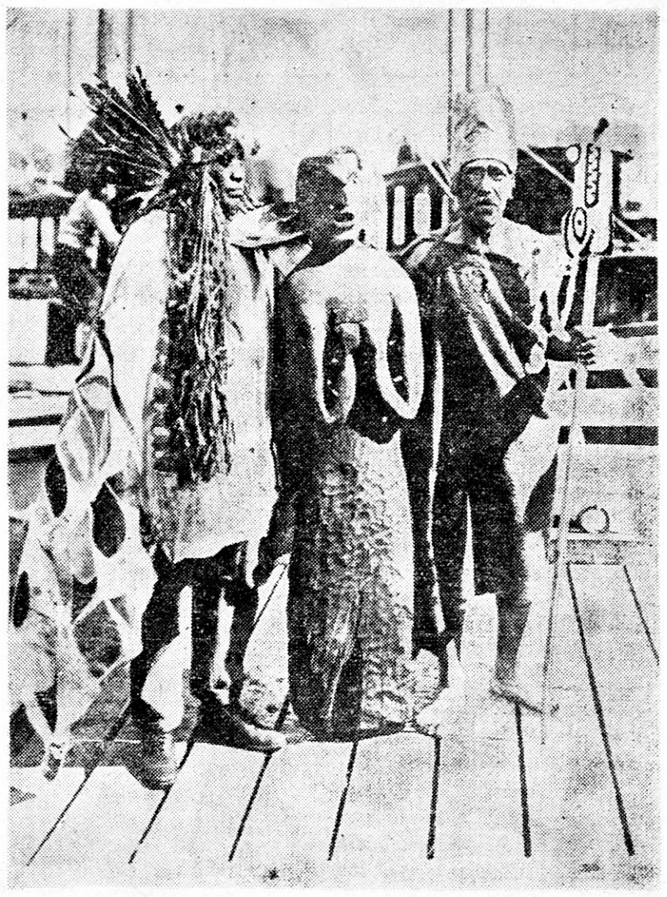
Sillä oli moottorivalo ja viimeisen metoodin mukaan sommiteltu automaattinen voitelulaite. Se oli todellinen »De Luxe» — kauneuden esikuva.

»15.000:—» — sanoi herra Henjam hiljaa ja vienosti.

Herra Ranki kolautti ilosta häntä olkapäille, »Se on minun» — ja ajoi sillä kotiinsa.



Kirjatoukka.



Lordi Willingdon on saanut Kanadan intiaaneilta ylläkuvatun näköisen alkuperäisen veistoksen tunnustuksesta ystävyydestään intiaaniheimoja kohtaan.

Asarias Anteroisen . . .

Jatkoa siv. 5.

toiseen niemekkeeseen ja ojensi luodikkonsa valmiiksi kohti vastapäätä olevaa kuusikkoa, josta repo oli odottettavissa. Onneksi oli Asariaksen passipaikka tuulen alapuolella, joten kettu ei saanut vainoojastaan minkäänlaista vainua. Samassa kun repo ilmestyi kapealle jääkannakselle, silloin Asarias laukaisi.

Hän ei ennättänyt nähdä jäikö kettu vai ei, sillä kuvaamattomassa jännityksessä ollen hän laukauksen kajahtaessa lensi selälleen sen pienen lampareen jäälle, millä oli seisonut. Ja niin yllätyksellisesti tapahtui lipeäminen, ettei hän kyennyt sitä millään tavalla vastaamaan. Ellei hänellä olisi ollut repussaan jänistä, joka pehmoisesti tössähtäen vaimensi tärähdystä, olisi häneltä hyvin luultavasti takaraivo halennut, kun hänellä oli päässään vain ohut lippalakki.

Nyt hän sensijaan rusakkovainajan ansiosta pääsi sillä, että tuokion ajan seuraili silmiensä edessä häälyvien punaisten säkenien kiihkeätä tanssia. Sitten hän muisti taas ketun ja kompuroi tuskasta irvistellen pystyyn.

Turhia, suuruudenhulluja kuvitelmia! Ei veripisaraa, ei karvankatkeamaa löytynyt ohuen lumikerroksen peittämältä jäätiköltä, mutta siitä huolimatta päätti nuorukainen vielä jonkun aikaa seurata kettua, ellei muun vuoksi, niin ainakin nähdäkseen minne se nyt oli ottanut kurssin.

Kulettuaan muutamia kymmeniä metrejä hän hämmästykseksen havaitsi, että kuula ei ollut sittenkään mennyt tuulen ja hännän väliin, vaan jostakin paikasta riipaisssut otusta, kaskapa se silloin tällöin oli pudottanut lumelle joitakin hurmepisaroita. Vannoen näin ollen seuraavansa kettua tarpeen vaatiessa vaikka yöhön saakka Asarias päättäväisesti lähti jälkeen.

Jäljet eivät suurestikaan mutkitelleet. Ketulla tuntui olevan joku tietty päämäärä, jota kohti se pyrki.

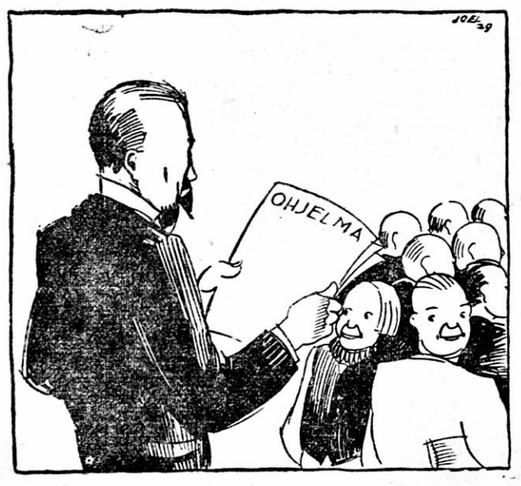
Puolen tunnin kuluttua Asarias oli selvillä siitä, miten kettu aikoi pimittää jälkensä, jotka nousivat maantielle, mutta niin kiivaasti oli Asarias rynnistänyt perästä, että yllätti repomikon maantieltä veristä jalkaansa nuolemasta. Metsästysvaistojensa huumaamana luuli nyt Asarias kaiken olevankin selvää ja säntäsi muitta mutkitta ottamaan kiinni kettua. Mutta repo, niin paljon kuin se oli verta kadottanutkin poikkiammutusta jalastaan, ei suinkaan aikonut sovinnolla mennä Asariaksen tilavaan reppuun, vaan alkoi vilistää niin nopeasti kuin kykeni lähimpään tiheikköön. Silloin Asarias painoi neljännen kerran päivän kuluessa liipasinta savun hälvettyä todetakseen, että kettu oli juuttunut tiheikön laitaan hännän pyöriessä vinhaa vauhtia ympäri.

Asarias ei katsonut tarpeelliseksi ryhtyä kuluttamaan aikaa lataamiseen, vaan oieten juoksuun syöksyi kohti kettua, jota otti tukevasti molemmin käsin kiinni hännästä. Sitten hän pyöräytti saalistaan kerran päänsä ympäri ja iski sen pääpuolen vasten lähintä mäntyä lopettaen kerta kaikkiaan eläimen kärsimyksest. Haudattuaan ketun sinne, mihin aikaisemmin oli sijoittanut jäniksen sekä oravan, hän lähti autuas riemu sydämessä kohti kotiaan.

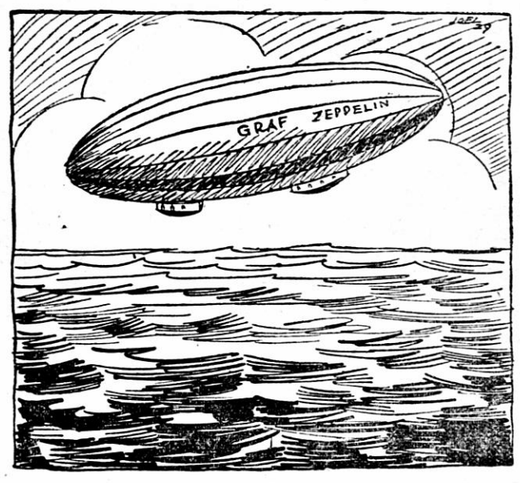
Isä ei sanonut montakaan sanaa.

— Kas, sitä Asariasta, kas, kas poikaa! Merkit on . . . hyvät on merkit! — hän vain virkkoi, mutta Asariaksesta nuo sanat olivat kultaa kalliimmat ja metsämiehen riemua sädehtien hän alkoi isälleen kertoa yksityiskohtia retkeltään.

PÄIVÄN KUVIA



Kallio kun ohjelmansa
eduskunnan eessä luki,
eipä sille paljon muuta
jäänyt kuin vain oma tuki.
Selän kääntäin puolueet ne
toiset alkoivat arvostella,
että Kallio nyt aikoo
hietikolle rakennella.



Maailmanlentoansa jatkoi
jälleen »Kreivi Zeppeliini»,
geishain maassa vastaanotto
oli suuremmoisen fiini.
Tyynenmeren, Ameriikan
yli sitten liitää kotiin
kokoomahan voimiansa
uusiin ilmain kiinasotiin.

Ansgarius pyhä miesi
tuhat vuotta sitten kerran
Pohjolaan toi synkkään yöhön
valon, kristinopin Herran.
Siksi piispat, kardinaalit,
papit kahden kristinuskon
Ruotsissa ovat viettänehet
muistojuhlaa aamuruskon.

siihen, ennenkuin ihmiskunta on tullut täysin viisaaksi, nimittäin vähän kauemmin kuin ihmisiä on enää olemassa. Siihen asti elää jokainen erehdyksen vallassa, sillä tietäminen on kuolemaa. Mutta kaikesta huolimatta on jotain sankarillista näissä harhailevissa ihmisissä, jotka taistelevat sankarillisesti ja heikoilla voimillaan painavat maan kamaraan oman sinettinsä.

EPÄONNISTUNUT UUDISTUS.

Eräs Mustafa Kemal pashan läheisimpiä ystäviä on julkaissut hiljattain eräässä turkkilaisessa lehdessä artikkelin, jossa hän rohkeasti väittää nykyistä turkinkielen kirjaimiston muutosyritystä fiaskoksi. Hän väittää, että kansakunnan henkinen taso on tällä toimenpiteellä painettu alemmaksi kuin se on ollut historian pimeimpinä aikoina. Samalla hän vaatii hallitusta heti tarttumaan tarmokkaisiin toimenpiteisiin.

Kadri Bey, joka on Angoran kansalliskokouksen jäsen, julkaisee samaten hämmästystä herättäviä tietoja, joitten mukaan Turkin julkaisutoiminta on latinalaisen kirjaimiston käytäntöön ottamisen jälkeen taantunut. Suurin osa Konstantinopolin kymmenistä viikko- ja kuukausijulkaisuista on lopettanut toimintansa ja nyt vielä jäljellä olevat ovat menettäneet 90 % tilaajistaan. Aivan niin pahoin ei kuitenkaan ole käynyt päivälehdille. Kuitenkin ovat nekin menettäneet keskimäärin puolet lukijoistaan. Niitä kirjoja, jotka painetaan latinalaisin kirjaimin, lukevat vain hyvin harvat. Kadri Bey kehoittaa tämän vuoksi hallitusta jollakin tavoin avustamaan hätään joutuneita kustantajia.